

MICUL
ATLAS LINGVISTIC ROMÂN

PARTEA II (ALRM II)

SERIE NOUA

VOL. II



THE
UNIVERSITY OF CHICAGO
PRESS

ACADEMIA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

MICUL
ATLAS LINGVISTIC ROMÂN

PARTEA II (ALRM II)

SERIE NOUĂ

VOL. II

- | | |
|---------------------------|---|
| A. Plante | K. Ape, umiditate, navigație |
| B. Cîinele, pisica | L. Comunicații |
| C. Animale sălbatice | M. Națiuni, categorii sociale,
administrație |
| D. Păsări sălbatice | N. Școala |
| E. Vinătoare | O. Armata |
| F. Tîritoare, amfibii | P. Conflicte, justiție |
| G. Pescuit | R. Bani, comerț |
| H. Insecte | S. Măsuri, greutate |
| I. Timpul | T. Obiecte de uz căsnic |
| J. Configurația terenului | |



EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

1967

MICUL ATLAS LINGVISTIC ROMÂN

PARTEA II (ALRM II)

SERIE NOUĂ

VOL. II

Intocmit de

**INSTITUTUL DE LINGVISTICĂ ȘI ISTORIE LITERARĂ
AL ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
FILIALA DIN CLUJ**

Sub direcția

Acad. **EMIL PETROVICI**

Redactor principal: Prof. univ. **IOAN PĂTRUȚ**

Redactor: **PIA GRADEA**

Colaboratori: **RODICA ORZA, ION MĂRII, GRIGORE RUSU**

Cartograf principal, tehnoredactor: **ȘTEFAN POENARU**

Cartograf: **MARIA GOMBOS**

Material cules de acad. **EMIL PETROVICI** în anii 1929–1938

Materialul din punctul 02 a fost adunat de **ȘTEFAN PAȘCA,**

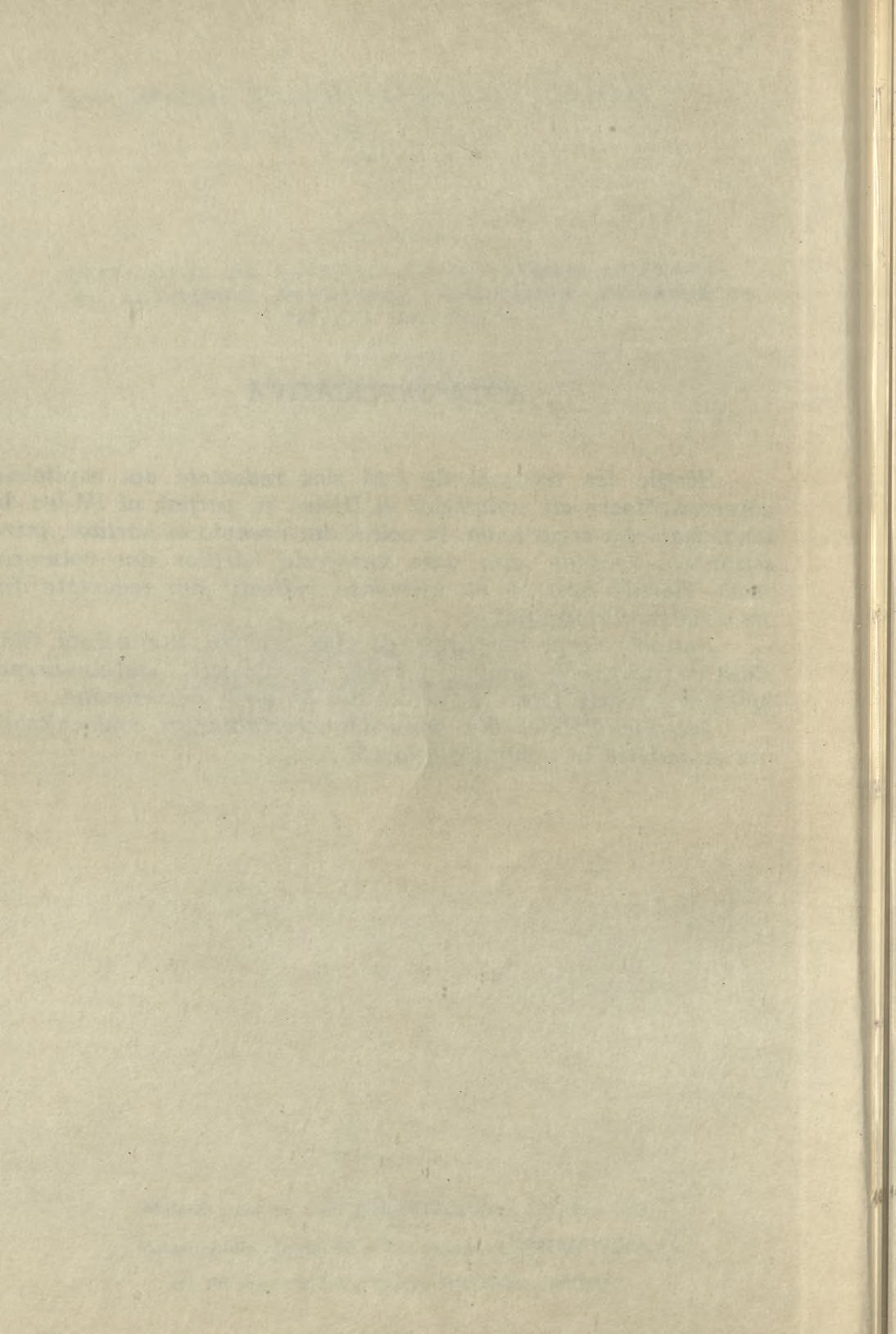
cel din punctele 010 și 012 de **THEODOR CAPIDAN**

NOTĂ EXPLICATIVĂ

Hărțile din volumul de față sînt redactate din capitolele corespunzătoare ale volumelor al III-lea și, parțial, al IV-lea de hărți mari din seria nouă. În colțul din dreapta al hărților, între paranteze rotunde, sînt date numerele hărților din volumele mari. Hărțile care nu au asemenea indicații sînt redactate din material necartografiat.

Formele de pe hărți sînt, cu mici excepții, literarizate. Sînt date în transcriere fonetică formele din dialectele sud-dunărene, precum și unele forme deosebite din graiurile dacoromâne.

Materialul cules din graiurile naționalităților conlocuitoare nu se publică în volumele colorate.



TRANSCRIEREA FONETICĂ

Dăm tabloul semnelor fonetice întrebuințate în transcriere. Semnele le-am grupat în ordine alfabetică și le-am exemplificat cu câte un cuvânt. După semnul egalității arătăm corespondentul cel mai apropiat al semnelor noastre în sistemul de transcriere al Asociației fonetice internaționale (ASSOCIATION PHONÉTIQUE INTERNATIONALE), publicat de D. JONES în LAUTZEICHEN UND IHRE ANWENDUNG IN VERSCHIEDENEN SPRACHGEBIETEN (Berlin, 1928, p. 18-27).

a (a mijlociu) în munt. cap = între a și α.

ă (cea mai deschisă vocală din seria posterioară: u, o, o, ă) în isrorom. câp = ɒ.

â (a posterior) în băn. câp = ɑ.

â (cea mai deschisă vocală din seria anterioară: i, e, e, ă) în bucov. pâle 'piele' = æ.

ai (a anterior) în munt. stea 'stea' = a.

ai (vocală cu deschizătură mijlocie din seria centrală: î, â, ă) în munt. păr = ə.

ăi (vocala cea mai deschisă din seria centrală: î, â, ă, ă) în mold. bărbăt = ɐ.

â (vocală cu deschizătură mai mică din seria centrală) în mold. căsă = între ə și ɪ.

b (oclusivă bilabială sonoră) în munt. bun = b.

c (oclusivă velară surdă) în munt. corb, semn întrebuințat înaintea vocalelor a, ă, â, î, o, ö, u, ü, înaintea consoanelor sau la sfârșitul cuvintelor = k.

ĉ (africată alveolo-palatală surdă, al cărei element fricativ este un ș) în munt. ĉară 'ceară' = între ț și țf.

ĉ (africată alveolo-palatală, cu nuanță mai palatală) în trans. ĉur 'ciur' = între ț și țf, dar mai aproape de ț.

ĉ (africată alveolo-palatală surdă al cărei element fricativ este un ș) în băn. frăce 'frate' = ț.

ĉ (africată palato-alveolară surdă al cărei element fricativ este un ș) în maram. ĉăr 'cer' = țf.

d (oclusivă dentală sonoră) în munt. dar = d.

d' (oclusivă dentală sonoră puțin palatalizată) în mold. unde 'unde' = între d și d.

d' (oclusivă alveolo-palatală sonoră)

- în mold. d̄in 'din' = între d̄ și j [cf. t].
- d^u (oclusivă palatală sonoră) în trans. d̄in 'din' = j.
- d̄ (oclusivă cacuminală sonoră) în trans. crūdă = d̄.
- d̄ (africată dentală sonoră) în mold. d̄ic 'zic' = dz.
- d̄ (africată alveolo-palatală sonoră al cărei element fricativ este un z̄, corespunzând surdei ĉ) în băn. des 'des' = dz.
- đ (fricativă interdentală sonoră) în arom. đălă 'zară' = đ.
- e (vocală anterioară cu deschizătură mijlocie, de nuanță închisă) în munt. vezi = e.
- ē (e deschis) în trans. vede = ε.
- ē (e și mai deschis) în bucov. vede 'vede' = între ε și æ.
- ē (e mai închis) în mold. vede = e (mai închis).
- ē (e și mai închis) în mold. vede = între e și i.
- ě (vocală centrală cu nuanță anterioară, între ă și e) în băn. fășe 'face' = între e și ə.
- ě̄ (ě deschis, între ă și ē) în trans. așe 'așa' = între ε și ɐ.
- f (fricativă labio-dentală surdă) în munt. fin = f.
- g (oclusivă velară sonoră) în munt. gol = g.
- ĝ (africată alveolo-palatală sonoră al cărei element fricativ este un z̄) în munt. ĝer 'ger' = între dz și dz̄.
- ǰ (africată palato-alveolară al cărei element fricativ este un j, corespunzând surdei ċ) în maram. ǰăr 'ger' = dz̄.
- g^r (oclusivă velară sonoră puțin palatalizată) în munt. g^remujił 'ghemuit' = între g și g^r.
- ġ (oclusivă velară sonoră palatalizată) în munt. ġem 'ghem' = g^r.
- ɣ (fricativă velară sonoră) în istro-rom. ɣură 'gură' = g^r.
- ɣ^r (fricativă velară sonoră puțin palatalizată) în săs. hōŋcljɣbret 'cîrpător'.
- h (fricativă laringală surdă) în trans. hăină 'haină' = h.
- h̄ (fricativă laringală sonoră) în trans. hohot 'hohot' = h̄.
- ħ (fricativă palatală surdă) în munt. ħir 'fir' = ç.
- χ (fricativă velară surdă, corespunzând sonorei ɣ) în munt. χăină 'haină' = x.
- χ̄ (fricativă velară surdă puțin palatalizată, corespunzătoare sonorei ɣ^r) în săs. șăyăχ̄ł 'cărîmbi (la cizme)'.

i (vocală cu deschizătură minimă din seria anterioară) în munt. fir = i.

i (i deschis) în mold. mărj 'mare' = i.

î (vocala cea mai închisă din seria centrală: î, â, ă, â) în munt. cînd = î.

î (vocală centrală închisă cu nuanță anterioară între i și î) în trans. rîu 'rîu' = între i și î

j (fricativă palato-alveolară) în trans. jar 'jar' = ž.

j' (j muiat) în munt. jug 'jug' = între ž și ž.

k (oclusivă velară surdă, identică cu c. Semnul se întrebuițează numai înaintea lui e și i) în băn. kip 'chip' = k.

k' (oclusivă velară surdă puțin palatalizată) în munt. kip 'chip' = între k și k.

k' (oclusivă velară surdă palatalizată, corespunzând sonorei g) în mold. kișor 'picioar' = k.

l (laterală alveolară) în munt. pălărie = l.

l' (l puțin palatalizat) în trans. jel' 'ele' = l.

l' (laterală palatală) în arom. hîlu 'fiu' = l.

l' (laterală velară) în maram. cal' 'cal' = l.

m (nazală bilabială) în munt. măsă = m.

m (nazală labio-dentală, urmată de f, v) în munt. îmvăță 'învăță' = m.

n (nazală dentală) în munt. mînă = n.

n' (nazală dentală puțin palatalizată) în mold. pînj 'pîine' = n.

n' (nazală palatală) în mold. nel 'miel' = n.

n (nazală cu ocluziune incompletă, urmată de constrictive și lichide) în munt. însir 'însir'.

n (nazală slăbită, urmată de consoană) în trans. munte 'munte'.

ŋ (nazală velară, urmată de c(k), g) în munt. încă = ŋ.

ñ sau ñ (nazală dentală, de durată mai scurtă, vâul palatului necoborînd îndeajuns, mai ales pentru ñ), în pronunțarea lui n intervocalic la moși: cîni, cîni 'cîine'.

o (vocală posterioară cu deschizătură mijlocie și cu nuanță mai închisă) în munt. pot = o.

o (o deschis) în trans. poate 'poate' = o.

ö (vocală anterioară labială, cu deschizătură mijlocie, cu nuanță închisă) în ung. cör 'cerc' = ø.

p (oclusivă bilabială surdă) în munt. par = p.

r (vibrantă apicală alveolară) în munt. rar = r.

r̄ (r cu mai multe și mai puternice vibrații) în trans. r̄i 'rîu'.

r̄ (r cu și mai multe vibrații) în trans. r̄ău 'rău'.

ṛ (r uvular) în arom. (la fărșeroți) gṛă 'gură' = R.

ṝ (r uvular cu mai multe vibrații) în arom. (la fărșeroți) vṛă 'vară'.

r̂ (r apical cu o singură vibrație, foarte slabă) la moți, în cîrî 'ciine' = r.

r̃ (r puțin muiat) în băn. mîncăre 'mîncare' = între r și r̄.

ṙ (r muiat) în trans. învăḷlôr 'învăḷător' = r̄.

p (r bilabial) în interjecția munt. tṽ cu care se opresc caii.

s (fricativă dentală surdă) în munt. sōră = s.

ś (fricativă alveolo-palatală surdă) în băn. fășe 'face' = ɕ.

ṣ (fricativă alveolo-palatală surdă, aproape identică cu ś, dar cu o articulație puțin posterioară) în mold. făși 'face' = ɕ.

ʃ (fricativă palato-alveolară surdă, corespunzînd sonorei j) în mold. ʃi 'și' = ʃ.

ʃ̄ (ʃ pronunțat mai puternic, dînd impresia unui ʃ mai lung) în mold. ʃ̄i 'și'.

ʃ̇ (ʃ cu nuanță palatală, muiată, corespunzînd sonorei j) în munt. aʃ̇ă 'așa' = între ʃ și ɕ.

ʈ (oclusivă dentală surdă) în munt. lătă = ʈ.

ʈ̄ (oclusivă dentală surdă puțin palatalizată) în mold. mîntă = ʈ̄.

ʈ̇ (oclusivă palatală surdă) în mold. frăte = între ʈ și c [cf. d'].

ʈ̂ (oclusivă palatală surdă) în trans. frăte = c.

ʈ̃ (oclusivă cacuminală surdă, corespunzînd sonorei ɖ) în trans. clăpo! = ʈ̃.

ʈ̇ (fricativă interdentală surdă, corespunzînd sonorei ɖ) în arom. nă-ḡamă 'puțin' = θ.

ʈ̂ (africată dentală surdă) în munt. ḷin = ts.

u (vocala cea mai închisă din seria posterioară) în munt. bun = u.

ü (vocala cea mai închisă din seria anterioară, labială) în ung. fül 'ureche' = y.

v (fricativă labio-dentală sonoră) în munt. vără = v.

w (fricativă bilabială sonoră) în ucrain. (la huțuli) wodá 'apă' = w.

z (fricativă dentală sonoră) în munt. zac = z.

z̄ (fricativă alveolo-palatală muiată, corespondenta sonoră a lui ś) în băn. zănă 'geană' = z̄.

ẑ (fricativă alveolo-palatală, corespunzătoare sonoră a lui ẑ) în mold. ẑănâ "geană" = z.

y (fricativă palatală sonoră, corespunzătoare surdei ĥ) în trans. yérme "vierme" = j (fricativ).

SEMNE DIACRITICE

~ (deasupra vocalelor) nazalitate:

õ = õ.

˘ (deasupra vocalelor) seminazalitate: õ.

˙ (sub vocale sau consoane sonore) asurzire: i, r = ĩ, ṛ.

˚ (sub vocale sau consoane sonore) sonoritate redusă: ă.

˛ (sub vocale) închidere: e = e.

˜ (sub vocale) închidere mai mare: e.

˘ (sub vocale) deschidere: e = e.

˙ (sub vocale) deschidere mai mare: e = e.

x (deasupra semnelor c și g): č africată surdă, între č și č; ǰ africată sonoră, între ǰ și ǰ.

▷ (înaintea vocalelor) oclisivă glotală (coup de glotte): e = e.

◁ după oclusive, arată o explozie mai puternică, în olt. pał "pat".

˘ sub oclusive surde, arată caracterul „lenis” al consoanei: sâs. reyârurǰ "guvern".

◊ (sub consoane) consoană silabică:

ŋ = ŋ.

◊ (sub vocale) arată că vocala constituie elementul consonantic al unui diftong: u (în day) = ũ.

˘ (deasupra vocalelor) arată că două vocale formează un diftong cu elemente egale, în trans. toâte.

˙ (deasupra unei vocale sau a unui diftong) accent principal: vede, tuâte = 'vede, 'tūrte.

˘ (deasupra unei vocale) accent dinamic mai puternic, mai ales în fraze: nū vreaŋ.

˘ (deasupra unei vocale) accent secundar: sănătate = ,sənətate.

- (deasupra unei vocale, lichide sau fricative) lungime: ō, r̄, s̄.

< (deasupra unei vocale) scurtime: ŭ.

+ (sub o nazală) arată că articulația nazalei nu e completă, ci analogă constrictivei următoare: îmvăt = imvəts.

ē, ā, ā etc. arată nuanțe vocalice intermediare.

z̄, t̄, z̄ etc. arată nuanțe consonantice intermediare.

i, y, ă, h etc. (la umărul literei precedente) arată sunete slab perceptibile.

î, ú, ă etc. arată sunete și mai slab perceptibile.

î, ú, ă etc. arată sunete extrem de slab perceptibile.

ALTE SEMNE

- Se întrebuițează ca în ortografia oficială: dă-țē la drjăpta, n-a văzūt.
- Înlocuiește silabele dinaintea accentului cuvîntului, reproduse în forma anterioară: lîrnăcōp; -cōă-pe.
- Sub litere sau sub cuvinte, arată că anchetatorul a auzit bine sunetele sau cuvintele subliniate, deși acestea par neobișnuite.
Cuvintele subliniate în NOTE sînt reproduse în transcriere fonetică.
- Pusă în locul unui răspuns, arată că în punctul respectiv n-a fost pusă întrebarea.
- ~ Leagă două sau mai multe cuvinte care formează un singur grup fonetic: saj_ĩ_sus 'sai în sus'.
- Arată că anchetatorul n-a auzit clar sunetele astfel subliniate.
- ~ Înlocuiește forma precedentă.
- ... Puse în urma sau înaintea unui răspuns, arată că el nu este complet. Completarea este, de obicei, dată în NOTE.
- + Pusă după un răspuns, trimite la NOTE, de obicei sub II și numai în cazuri rare sub III.
- ? Pus în locul unui răspuns, arată că informatorul n-a știut să răspundă; dacă urmează totuși un răspuns, acesta a fost dat după ezitare.

- # Pus în locul unui răspuns, arată că informatorul a declarat că nu există termenul întrebat.
- ∞ Pus în locul sau înaintea unui răspuns, arată că obiectul sau obiceiul întrebat nu există în localitate.
 - , Separă variante lexicale.
 - ; Separă forme gramaticale diferite ale aceluiași cuvînt: singularul de plural, forma articulată de cea nearticulată, persoana I de a II-a etc.
- ” ” Între aceste ghilimele sînt reproduse explicațiile sau completările date de informatori, de obicei netranscrise fonetic și literarizate.
- < > Între aceste ghilimele se dă traducerea literară a răspunsurilor românești sau traducerea românească a răspunsurilor din limbile naționalităților conlocuitoare.
- () Între aceste paranteze sînt reproduse, pe hartă sau în NOTE, explicații sau completări, transcrise fonetic, date de informatori.
- [] Între aceste paranteze se dau completările sau observațiile anchetatorilor sau ale redactorilor. Sub titlul hărții, cifrele puse între aceste paranteze reprezintă numărul întrebării din chestionar.
- [κ] Pus înaintea unui răspuns, arată că informatorul s-a corectat.
- [ε] Pus înaintea unui răspuns, arată că termenul a fost sugerat de anchetator.

[ε] Arată că informatorul a ezitat înainte de a da răspunsul.

[?] Pus după un răspuns, arată că anchetatorul se îndoiește de exactitatea răspunsului înregistrat.

[!] Pus după răspuns, arată că întrebarea sau răspunsul l-a făcut pe informator sau pe cei de față să rîdă.

[*] Pus înaintea unui răspuns, arată că răspunsul a fost dat de un informator ocazional, căruia anchetatorul nu i-a notat numele.

[**] Arată un al doilea informator ocazional.

[I],[II] etc. Arată numărul informatorului din localitatea respectivă.

În NOTE :

Sub I se arată cum a fost pusă întrebarea.

Sub II sînt date explicațiile sau completările primite de la informatori în legătură cu răspunsurile de pe hartă.

Sub III sînt date, de obicei, observațiile sau completările anchetatorilor sau ale redactorilor.

ABREVIERI

[a] formă articulată
[acuz] acuzativ
[adj] adjectiv
[adv] adverb
[AL] formă rostită repede
(allegro)

[B] așa zic bătrînii

[col] colectiv

[cond] condițional

[f] feminin

[F] așa zic femeile

[gen] genitiv

[imperat] imperativ

[imperf] imperfect

[inf] infinitiv

[L] formă rostită rar
(lento)

[m] masculin

[mmcper] mai mult ca perfect

[p] plural

[pa] plural articulat

[part] participiu

[perf] perfect

[perf] perfect compus

[per] perfect, simplu

[pf] plural feminin

[pm] plural masculin

[pna] plural nearticulat

[prez] prezent

[pt] plurale tantum

[R] formă recentă

[s] singular

[sa] singular articulat

[sf] singular feminin

[sm]	singular masculin	[V]	formă veche
[sna]	singular nearticulat	[viit]	viitor
[st]	singulare tantum	[voc]	vocativ
[subj]	subjonctiv	[1],[2],[3]	arată persoana I, a II-a, a III-a singular
[subst]	substantiv		
[T]	așa zic tinerii	[4],[5],[6]	arată persoana I, a II-a, a III-a plural

LOCALITĂȚILE ANCHETATE

Numărul cartografic	Localitatea	Raionul*	Regiunea
Dialectul dacoromân			
2	Pecenișca, comuna Băile-Herculane	Orșova	Banat
27	Glimboca	Caransebeș	Banat
29	Secășeni	Oravița	Banat
36	Ghîlad	Deta	Banat
47	Vălcani	Sînnicolaul-Mare	Banat
53	Pecica	Arad	Banat
64	Ineu	Ineu	Crișana
76	Chizătău	Lugoj	Banat
95	Gîrda-de-Sus	Cîmpeni	Cluj
102	Feneș	Alba	Hunedoara
105	Dobra	Ilia	Hunedoara
130	Poiana-Sibiului	Sebeș	Hunedoara
141	Micăsasa	Mediaș	Brașov
157	Vînători	Sighișoara	Brașov
172	Arpașul-de-Jos	Făgăraș	Brașov
182	Cernatu, orașul Brașov		Brașov
192	Covasna	Tîrgu-Secuiesc	Brașov
219	Prundul-Bîrgăului	Bistrița	Cluj
228	Toplița	Toplița	Mureș-Autonomă Maghiară
235	Voiniceni	Tîrgu-Mureș	Mureș-Autonomă Maghiară
250	Petreștii-de-Jos, comuna Petrești	Turda	Cluj
260	Beclean	Dej	Cluj
272	Boiul-Mare	Șomcuta-Mare	Maramureș
279	Bocșa, comuna Borla	Zălau	Cluj
284	Sînmihaiul-Almașului	Huedin	Cluj
310	Roșia	Beiuș	Crișana
316	Sînnicolaul-Român	Salonta	Crișana
325	Voivozi	Marghita	Crișana
334	Moftinul-Mic	Carei	Maramureș
346	Negrești	Oaș	Maramureș
349	Groși, orașul Baia-Mare		Maramureș
353	Bîrsana	Sighet	Maramureș
362	Borșa	Vișeu	Maramureș
365	Ciocănești	Vatra-Dornei	Suceava
386	Marginea	Rădăuți	Suceava
414	Cristești	Botoșani	Suceava
514	Coropceni, comuna Ciortești	Vaslui	Iași

* Raioanele și regiunile corespund raionării administrativ-economice din 1965 a teritoriului Republicii Socialiste România.

Numărul cartografic	Localitatea	Raionul	Regiunea
520	Larga-Jijia, comuna Movileni	Iași	Iași
531	Luizi-Călugăra	Bacău	Bacău
537	Mircești	Pașcani	Iași
551	Pîpirig	Țirgu-Neamț	Bacău
574	Mihăileni	Ciuc	Mureș-Autonomă Maghiară
605	Furcenii-Vechi, comuna Furceni	Tecuci	Galați
682	Somova	Tulcea	Dobrogea
705	Piua-Petrii	Fetești	București
723	Căzânești	Slobozia	București
728	Gura-Sărății	Buzău	Ploiești
762	Valea-Lungă-Cricov	Cîmpina	Ploiești
769	Ștefănești, orașul București		
784	Nucșoara	Curtea-de-Argeș	Argeș
791	Negreni	Slatina	Argeș
812	Grădiștea	Oltețu	Oltenia
833	Petrila		Hunedoara
836	Peștișani	Gorj	Oltenia
848	Strehaia	Strehaia	Oltenia
872	Măceșul-de-Jos	Băilești	Oltenia
876	Balș	Balș	Oltenia
886	Izbiceni	Corabia	Oltenia
899	Zimnicea	Zimnicea	București
928	Ghimpați, comuna Crovu	Drăgănești- Vlașca	București
987	Topraisar	Negru-Vodă	Dobrogea

Dialectul istroromân

02	Jeiăn (Žejane)		R.S.F. Iugoslavia
----	----------------	--	-------------------

Dialectul aromân

010	Peștera		R.P. Bulgaria
-----	---------	--	---------------

Dialectul meglenoromân

012	Liumnița		Grecia
-----	----------	--	--------

CUPRINSUL

HĂRȚI

Numărul
hărții

Numărul
întrebării

Numărul hăr-
ții din volu-
mele mari

A. PLANTE

425	<i>Molid</i>	6273	623
426	<i>Zadă</i>	6336	
427	<i>Cer</i>	6332	624
428	<i>Gîrniță</i>	6339	625
429	<i>Jir</i>	6334	
430	<i>Arin</i>	6340	
431	<i>Salcie</i>	6269	
432	<i>Lozie</i>	6341	628
433	<i>Jepi</i>	6335	626
434	<i>Mărăcine</i>	6329	629
435	<i>Măceș</i>	6330	630
436	<i>Măceșe</i>	6262	631
437	<i>Porumbele</i>	6261	632
438	<i>Lemn-cîinesc</i>	6344	
439	<i>Tușiș</i>	6255	634
440	<i>Agriș</i>	6342	635
441	<i>Trestie</i>	6284	636
442	<i>Pipirig</i>	6331	637
443	<i>Pir</i>	6283	638
444	<i>Alac</i>	6294	
445	<i>Boz</i>	6326	639
446	<i>Ferigă</i>	6291	
447	<i>Narcise</i>	6276	640
448	<i>Mărgăritărele</i>	6314	641
449	<i>Viorele</i>	6282	642
450	<i>Nu-mă-uita</i>	6275	
451	<i>Zambile</i>	6264	
452	<i>Micsandră</i>	6263	
453	<i>Brînduși (de primăvară)</i>	6296	643
454	<i>Brebenei</i>	6272	
455	<i>Bulbuc</i>	6267	
456	<i>Florile-păștilor</i>	6277	644
457	<i>Troscot</i>	6271	
458	<i>Coadă-racului</i>	6266	
459	<i>Dediței</i>	6279	
460	<i>Ciocul-berzei</i>	6288	
461	<i>Coadă-cocoșului</i>	6290	646
462	<i>Alior</i>	6293	647

Numărul hărții		Numărul întrebării	Numărul hăr- ții din volu- mele mari
463	<i>Colilie</i>	6286	648
464	<i>Sunătoare</i>	6274	649
465	<i>Pătlagină</i>	6292	650
466	<i>Captalan</i>	6299	651
467	<i>Gura-leului</i>	6303	652
468	<i>Ștevie</i>	6308	653
469	<i>Solovîrv</i>	6310	654
470	<i>Izmă-creață</i>	6312	655
471	<i>Jale</i>	6316	656
472	<i>Mărul-lupului</i>	6317	657
473	<i>Cucută</i>	6306	
474	<i>Papanași</i>	6322	658
475	<i>Știnjenel (de grădină)</i>	6313	659
476	<i>Aglică</i>	6321	
477	<i>(Floarea) îmbobocește</i>	6253	661
478	<i>Boboc</i>	6252	660

B. CÎINELE, PISICA

479	<i>Cîine ciobănesc</i>	6032	662
480	<i>Cîine de vînătoare</i>	6033	663
481	<i>Prepelicar</i>	6035	
482	<i>Cățeluș</i>	6042	669
483	<i>Labe (la cîine)</i>	6044	664
484	<i>(Cîinele) latră (la om)</i>	6046	667
485	<i>Pisică</i>	6053 bis	670
486	<i>(Pisica) se spală</i>	6056	674
487	<i>(Pisica) pîndește (șoarecele)</i>	6055	673
488	<i>(Pisica) toarce</i>	6057	

C. ANIMALE SĂLBATICE

489	<i>Haită (de lupi)</i>	4956	676
490	<i>Răspuns la întrebarea: Cum e coada vulpii?</i>		
491	<i>Birlog (de urs)</i>	4967	680
492	<i>Culcuș (de iepure)</i>	4963	679
493	<i>Țap sălbatic</i>	4981	681
494	<i>Țap sălbatic</i>	4977	682
494	<i>Capră sălbatică</i>	4978	683
495	<i>Vier sălbatic</i>	4973	684
496	<i>Scroafă sălbatică</i>	4974	
497	<i>Maimuță</i>	4985	686
498	<i>Maimuțoi</i>	4986	686
499	<i>Zimbru</i>	4982	685
500	<i>Dihanie</i>	4987	687

Numărul
hărțiiNumărul
întrebăriiNumărul hăr-
ții din volu-
mele mari

D. PĂSĂRI SĂLBATICE

501	(Pasăre) moțată	6164	688
502	(Corbul) croncănește	6167	689
503	Corb (femeiușcă)	6166	
504	Stăncuță	6169	691
505	Coțofană	6170	692
506	(Coțofana) cirii	6171	693
507	Barză	6172	694
508	(Barza) clănțânește	6173	695
509	Grangur	6177	697
510	(Mierla) fluieră	6201	707
511	Pițigoii (bărbătuș)	6180	700
512	Pițigoii (femeiușcă)	6180	700
513	(Pițigoii) cîntă	6181	701
514	Lăstuni	5749	702
515	Pitulice	6207	699
516	Privighetoare	6188	703
517	Prigorie	6209	
518	Ciocănițoare	6179	705
519	Prepeliță (femeiușcă)	6191	708
520	Prepeliță (bărbătuș)	6191	708
521	Potîrniche	6193	710
522	Stol (de rațe sălbatice)	5000	718
523	Cocoș-de-munte	6213	
524	Găină-sălbatică	6214	
525	Bușniță (femeiușcă)	6182	712
526	Bușniță (bărbătuș)	6182	712
527	Cucuvea	6186	711
528	Bitlan	6204	716
529	Buhai-de-baltă	6205	717
530	Lișiță	6216	
531	Fundac	6215	
532	Huhurez	6184	714
533	Vultur	6190	719
534	Pajură	6211	

E. VINĂTOARE

535	(S-a dus la) vînătoare	4988	720
536	Vînat	4989	721
537	(Cîinele) simte (vînatul)	4990	722
538	Patul puștii	4991	723
539	Alice	4994	724
540	Bun ochitor	4997	725
541	Gonaci (la vînătoare)	4999	727
542	Corn (de vînătoare)	4996	728

F. TÎRÎTOARE, AMFIBII

543	<i>Casa (melcului)</i>	6218	729
544	<i>Melc</i>	6218	729
545	<i>(Broaștele) orăcăie</i>	6220	730
546	<i>Mormoloc</i>	6223	731
547	<i>Brotac</i>	6221	732
548	<i>Gușter</i>	6224	734
549	<i>Salamandră</i>	6232	735
550	<i>(Șarpele) se încolăcește</i>	6229	736
551	<i>(Șarpele) șuieră</i>	6231	737

G. PESCUIT

552	<i>Țipar</i>	6233	738
553	<i>Cegă</i>	6234	
554	<i>Albișoară</i>	6236	
555	<i>Lapți</i>	6238	
556	<i>Măslad</i>	6251	
557	<i>Varga (unditei)</i>	6241	739
558	<i>Sfoară (la undiță)</i>	6242	740
559	<i>Năvod</i>	6246	741
560	<i>Andrea (de făcut plasă pentru pescuit)</i>	6247	742
561	<i>Ostie</i>	6250	

H. INSECTE

562	<i>Strigi</i>	6541	744
563	<i>Bondar</i>	6543	745
564	<i>Gărgăun</i>	6544	746
565	<i>Cățeii-frasinului</i>	6549	
566	<i>Borze</i>	6545	747
567	<i>Cari-de-pădure</i>	6547	748
568	<i>Cicoare</i>	6552	
569	<i>Cosaș</i>	6553	749
570	<i>Fluturi-de-apă</i>	6557	
571	<i>Păianjen-de-apă</i>	6563	
572	<i>Boul-bălții (Hydrophilus piceus)</i>	6564	
573	<i>Pisica-popii (Oniscus murarius)</i>	6571	
574	<i>Viermuși de baligă</i>	6561	750
575	<i>Muscă-de-cai</i>	6570	753
576	<i>Muscă columbacă</i>	6572	

I. TIMPUL

577	<i>Minut</i>	2371	
578	<i>Un sfert (de oră)</i>	2366	755
579	<i>Cît e ora ?</i>	2367	756

Numărul hărăji		Numărul Intrebării	Numărul hără- ji din volu- mele mari
580	(E ora) trei și un sfert	2368	757
581	(E ora) trei și jumătate	2369	758
582	(E ora) patru fără un sfert	2370	759
583	În zori de zi	2376	761
584	Spre ziuă (a venit o ploaie mare)	2378	763
585	Spre seară (a început să fulgere)	2381	766
586	(Să vii) deseară (la noi)	2383	768
587	Se amestecă ziua cu noaptea	2384	769
588	Se înnoptează	2385	770
589	Alaltăseară	2390 bis	771
590	Azi-noapte	2392	773
591	Deunăzi	2394	774
592	(Pierde vremea) degeaba	2396	775
593	Calendar	2399	778
594	Anul trecut	2419	779
595	Acum doi ani	2420	780
596	Acum trei ani	2420 bis	
597	Gerar	2407	
598	Făurar	2408	
599	Mărțișor	2409	
600	Prier	2410	
601	Florar	2411	
602	Cireșar	2412	
603	Cuptor	2413	
604	Măselar	2414	
605	Răpciune	2415	
606	Brumărel	2416	
607	Brumar	2417	
608	Îndrea	2418	
609	Se desprimăvărează	2421	781
610	În toiul verii	2422	782
611	Rază (de soare)	2426	784
612	(A bătut) grindina	2430	789
613	Adie (vântul)	2434	791
614	Vîrtej (de vînt)	2437	794
615	Ceață	2438	795
616	Lapoviță	2439	796
617	Fulgi de zăpadă	2441	798
618	Țurțuri (de gheață)	2447	801
619	Pirtie	2448	802
620	Toriște	2448 bis	803
621	Lună		
622	Lună nouă	2452	
623	Lună plină	2453	804
624	Cade (o stea)	2460	807
625	Carul-mare	2457	

Numărul
hărțiiNumărul
întrebăriiNumărul hăr-
ții din volu-
mele mari

J. CONFIGURAȚIA TERENULUI

626	(Pământul) se cutremură	2465	
627	Coama muntelui (dealului)	2467	808
628	Rîpă	2476	
629	Dîmb	2471	809
630	Movilă	2473	809
631	Cucă	2474	
632	Obcină	2495	
633	Cheie (între doi munți sau două dealuri)	2479	812
634	Trecătoare	2480	
635	Peșteră	2481	813
636	Colț de stîncă	2482	814
637	Loc neted pe deal	2486	815
638	Vîlcea	2487	816
639	Dosul (dealului, muntelui)	2489	818
640	Fața (dealului, muntelui)	2489 bis	819

K. APE, UMIDITATE, NAVIGAȚIE

641	Pîriu	2496	822
642	Braț (de apă)	2497	823
643	Mal	2498	824
644	Lut	2493	821
645	(Rîul) se revarsă	2500	825
646	(Apa) scade	2501	826
647	Nămol	2502	827
648	Noroi	2503	
649	(Rîul) curge (lin)	2505	828
650	(Rîul) curge (lin)	2505 bis	828
651	(Pîriul, apa curge) repede	2506	829
652	Baltă (de ploaie)	2507	830
653	Baltă	2508	831
654	Lac	2512	836
655	Mătasea-broaștei	2509	832
656	(Apa) se tulbură	2511	834
657	Valuri	2513	835
658	(Apă) adîncă	2514	837
659	Luntre	2517	839
660	Botul luntrei	2518	840
661	1) Lopeți, 2) Visle (la luntre)	2519, 2521	841
662	Luntraș	2530	843
663	Cange (de împins luntrea)	2525	
664	Odgon	2528	
665	Corabie	2562	857
666	Șlep	2526	

Numărul hărții		Numărul întrebării	Numărul hăr- ții din volu- mele mari
667	<i>Pînză (la corabie)</i>	2563	
668	<i>Catarg</i>	2564	
669	<i>Marinari</i>	2566	858
670	<i>(Vaporul) se scufundă</i>	2567	859
671	<i>Igrasie</i>	2542	847
672	<i>Fîntînar</i>	2545	848
673	<i>Prăjină (la fîntîna cu cumpănă)</i>	2548	849
674	<i>Sul (la roata fîntîinii)</i>	2550	851
675	<i>Cobiliță</i>	2555	853
676	<i>A turna (apă în pahar)</i>	2533	854
677	<i>A vărsa (apa din pahar pe jos)</i>	2534	855
678	<i>(Apa rece) astîmpără setea</i>	2558	856

L. COMUNICAȚII

679	<i>(Drum) întortocheat</i>	2568	860
680	<i>Mă feresc (din drum)</i>	2572	863
681	<i>Praf (pe drum)</i>	2573	864
682	<i>Ogaș</i>	2574 bis	865
683	<i>Automobil</i>	2571	862
684	<i>Bicicletă</i>	2575	866
685	<i>Tren</i>	2576	867
686	<i>Șină (la calea ferată)</i>	2577	868
687	<i>Gară</i>	2578	869
688	<i>Bilet</i>	2579	870
689	<i>Locomotivă</i>	2580	871
690	<i>Cantonier</i>	2582	872
691	<i>Macaz</i>	2583	873
692	<i>Factor poștal</i>	2586	874
693	<i>Timbru (poștal)</i>	2587	875
694	<i>Recipisă</i>	2588	876
695	<i>Telegramă</i>	2590	877

M. NAȚIUNI, CATEGORII SOCIALE, ADMINISTRAȚIE

696	<i>Românește</i>	2886	
697	<i>Sași</i>	2887	
698	<i>Săsoaică</i>	2887 bis	
699	<i>Săsește</i>	2888	
700	<i>Nemțoaică</i>	2891	
701	<i>Unguroaică</i>	2889	
702	<i>Rusoaică</i>	2893	
703	<i>Bulgari</i>	2895	
704	<i>Bulgăroaică</i>	2895 bis	
705	<i>Bulgărește</i>	2896	
706	<i>Cehește</i>	2903	

Numărul hărții		Numărul întrebării	Numărul hărții din volumele mari
707	Ceh	2902	
708	Cehoaică	2902 bis	
709	Polonez	2904	878
710	Poloneză	2904 bis	
711	(Vorbește) în limba poloneză	2905	
712	Grecoaică	2910	
713	Francez	2908	
714	Franțuzoaică	2908 bis	
715	Italian	2909	880
716	Italiancă	2909 bis	
717	Turcoaică	2911	
718	Țigancă	2899	
719	Argat	2877	882
720	Servitoare	2878	
721	Iobagi	2879	883
722	Boier	2868	886
723	Alegeri	2596	
724	Guvern	2593	889
725	Ministru	2592	890
726	Senatori	2594	891
727	Deputați	2595	892
728	Subprefect	2597	893
729	Comună	2602	900
730	Primărie	2609	901
731	Plasă	2599	895
732	Percepție	2601	896
733	Săteni	2603	899
734	Jandarmi	2883	884
735	Inginer hotarnic	2600	897
736	Paznic de cîmp	2611	903
737	Uliță	2613	905
738	Ulicioară	2614	
739	Piață	2605	904
740	Barieră (la intrarea în oraș)	2608	907
741	Turn	2606	908
742	Pompă de incendiu	2612	909

N. ȘCOALA

743	(Copiii) înțeleg	3738	910
744	Abecedar	3744	913
745	Tăbliță	3745	914
746	Burete	3748	917
747	Condei	3745 bis	915
748	Hîrtie	3749	918
749	Carton	3666	919
750	Cerneală	3750	920

Numărul hârtii		Numărul întrebării	Numărul hăr- ții din volu- mele mari
751	Toc (de scris)	3751	921
752	Peniță	3752	922
753	Litere	3753	923
754	Litere chirilice	3754	924
755	(Cartea e) tipărită	3755	925
756	Ziar	3756	926

O. ARMATA

757	Recrut	4922	942
758	Haine militare	4923	943
759	Capelă	4924	941
760	Chipiu	4925	944
761	Cască	4955	945
762	Raniță	4926	946
763	Praf de pușcă	4928	948
764	Mînerul (sabiei)	4929	949
765	Binoclu	4945	950
766	Cartuș	4927	947
767	Porție (de mâncare)	4931	951
768	Cazarmă	4930	952
769	Regiment	4934	953
770	General	4936	956
771	Cavaleriști	4943	954
772	Artileriști	4944	955
773	Manevră	4937	957
774	Tabără	4938	958
775	Concediu	4933	960
776	Santinelă	4940	961
777	Tobă	4941	962
778	Toboșar	4942	963
779	Armată	4946	964
780	Război	4947	965
781	Tranșee	4949	966
782	A învinge	4950	967
783	Paradă	4939	959
784	Buzdugan	4951	968

P. CONFLICTE, JUSTIȚIE

785	Se ciorovăiesc într-una	3581	970
786	Ceartă	3582	971
787	L-a lovit (cu piatra)	3583	
788	A îndrăznit (să mă lovească)	3584	972
789	L-a trântit la pământ	3590	975
790	(L-a lovit) la mir	3595	980
791	(Jandarmii) au descoperit (pe hoț)	3624	982

Numărul hărții		Numărul întrebării	Numărul hărții din volumele mari
792	Hoș	3625	983
793	Furt	3626	984
794	Cerere	3620	985
795	Ștampilă	3622	987
796	Semnătură	3621	986
797	Se judecă	3601	988
798	Reclamant	3607 bis	990
799	Pîrit	3607	990
800	Pagubă	3623	992
801	Avocat	3604	989
802	Judecătorie	3600	
803	Tribunal	3605	
804	Curtea de casație	3619	996
805	A condamna	3613	997
806	Cătușe	3614	994
807	Închisoare	3609	998
808	Ocnaș	3612	1000
809	Ocnă . . .	3610	999
810	. . . pe viață	3611	999
811	Ștreang (de spînzurat)	3617	1001
812	Călău	3618	1002

R. BANI, COMERȚ

813	(El mi-e) dator	3628	1006
814	Datornic	3628 bis	1006
815	Bancă	3630	1007
816	Polită	3629	1008
817	Giranți	3632	1009
818	Gir	3633	
819	A da faliment	3639	1011
820	Sechestru	3625 bis	
821	Portărel	3638 bis	1014
822	Bani gata	3631	1003
823	(Vinde) pe datorie	3647	1018
824	Ieftin	3643	1021
825	A tirgui	3645	
826	Negustoreasă	3651	1016
827	Tejghea (în prăvălie)	3650	1019
828	Mușteriu	3641	1020
829	Leafă (la stat)	3649	1022

S. MĂSURI, GREUTĂȚI

830	Greutățile cîntarului	4279	
831	Kilogram		
832	O jumătate de kilogram	4280	1023

Numărul hărții		Numărul întrebării	Numărul hăr- ții din volu- mele mari
833	<i>Un sfert de kilogram</i>	4281	1024
834	<i>Decagram</i>	4282	1025
835	<i>O sută de kilograme</i>	4285	1027
836	<i>Cincizeci de kilograme</i>	4284	1026
837	<i>Jumătate de litru</i>	4286	1028
838	<i>Un sfert de litru</i>	4287	1029
839	<i>Decilitru</i>	4288	1030
840	<i>Decalitră</i>	4289	1031
841	<i>Hectolitră</i>	4290	1032

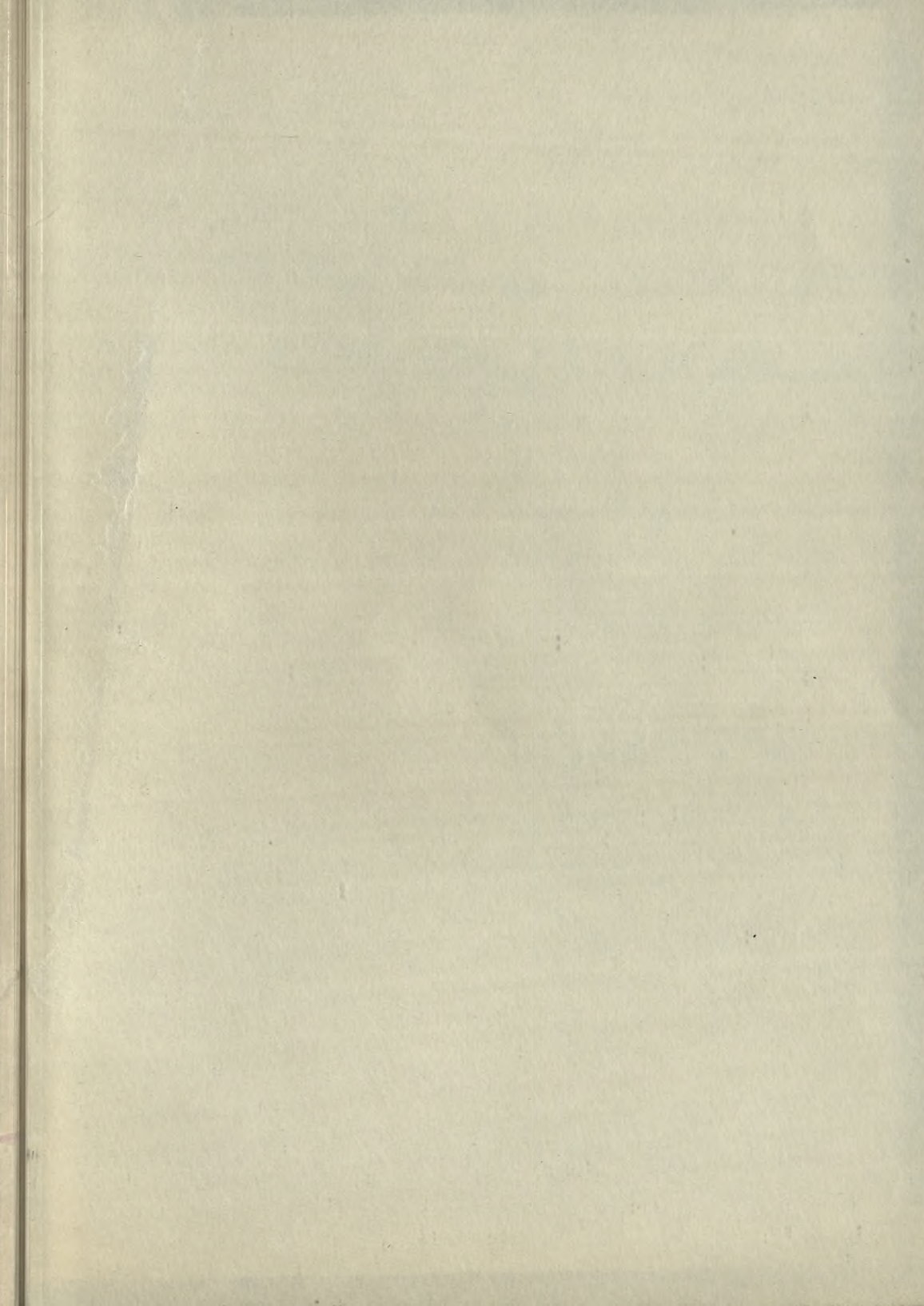
T. OBIECTE DE UZ CASNIC

842	<i>Farfurie</i>	3967	1046
843	<i>Furculiță</i>	3975	1048
844	<i>Briceag</i>	3971	1049
845	<i>Limba briceagului</i>	3970	1050
846	<i>Plăsele</i>	3972	1051
847	<i>Polonic</i>	3974	1047
848	<i>Strachină de lemn</i>	3962	1043
849	<i>Cratiță</i>	3966	1044
850	<i>Capac (la cratiță)</i>	3954	1045
851	<i>Smalț</i>	3951	1035
852	<i>Frigare</i>	3977	
853	<i>Tocător</i>	3950	1034
854	<i>Sucitor</i>	3982	1054
855	<i>Răzătoare</i>	3980	1052
856	<i>Găleată (de tinichea pentru apă)</i>	3965	1040
857	<i>Stropitoare</i>	3964	1041
858	<i>Cană</i>	3958	1039
859	<i>Urcior</i>	3953	1037
860	<i>Ploscă</i>	3956	1038
861	<i>Cioburi</i>	3952	1036
862	<i>Sensurile cuvântului ciutură</i>	3957	

Redactor responsabil: Veronica Gană
Tehnoredactor: Victoria Ungureanu

Dat la cules: 16. 09. 1966. Bun de tipar: 06. 06. 1967. Apărut:
1967. Tiraj: 1580. Hirtie: offset A, de 95 g/m² 700×1000. Coli
editoriale: 25,41. Coli de tipar: 15. A: 7607/1966. C. Z. pentru
bibliotecile mari: 459—087,9(084.4). C. Z. pentru bibliotecile
mici: 4R(084).

Intreprinderea Poligrafică Cluj str. Băssai nr. 5—7.
București, Republica Socialistă România comanda nr. 39/1967

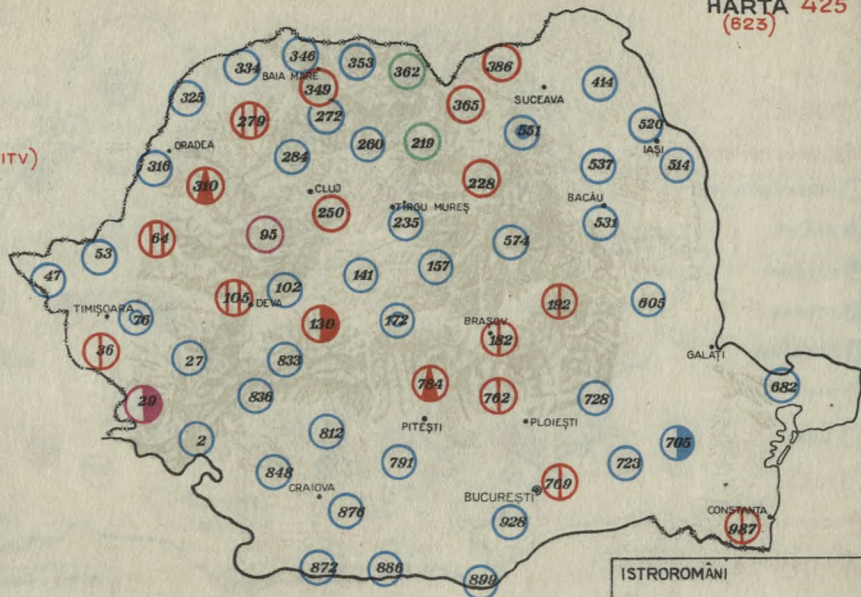


MOLID

[6273]

- MOLID
- MOLIT
- ⊖ MOLIV (MOLITV)
- Ⓜ MOLIV
- Ⓛ MOLIFT
- BRAD
- ⊖ BRAD, MOLID
- ⊖ BRAD, MOLIN
- BRIAD
- BUHAȘ
- SÎLHĂ
- CETENE

HARTA 425
(823)



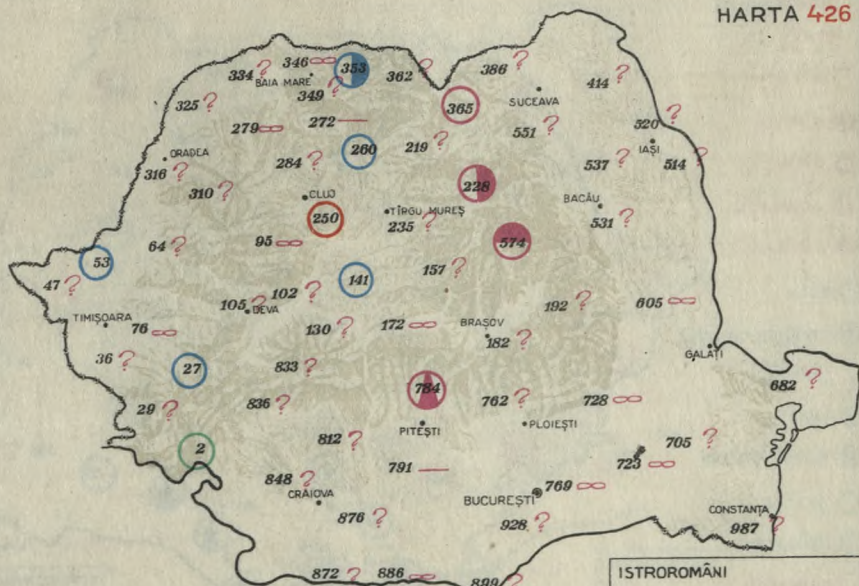
ISTROROMĂNI	02 —
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 <i>lișă</i>

ZADĂ

[6336]

- zădă
- BRAD
- BRAD ALB
- MOLETE
- CADRIN
- LUC
- CRIM
- MELEAJEN

HARTA 426



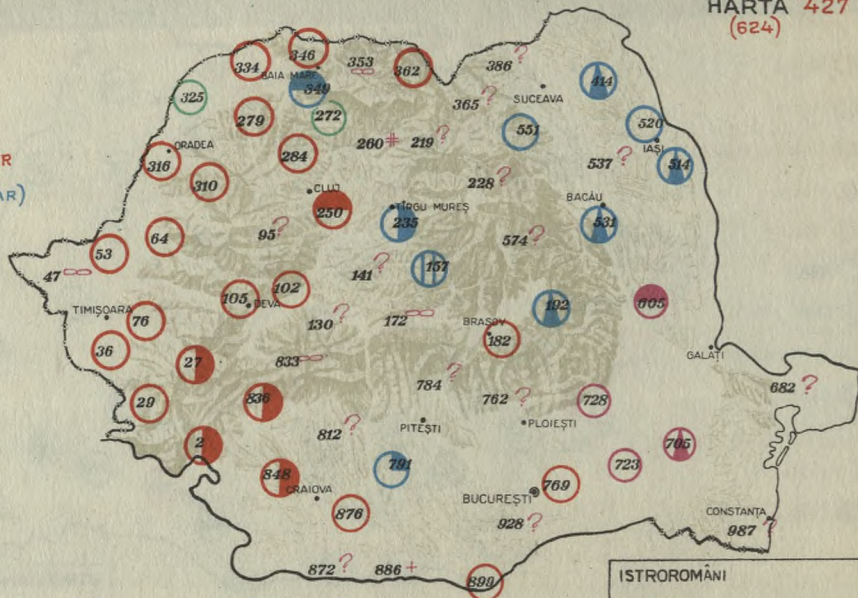
ISTROROMĂNI	02 —
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 ∞

CER

[6332]

- CER
- CEROI
- LEMN DE CER
- STEJAR (STĂJAR)
- STĂJER
- STÎNJAR
- ȘTEJAR
- ȘTEJĂREL
- ȘTEJĂRICĂ
- GÖRON
- TUFĂ
- GÎRNEAȚĂ
- GHINDĂ

HARTA 427
(624)



ISTROROMÂNI	02 —
ARMĂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>șumă, ărburi</i>

GÎRNIȚĂ

[6339]

- GÎRNIȚĂ
- GÎRLIȚĂ
- GÎRNIȚ
- GÎRNEAȚĂ
- GÎRNETE DE ȘTEJAR
- TUFĂ
- TUFĂ (DE PĂDURE),
- GÎRNIȚĂ
- TUFAN
- TUFAN, ȘTEJAR
- ȘTEJAR
- STÎNJAR
- GORONIȚĂ
- HETĂN

HARTA 428
(625)



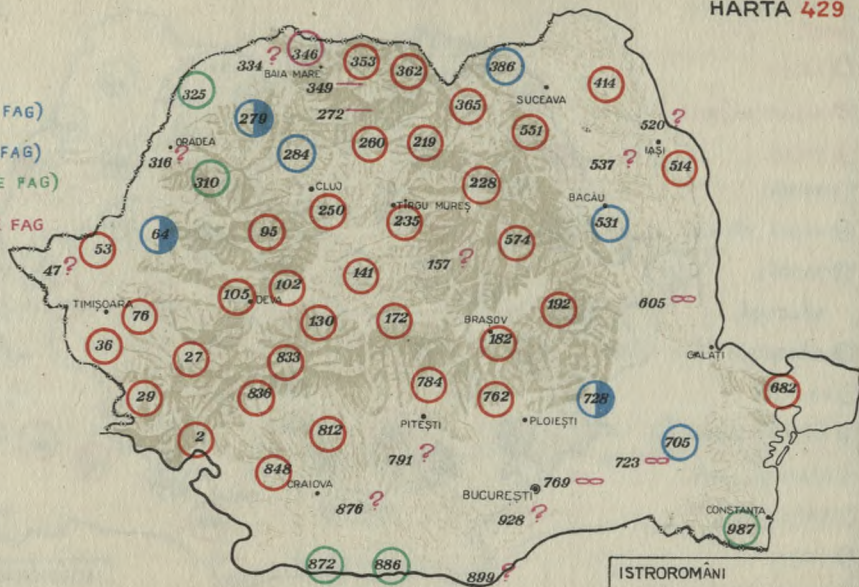
ISTROROMÂNI	02 —
ARMĂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>șumă, ărburi moynăt(ă)</i>

JIR

[6334]

- JIR
- GHINDĂ (DE FAG)
- GHINDE (DE FAG)
- SĂMINȚĂ (DE FAG)
- SÎMBURE DE FAG

HARTA 429



ISTOROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012

ARIN

[6340]

- ARIN
- ARINE
- ANIN
- ANINE
- ANIN
- ANINE
- LEMN DE ANIN

HARTA 430



ISTOROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 *rin**Notă*

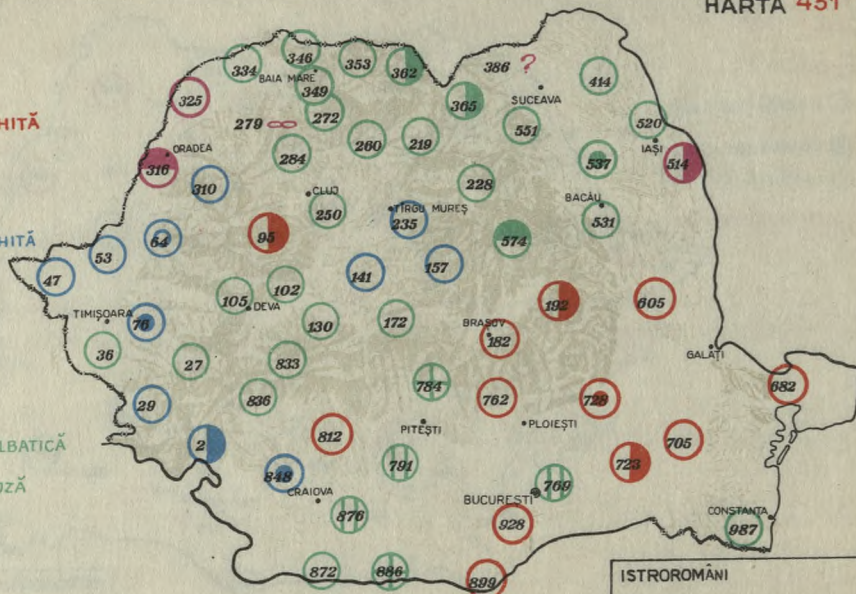
*A se compara cu h.406,ALRM,
serie nouă, vol. I.*

SALCIE

[8269]

- SALCIE
- ⊙ SALCIE, RĂCHITĂ
- ① SALCE
- SALCĂ
- ⊙ SALCĂ, RĂCHITĂ
- ⊙ SALCĂ,
- SĂLCUJĂ
- ① SĂLCUJĂ
- RĂCHITĂ
- ① RĂCHITĂ SĂLBATICĂ
- ⊙ RĂCHITĂ, LOZĂ
- ⊙ RĂCHITICĂ
- ⊙ RICHITĂ
- ⊕ RICHITĂ, SALCIE
- LOZĂ
- ① LOZIE
- ⊙ LEMN DE MÎTIEȘI

HARTA 431



Notă.

A se compara cu h.411, ALRM, serie nouă, vol. I.

ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

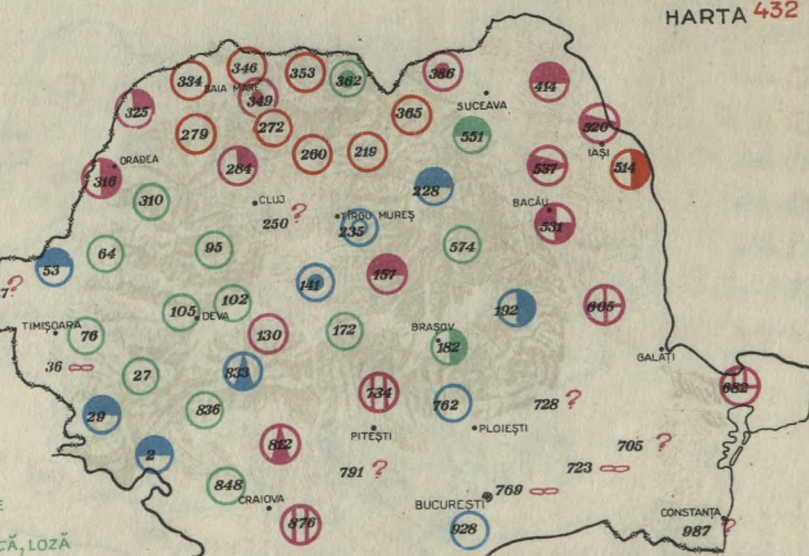
012 *v'orbă pitumă*

LOZIE

[8341]

- LOZĂ
- ① LOZIE
- SALCIE
- ① SALCE
- ⊙ SALCĂ (SĂLBATICĂ)
- ① SALCĂ CU MÎȚĂ
- ⊙ SALCĂ DE PĂDURE,
- MÎȚȘOARE
- ⊙ SALCĂ, MÎȚȘORI
- RĂCHITĂ (MARE)
- ⊙ RĂCHITĂ CU MÎȚE
- ⊙ RĂCHITĂ SĂLBATICĂ, LOZĂ
- ① RICHITĂ
- MÎȚ
- ⊙ MÎȚĂ (MÎȚUCĂ), LOZIE
- ① MÎȚEȘ
- ⊙ MÎȚȘOR (DE PĂDURE)
- ① CATÎN
- ⊙ CATÎNĂ (CĂTÎNĂ)
- ⊙ JOVĂ
- ⊙ MĂRȚȘOR
- ⊕ MLAJĂ, MOTOCEI
- ⊕ MOTOCEI, SALCIE
- ⊕ ZĂLOG

HARTA 432



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *v'orbă divă*

MĂCEȘ

[6330]

○ MĂCEȘ

⊙ MĂCEȘ, MĂCESAR

⊗ MĂCEȘ, RUG

⊕ MĂCEȘ (MĂCES), TRANDAFIR SĂLBATIC

⊕ MĂCEȘ, RĂSURI [r]

Ⓢ MĂCIEȘ

Ⓢ MĂCIEȘ, TRANDAFIR SĂLBATIC

○ RUG (SĂLBATIC)

⊙ RUG, MĂCIEȘ

⊗ RUG, CACADĂR

Ⓢ RUGUȚ

○ TRANDAFIR SĂLBATIC

⊕ TRANDAFIR SĂLBATIC, MĂCIEȘ

⊙ TRANDAFIR, SCOBAR

Ⓢ TRANDAFIR DE CÎMP

○ RĂSURĂ

Ⓢ SPIN

Ⓢ SPINE

Ⓢ PĂDUCEL

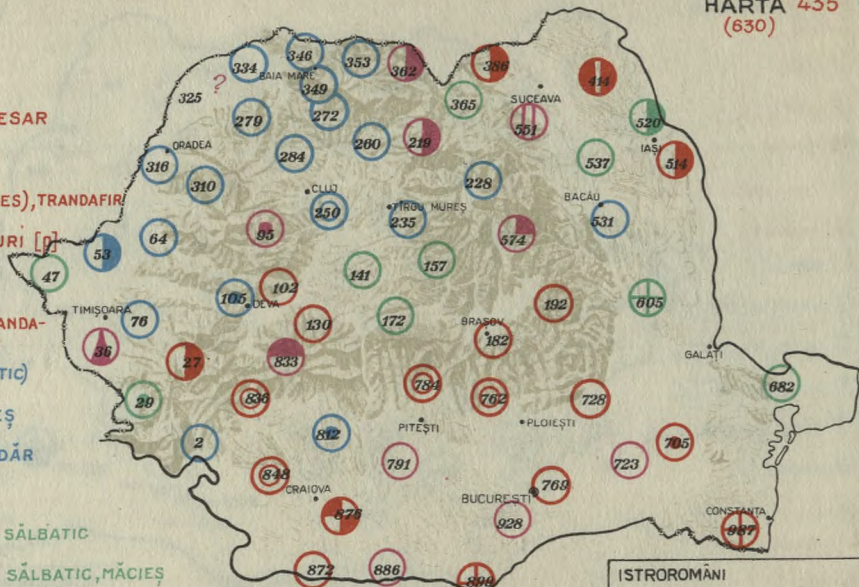
Ⓢ CACADÎR

Ⓢ FLOARE DE CĂCĂZDĂR

⊙ SPIN, TRANDAFIRUL CÎMPULUI

HARTA 435

(630)



ISTROROMÂNİ

02 *ruoje*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 *trândăfili di'*

MĂCEȘE

[6262]

○ MĂCEȘE

Ⓢ MĂCEȘI

Ⓢ MĂCIEȘE

⊙ MĂCIEȘE, CACADÎRI

⊕ MĂCEȘE, MĂCEASE

Ⓢ MĂCEAȘE

Ⓢ MĂCEAȘĂ [s]

○ CĂCĂDĂRI

Ⓢ CACADĂRI

Ⓢ CACADĂRE

Ⓢ CACADÎR [s]

Ⓢ CĂCĂDĂRI (CĂCĂDĂRI)

Ⓢ CĂCĂZDĂRI

○ SCOABE

Ⓢ SCOBITURI

Ⓢ SCOBICELE

○ BOABE DE MĂCIEȘ

Ⓢ BOBUȚE ROȘII

Ⓢ BOBUȚE, BOABE DE TRANDAFIR

Ⓢ BOBOLOAȘE DE PE RUG

Ⓢ BUBURUȚ DE TRANDAFIR SĂLBATIC

Ⓢ CIREȘE DE MĂCIEȘ

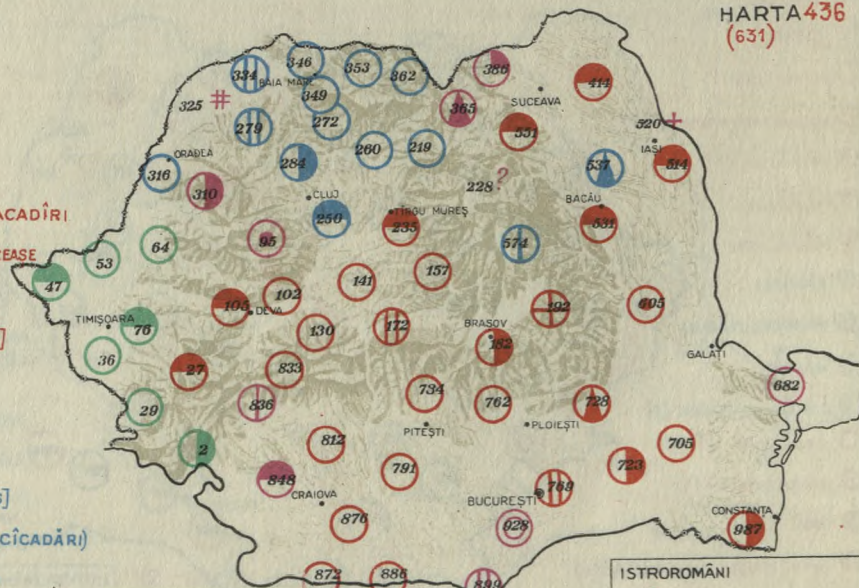
Ⓢ COARNE

Ⓢ GOGONELE

⊙ GHIORGHINARE, MĂCEȘI

HARTA 436

(631)



ISTROROMÂNİ

02 ?

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

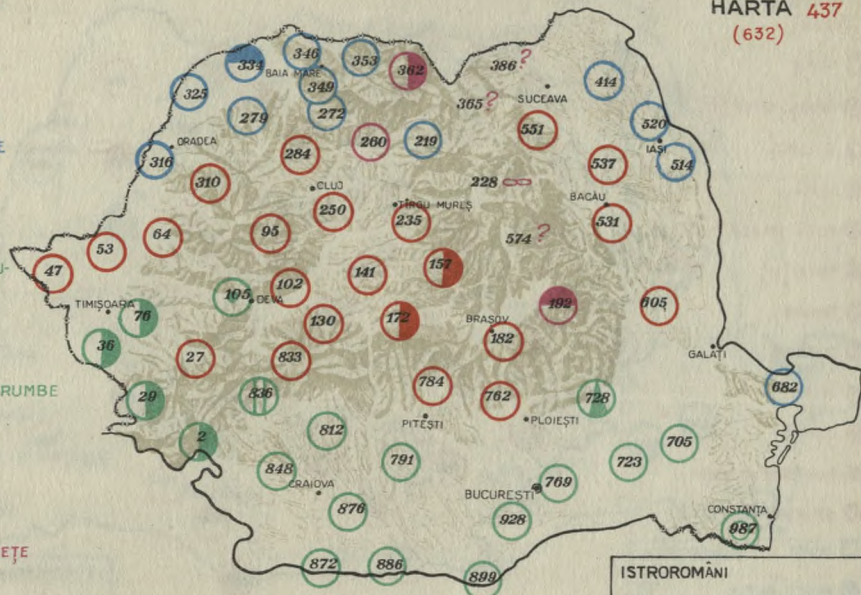
PORUMBELE

[6261]

- PORUMBELE
- PORÎMBELE
- PORUMBRELE
- PORUMBREI
- PORUMBE
- PORUMBE, PRUNE ȚIGĂNEȘTI
- PORÎMBE
- PORDAMBE
- POROAMBE, PORUMBE
- POROABE
- COȚOBRELE
- COȚÎMBRELE
- PRUNE PĂDUREȚE

HARTA 437

(632)



ISTROROMÂNİ

02 —

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

LEMN-CÎINESC

[6344]

- LEMN CÎ(I)NESC
- LEMNUL CÎNELUI
- MĂLIN
- POMARI CÎNEȘTI [p]
- CAPRAFOI
- GARD VIU

HARTA 438



ISTROROMÂNİ

02 —

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ.

012 *smrădulcă*

TUFIȘ

[6255]

HARTA 439

(634)

- TUFIȘ
- ⊙ TUFIȘ, TUFE [p]
- ① STUFIȘ
- ⊖ TUFĂ
- ⊙ TUFĂ DEASĂ, TUFĂRIȘ
- Ⓐ TUFE [p]
- Ⓜ TUFAR
- Ⓜ TUFĂRIȘ
- Ⓐ TUFOI
- ⊖ TUFĂȚ
- ⊕ TUFĂRIE, TUFIȘ
- Ⓜ STUFURI [p]
- HUCI
- ⊙ HUCI, TUFIȘ
- Ⓜ HUGAEG
- SMIDĂ
- HÎNSĂ
- ⊙ BERC, BERC DE TUFE



⊙ ȘUȘARĂ, GAI CU ȘUȘARĂ

ISTROROMÂNI

02 *șirmu*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

AGRIȘ

[6342]

HARTA 440

(635)

- ÁGRIȘ
- Ⓜ AGRİȘ
- Ⓐ ÁGREȘ
- ⊖ AGRÉȘ
- Ⓐ AGRÍJ
- ⊖ AGRÍCI
- Ⓜ AGRİȘEL
- Ⓜ ACRİȘAR
- Ⓐ TUFĂ DE AGRİȘTI
- ⊖ SPINI [p] DE AGRÉȘ
- COCĂZAR
- Ⓜ COCOZAR
- ⊖ TUFĂ DE COACĂZ
- STRUGUREI
- STRUGURIȚĂ
- POMUȘOARĂ
- COSMÉITĂ



⊖ LEMN DE COSMÉITE

Ⓐ BOBIȚAR

Ⓜ PIZMEICAR

Ⓜ FLOCOȘELE [p]

ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

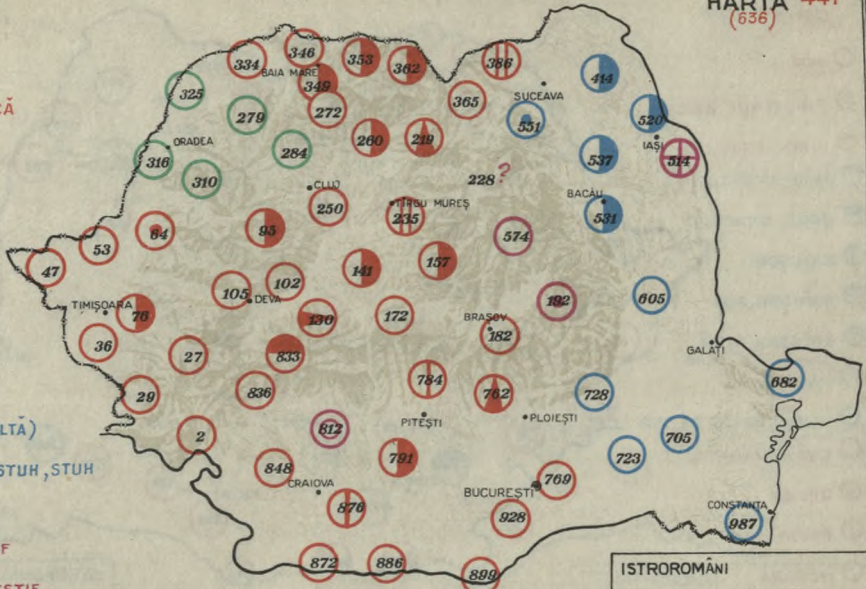
012 *sircă*

TRESTIE

[6284]

- TRESTIE
- ⊙ TRESTIE, ȘIȘCĂ
- ⊖ TREȘTIE
- Ⓜ TRĂSTIE
- Ⓛ TRESTE
- ⊖ TRESTĂ
- ▲ TREIȘTE
- Ⓛ TREIȘTIE
- STUF
- STUH (DE BALTĂ)
- ⊙ TRESTIE DE STUH, STUH
- NADĂ
- ⊙ PAPURĂ, STUF
- ⊙ PAPURĂ, TRESTIE
- ⊕ PĂNUȘIȚĂ, STUH
- IARBĂ LATĂ

HARTA 441
(636)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENDROMÂNI

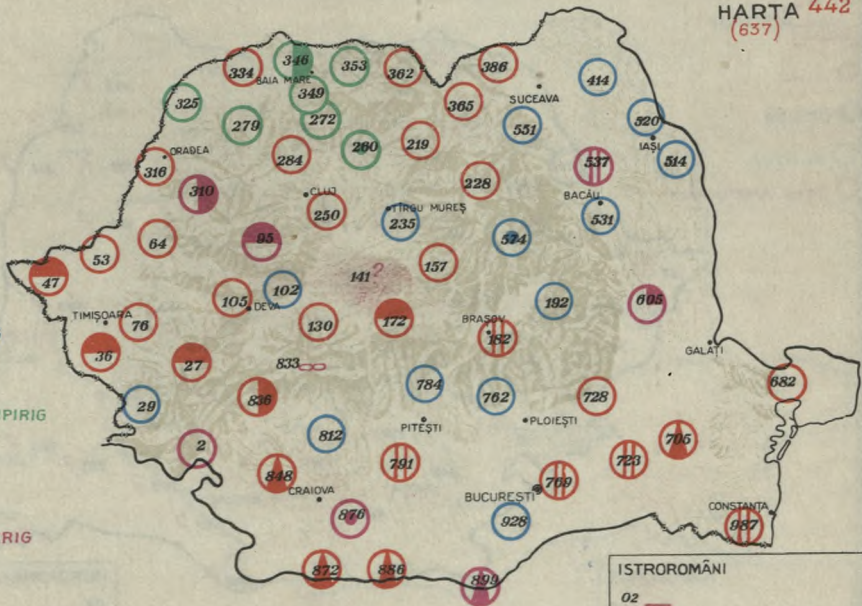
012 *Trâscoi*

PIPIRIG

[6331]

- PIPIRIG
- Ⓛ PIPIRIC
- ⊖ PEPERIG
- Ⓜ ȚIPIRIG
- Ⓛ ȚEPERIG
- PAPURĂ
- ⊙ PAPURĂ, ȘĂȘ
- SPETEAZĂ
- ⊙ SPETEAZĂ, PIPIRIG
- SPĚTIE
- ROGOZ
- ⊙ ROGOZ, ȚEPERIG
- Ⓛ ȘEȘ
- ⊖ JITIE
- ▲ COSTREI
- Ⓛ ȘUVAR
- Ⓜ CEAPA CIOAREI

HARTA 442
(637)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENDROMÂNI

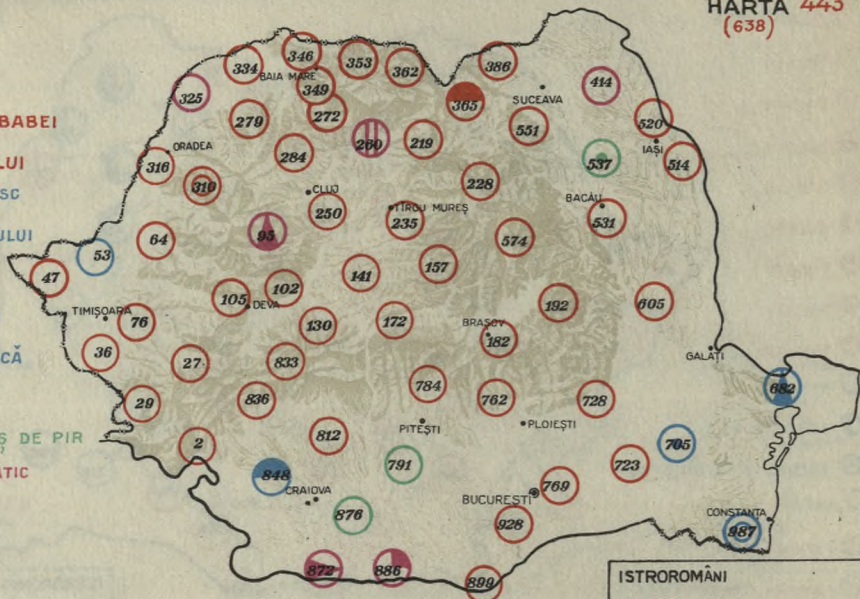
012 ?

PIR

[6283]

- PIR
- ⊙ PIR, PIRUL BABEI
- IARBA PIRULUI
- GRÎU PĂȘĂRESC
- GRÎUL DRACULUI
- ▲ GRÎUȘOR
- ⊙ GRÎUȘOR, PIR
- ⊙ GRÎUȘOR, AȚICĂ
- PĂIUȘ
- ⊙ PĂIUȘ, PĂIUȘ DE PIR
- OVĂS SĂLBATIC
- ⊙ OPSIGĂ
- ▲ OSIGĂ
- NEGARĂ
- NĂGARĂ

HARTA 443
(638)



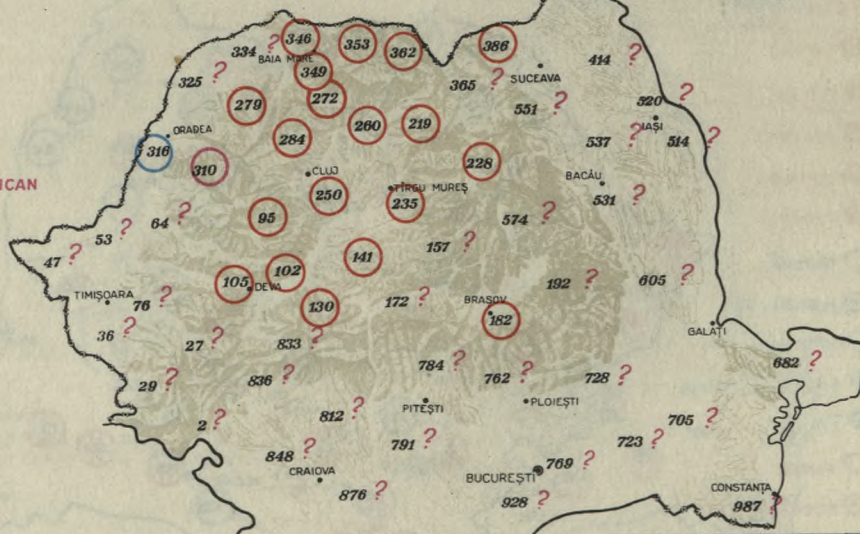
ISTROROMĂNI	02 —
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 ?

ALAC

[6294]

- ALAC
- OPSIGĂ
- ORZIȘOR
- GRÎU AMERICAN

HARTA 444



ISTROROMĂNI	02 —
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 <i>gron sut</i>

HARTA 445
(639)

BOZ

[6326]

○ BOZ

① bôziu (b^uôziu)② bôziu (b^uôziu)③ bôzi^u (b^uôzi^u)④ bôzi^u (bôzi^u)

● BOJ

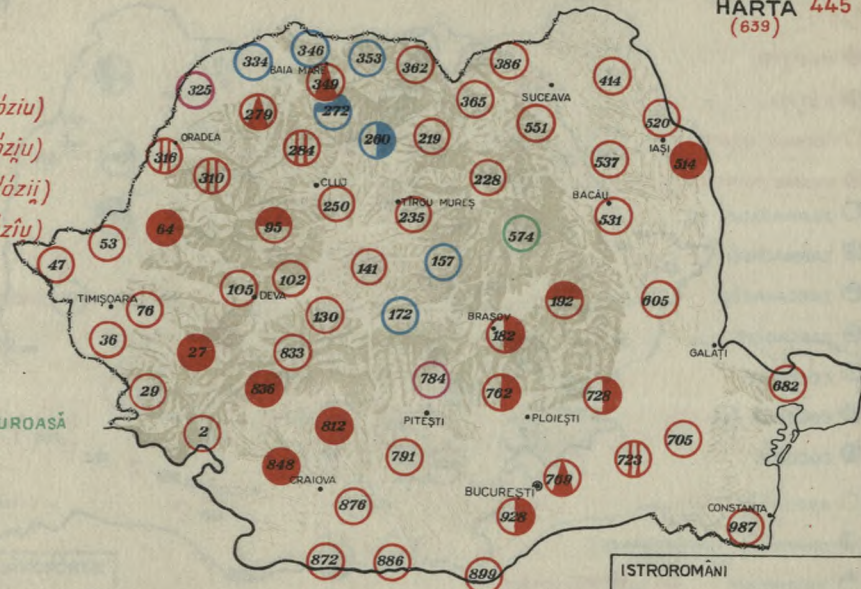
○ BOZIE

● bozi^e

● BOZĂ

○ BÔIZĂ PUTUROASĂ

○ SOC



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *buz^ei di min^ulu*

FERIGĂ

[6291]

○ FÉRIGĂ

① FÉREGĂ

② FÉRICĂ

③ FÉRECĂ

④ FÉLIGĂ

⑤ FÉRICE

⑥ NĂVALNIC, FERICI [p.]

○ BRAD

● BRĂDULEȚ

○ SASĂUL IEPURILOR

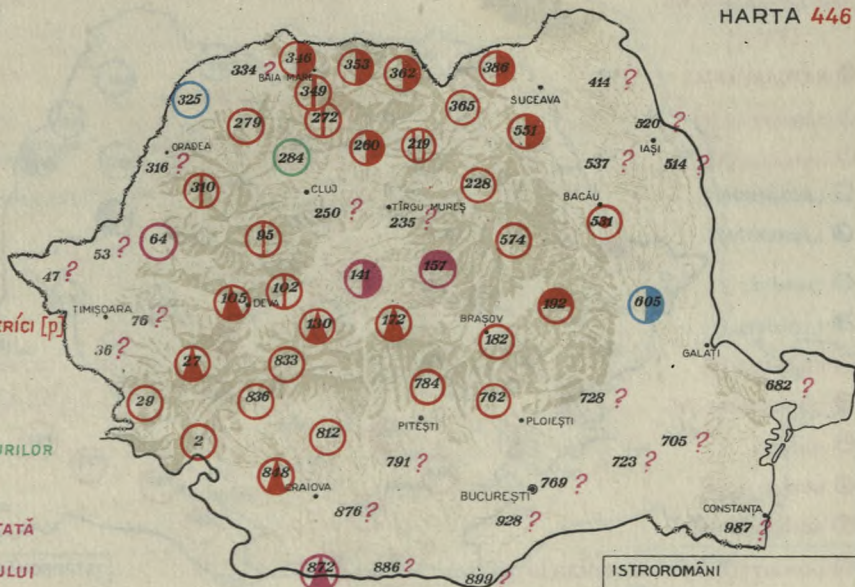
○ FRĂPSINIOR

⑦ IARBĂ CRESTATĂ

● SPATA DRACULUI

⑧ MĂCIUCHIȚĂ

HARTA 446



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012

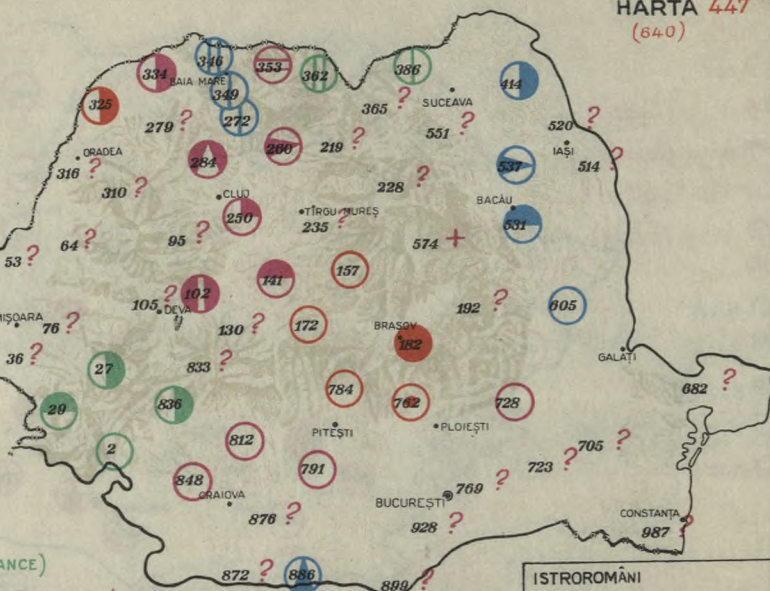
NARCISE

[6276]

HARTA 447

(640)

- NARȚIȘI
- NĂȚIȘI
- COPRÎNE (CUPRÎNE)
- OPRÎNE, NARCIZE
- ZARNACADEĂ [S]
- ZARNACADÉI
- ZARCANADELE
- SARCADÉLE
- COCORIȚE
- COCORĂ [S]
- COCORĂI
- UNGÜROICI
- UNGURONCI (UNGUROANCE)
- UNGUROAIE
- STÎNJEN ALB
- STÎNJENAȘI
- GHIOCEI (ALBI, DE GRĂDINĂ)
- FLOARE DE CEAPĂ
- NEVESTÉLE
- TĂTAIȘI
- COADA MIELULUI
- ROGOZ DE GRĂDINĂ
- LUȘTI



ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 ?

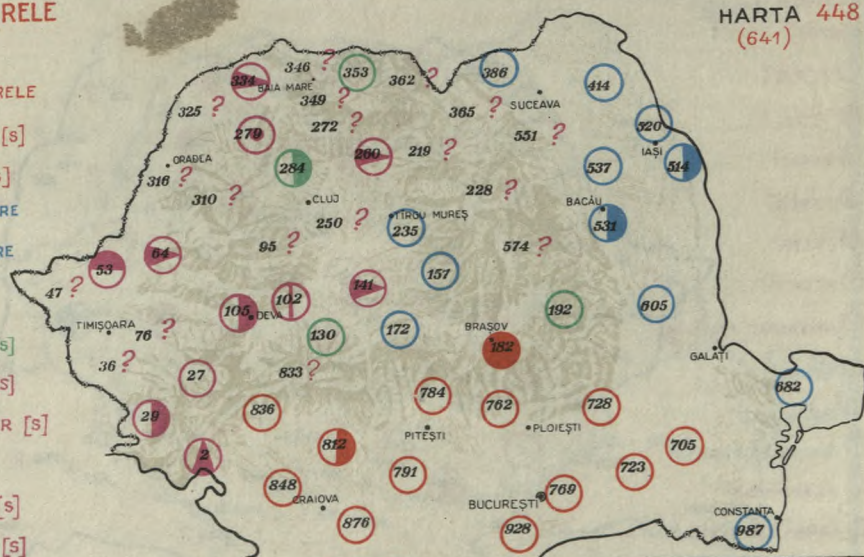
MĂRGĂRITĂRELE

[6314]

HARTA 448

(641)

- MĂRGĂRITĂRELE
- MĂRGĂRITAR [S]
- MĂRGĂRIT [S]
- LĂCRĂMIOARE
- LĂCREMIOARE
- CLOPOȚEI
- CLOCOȚEL [S]
- CUCURUZ [S]
- CUCURIGIOR [S]
- GHIOCEI
- GEORGIȚĂ [S]
- AGLICIURĂ [S]
- DOMNIȚELE, MĂLAIU CUCULUI [S]
- d'ônd'virăg (d'ôvirăg etc.)



ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

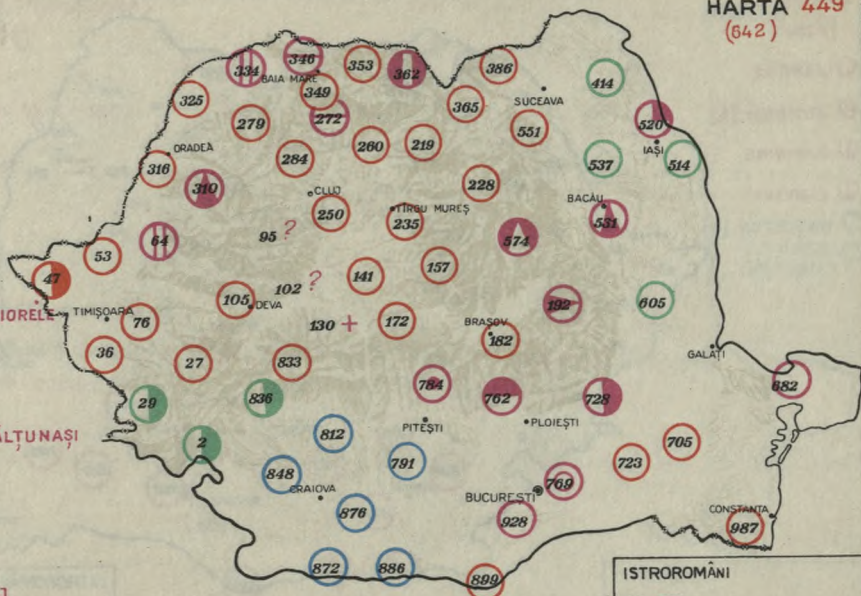
012 ?

VIROLELE

[6282]

HARTA 449
(642)

- VIROLELE
- VIOARĂ [s]
- TĂMIŢOARE
- TOPORAŞI
- CÎRLIGEI
- MICŞUNELE
- MIŞUNELE, VIROLELE
- CĂLŢUNAŞI
- CĂLŢUNEI
- VIOLETE, CĂLŢUNAŞI
- CLOPOŢEI
- GHEUCEI
- COCOŞEI
- GRÎUŞOR [s]
- CIZMĂ CUCULUI [s]
- FILUPÍN [s]
- *İboje*



ISTROROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

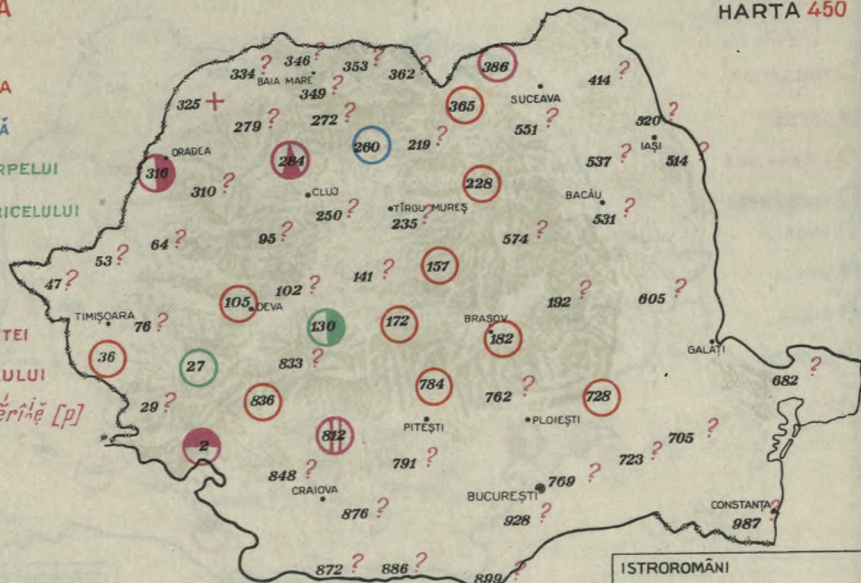
012 *liminuşki*

NU-MĂ-UITA

[6275]

HARTA 450

- NU-MĂ-UITA
- SCHINTEIUŢĂ
- OCHIUL ŞARPELUI
- OCHIUL ŞORICELULUI
- NĀVALNIC
- ALILÉLE [p]
- CĂLCÎUL FETEI
- COADA ZMEULUI
- *pęņi męćirięę [p]*



ISTROROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

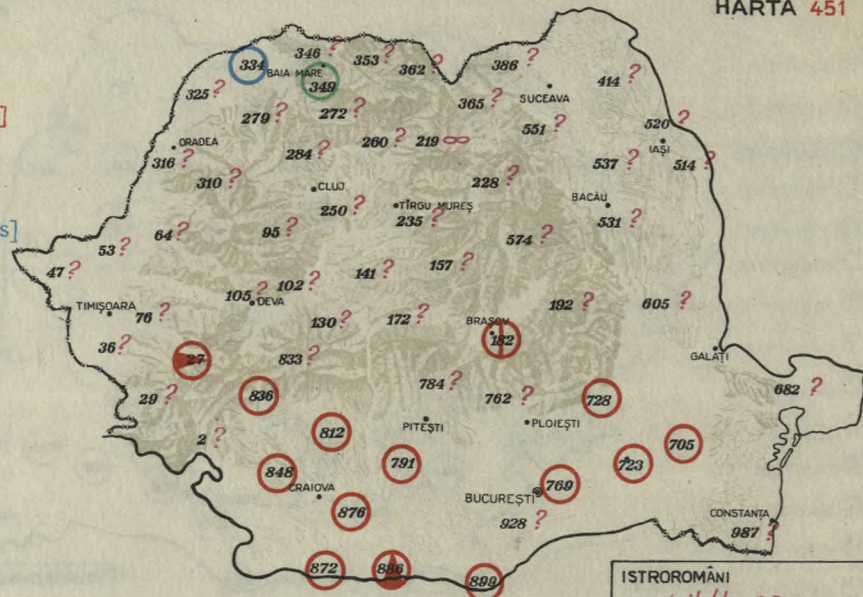
012 ?

ZAMBILE

[6264]

- ZAMBILE
- ⊖ ZOMBILĂ [s]
- ⊕ ZAMBINE
- Ⓜ ZANVINE
- NATINTUȘ [s]
- CIZMA CUCULUI [s]

HARTA 451



ISTROROMÂNI
02 *visibăba* [s]

AROMÂNI
010 —

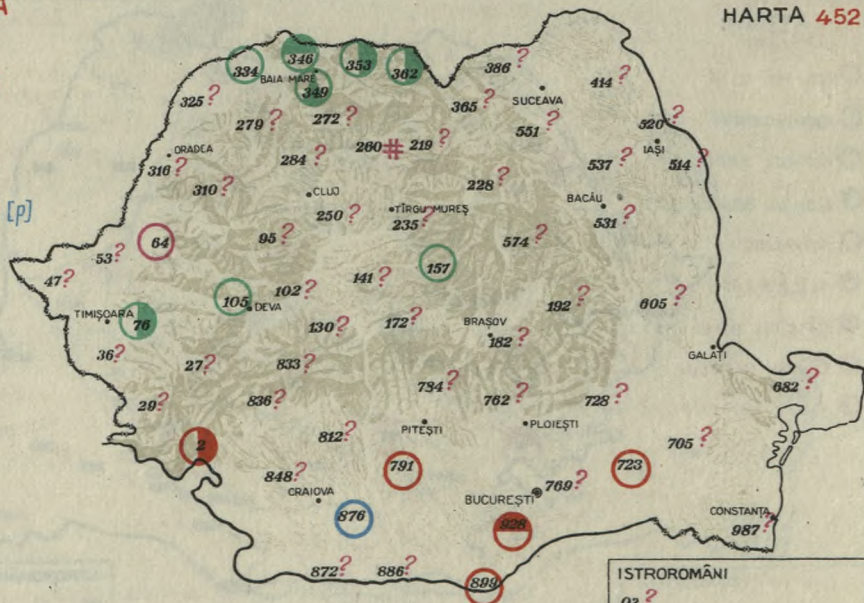
MEGLENOROMÂNI
012 —

MICSANDRĂ

[6263]

- MICSANDRĂ
- Ⓜ MICSĂ
- ⊖ LICȘÂNDRIE
- MICȘUNELE [p]
- VIOALĂ
- Ⓜ VÍOLĂ
- ⊖ FIÓLĂ
- Ⓜ VIOARĂ
- CĂRUJAUĂ

HARTA 452



ISTROROMÂNI
02 ?

AROMÂNI
010 —

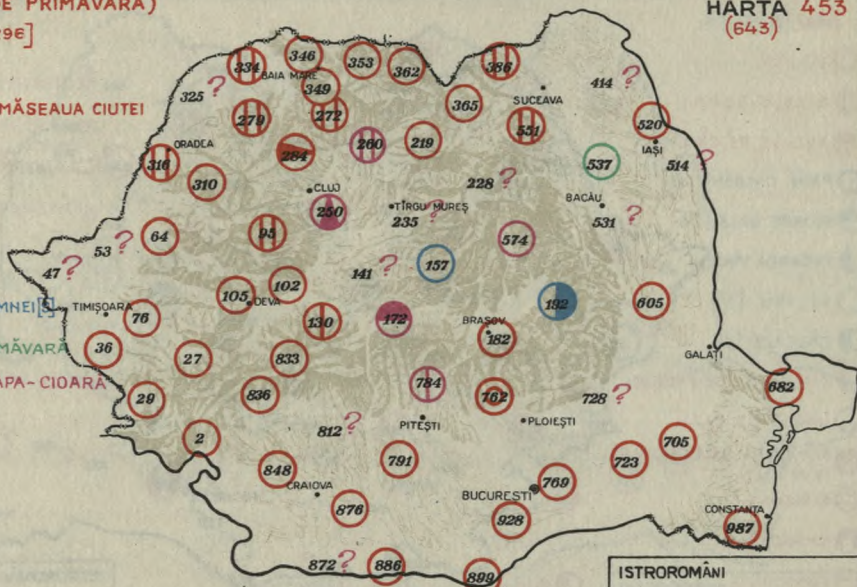
MEGLENOROMÂNI
012 —

BRÎNDUȘI (DE PRIMĂVARĂ)

[629e]

HARTA 453
(643)

- BRÎNDUȘI
- ⊙ BRÎNDUȘELE, MĂSEAUA CIUTEI
- ① BRÎNDUȘEI
- ② BLÎNDUȘI
- ⊖ BLÎNDUȘE
- VIORELE DE TOAMNĂ
- ① FLOAREA TOAMNEI [S]
- FLORI DE PRIMĂVARĂ
- FLORI DE CEAPA-CIOARĂ
- ⊖ NUȘCĂLE
- ① COCOȘEI
- ② CLOPOTELE
- ① GHICITORI



ISTOROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 *căcun̄ki*

BREBENEI

[627z]

HARTA 454

- BREBENEI
- ① BREBENI
- ⊙ BREBENI, BREABUNI
- ① BREABĂNE
- ② BREABĂN [S]
- BOROZLAN [S]
- PIPIGIOI
- SURGUCI [S]



ISTOROMĂNI

02 *plăștiencița*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 ?

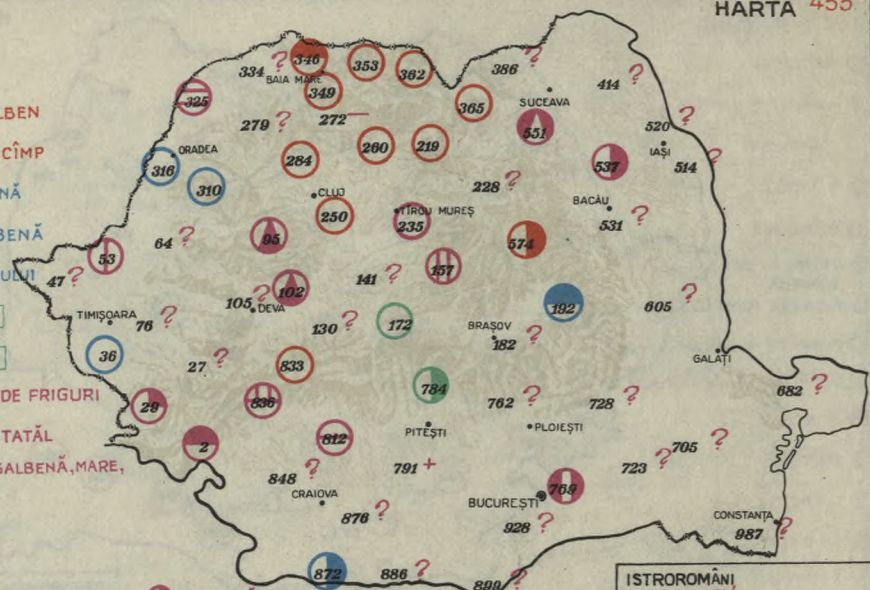
BULBUC

[6267]

HARTA 455

- BULBUC
- BULBUC GALBEN
- BULBUC DE CÎMP
- PANĂ GALBENĂ
- FLOARE GALBENĂ
- FLOAREA FÎNULUI
- CĂLCELE [p]
- CĂLCAZE [p]
- BURUIANĂ DE FRIGURI
- IARBA LUI TATĂL
- ROMONIȚĂ GALBENĂ, MARE, DE PE BALTĂ
- STRIGOAIE
- OMĂGOAICĂ
- SUNĂTOARE
- CLOPOTEI [p]
- OCHIUL BOULUI
- URDA OILOR
- BARBA CAPREI

- PUICHIȚĂ
- MOȚUL CURCANULUI



ISTROROMÂNII
02 *pojmuoc*

AROMÂNII
010 —

MEGLENOROMÂNII
012 ?

FLORILE - PAȘTILOR

[6277]

HARTA 456
(644)

- FLORILE PAȘTILOR
- FLOAREA PAȘTELUI (PAȘTIULUI) [s]
- FLOAREA PAȘTEI [s]
- FLORILE PAȘTILOR, PĂȘTIȚĂ
- PĂȘTIȚĂ [s]
- PĂSCUȚĂ [s]
- CRUCEA [s] PAȘTILOR
- PÎINEA PAȘTIULUI [s]
- BREABĂN [s]
- BREBENEI (ALBI)
- GHIOCEII CAPREI
- VIORELE
- GRÎUȘOR [s]
- PUICHIȚE ALBE
- GĂINUȘĂ [s]
- PĂPUCU CUCULUI [s]
- PUPEGIOI [s]



ISTROROMÂNII
02 —

AROMÂNII
010 —

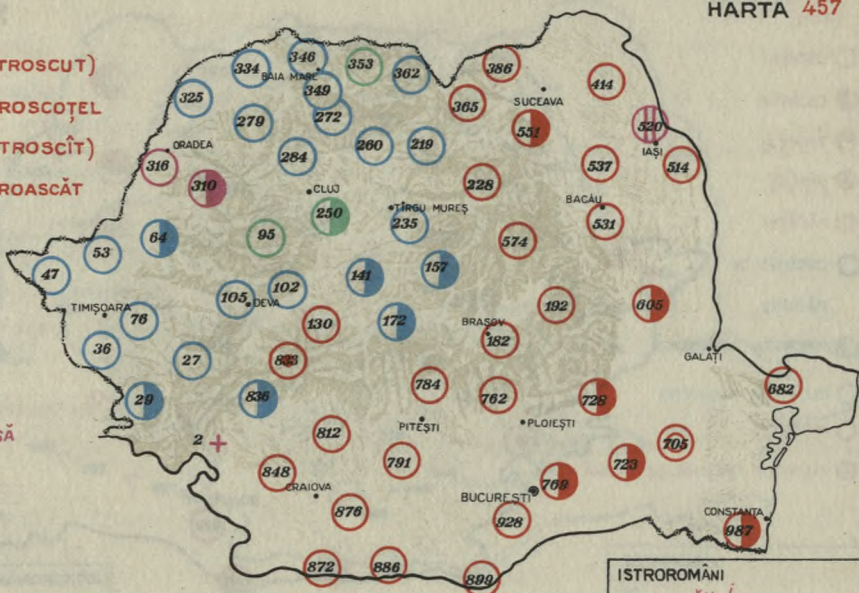
MEGLENOROMÂNII
012 *paștile alb, galben [s]*

TROSCOT

[6271]

HARTA 457

- TROSCOT (TROSCUT)
- ⊙ TROSCOT, TROSCOȚEL
- TROSCĂT (TROSCÎT)
- ⊗ TROSCĂT, TROSCĂT
- TROSCOȚEL
- TROSCĂȚEL
- TORTÊL
- TROTÊL
- PÓRCINĂ
- ⊕ IARBĂ GRASĂ
- *șiriță*



ISTROROMÂNI

02 *maçîrîlep*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

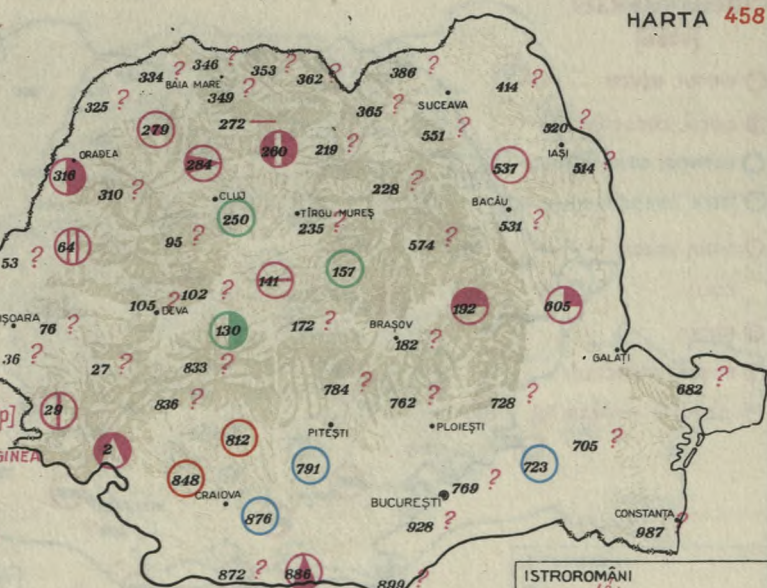
012 *iarbă hâjilor*

COADA-RACULUI

[6266]

HARTA 458

- COADA RACULUI
- VETRICE
- LABA GIȘTEI
- TALPA GIȘTEI
- CREȚIȘOARĂ
- ⊙ IARBĂ CRESTATĂ CU CREȚE
- FRUNZĂ CREAȚĂ
- BURUIANĂ CREAȚĂ
- ⊖ BURUIENI CRESTATE [p]
- BURUIANĂ DE PE MARGINEA BĂLȚII
- ⊕ BURUIANĂ DE CRIȘ
- BUIEDE DE DRAGOSTE
- ARGINȚEA
- CINCI DEGETE
- MINTĂ BROȘTEASCĂ
- BUSUIOCUL CALULUI



ISTROROMÂNI

02 *melăju*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *ferică divă*

COADA-COCOȘULUI

[6290]

HARTA 461
(646)

○ COADA COCOȘULUI

○ CRESTA COCOȘULUI

○ STRIGOAIE

○ STIRIGOAIE (STEREGOAIE)

○ LIMBA BOULUI

○ CUCURUZUL

LUPULUI

○ FLOARE RĂDĂCINOIA

SĂ

○ BUIEDE CU BOBOLOAȘE

ROȘII

○ FRUNZA BUBEI

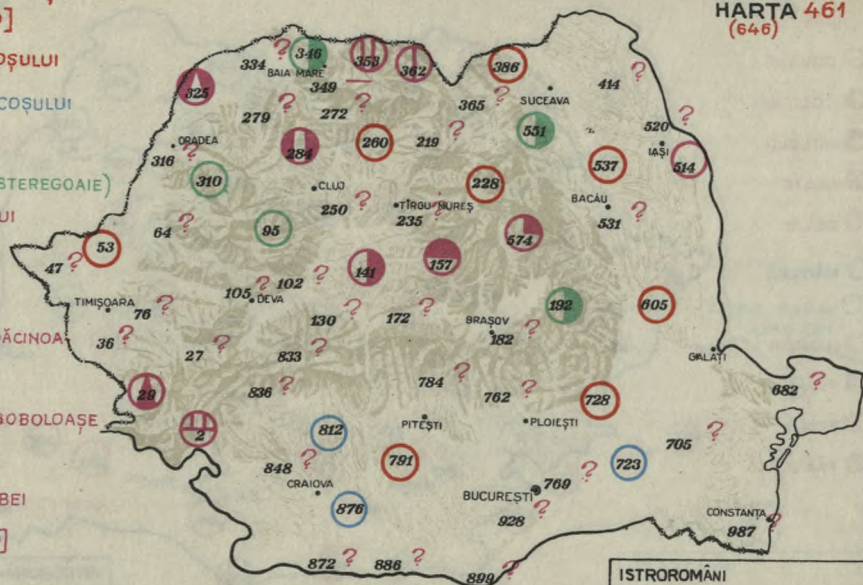
○ BĂLOȘELE [p]

○ ȚIȚA VACII

○ HERINGAIE

○ GEORGIȚĂ

○ LILIIOM SĂLBATIC



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 ?

ALIOR

[6293]

HARTA 462
(647)

○ ALIOR

○ ALIOR, LAPTELE CÎNELUI

○ ALIUR, ALIOR

○ ARIU

○ LAPTELE CÎNELUI

(DE CÎNE,

CÎNESC)

○ LAPTELE CÎNELUI,

LĂPTUGĂ

○ LAPTELE CUCULUI

○ LĂPTUCĂ

○ LĂPTUCĂ, PĂRUL PORCULUI

○ LĂPTIUCĂ CÎNEASCĂ

○ LĂPTUC

○ LĂPTUGĂ

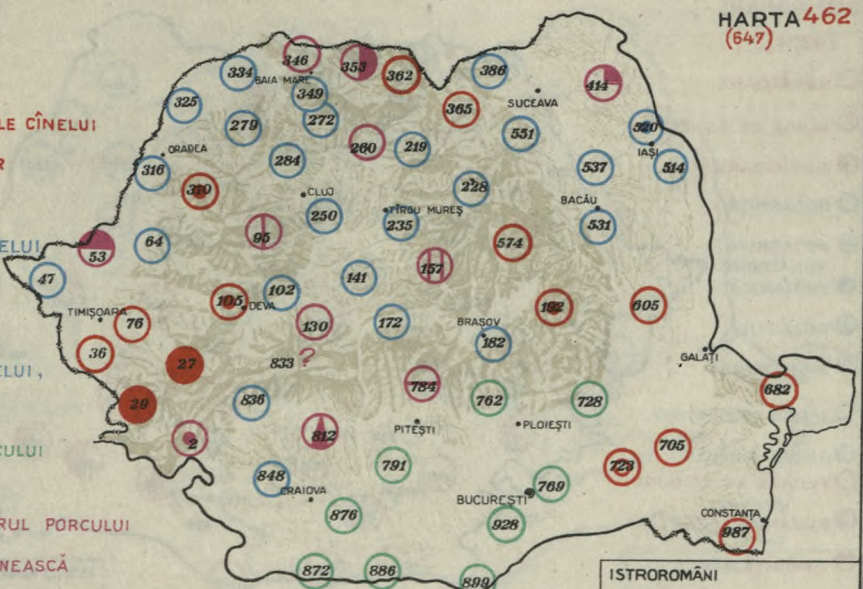
○ COADA IEPEI

○ BARBA URSULUI

○ BRĂDUI

○ BURUIANĂ DE CIUI

DE ORĂTENII



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 ?

COLILIE

[6286]

- COLILIE
- COLELIE
- ◐ COLELIE
- ▲ COLIE
- ▨ CÔLIE
- NĂGARĂ
- IARBĂ MOALE, MOIACĂ
- HUHUR
- PĂUN
- ▲ FUIOR
- ▨ PĂNUȘIȚĂ

HARTA 463
(648)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

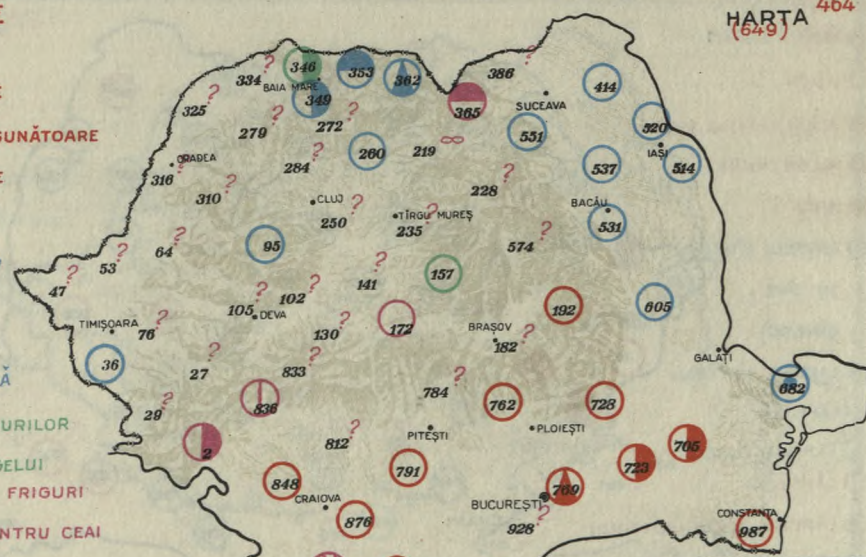
012 *iarbă di buf*

SUNĂTOARE

[6274]

- SUNĂTOARE
- ▲ IARBĂ DE SUNĂTOARE
- SĂNĂTOARE
- POJARNIȚĂ
- POJARNIȚĂ, SUNĂTOARE
- POJERNICĂ
- ▲ POJÉLNIȚĂ
- ◐ PROZORNICĂ
- IARBA FRIGURILOR
- IARBA SÎNGELUI
- FLOARE DE FRIGURI
- FLOARE PENTRU CEAI
- DRÓBIȚĂ
- ▨ LEMNIE
- SÎNZIANĂ

HARTA 464
(649)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *mățura r-0ș!*

PĂTLAGINĂ

[6292]

- PĂTLAGINĂ (PATLAGINĂ)
- PATLAGINĂ
- PĂDLAGINĂ (PADLAGINĂ)
- PĂTLANGINĂ
- PLĂTANGINĂ
- PLĂTAGINĂ (PLATAGINĂ)
- POTLAGINĂ
- PLOTAGINĂ
- PLOTANGINĂ
- POTLAJNIȚĂ
- PLOTAJNIȚĂ, POTAJNIȚĂ
- PLOTOAJNĂ
- PÎRLAGHINĂ
- PĂRLAGINĂ
- PĂTLĂGICĂ
- PLĂTĂNGER
- MINCIUNĂ

- LIMBA OII
- URECHEA OII
- *gigițai*
- COADA ȘORICELULUI, PATLAGINĂ
- FOAIE LATĂ



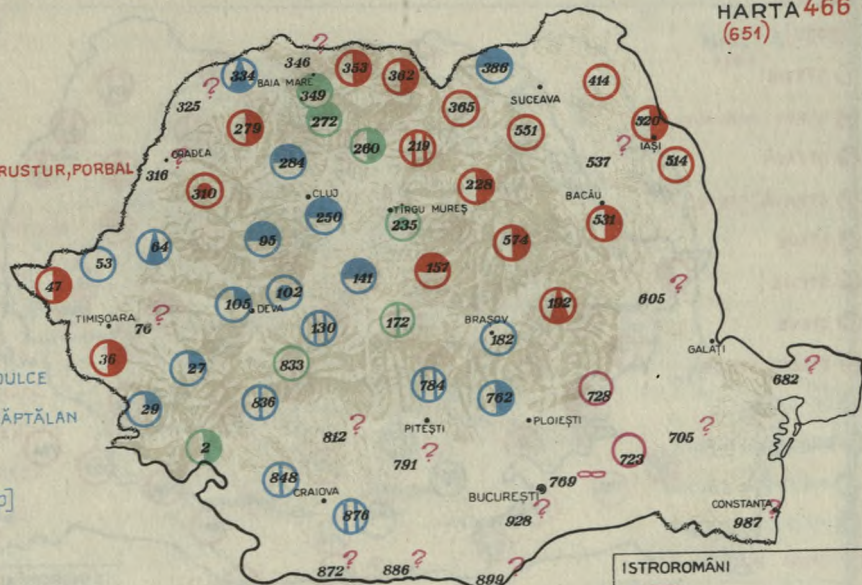
ISTROROMÂNII	02
AROMÂNII	010
MEGLENOROMÂNII	012 <i>liğăvete</i>

CAPTALAN

[6299]

- CAPTALAN
- CĂPTĂLAN
- CĂPTĂLAN, BRUSTUR, PORBAL
- CĂPCĂLAN
- CĂFTĂLAN
- CĂFTĂLANĂ
- BRUSTURE
- BRUSTURE DULCE
- BRUSTURE, CĂPTĂLAN
- BRUSTUR
- BRUSTURI [p]
- BRUSTAN
- BRUSTULAN
- BRUSCĂLAN
- PODBEAL
- PODBEAL, POLBEAL
- PODBAL

- POLBAR
- PORBEAL
- LIPAN



ISTROROMÂNII	02
AROMÂNII	010
MEGLENOROMÂNII	012 <i>lăpușan</i>

GURA-LEULUI

[6303]

- GURA LEULUI
- GURA (GURIȚA) MIELULUI
- GURA LUPULUI
- GURA URSULUI
- GURA MOROIULUI
- GURĂ DE TURC
- GURUȚĂ
- ȚIȚA VACII
- COADA VACII
- CLĂBĂȚUL CUCULUI
- LUP
- ÍRIȚĂ
- GROSAMĂ
- SUNĂTOARE
- LILIÓN

HARTA 467
(652)



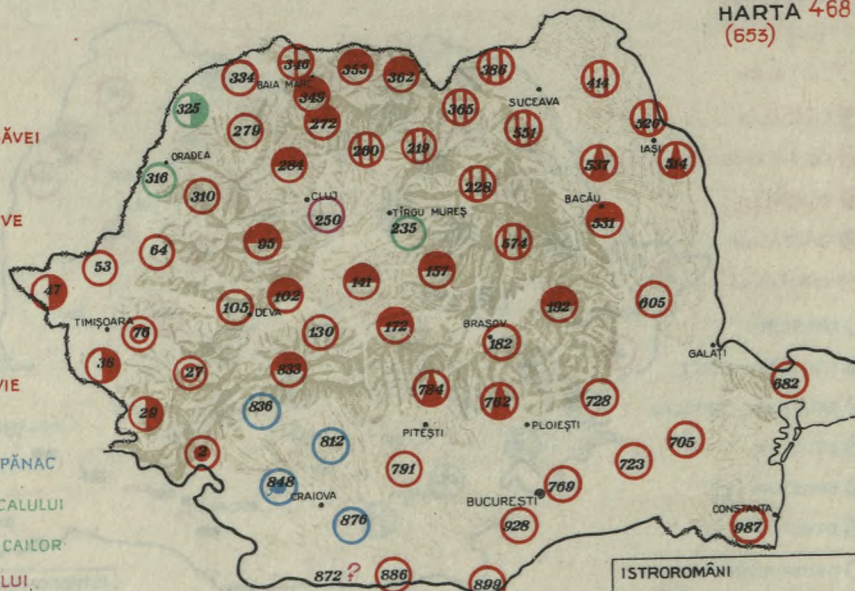
ISTROROMÂNII	02 —
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 ?

ȘTEVIE

[6308]

- ȘTEVIE
- ȘTEVE, DRĂGĂVEI
- ȘTEAVĂ
- ȘTEAVĂ, ȘTEVE
- ȘTEVE
- STEVIE
- STEVE
- STEDIE, ȘTEVIE
- DRAGAVEI
- DRĂGĂVEI, SPÂNAC
- MACRIȘUL CALULUI
- MACRICIUL CAILOR
- LIMBA BOULUI

HARTA 468
(653)



ISTROROMÂNII	02 —
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 <i>ștevea călului</i>

SOLOVÎRV

[6310]

○ SOLOVÎRV

○ SOVÎRF

⊙ SOVÎRF, SOVÎRV

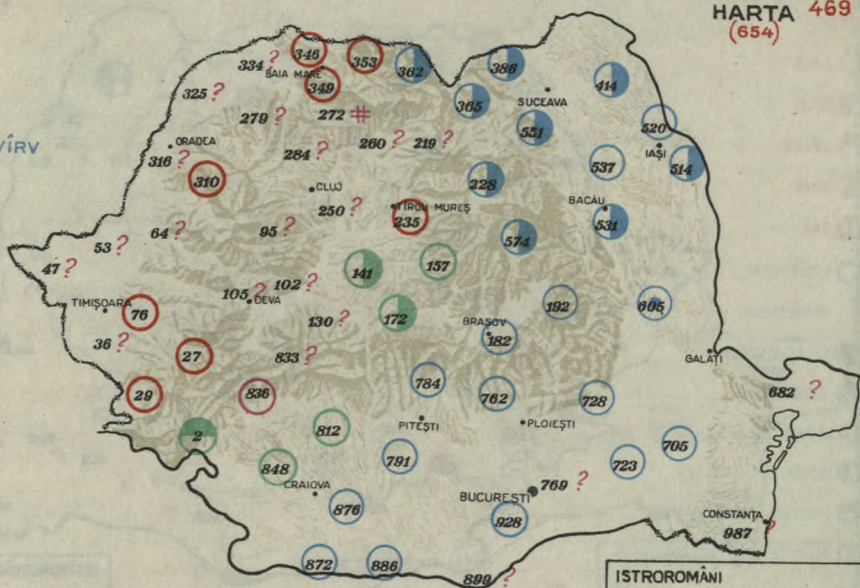
● SOVÎRV

○ SOVAVÎRF

● SOVAVÎRV

● SLOVOVÎR

○ STROPAN

HARTA 469
(654)

ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *jarbă di pruni*

IZMĂ-CREAȚĂ

[6312]

● IZMĂ CREAȚĂ

○ IZMĂ

● IZMĂ BUNĂ

⊙ IZMĂ, IARBA VÎNTULUI

⊙ IZMĂ, IARBĂ CREAȚĂ

● IZMĂ CREAȚĂ

● IZMĂ SPIRTOASĂ

● IZMĂ BROȘTEASCĂ
(A BROAȘTEI)

● IZMĂ SĂLBATICĂ

● IZMĂ TURCEASCĂ

● IZMĂ GRECEASCĂ

○ MINTĂ

● MINTĂ CREAȚĂ

○ IARBĂ CREAȚĂ

● IARBĂ NEAGRĂ

○ CREAȚĂ

● CREȚIȘOARĂ

● GOGNŪȘ

● BUSUIOCUL CALULUI

HARTA 470
(655)

ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI.

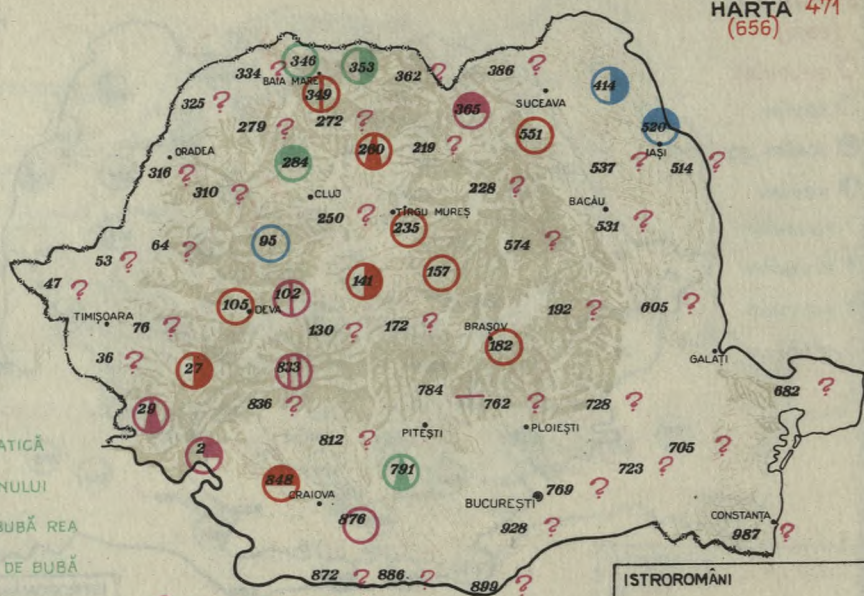
012 *livicârcă di minula*

JALE

[6316]

- JALE
- JELE
- ⊖ JÉLEȘ
- ▲ JAIE
- Ⓜ JAI
- URECHEA
- PORCULUI
- ① COADA VACII
- ⊖ COROVATIC
- IARBĂ SĂLBATICĂ
- IARBA MĂRINULUI
- FRUNZĂ DE BUBĂ REA
- ▲ BURUIENI [p] DE BUBĂ
- MIEREA URSULUI
- ZALBĂ
- GOGNÚȘ MARE
- ▲ NĂDRAGUL ȚIGANULUI
- Ⓜ LIPEAN

HARTA 471
(656)



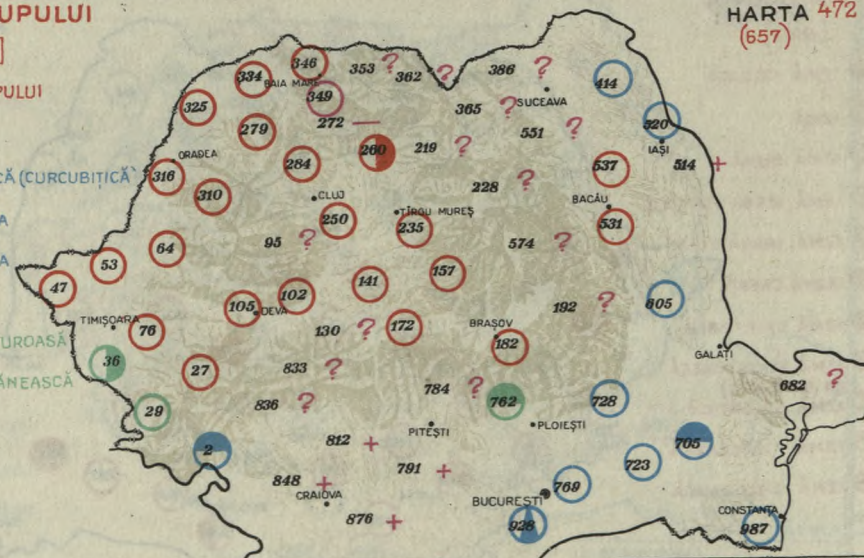
ISTROROMÂNII	02 —
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 ?

MĂRUL - LUPULUI

[6317]

- MĂRUL LUPULUI
- MERIȘOR
- CURCUBEȚICĂ (CURCUBIȚICĂ)
- ⊖ CURCUBIȚEA
- ▲ CURCUVIȚEA
- PĂSULICĂ
- PĂSULĂ PUTUROASĂ
- FASOLE ȚIGĂNEASCĂ
- LUPĂRIȚĂ

HARTA 472
(657)

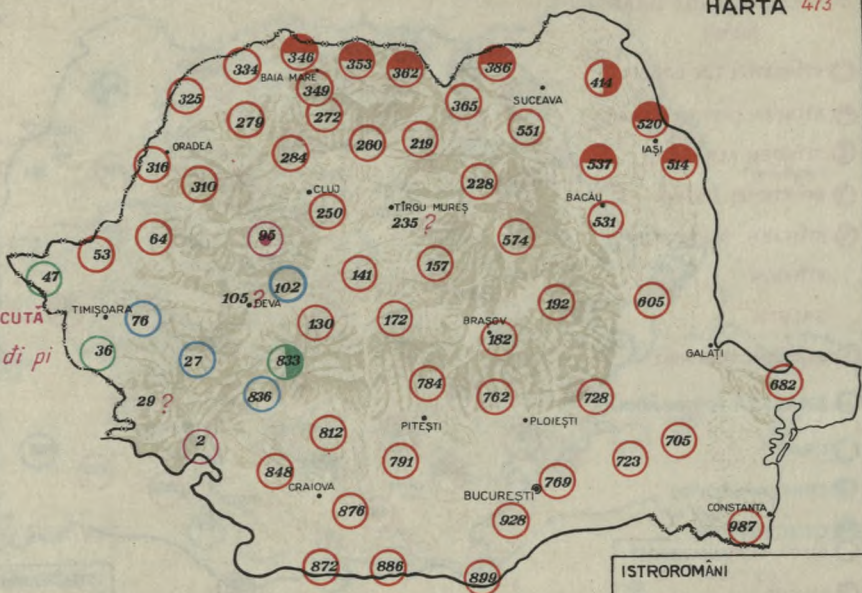


ISTROROMÂNII	02 —
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 <i>vurtumulică</i>

CUCUTĂ

[6306]

- CUCUTĂ
- CUCUTĂ
- CUCUDĂ
- BUCINIȘ
- DUDĂU
- DUDĂ
- BONCEAG, CUCUTĂ
- Mărâț d-al di pi țență

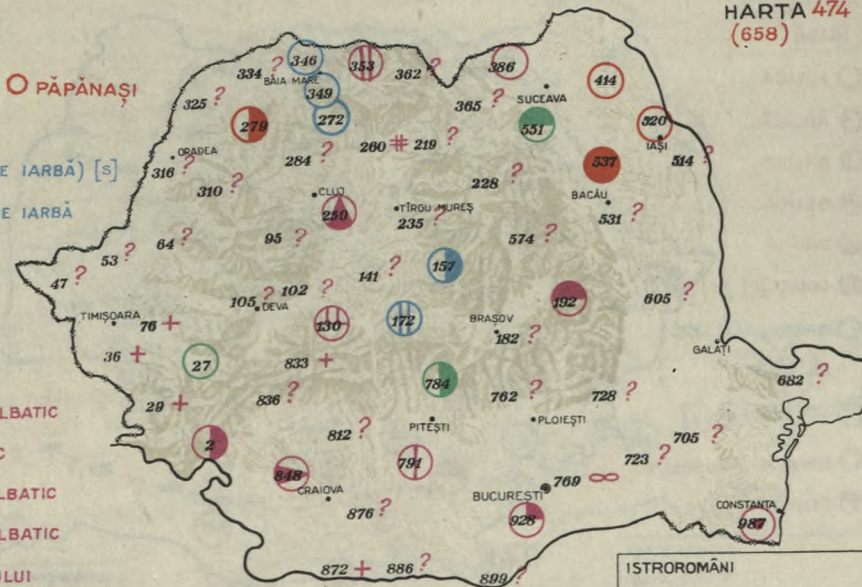


ISTROROMÂNI	02 —
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>iarbă di rușoni</i>

PAPANAȘI

[6322]

- PAPANAȘI ○ PĂPANAȘI
- PEPENAȘI
- MIȚUCĂ (DE IARBĂ) [s]
- MIȚȘORI DE IARBĂ
- MIȚȘORI
- FLOCOȘELE
- FLOCOȘEI
- MOTOCEI
- TRIFOI SĂLBATIC
- TÎRFOI MIC
- HERÉU SĂLBATIC
- LÚHĂR SĂLBATIC
- IARBA OSULUI
- MIEȘORI
- COADA MIELULUI, MOHOREL [s]
- COADA ȘORECELULUI
- FASULICĂ [s]
- PĂPUȘOI [s]



ISTROROMÂNI	02 —
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>țilina di minúta</i>

STÎNJENEL (DE GRĂDINĂ)

[6313]

HARTA 475
(659)

○ STÎNJENEL (DE GRĂDINĂ)

● STÎNJEN (DE GRĂDINĂ)

① STÎNJEN ALBASTRU
(*mrieru*)

② STÎNJENEI VINEȚI

○ STÎNJEN ALBASTRU

● STÎNJEN

● GALBEN

① STÎNJEN TURCHIAZ

○ SPETEAZĂ (DE GRĂDINĂ)

○ CRIN

● CRIN ALBASTRU

● CRIN TURCHÉZ

○ GURA MOROIULUI

① LILIÓM

● COCOARE *mherîi* [p]① PENE [p] DE *jikiit'*

① ZAMBÁC

① TULIPAN DE GRĂDINĂ

● LIMBA VACII

ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *piruniğă*

AGLICĂ

[6324]

HARTA 476

○ AGLICĂ

● ÁGLICĂ

① AGLÍCE

● OGLICĂ

① OGLÍCE

① OGLÍCI [p]

○ GHERGHINĂ DE

PE CÎMP

○ MOTOCEI [p]

○ UMBRA IEPURELUI

● RÚIEN

ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *jărbă di bubi*

(FLOAREA) ÎMBOBOCEȘTE

[6253]

HARTA 477
(661)

- ÎMBOBOCEȘTE
- ÎI DĂ BOBOCUL
- PRINDE A ÎMBOBOCI
- ▲ BOBOCEȘTE
- ▯ DĂ BOBOCI
- ÎMPUPEȘTE
- PRINDE A ÎMPUPI
- IESE PUP
- ÎNMUGUREȘTE
- MUGUREȘTE
- MUGUREAZĂ
- ARE MUGUR
- ȚIPĂ MUGURI (PUPI etc.)
- FACE BOBOCI (PUPI)
- FACE MUGURI, ÎMBOBOCEȘTE
- FACE BOABE, SE ÎNFLOARĂ
- ÎȘI FACE BUBUȘLIE
- ÎNCEPE A FACE BUMBUREZI
- ÎMBUMBEȘTE
- DĂ BUMBURILE
- ÎNFLOREȘTE
- ÎMPUIEȘTE DE FLOARE



ISTROROMÂNII

02 *se rastezeș*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *ambubukes [s]***BOBOC**

[6252]

HARTA 478
(660)

- BOBOC
- BOBOCEL
- BOBOACĂ
- PUP
- MUGUR
- MUGUR, BOBOC
- BUMB (DE FLOARE)
- PUIUȚ DE FLOARE
- ▯ BUBURUZ DE FLOARE
- BOBUȚĂ
- BUBUȘLIE
- BEȘICĂ, NOD
- TOC DE FLOARE
- BIMBĂU



ISTROROMÂNII

02 *raipacă*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

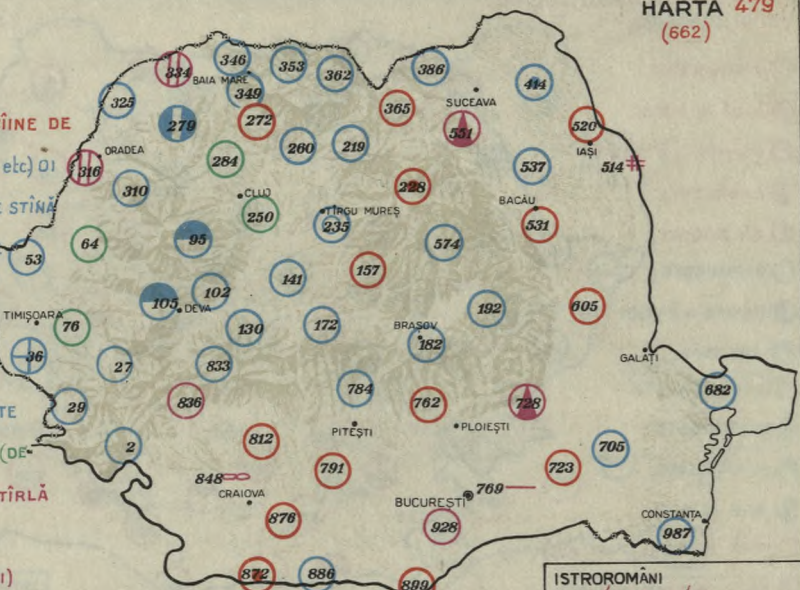
012 *păpânești*

CÎINE CIOBĂNESC

[6032]

HARTA 479
(662)

- CÎINE CIOBĂNESC
- ⊙ CÎINE CIOBĂNESC, CÎINE DE (LA) OI
- CÎINE DE (DE LA, LA etc) OI
- ⊙ CÎINE DE OI, CÎINE DE STÎNĂ
- ⊙ CÎINE DE LA OI, CÎINE DE BACI
- ⊙ CÎINE DE PĂZIT (DE MERS LA) OI
- ⊕ CÎINE DE OI, *kjër* DE OI
- ⊕ CÎINE DE PĂZIT OILE, CÎINE PĂCURĂRESC
- ⊕ CÎINE D-AI DE ABATE OILE, PULĂU
- CÎINE PĂCURĂRESC (DE PĂCURAR etc.)
- CÎINE DE (PENTRU) TÎRLĂ
- ▲ DULĂU
- ⊕ PULĂU (PULEU DE OI)



ISTROROMÂNİ	02 <i>pășnile căre</i>
AROMÂNİ	010 —
MEGLENOROMÂNİ	012 <i>cojini picures</i>

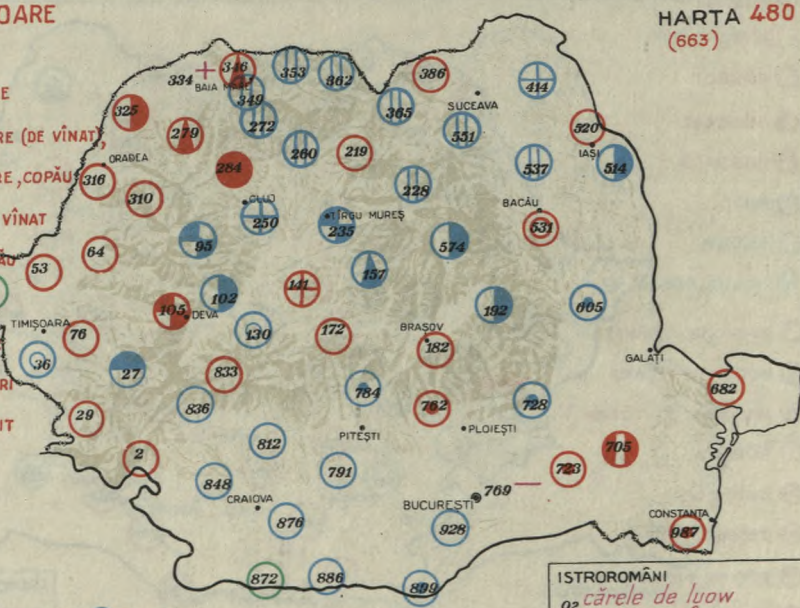
Notă. Nu s-a ținut seama de variantele cîine și cîine

CÎINE DE VÎNĂTOARE

[6033]

HARTA 480
(663)

- CÎINE DE VÎNĂTOARE
- ⊙ CÎINE DE VÎNĂTOARE (DE VÎNAT, COPOI)
- ⊙ CÎINE DE VÎNĂTOARE, COPĂU
- CÎINE DE (PENTRU) VÎNAT
- ⊕ CÎINE DE VÎNAT CĂPĂU
- ⊕ CÎINE DE VÎNAT, VIJLĂ, CĂPĂU, OGAR
- ⊕ CÎINE DE VÎNAT, OGAR
- ⊕ CÎINE DE PRINS IEPURI
- ⊕ CÎINE DE VĂDĂZL(U)IT
- COPOI
- ⊙ COPOI, OGAR
- ⊕ CĂPĂU
- ⊕ CĂPĂU, OGAR
- ⊕ CĂPĂU, CÎINE DE VÎNAT (DE HÂNȚAȘ)
- CĂPĂU
- ⊙ CĂPĂU, OGAR
- ⊕ CĂPOU



ISTROROMÂNİ	02 <i>cărele de lȃuș</i>
AROMÂNİ	010 —
MEGLENOROMÂNİ	012 <i>zăgar di lof</i>

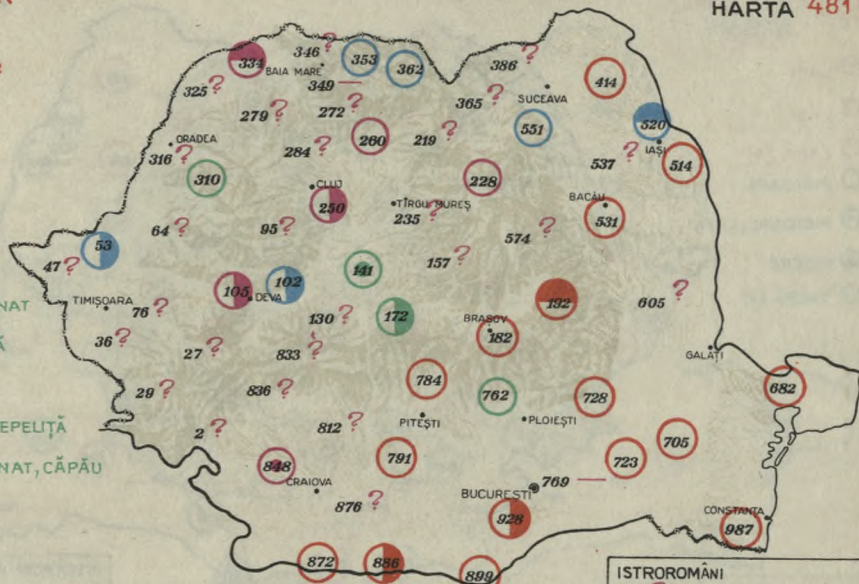
Notă. Vezi nota de la h. precedentă.

PREPELICAR

[6035]

HARTA 481

- PREPELICAR
- ① PREPELICER
- PREPELIȚAR
- CAPĂU
- ① CĂPĂU
- COPOU
- CÎINE DE VÎNAT
(DE VÎNEAZĂ
PĂȘĂRILE)
- ① CÎINE DE PREPELIȚĂ
- CÎINE DE VÎNAT, CĂPĂU
- OGAR
- ① VIJLĂ
- VIȘLĂ
- BOLDEI, PREPELICAR



ISTROROMÂNİ

02 ?

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

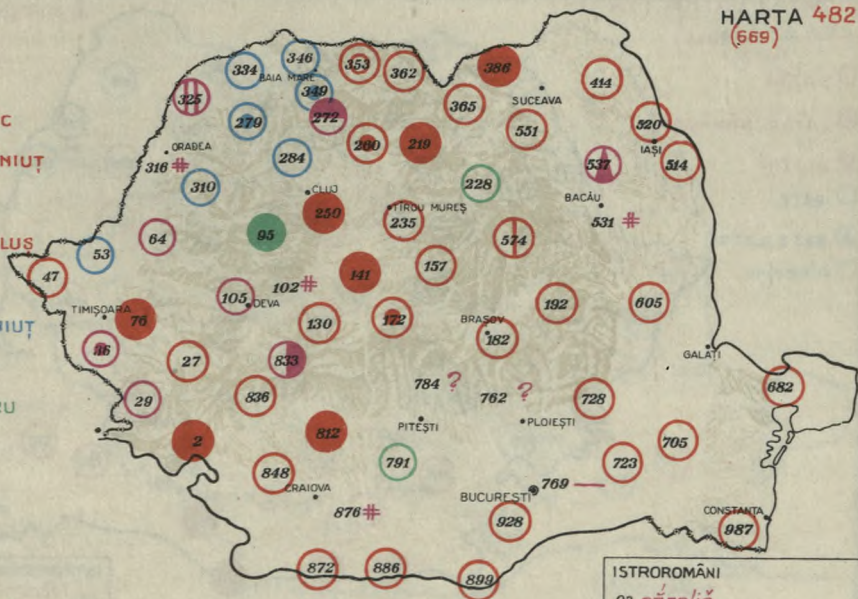
Notă. Vezi nota de la h. 479.

CĂȚELUȘ

[6042]

HARTA 482
(569)

- CĂȚELUȘ
- ① CĂȚELUȘ MIC
- CĂȚELUȘ, CÎNIUȚ
- CĂȚEL
- CĂȚEL, CĂȚELUȘ
- CĂȚELAȘ
- CĂȚELAȘ, CÎNIUȚ
- CĂȚELUȚ
- CĂȚELANDRU
- CÎNIUȚ
- ① CÎNIȘOR
- CÎNIUC
- ① COTEI
- ① CUȚULAȘ MIC
- ȘPIRCAN, CĂȚELUȘ



ISTROROMÂNİ

02 *cățelic*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 *cățoi, cățeluş, cățelac*

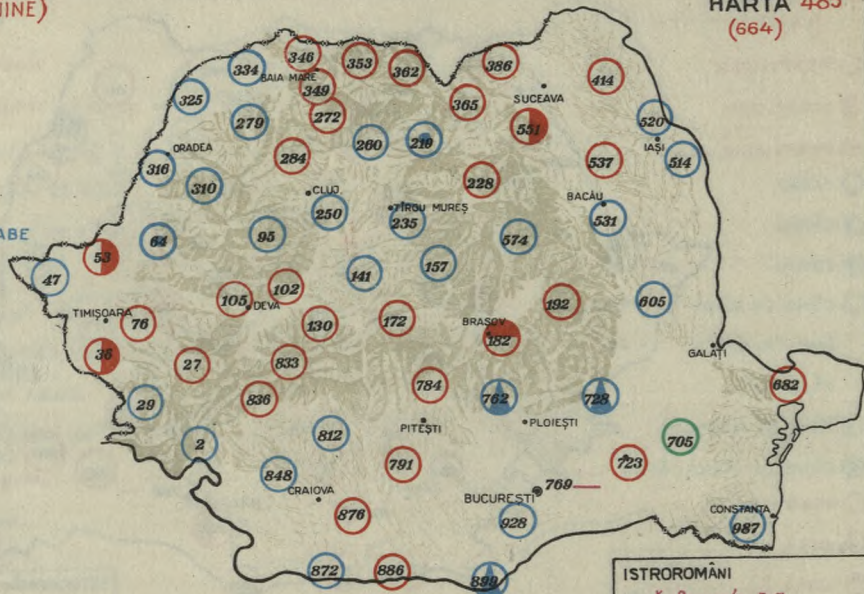
LABE (LA CÎINE)

[6044]

HARTA 483

(664)

- LABE
- LĂBI
- LABĂ [s]
- PICIOARE
- PICIOARE, LABE
- ▲ PICERE
- TALPĂ [s]



ISTROROMÂNII
02 *çămpele* [a]

AROMÂNII
010 —

MEGLENOROMÂNII
012 *urmi*

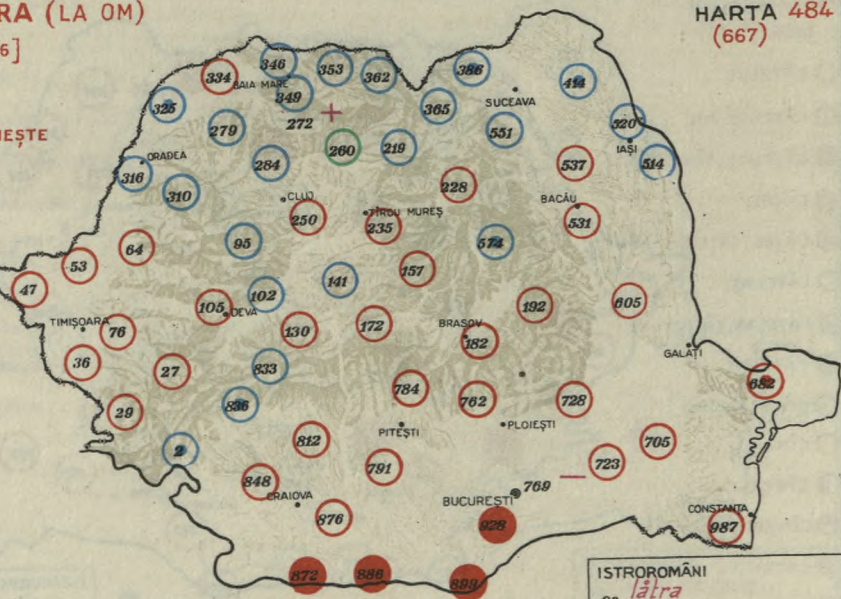
(CÎINELE) LATRĂ (LA OM)

[6046]

HARTA 484

(667)

- LATRĂ
- LATRĂ, HĂMĂIEȘTE
- ALATRĂ
- BATE
- BATE, LATRĂ
- GÎRBEȘTE



ISTROROMÂNII
02 *lătra*

AROMÂNII
010 —

MEGLENOROMÂNII
012 —

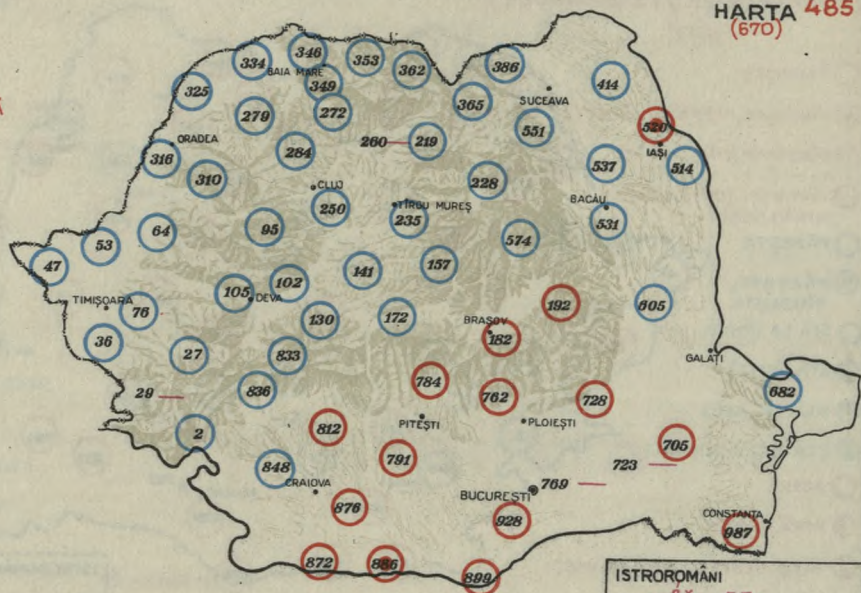
PISICĂ

[6053 bis]

○ PISICĂ

● PISICĂ, MÎȚĂ

○ MÎȚĂ

HARTA 485
(670)Notă.

Răspunsurile din câteva puncte au fost obținute la alte întrebări.

ISTROROMÂNII

02 *măcca* [a]

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *mața* [a]

(PISICA) SE SPALĂ

[6056]

○ SE SPALĂ

○ SE PIAPTĂNĂ

● SE PIAPTĂNĂ, SE SPALĂ

● SE PIEPTENĂ

○ SE PERIE (PERE)

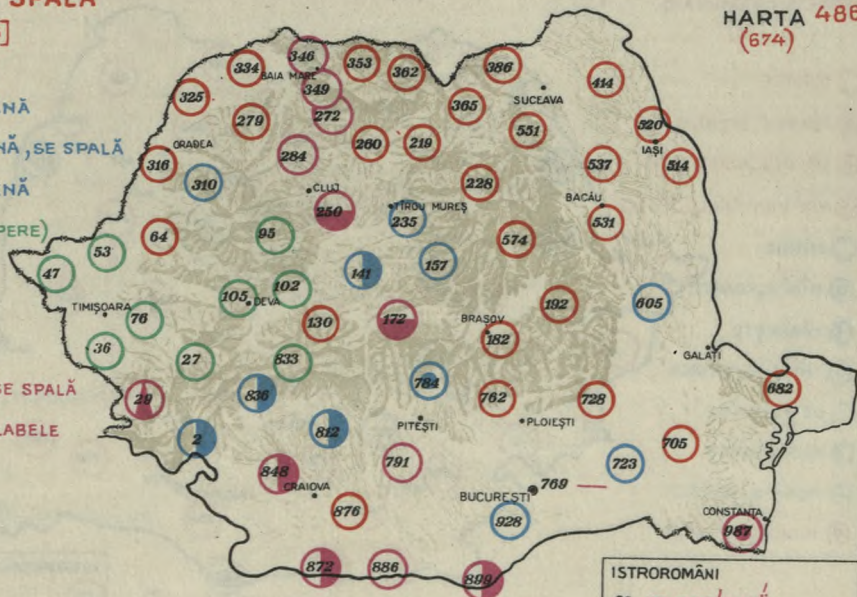
○ SE LĂ

● SE LAIE

○ SE LINGE

● SE LINGE, SE SPALĂ

● ÎȘI LINGE LABELE

HARTA 486
(674)

ISTROROMÂNII

02 *se spelaveă*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

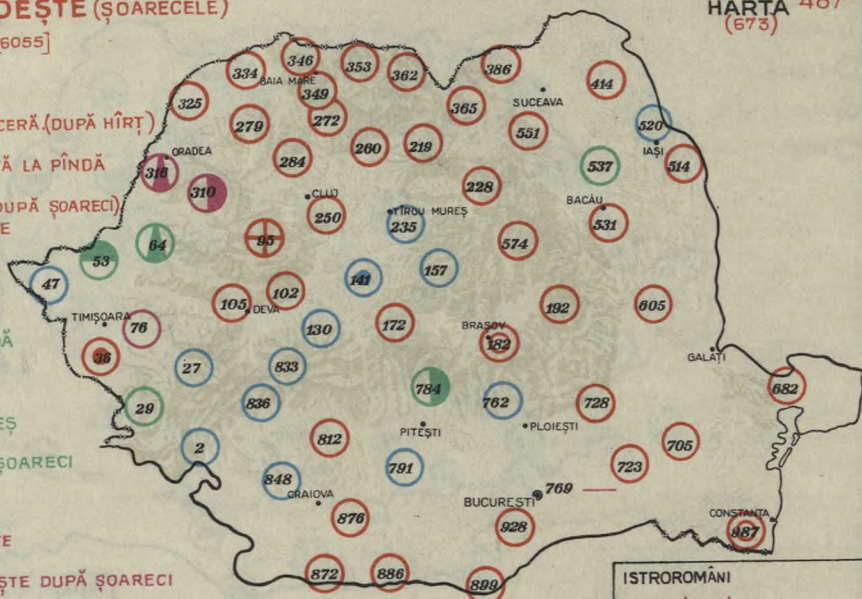
012 *si spală*

(PISICA) PÎNDEȘTE (ȘOARECELE)

[6055]

HARTA 487
(673)

- PÎNDEȘTE
- ⊙ PÎNDEȘTE, ACERĂ (DUPĂ HÎRȚ)
- ⊕ PÎNDEȘTE, STĂ LA PÎNDĂ
- ⊕ PÎNDEȘTE (DUPĂ ȘOARECI) STRĂJUIEȘTE
- PĂZEȘTE
- ⊙ PĂZEȘTE, PÎNDEȘTE
- STĂ LA PÎNDĂ
- ⊙ STĂ PITITĂ
- ⊙ STĂ LA ALEȘ
- ⊙ STĂ DUPĂ ȘOARECI
- ACERĂ
- ⊙ STRĂJUIEȘTE
- ⊙ ALEȘCHEDEȘTE DUPĂ ȘOARECI



ISTROROMÂNİ

02 *așteapta*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

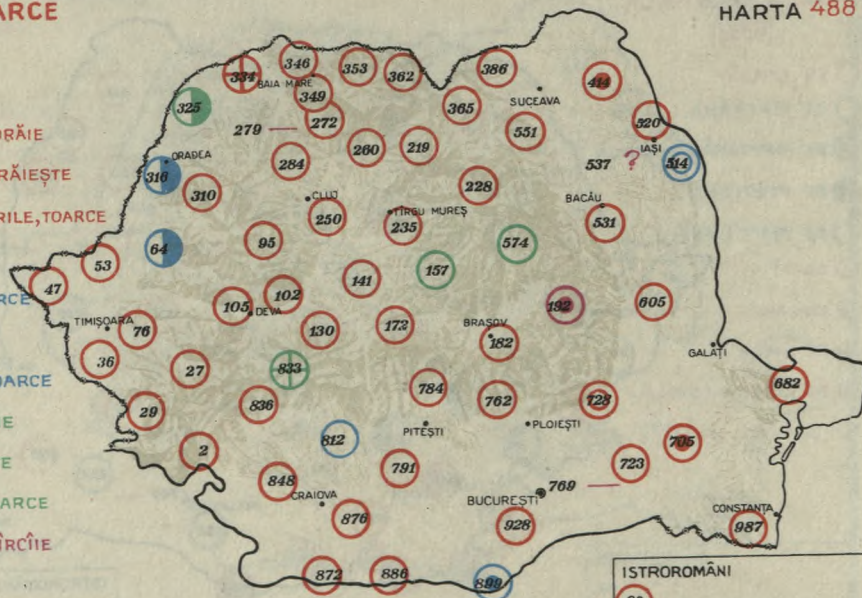
012 *veag'lă*

(PISICA) TOARCE

[6057]

HARTA 488

- TOARCE
- ⊙ TOARCE, SFORĂIE
- ⊕ TOARCE, HORĂIEȘTE
- ⊕ VIN NEAMURILE, TOARCE
- MÎRÎIE
- ⊙ MÎRÎIE, TOARCE
- ⊙ MÎRÎIEȘTE
- ⊙ MÎRNÎIE, TOARCE
- SE MORNĂIE
- ⊙ MORNĂIEȘTE
- ⊕ MORĂIE, TOARCE
- ⊙ HORCĂIE, HÎRCĂIE



ISTROROMÂNİ

02

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

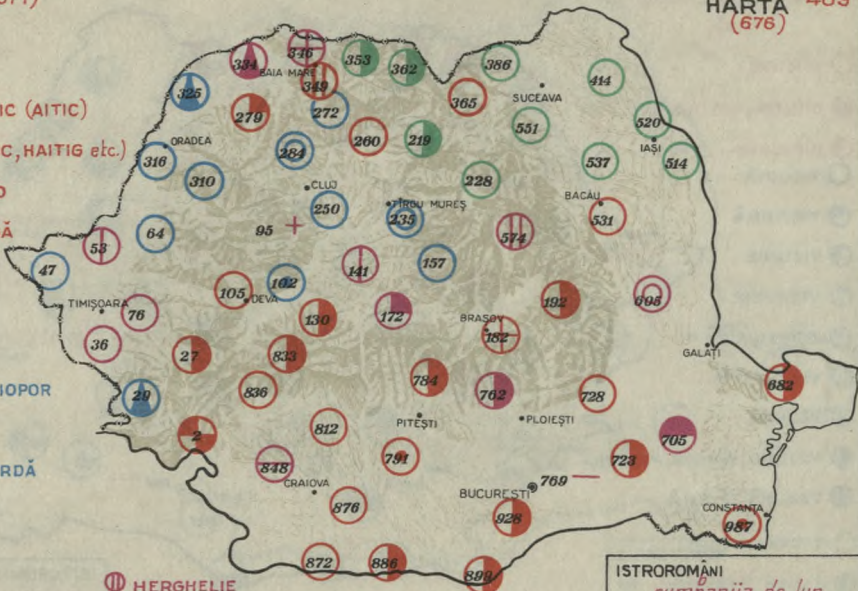
012 *gărgărești*

HAITĂ (DE LUPI)

[4956]

HARTA 489
(676)

- HAITĂ
- ⊙ HAITĂ, HAITIC (AITIC)
- ⊙ HAITIC (AITIC, HAITIG etc.)
- ⊕ HĂITIC, CÎRD
- ⊕ AITIG, BANDĂ
- ⊕ HOAITĂ
- ⊕ HUITĂ
- GRĂMADĂ
- ⊙ GRĂMADĂ, CIOPOR
- ⊕ TURMĂ
- ⊙ TURMĂ, CIURDĂ
- POTAIE
- ⊕ NOAJĂ
- GOANĂ
- ⊕ CIĂREADĂ
- ⊕ CIURDĂ
- ⊕ CIOPOR
- ⊕ STÎNĂ
- ⊕ HERGHELIE
- ⊕ PÓTERĂ
- ⊕ TABĂRĂ
- ⊕ TOANĂ DE LUPI, HĂITIC
- ⊕ DROAIE, NOAJĂ

ISTROROMÂNI
02 *cumpanija de lup*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *ceță di lup*

RĂSPUNS LA ÎNTREBAREA : CUM E COADA VULPII ?

[4967]

HARTA 490
(680)

- STUFOASĂ
- ⊕ STUPOASĂ
- ⊕ TUFOASĂ
- ⊕ ZDUFOASĂ
- ⊕ TUFUCOASĂ
- BORZOIATĂ
- ⊕ BROZBOIATĂ
- ⊕ BURZUCATĂ
- ⊕ BURSUCATĂ, FLOCOASĂ
- FLOCOASĂ
- ⊕ STROFOCATĂ
- ⊕ STROFLOCATĂ, STROFOCLATĂ
- BUFOASĂ
- ⊕ ÎMBÎLFOIATĂ
- ⊕ ÎNȚĂFOIATĂ
- ⊕ SPICATĂ
- ⊕ ÎMBORATĂ
- ⊕ [cu] PĂRUL BÎZOI
- ⊕ PĂRUL PE ZBORÎT



ISTROROMÂNI

02 +

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

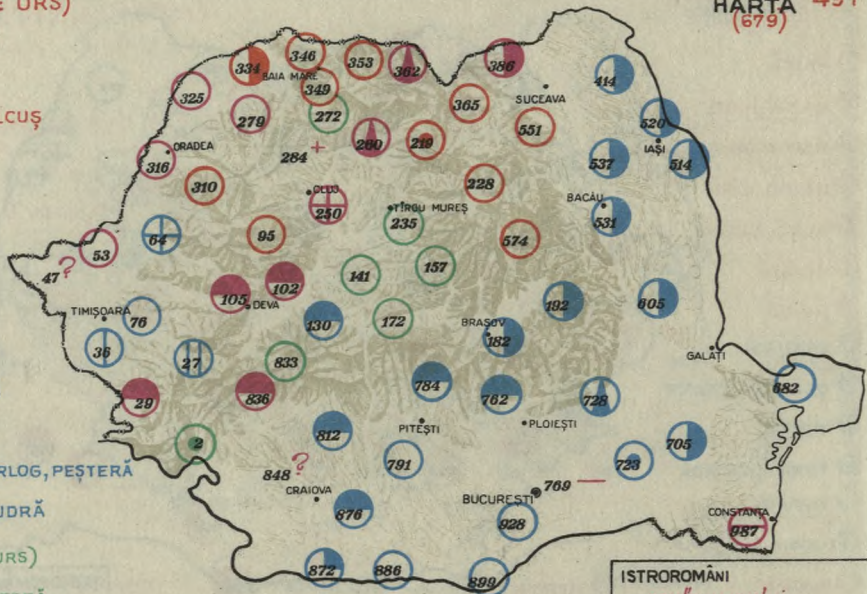
BÎRLOG (DE URS)

[4963]

HARTA 491
(679)

- BÎRLOG
- BÎRLOG, CULCUȘ
- ⊙ BÎRLOANĂ
- VIZUINĂ
- ⊖ VIEZUINĂ
- ⊙ VIZUNIE
- ⊖ VIEZUNIE
- ⊙ zăpezuină
- ⊖ VIEZURIMĂ
- ⊙ VIZIUNE
- ⊙ VIZIUNE, BÎRLOG, PEȘTERĂ
- ⊕ VEZURĂ, HUDRĂ
- GAURĂ (DE URS)
- ⊙ GAURĂ, PEȘTERĂ
- GROAPĂ (DE URS)
- ⊙ BORTĂ
- ⊖ PEȘTERĂ
- ⊙ COBÎRLĂU

- ⊖ PONOR
- ⊖ VĂGĂUNĂ
- ⊕ HUDĂ, GAURĂ



ISTROROMÂNI
02 șula ursului

AROMÂNI
010 —

MEGLENOROMÂNI
012 părloc, itac

CULCUȘ (DE IEPURE)

[4981]

HARTA 492
(681)

- CULCUȘ
- CULCUȘ, CUIB
- ⊙ CULCUȘ, COVRU
- CUIB
- CROV
- ⊙ CROV, CULCUȘ
- ⊙ COVRU
- STRAT
- ⊖ CÎRTÓG
- ⊙ COTRÓN
- ⊙ GROAPĂ (GROPIȚĂ)
- ⊖ BÓRTĂ
- ⊙ GAURĂ
- ⊙ RÓVINĂ



ISTROROMÂNI
02 brloș

AROMÂNI
010 —

MEGLENOROMÂNI
012 părloc di iepuri

ȚAP SĂLBATIC

[4977]

HARTA 493
(682)

- ȚAP SĂLBATIC
- ① ȚAP
- ⊙ ȚAP SĂLBATIC, CĂPRIOR
- ȚAP DE PĂDURE
- ◐ ȚAP DE CĂPRIORĂ
- ⊖ ȚAP DE CĂPRIORĂ, BĂRBĂTUȘ DE CĂPRIORĂ
- ⊕ ȚAP DE CAPRĂ SĂLBATICĂ
- CĂPRIOR
- CERB



ISTROROMÂNII

02 *diviu pșc*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

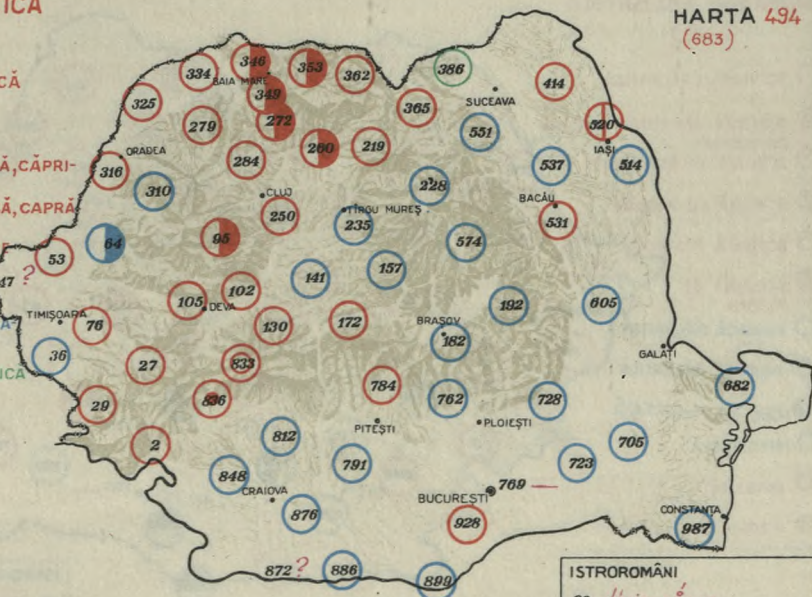
012 —

CAPRĂ SĂLBATICĂ

[4978]

HARTA 494
(683)

- CAPRĂ SĂLBATICĂ
- ① CAPRĂ
- ⊙ CAPRĂ SĂLBATICĂ, CĂPRIORĂ
- ⊖ CAPRĂ SĂLBATICĂ, CAPRĂ NEAGRĂ
- CAPRĂ DE PĂDURE
- CĂPRIORĂ
- CĂPRIORĂ SĂLBATICĂ
- ȚAPOAICĂ SĂLBATICĂ



ISTROROMÂNII

02 *divie căpra*

AROMÂNII

010 *capră ayriă*

MEGLENOROMÂNII

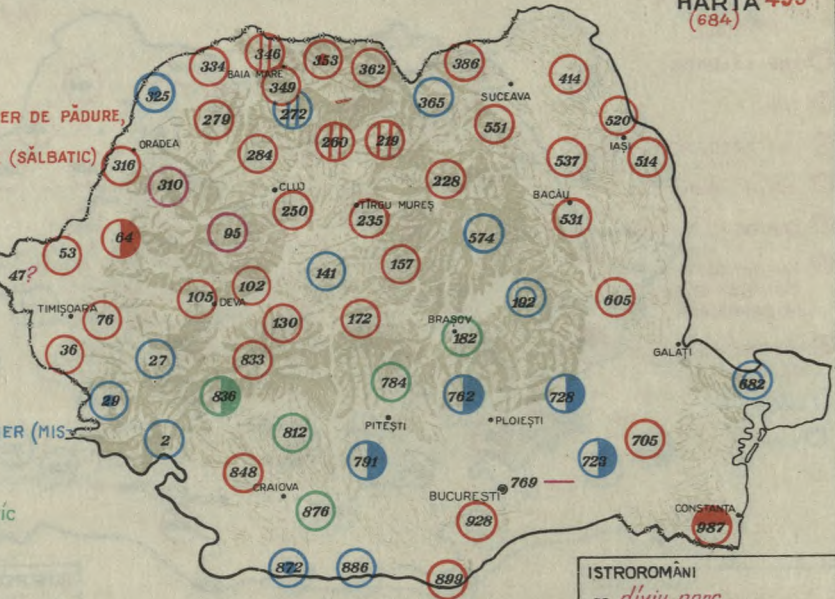
012 —

VIER SĂLBATIC

[4973]

HARTA 495
(684)

- VIER (SĂLBATIC)
- ⊙ VIER SĂLBATIC, VIER DE PĂDURE, GÎLIGAN
- ⊖ VIER DE PĂDURE (SĂLBATIC)
- Ⓛ VIER DE GLIGAN
- ⊖ VIER MISTREȚ
- PORC SĂLBATIC
- ⊙ PORC SĂLBATIC, VIER SĂLBATIC
- ⊖ PORC DE PĂDURE
- Ⓛ PORC MISTREȚ
- ⊙ PORC MISTREȚ, VIER (MISTREȚ)
- MISTREȚ
- Ⓛ MISTRETE VIEROTIC
- GLIGAN



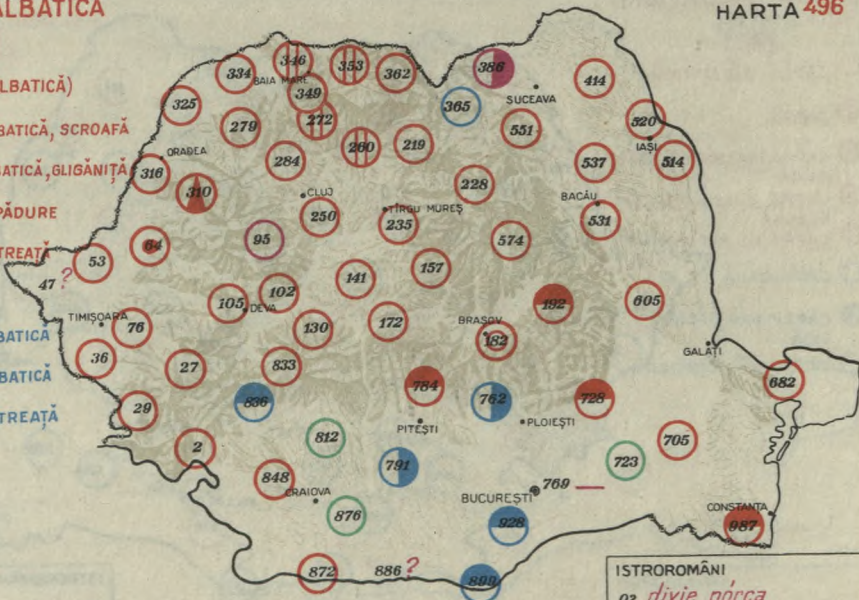
ISTROROMĂNI	02 <i>divju porc</i>
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 <i>porc dif</i>

SCROAFĂ SĂLBATICĂ

[4974]

HARTA 496

- SCROAFĂ (SĂLBATICĂ)
- ⊙ SCROAFĂ SĂLBATICĂ, SCROAFĂ DE MISTREȚ
- ⊖ SCROAFĂ SĂLBATICĂ, GLIGĂNIȚĂ
- ⊖ SCROAFĂ DE PĂDURE
- ⊖ SCROAFĂ MISTREATĂ
- Ⓛ SCROAFĂ DE GLIGAN
- POARCĂ SĂLBATICĂ
- ⊖ PURCEA SĂLBATICĂ
- Ⓛ PURCEA MISTREATĂ
- MISTREATĂ
- GLIGANĂ
- Ⓛ VIEROAIĂ

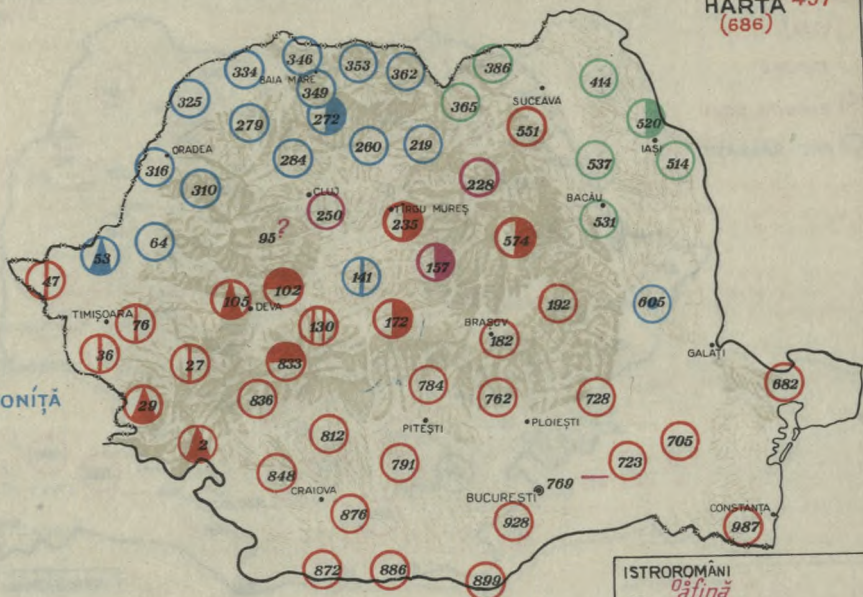


ISTROROMĂNI	02 <i>divje porca</i>
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 <i>poarcă divă</i>

MAIMUȚĂ

[4985]

- MAIMUȚĂ
- MĂIMUȚĂ
- ◐ MAIMUCĂ
- ▲ MĂIMUCĂ
- ▨ MĂIEMUȚĂ
- ⊖ MĂIEMUCĂ
- MOIMĂ
- MOIMUȚĂ
- ⊙ MOIMÎȚĂ, MONÎȚĂ
- ▲ MOIMUCĂ
- ⊖ MOIEMUȚĂ
- MOMÎȚĂ
- MONÎȚĂ
- MĂMUȚĂ
- MĂMĂRUȚĂ

HARTA 497
(686)

ISTROROMÂNII

02 *oșină*

AROMÂNII

010 —

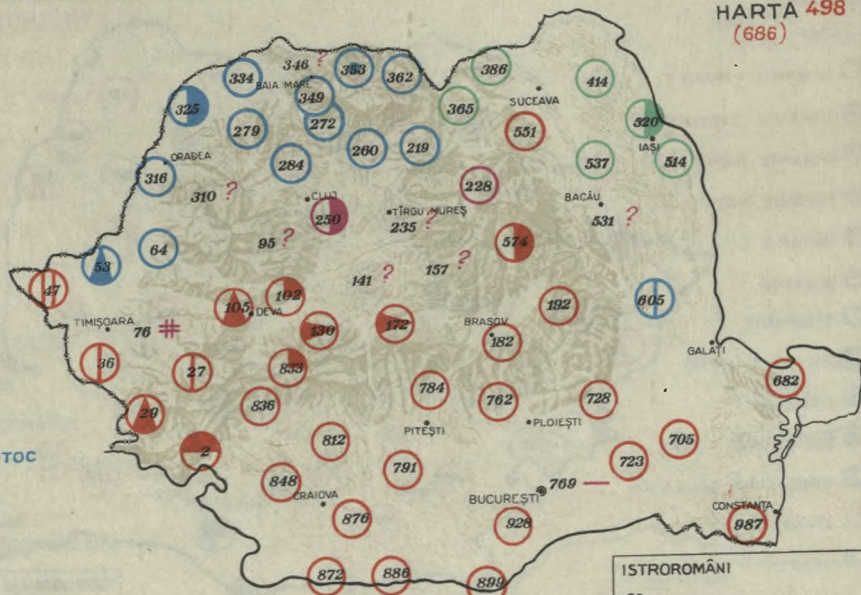
MEGLENOROMÂNII

012 —

MAIMUȚOI

[4986]

- MAIMUȚOI
- MĂIMUȚOI
- ◐ MĂIMUȚ
- ◑ MAIMUCOI
- MAIMUC
- ▲ MĂIMUCOI
- ▨ MĂIEMUCOI
- ⊖ MĂIEMUC
- MOIMOI
- ⊙ MOIMOI, COTOC
- MOIMOC
- ▲ MOIMUCOI
- ⊖ MOIMÎȚOI
- MOMIȚOI
- MONIȚOI
- MĂMUȚOI
- MĂMUI

HARTA 498
(686)

ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 *măimun*

MEGLENOROMÂNII

012 *măimun*

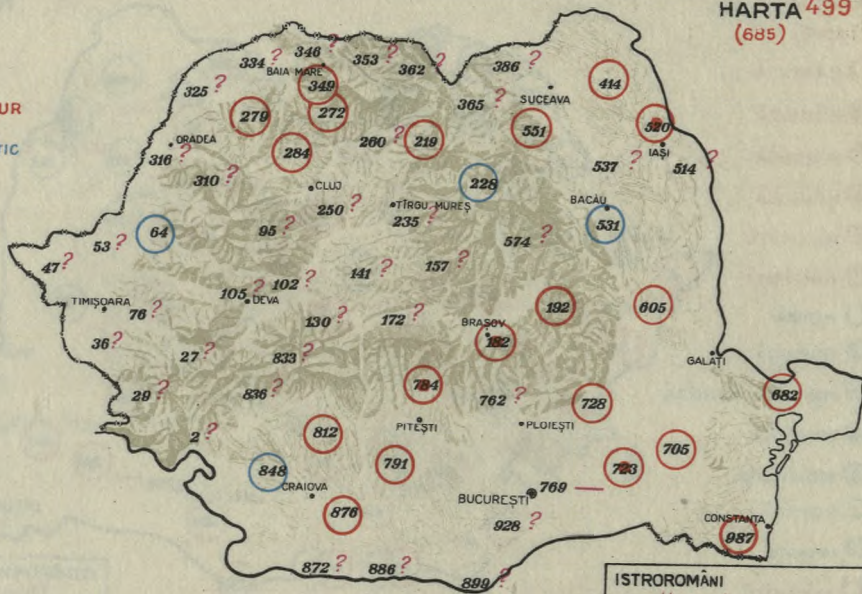
ZIMBRU

[4982]

○ ZIMBRU

⊙ ZIMBRU, BOUR

○ BOU SĂLBATIC

HARTA 499
(685)ISTROROMĂNI
02 *divju boo*AROMĂNI
010 —MEGLENOROMĂNI
012 +

DIHANIE

[4987]

○ DIHANIE (MARE)

⊙ DIHANIE, JIGANIE

⊙ DIHANIE, NĂMILĂ

⊕ DIHANIE, MĂTĂHALĂ

① DĂHANIE

⊖ BIHANIE

○ BIDIGANIE

⊙ BIDIGANĂ (HÎDĂ)

⊕ DIGOANĂ

⊕ DIDIGOANĂ

⊕ GHIDIHANĂ SĂLBATICĂ

○ JIGANIE

⊙ NĂMILĂ

○ FIARĂ (MARE, SĂLBATICĂ)

⊕ JUVINĂ SĂLBATICĂ

⊕ *d'oniă*

⊕ HALĂ

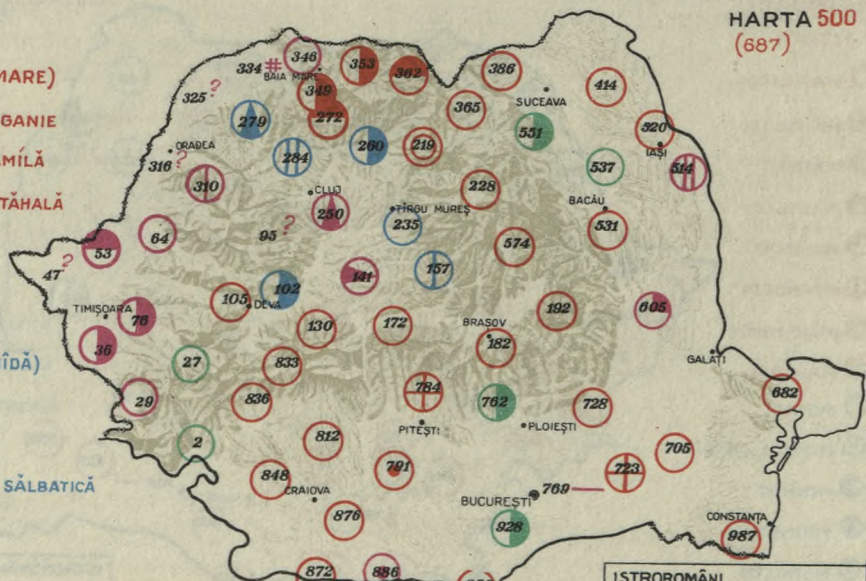
⊕ MĂGĂOAIIE

⊖ BUDUHALĂ

⊕ MOHONDEAȚĂ

⊙ SPERIETOARE, DIHANIE

⊖ BOLÎNZIE MARE

HARTA 500
(687)ISTROROMĂNI
02 ?AROMĂNI
010 —MEGLENOROMĂNI
012 —

(PASĂRE) MOȚATĂ
[6164]

HARTA 501
(688)

- MOȚATĂ
- CU MOȚ
- ⊙ CU MOȚ, MOȚATĂ
- ⊖ CU MOȚOC
- CONCIATĂ
- CU CONCI
- ⊙ CU CONCI, CU BU
BUI
- ⊙ CONCIUIATĂ, CU CONCI
- ⊖ *cânkoșă*
- CUCUIATĂ
- CU CUCUI (ÎN CAP)
- ⊙ CU CUCUI, CUCUIATĂ
- ⊙ CU CUCUI, CU MOȚ
- CU ȚUGUI
- ȚUGLUIATĂ
- ⊖ CU ȚUGLUI
- ▲ CU CIUCLĂ
- ⊙ CU CIUCLĂ, CIUCLATĂ
- ⊙ CU PUP
- ⊙ CU PUPUI, PUPUIATĂ
- ⊖ CUȘMATĂ
- CU BUGUI
- ⊖ CU BUGLĂ
- ⊖ CU CĂCIULĂ, CU CIOC
- ⊖ CU CIOC (ÎN CAP)
- CU VÎSTRĂ



ISTROROMÂNII	02	<i>pulu cu cîfu</i>
AROMÂNII	010	—
MEGLENOROMÂNII	012	—

(CORBUL) CRONCĂNEȘTE
[6167]

HARTA 502
(689)

- CRONCĂNEȘTE (CRONCĂNE)
- ⊖ CRONCĂLEȘTE
- ▲ CRONCĂIEȘTE
- CRĂNCĂIEȘTE
- ⊙ CRÎNCĂIE
- CRONGEȘTE
- CLONCĂNEȘTE (CLONCĂNE)
- ⊖ CLONCĂIEȘTE
- ⊙ CLONCĂNE, CRONCĂIE
- ⊕ CLONCONEȘTE, CLONCĂNEȘTE
- ▲ CLOANCĂNE
- ⊙ CLĂNCĂIEȘTE, CRĂNCĂIEȘTE
- CÎRIIE (CÎRĂIEȘTE)
- ⊙ SE CÎRIIE, CLONCĂNEȘTE
- GĂRĂIE
- ▲ SE CÎROANE
- CORĂIEȘTE
- ⊙ CORĂIEȘTE, CRONCĂNE
- CÎNȚĂ
- ⊖ CRĂUIEȘTE
- CRĂONE (GRĂONE)
- ⊖ GÎGĂIE
- ⊙ ZBIARĂ, CÎNȚĂ



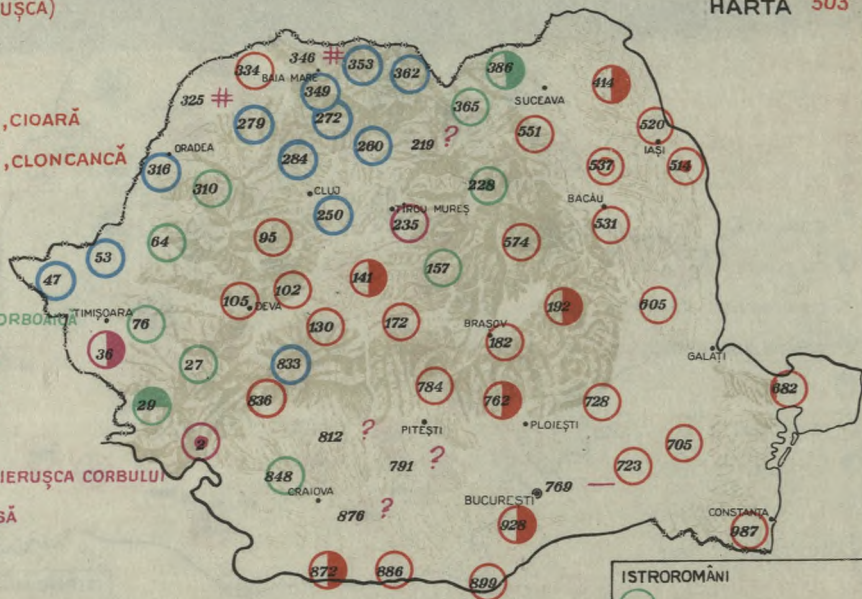
ISTROROMÂNII	02	<i>crațeșă</i>
AROMÂNII	010	—
MEGLENOROMÂNII	012	—

CORB (FEMEIUȘCĂ)

HARTA 503

[6166]

- CORBOAICĂ
- ⊙ CORBOAICĂ, CIOARĂ
- ⊙ CORBOAICĂ, CLONCANCĂ
- COARBĂ
- CORBOAIE
- CORBIȚĂ
- ⊙ CORBIȚĂ, CORBOAICĂ
- CORBULIȚĂ
- CORBĂRIȚĂ
- CIOARĂ
- ⊙ CIOARĂ, MUIERUȘCA CORBULUI
- CORCĂNEASĂ



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

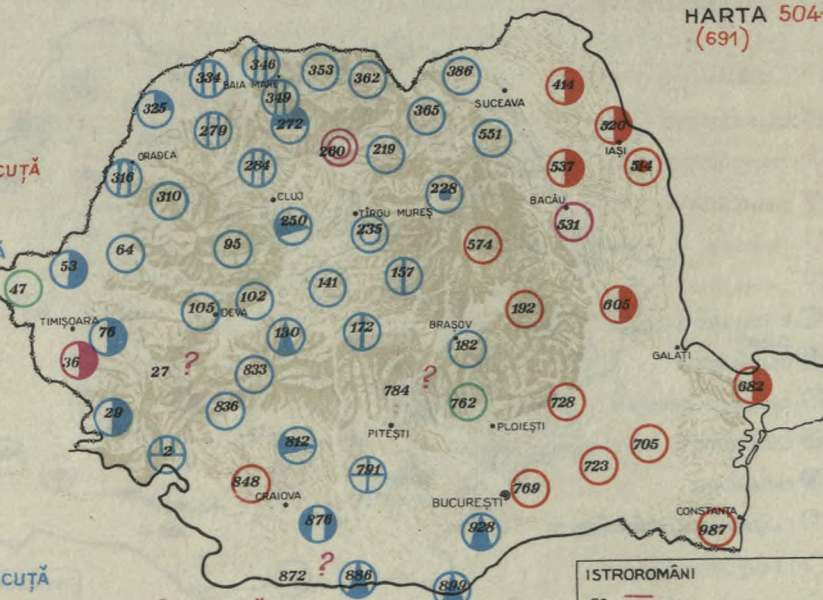
012

STÂNCUȚĂ

HARTA 504-
(691)

[6169]

- STÂNCUȚĂ
- STANCĂ
- ⊙ STANCĂ, STÂNCUȚĂ
- CEUCĂ
- ⊙ CEUCĂ, CIOARĂ DE LA ȚARĂ
- CEACĂ
- CIOCĂ
- CIOCHIȚĂ
- CIOUCĂ
- CIOICĂ
- CIOICHIȚĂ
- CIOACĂ
- ⊕ CIOACĂ, STÂNCUȚĂ
- ⊙ CIOACĂ, CIOACĂ
- ⊕ CIOAICĂ
- SERICIOUCĂ
- CIOARĂ
- CINTIȚĂ
- ⊙ CRANCĂU, CEUCĂ
- LISARCĂ



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

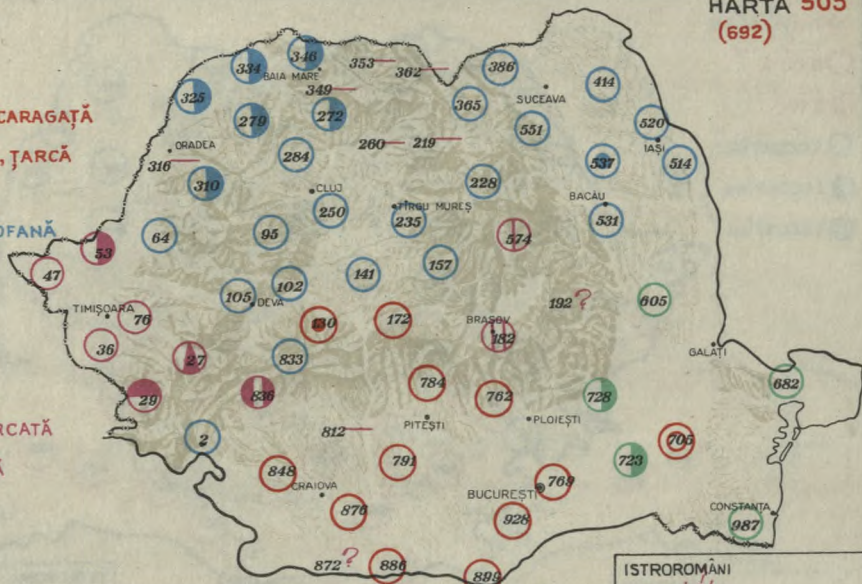
COȚOFANĂ

[6170]

HARTA 505

(692)

- COȚOFANĂ
- ⊙ COȚOFANĂ, CARAGAȚĂ
- ⊙ COȚOFANĂ, ȚARCĂ
- ȚARCĂ
- ⊙ ȚARCĂ, COȚOFANĂ
- SARCĂ
- CARAGAȚĂ
- CARAGAȚĂ
- CIORCUȘĂ
- CIORĂ TĂRCĂTĂ
- ▲ CIORCOBARĂ
- ⊓ FRAȘCĂ
- ZAICĂ
- ⊓ GAIȚĂ
- ȘTIRICĂ



ISTROROMÂNİ

02 *roabăț*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

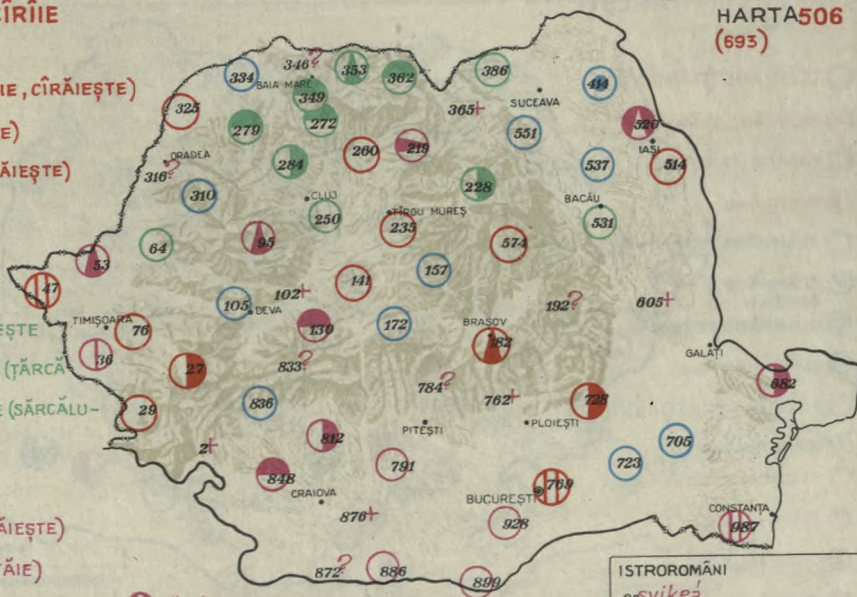
(COȚOFANA) CÎRÎIE

[6171]

HARTA 506

(693)

- CÎRÎIE (CÎRĂIE, CÎRĂIEȘTE)
- GÎRÎIE (GÎRĂIE)
- ⊓ CÎRCĂIE (CÎRCĂIEȘTE)
- ▲ CHIRCĂIE
- CÎNTĂ
- ⊙ ZICE, CÎNTĂ
- (SE) ȚĂRCĂIEȘTE
- ȚĂRCĂIEȘTE (ȚĂRCĂ LUIEȘTE)
- SĂRCĂLEȘTE (SĂRCĂLUIEȘTE)
- ▲ SĂRCĂIEȘTE
- CĂȚĂNE
- CĂȚĂIE (CĂȚĂIEȘTE)
- CÎRȚĂIE (CÎRȚĂIE)
- ▲ ZBIARĂ
- ⊓ CĂCĂIE
- ⊓ CLONCĂNEȘTE
- BATE
- ▲ CHIORĂIEȘTE



ISTROROMÂNİ

02 *șvikeă*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

Notă.

Din răspunsuri am omis onomatopeele (pentru care a se vedea h. corespunzătoare din ALR, s.n., III).

BARZĂ

[6172]

○ BARZĂ

● BARZ

○ COCOSTÎRC

● COCOSTÎRG

● COCOSTÎLC

HARTA 507

(694)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *ștorc*

(BARZA) CLĂNȚĂNEȘTE

[6173]

○ CLĂNȚĂNE (CLĂNȚĂNĂ)

● TRONCĂNE, CLĂNȚĂNE

◎ ȚĂCĂNE, CLĂNȚĂIE

● CLENȚĂNE

○ CLĂMPĂNE (ȘTE)

● CLĂMPĂNE, TOCĂNE

◎ CLĂMPĂNE, TOROIE

● CLĂPĂNEȘTE

○ BATE DIN (ÎN, CU) CLONȚ
(GURĂ, FĂLCI etc.)

● BATE, TÎRĂIEȘTE

○ CLONCĂNE (ȘTE)

● CLOANCĂNE

● CIOCĂNE (ȘTE)

● TOACĂ

● TOCĂNE (ȘTE)

● CÎRĂIE

● GÎRĂIE

● PÎRÎIE ÎN CLONȚ

● PACĂNE

● PĂCĂTUIE

● CRÎȘCĂ

◎ DĂ CU CLOANȚELE

DEOLALTĂ, CLEMNEȘTE

HARTA 508

(695)



ISTROROMÂNI

02 ?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

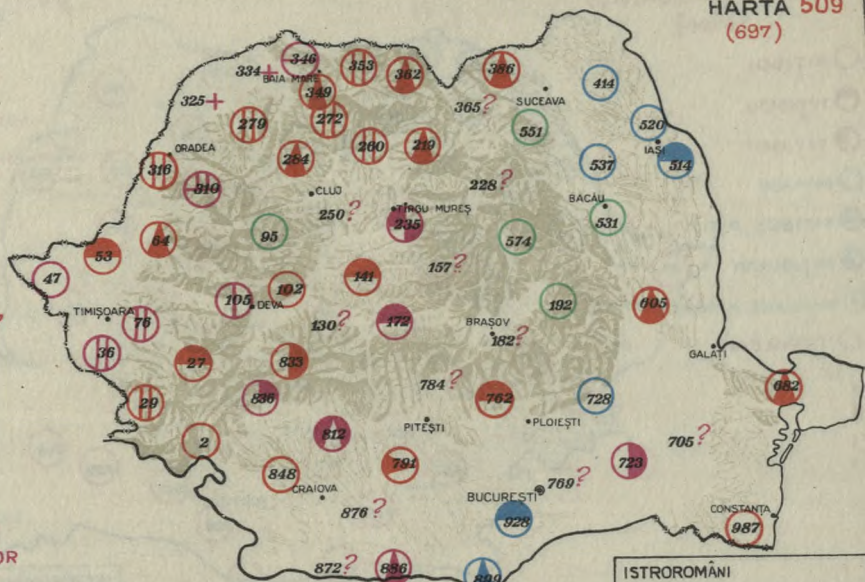
GRANGUR

[6177]

HARTA 509

(697)

- GRANGUR
- ◐ GRANGOR
- ◑ GRANGORE
- ◒ GRANORE
- ◓ GANGUR
- ◔ GANGOR
- ◕ CLEANGOR, GLEANGOR
- ◖ MIERLĂ
- ◗ MIERLOI
- ◘ MIORLOI
- STURZ
- FLUIERAȘ
- ◑ FLUIERĂTOR
- ◒ SORA-SAMFIRA
- ◓ SAMFIR-FLOREA
- ◔ FLOREA
- ◕ PIȘCA-M-FLOREA
- ◖ ȘOFRAN
- ◐ *cofomăiilor*
- ◑ DOMNIȘOR
- ◒ GRAUR
- ◓ PASĂRE GALBENĂ



ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

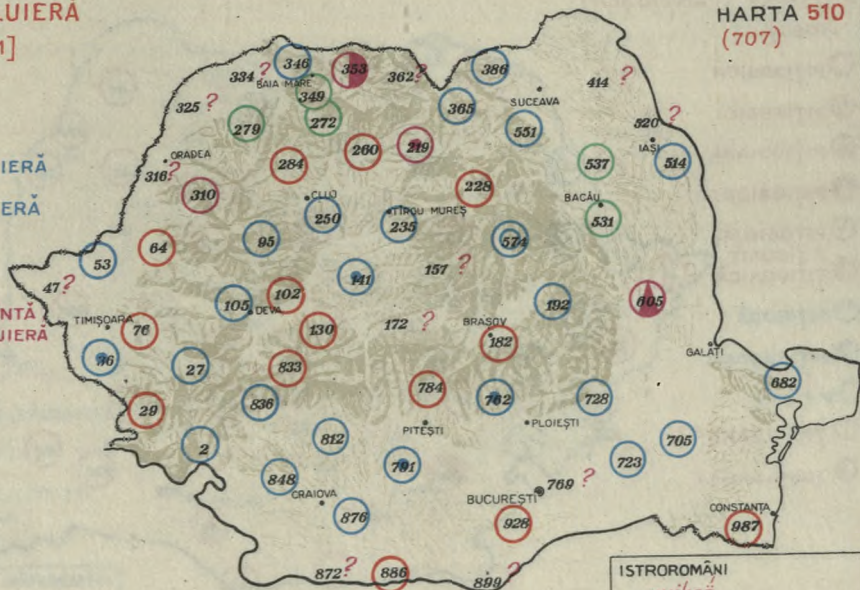
(MIERLA) FLUIERĂ

[6201]

HARTA 510

(707)

- FLUIERĂ
- ◐ CÎNTĂ
- ◑ CÎNTĂ, ȘUIERĂ
- ◒ CÎNTĂ, ȘUIERĂ
- ◓ ȘUIERĂ
- FIȘCURĂ
- ◐ FÎȘCĂIE, CÎNTĂ ȘUIERĂ, FLUIERĂ
- ◑ CIRIPEȘTE
- ◒ CHIURĂIE



ISTROROMĂNI

02 *șwikeă*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

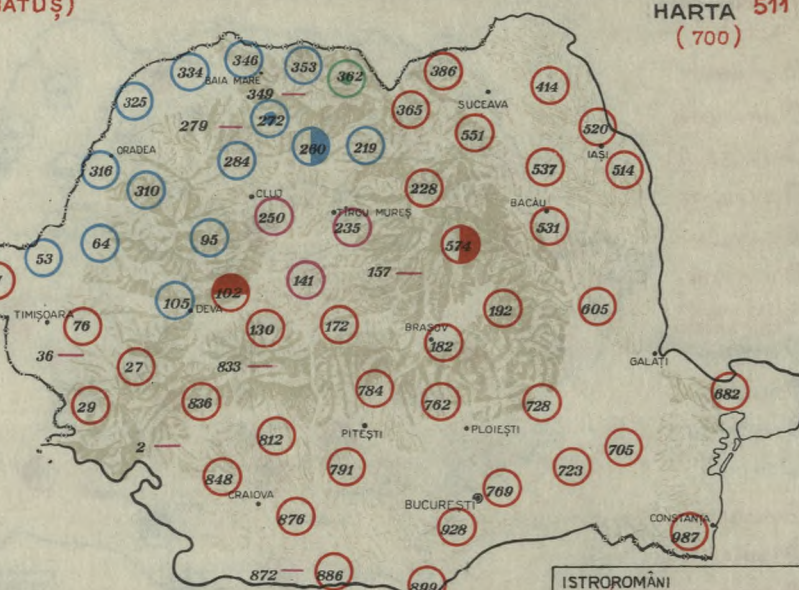
PIȚIGOI (BĂRBĂTUȘ)

[6180]

HARTA 511

(700)

- PIȚIGOI
- PIȚIGOG
- ◐ ȚIȚIGOI
- PIȚIGUȘ
- ◐ PIȚIGUȘ, PÎȚIȘ
- PIȚIGUȘOI
- ◐ PIȚIGANE, PIȚIGAN
- ȚIGHILEAN



ISTROROMÂNI

02 *lân*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

PIȚIGOI (FEMEIUȘCĂ)

[6180]

HARTA 512

(700)

- PIȚIGOAIcă
- ◐ PIȚIGOAIe
- ◐ PIȚIGOIASă
- ◐ PIȚIGĂIOASă
- ◐ PIȚOGHIȚĂ, PIȚIGOAIe, ȚIȚIGOAIcă
- PIȚIGUȘĂ
- ◐ PIȚIGUȘOAIe
- PIȚIGAIe
- ȚIGHILEANĂ
- ◐ ȚIGHILENOAIe



ISTROROMÂNI

02 *lîna*

AROMÂNI

010 —

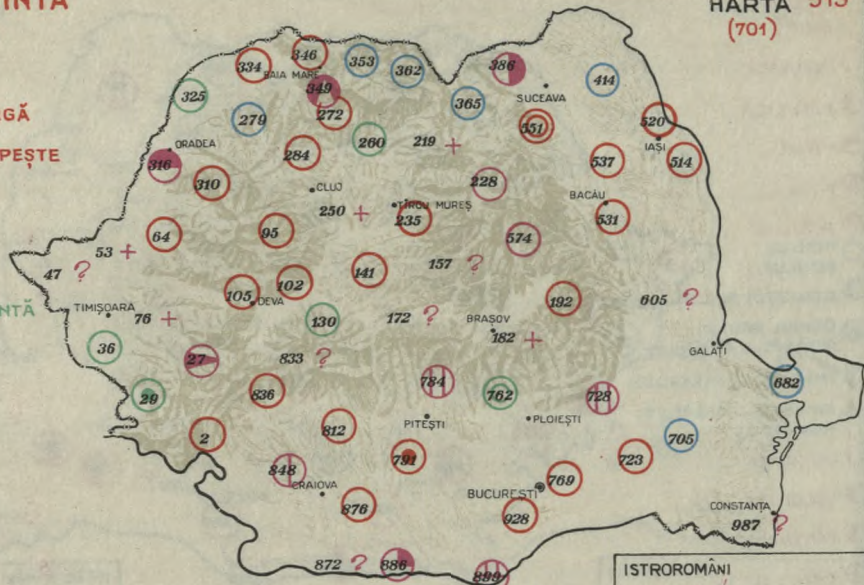
MEGLENOROMÂNI

012 —

(PIȚIGOIUL) CÎNTĂ
[6181]

HARTA 513
(701)

- CÎNTĂ
- ⊙ CÎNTĂ, STRIGĂ
- ⊗ CÎNTĂ, CIRIPEȘTE
- CIRIPEȘTE
- FLUIERĂ
- ⊙ FLUIERĂ, TIOAIE
- ⊗ FLUIERĂ, CÎNTĂ
- PISCUIE
- ⊙ ȘUIERĂ
- ⊗ FIȘCURĂ
- ⊙ ȚIPĂ
- ⊙ SUCEȘTE
- ⊗ TURLICĂIE
- CHIȚĂIE
- ⊙ PIȚIGUIEȘTE
- ⊗ CIRICĂIE



Notă.
Din răspunsuri am omis onomatopeele
(pentru care a se vedea ALR, s.n., III,
h. corespunzătoare).

ISTROROMÂNII

02 *șwikeă*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

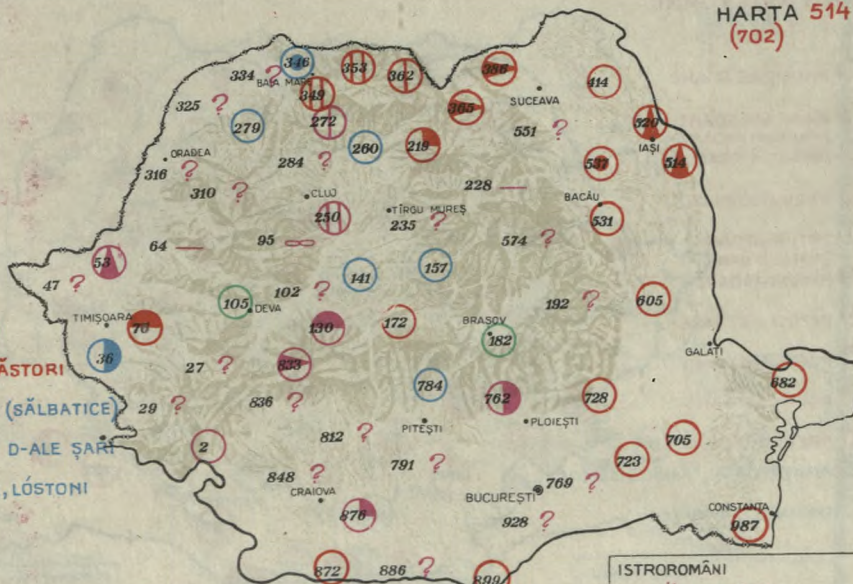
012 —

LĂSTUNI
[5749]

HARTA 514
(702)

- LĂSTUNI
- ⊙ LĂSTUNE
- ⊙ LĂSTONI
- ⊙ LÓSTONI
- ⊙ LOSTUNI
- ⊙ LUSTUNI
- ⊙ RĂSTUNZI
- ⊙ LASTARI, LĂSTORI
- RÎNDUNELE (SĂLBATICE)
- RÎNDUNELE D-ALE ȘARII
- RÎNDUNELE, LÓSTONI
- STURZI
- PESCARI
- HORANI
- ⊙ ȚĂRMURAȘI
- ⊙ CĂRĂBUȘI
- ⊙ LÓPTOȘI

- PRUNDARI
- ⊙ PIETRARI
- GRANGURI



ISTROROMÂNII

02 *pitovna [să]*

AROMÂNII

010 —

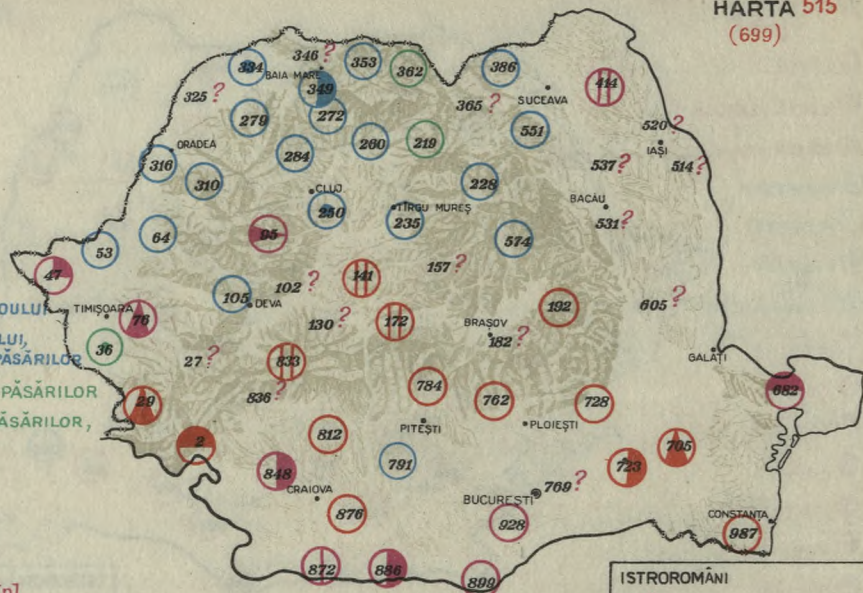
MEGLENOROMÂNII

012 —

PITULICE

[6207]

- PITULICE
- PITULICĂ
- PITULIC
- PITULICI
- PITULUȘ
- OCHIUL BOULUI
- OCHIUȚUL BOULUI
- OCHIUL BOULUI, ÎMPĂRATUL PĂSĂRILOR
- ÎMPĂRATUL PĂSĂRILOR
- CHINEZUL PĂSĂRILOR, PÂNȚĂRUȘ
- NUCULIȚĂ
- LULELUȘĂ
- PÂNȚĂRUȘ
- DRĂCUȘEI [p]
- CELĂU
- ȚINȚILECHI
- PĂRĂSITĂ
- PIȚIGUȘ

HARTA 515
(699)

ISTROROMÂNI

02 ?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

PRIVIGHETOARE

[6188]

- PRIVIGHETOARE
- PRIVIGHITOARE (PRIVIGHITOARE), PRIVIGHITOARE
- PREVIGHITOARE
- PRIVIGĂTOARE (PRIVEGĂTOARE), PREVEGĂTOARE
- PREVEGHETOARE
- PREVEGHITOARE
- PRIVICHITOARE
- PREVICHITOARE
- AMUȚĂTOARE, PRIVICHITOARE
- DOMNUL PĂSĂRILOR

HARTA 516
(703)

ISTROROMÂNI

02 *fiturlă*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

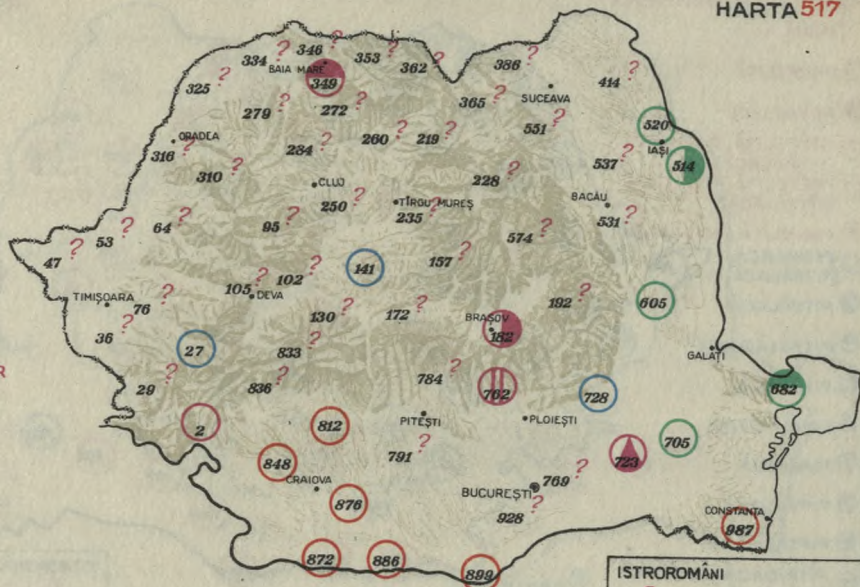
012 *slăveji*

PRIGORIE

[6209]

HARTA 517

- PRIGORIE
- PRIGOARE
- PRIGOR
- PRIGON
- PRIGOI
- DOMNIȘOR
- PIETRAR
- ȚINGALĂU
- PRIVIGĂTOR
- PRESURĂ



ISTROROMÂNI

02 ?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

CIOCĂNITOARE

[6179]

HARTA 518
(705)

- CIOCĂNITOARE
- CIOCĂNITOARE, GHIOROAI
- CIOCĂNĂTOARE
- CIOCONITOARE
- CIOCĂNIȚĂ
- CIOCĂNET, GHEUROAIE, CIOCOTEI
- CIOCĂNOAIE
- CIOCĂDAIE
- CIOCNIȚOARE
- CIOGNITOARE
- CIOMNITOARE
- GHIONOAI
- GHEONOAI (GHEUNOAI)
- GHIOROAI
- GHEUROAI
- VÎRDAR(I)E
- GAIȚĂ
- ȚICĂITOARE, GHIOROAI



ISTROROMÂNI

02 *clunaca*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

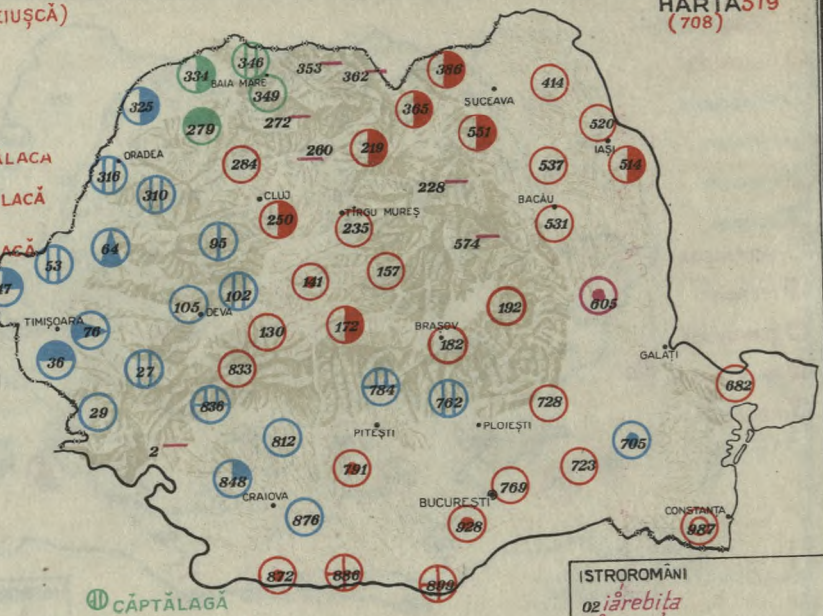
012 *cuplitgarcă*

PREPELIȚĂ (FEMEIUȘCĂ)

HARTA 519
(708)

[6191]

- PRÉPELIȚĂ
- PREPELIȚĂ
- ⊙ PRÉPELIȚĂ, PITPĂLACA (PITPĂLĂCĂ)
- ⊕ PRÉPELIȚĂ, PÎTPÎLĂCĂ (PITPĂLĂCĂ)
- ⊙ PREPELIȚĂ, PITPĂLĂCĂ
- PITPĂLACA (PITPĂLĂCĂ)
- PITPĂLAGĂ
- ⊖ PITPĂLĂCOAIE
- Ⓜ PIPĂLĂCĂ
- Ⓜ PIPĂLĂCOAIE
- PIPĂLAGĂ
- PIPTĂLĂCĂ
- ⊖ PIPTĂLĂCIȚĂ
- ⊙ PÎTPÎDACĂ, PRÉPELIȚĂ
- ⊖ PÎRPĂLĂCĂ
- TĂPTĂLAGĂ
- TUPTILEAGĂ
- TUPTILEACĂ



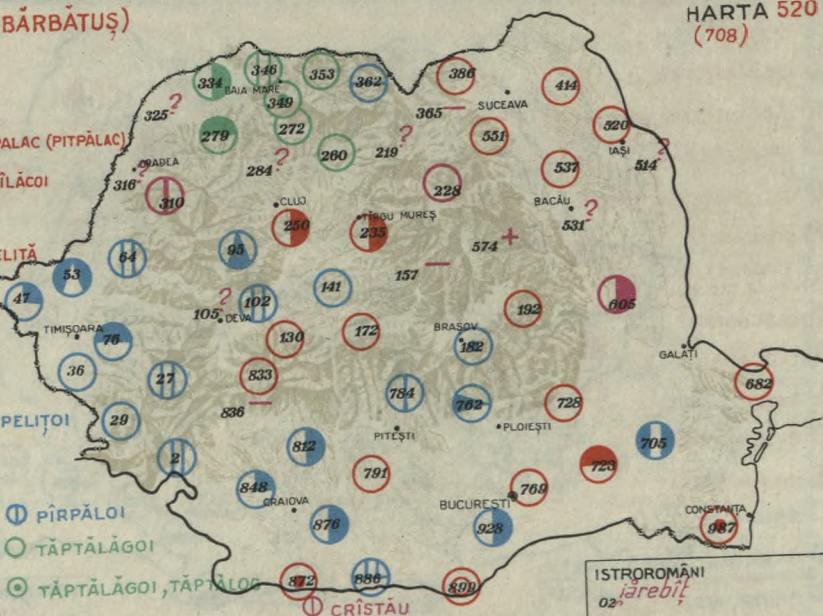
ISTROROMÂNII	02 <i>iărebiță</i>
AROMÂNII	010
MEGLENOROMÂNII	012 <i>ierebiță</i>

PREPELIȚĂ (BĂRBĂTUȘ)

HARTA 520
(708)

[6191]

- PREPELIȚOI
- ⊙ PREPELIȚOI, PITPALAC (PITPĂLĂC)
- ⊙ PREPELIȚOI, PÎTPÎLĂCOI
- PREPELICOI
- COCOȘ DE PRÉPELIȚĂ (PREPELIȚĂ)
- PITPĂLĂC
- PITPĂLĂCOI
- ⊖ PÎTPĂLĂC
- ⊙ PÎTPĂLĂC, PREPELIȚOI
- Ⓜ PIPĂLĂC
- PIPĂLAG
- PIPĂLĂCOI
- ⊖ PIPĂLĂGIOI
- PIPTĂLĂC
- PIPTĂLĂCOI
- ⊖ PITĂLĂGOI
- PÎTPÎDAC
- PÎRPĂLOI
- TĂPTĂLĂGOI
- TĂPTĂLĂGOI, TĂPTĂLĂC
- TUPTILOI
- TUPTILEGOI
- Ⓜ CĂPTĂLĂC
- CRÎSTEL
- CRÎSTĂU
- CUCOȘ DE GĂINUȘĂ



ISTROROMÂNII	02 <i>iărebiț</i>
AROMÂNII	010
MEGLENOROMÂNII	012

POTÎRNICHE

[6193]

- POTÎRNICHE
- ⊖ POTÎRNICHIE
- Ⓜ POTÎRNICĂ (POTÂRNICĂ)
- ⊙ POTÎRNICI, GĂINUȘCHE [p]
- Ⓛ POTRÎNICHIE
- ⊖ POTRÎNICHIE
- Ⓜ POTRÎNICĂ
- Ⓛ POTRINICĂ
- Ⓛ PĂTRÎNICHIE
- ⊖ PĂTÎRNICHIE
- Ⓛ PĂTURNICHE
- Ⓛ PITURNICĂ
- Ⓛ PITORNICĂ
- FUGĂU
- Ⓛ FULGĂU
- Ⓜ FUGLĂ
- IRIBIȚĂ
- Ⓛ HIRIBIȚĂ, POTÎRNICI [p]

- GĂINUȘĂ (GĂINĂ) (SĂLBATICĂ)
- ⊙ GĂINUȘĂ, POTÎRNICHE

HARTA 521

(710)



ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

STOL (DE RAȚE SĂLBATICE)

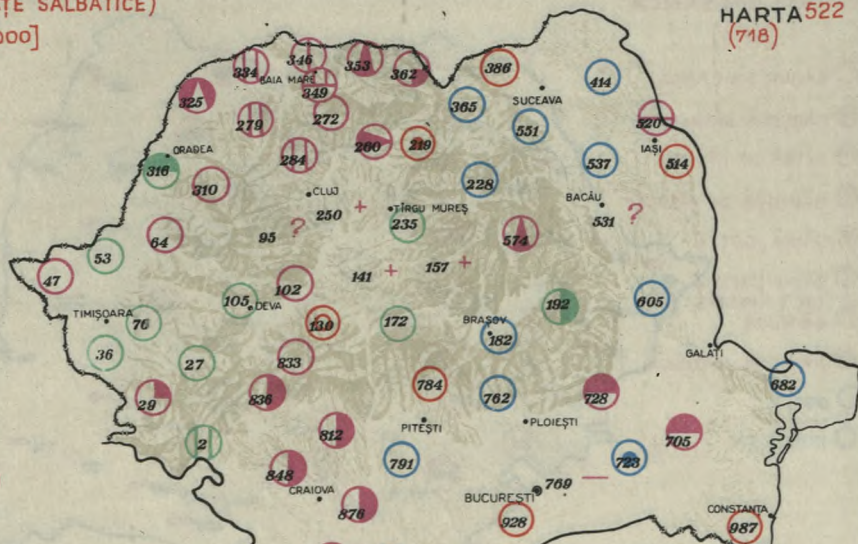
[5000]

- STOL
- ⊙ STOL, BOTEI
- ⊙ ȘTOL, CÎRD
- CÎRD
- Ⓛ CÎRD, STOL
- CIOPÓR
- Ⓜ CIÓPUR
- Ⓛ CIOPÓRT
- Ⓛ CIOPÓT
- GRĂMADĂ
- Ⓛ PÎLC (PÎLG)
- Ⓛ ZBOR
- Ⓜ FOLT
- Ⓛ BOTEI
- Ⓛ BOT
- Ⓛ CIOARDĂ
- Ⓛ HÎNSĂ

- Ⓛ CIUMÓU
- Ⓜ ROITĂ
- Ⓛ CRUMPEI
- ⊖ TOI

HARTA 522

(718)



ISTROROMÂNII

02 *cumpaniia, căpu*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *lăbură, biluc*

COCOȘ-DE-MUNTE

[6213]

HARTA 523

- COCOȘ (DE MUNTE)
- ① COCOȘ (CUCOȘ) SĂLBATIC
- COCOȘ DE PĂDURE
- ⊙ COCOȘ DE PĂDURE,
COCOȘ SĂLBATIC
- Ⓜ COCOȘ DE GĂINĂ
SĂLBATICĂ
- COCOȘAR
- GOTCAN
- ① COCOȘ DE GOTCĂ
- ⊙ COCOȘ DE GOTCĂ,
GOTCAN



ISTROROMÂNI	02 <i>divișu cȃcȃt</i>
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>căcȃt dif</i>

GĂINĂ-SĂLBATICĂ

[6214]

HARTA 524

- GĂINĂ SĂLBATICĂ
- ① GĂINUȘĂ SĂLBATICĂ
- GĂINĂ DE PĂDURE
- ① GĂINUȚĂ DE PĂDURE
- ⊙ GĂINĂ, GOTCĂ
- ① GĂINA COCOȘULUI DE MUNTE
- Ⓜ GĂINUȘĂ
- ⊕ GĂINUȘĂ, IERUNCA
- GOTCĂ
- COCOȘIȚĂ

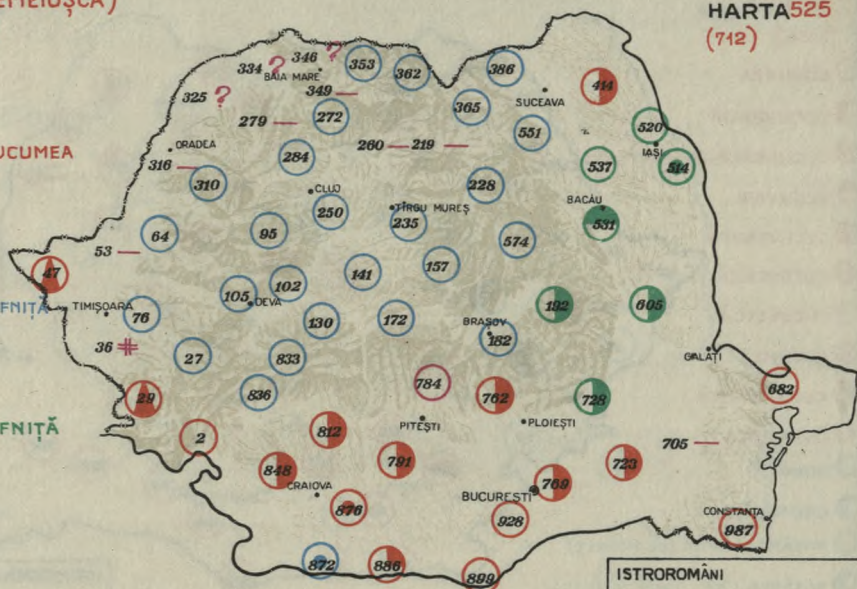


ISTROROMÂNI	02 ?
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 —

BUFNIȚĂ (FEMEIUȘCĂ)

[6182]

- BUFNIȚĂ
- BUVNIȚĂ
- ⊙ BUVNIȚĂ, CUCUMEA
- ⊕ BUCNIȚĂ
- ⊖ BUNIȚĂ
- BUHĂ
- ⊙ BUHOAIE, BUFNIȚĂ
- BUHNĂ
- ⊖ BUFNĂ
- ⊙ BUFNĂ, BUVNIȚĂ
- ⊖ BUVNĂ
- BÚLIE

HARTA 525
(712)

ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

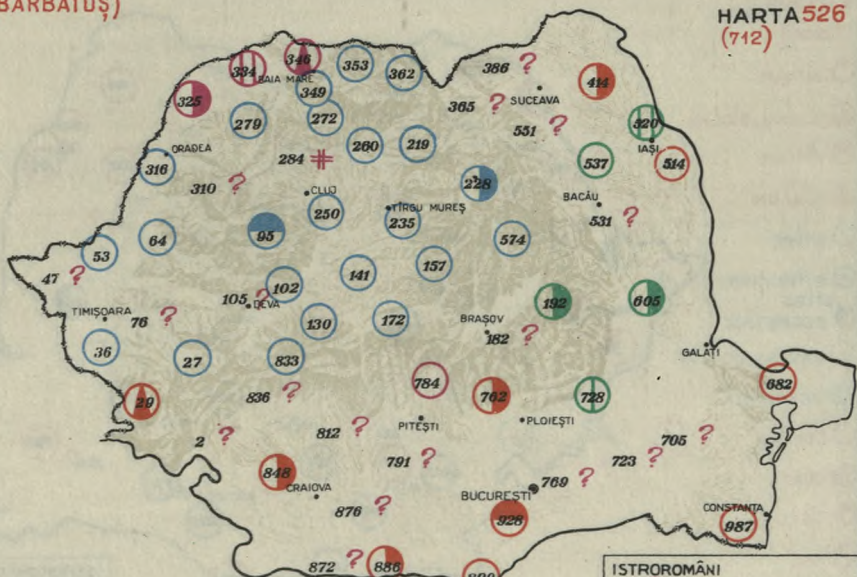
MEGLENOROMĂNI

012 —

BUFNIȚĂ (BĂRBĂTUȘ)

[6182]

- BUFNIȚOI
- BUVNIȚOI
- ⊙ BUCNIȚOI
- ⊖ BUNIȚOI
- ⊖ BUFNIȚ
- BUHOI
- ⊖ BUHAR
- ⊖ BUHUȘOI
- BUHNROI
- ⊖ BUHNIȚOI
- ⊖ BUVROI
- ⊖ BUVNAR
- BULIOI
- BUGOI
- ⊕ BOGOI
- ⊖ b'od'

HARTA 526
(712)

ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

CUCUVEA

[6186]

HARTA 527

(711)

- CUCUVEA
- CUCUVEAŪ
- ⊙ CUCUVEAŪĂ, CAPRA DRACU-
LUI
- ⊖ CUCUVAIE
- ▲ CUCUVEAUCĂ
- CUCOVEUCĂ
- CUCUVEICĂ
- ⊕ CUCUMEA
- ⊖ CUCUMEAUCĂ
- ▲ CURCUBEA
- CIOVICĂ
- CIOMVICĂ
- PASĂREA MORȚII (DE MOARTE)
- PASĂREA CARE CÎNTĂ NOAPTEA
- CIOAIE
- CILIOAIE
- ⊙ BUVNIȚĂ, CUCUMEA
- ▲ *Łojc*



ISTROROMĂNI

02 *Łuc̥u*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

011 ●

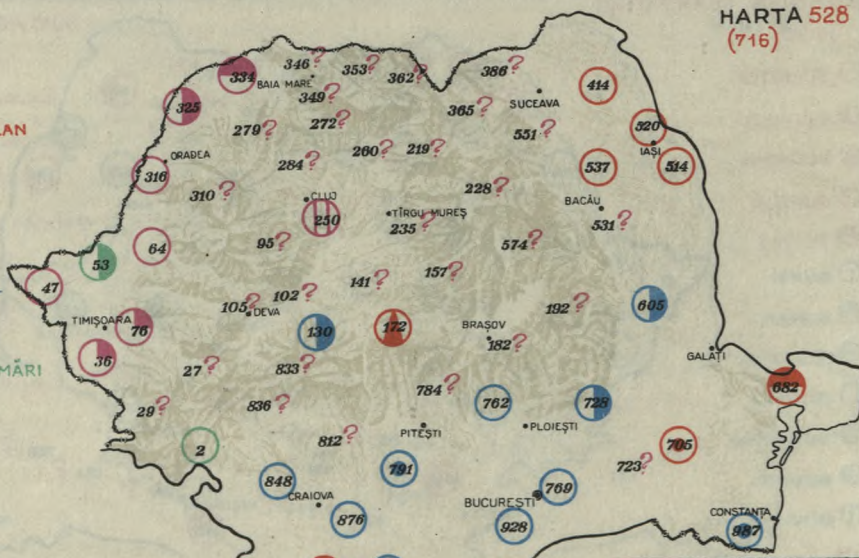
BÎTLAN

[6204]

HARTA 528

(716)

- BÎTLAN
- ⊙ BÎTLAN, BÎDLAN
- ⊖ GÎTLAN
- ▲ BÎRLAN
- STÎRC
- ⊙ STÎRC, COCO-
STÎRC
- COCOSTÎRC
- PESCAR DE MĂRI
- PÉSCĂRIȚĂ
- CEACĂ
- CEATĂ
- ⊖ CETE
- GAC
- ⊕ SÓRLIȚĂ



ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

BUHAI-DE-BALTĂ

[6205]

HARTA 529

(717)

- BUHAI DE BALTĂ
- BOU DE BALTĂ (DE APĂ)
- BOUL BĂLȚII
- BICĂ DE BALTĂ
- BUGA BĂLȚII
- BUFNIȚĂ DE GÎRLĂ
- BÎTLAN



ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

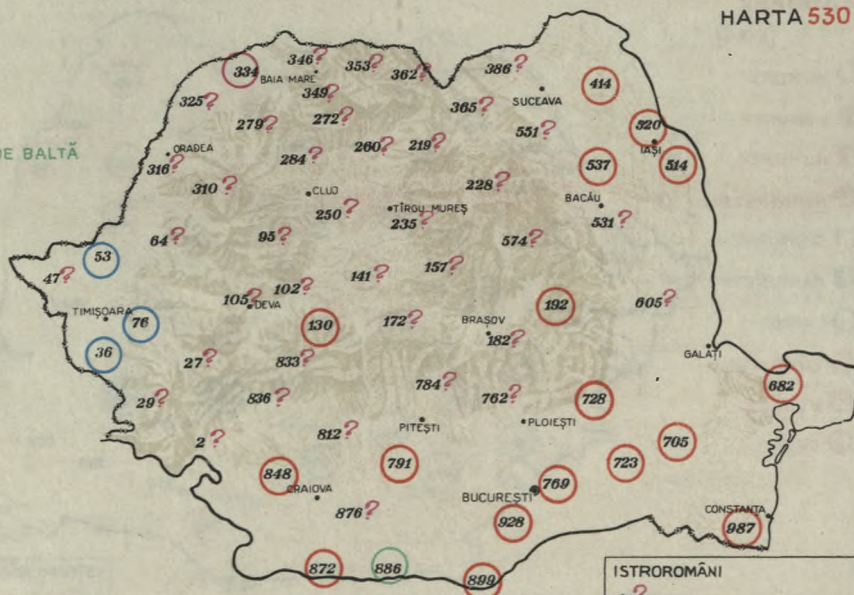
012 —

LIȘIȚĂ

[6216]

HARTA 530

- LIȘIȚĂ
- LISARCĂ
- GĂINUȘĂ DE BALTĂ
- HODĂ



ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

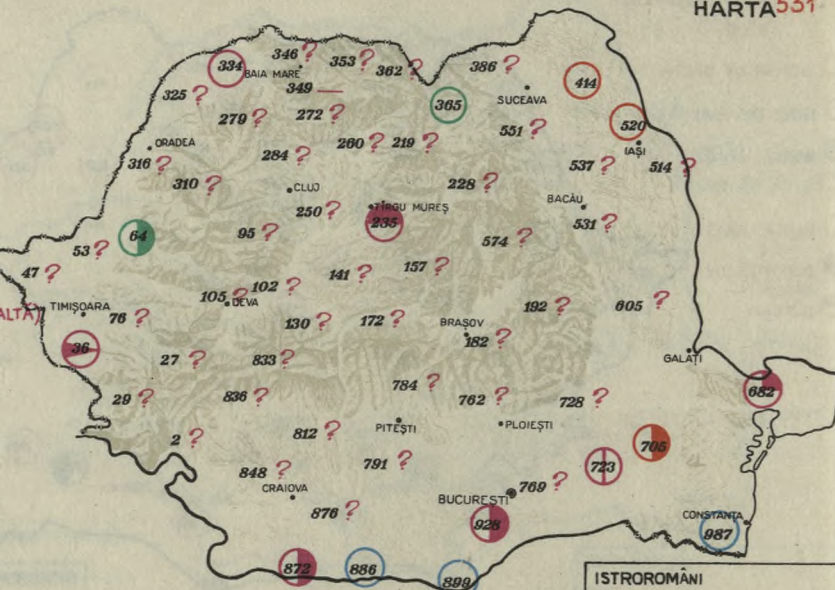
012 —

FUNDAC

[6215]

- FUNDAC
- AFUNDĂTOR
- BODÎRLĂU
- PESCĂREL
- PESCĂRIȚĂ
- GĂINĂ DE APĂ
- GĂINUȘĂ (DE BALTĂ)
- HODĂ
- CARABATĂC
- CORCODEL
- CRÎSTEȚ

HARTA 531



ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

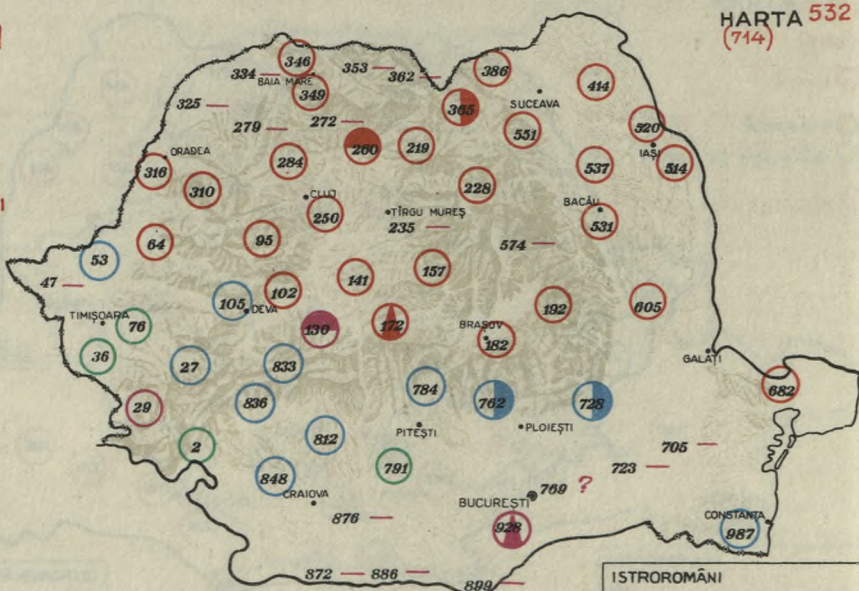
012 —

HUHUREZ

[6184]

- HUHUREZ
- HOHUREZ
- HUHUREȚ
- HUHUREZOI
- CIUHUREZ
- CIUHURETE
- CIUREZ
- CUTCUREZ
- BUHUREZ
- CIUF

HARTA 532
(714)



ISTROROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

VULTUR

[6490]

- VŪLTUR
- VŪLTOR
- Ⓜ VULTŪR
- ⊙ VULTŪR, GHIGEAN
- ⊙ VŪLTŪR
- ⊙ VULTÓR
- ⊙ VŪLTUR
- ⊙ VŪLTŪR
- ⊙ VŪLTURE
- ⊙ HŪLTUR
- ⊕ HŪLTUR, CAIE
- ⊙ HŪLTUR, HULTAN
- HULTAN
- ⊕ HULTAN, VULTAN
- ⊙ HULTAN, BILIHOGHI
- VŪLTAN
- COBĂȚ
- BANGĂU

HARTA 533

(719)



ISTROROMÂNÎ

02 ∞

AROMÂNÎ

010 —

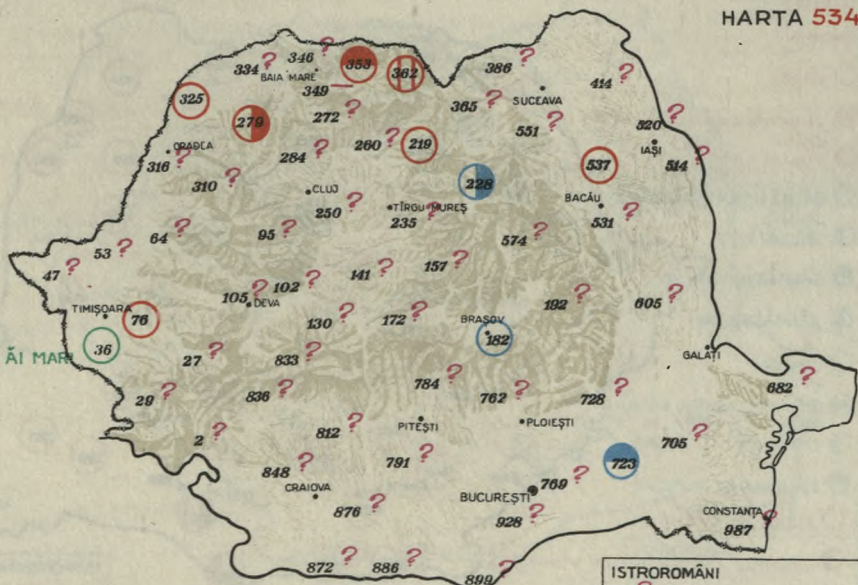
MEGLENOROMÂNÎ

012 *văltŭr***PAJURĂ**

[6211]

- PAJURĂ
- PAJERĂ
- ⊙ PAJĂRĂ
- Ⓜ PAJĂRE
- ZGRÎPTOR
- ZGRÎPTUR
- ZGRIPSÓR
- CÔRCAN DE ĂI MAR

HARTA 534



ISTROROMÂNÎ

02 ?

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ.

012 —

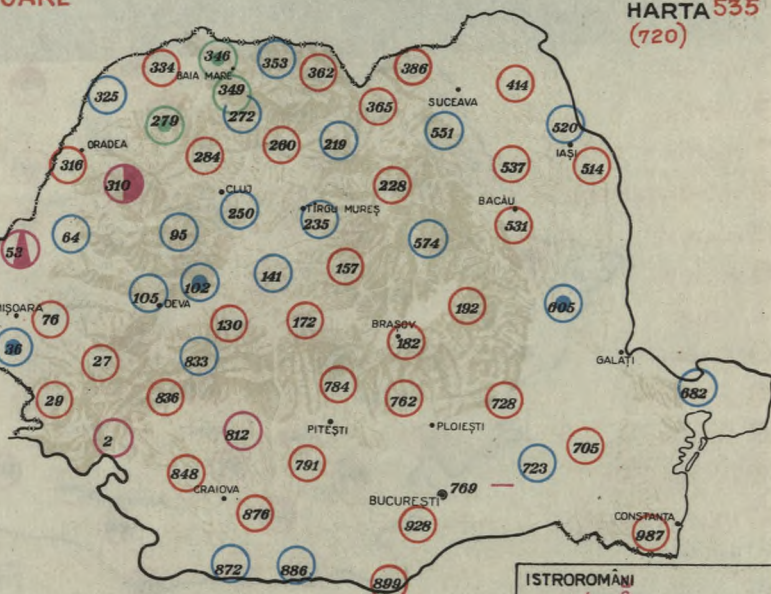
(S-A DUS LA) VÎNĂTOARE

[4988]

HARTA 535

(720)

- VÎNĂTOARE
- VÎNAT
- VÎNAT, VÎNĂTOARE
- VĂDĂZLAȘ
- VĂDĂZLUIT (VĂDĂZUIT)
- VÎNAT
- URC
- HĂITUIRE
- GOANĂ



ISTROROMÂNÎ

02 *Ț luow*

AROMÂNÎ

010 *avi*

MEGLENOROMÂNÎ

012 *lof*

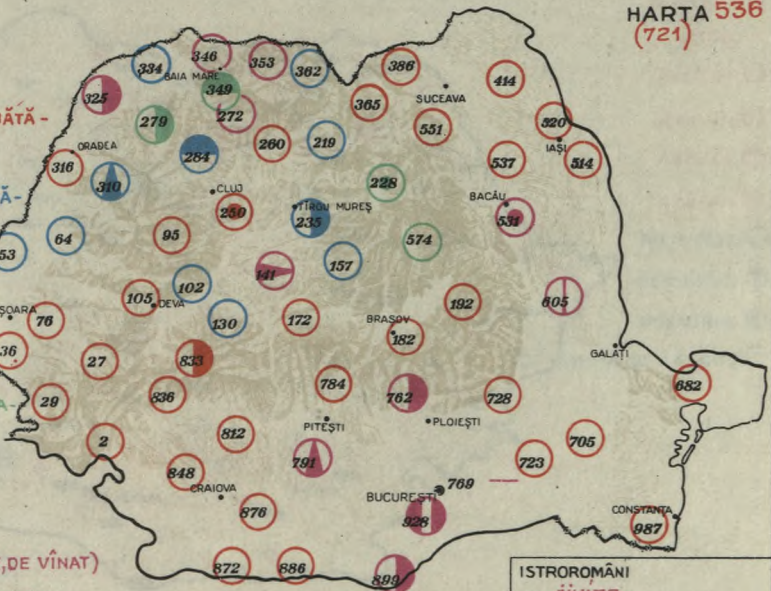
VÎNAT

[4989]

HARTA 536

(721)

- VÎNAT
- VÎNAT, BIDIGĂNIÎ, SĂLBĂȚĂ-
CIUNI
- VÎNATE [pt]
- SĂLBĂȚICIUNI (SĂLBĂȚĂ-
CIUNI)
- SĂLBĂȚĂCIE
- SĂLBĂȚICITURI
- SĂLBĂȚITURI
- DIHĂNIÎ
- DIHĂNIÎ, LIGHIOI SĂLBĂȚĂ-
CICE
- DIGOANE
- DĂHĂNI DE PUȘCAT
- FIARĂ (DE PĂDURE)
- ANIMALE (SĂLBĂȚICE, DE VÎNAT)
- ANIMALE SĂLBĂȚICE, DIHĂNI
- JIGĂNIÎ SĂLBĂȚICE
- LIGHIOI SĂLBĂȚICE
- LIGHIONI



ISTROROMÂNÎ

02 *jivina*

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ

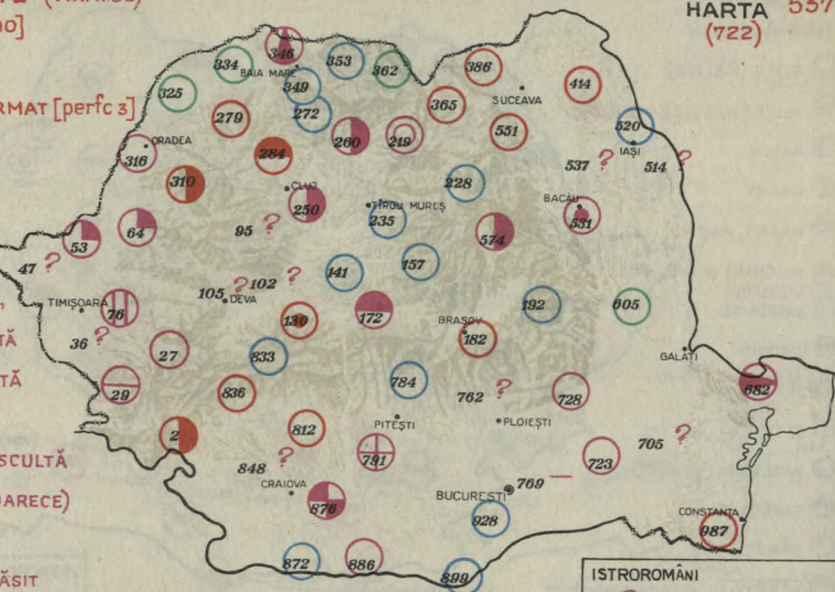
012 *lof*

(CÎINELE) SIMTE (VÎNATUL)

[4990]

HARTA 537
(722)

- SIMTE
- ⊙ SIMTE, A AURMAT [perfc 3]
- ⊖ SIMȚĂ
- ⊙ ASIMTE
- ASCULTĂ
- PÎNDEȘTE
- STĂ (NEMÎȘCAT, SMIRNĂ)
- ⊙ STĂ PE LOC, STĂ GATA
- ⊕ STĂ ȘI ASCULTĂ
- ⊖ MIROASE
- ⊕ MIROASE ȘI ASCULTĂ
- ⊙ VEDE CEVA (OARECE)
- ⊖ DĂ DE VÎNAT
- ⊙ ARITĂ CĂ A GĂȘIT
- ⊙ IA A SAMĂ
- ⊖ URMEAZĂ
- ⊖ CIULEȘTE
- ⊙ A VETRIT URMELE, A SIMȚIT [perfc 3]



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

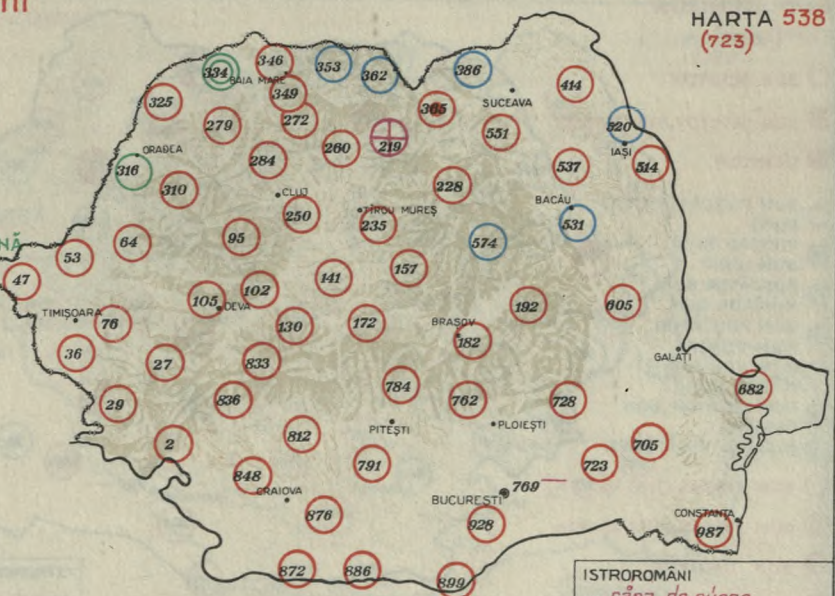
012 —

PATUL PUȘTII

[4991]

HARTA 538
(723)

- PAT
- ⊙ PAT, COALBĂ
- STRAT
- TUȘ
- ⊙ TUȘĂ, CĂPĂȚINĂ
- ⊕ BUTUC, PAT



ISTROROMÂNII

02 *căsa de pucșe*

AROMÂNII

010 *cundake*

MEGLENOROMÂNII

012 *cundacu la tușeac*

ALICE

[4994]

HARTA 539

(724)

- ALICE (HALICE)
- ALICE (HALICE), PLOAIE
- ⊙ ALICII
- ⊕ HALICI
- ⊙ HALICI, POȘTE
- ALICIURI (HALICIURI)
- ȘIRÉDURI
- ⊖ ȘIRÉDE
- ⊕ ȘIRÉD [S]
- ⊙ ȘIRÉD [S], ALICÉLE
- ⊕ ȘIRÉTURI (ȘERÉTURI)
- ⊖ ȘIRÉTURI
- ⊕ ȘĂRÉȚI
- ⊙ ȘERÉTURI, POȘTE, GLOANȚE
- ⊕ ȘILÍTRE
- ⊕ ȘILÉITRE (ȘELÉITRE)
- ⊕ ȘLÉITURI
- ⊕ ȘREITE, ȘILÉITRE

- DRAME
- DRIAMURI, TĂIETURI
- ZDRAME
- CEȘME
- ⊙ PLOAIE
- PLOAIE, GLOANȚE

ISTROROMÂNI

02 *baline*

ARMĂNI

010 *bălătir*

MEGLENROMÂNI

012 *sačmi, dremur*

BUN OCHITOR

[4997]

HARTA 540

(725)

- BUN OCHITOR
- BUN OCHITÖR, BUN PUȘÇAȘ
- OCHITOR
- BUN PUȘÇAȘ (PUȘÇAȘ BUN)
- PUȘÇAȘ BUN, BUN LOVĂȚ
- ⊙ PUȘCĂTOR BUN
- ⊙ VÎNĂTOR BUN
- ⊕ BUN PUȘCĂTOR, BUN PUȘÇAȘ
- BUN VÎNĂTOR (VÎNĂTOR BUN)
- BUN VÎNĂTOR, BUN OCHITOR
- BUN DE VÎNĂTOARE
- BUN ȚINTAȘ (ȚINTAȘ BUN)
- ⊙ BUN ȚINTAȘ, PUȘÇAȘ BUN
- ⊕ BUN ȚINTITOR
- ⊖ BUN ȚILUITOR (ȚELUITOR BUN)
- ⊙ BUN ȚELAȘ, BUN OCHITOR
- ⊕ BUN TRĂGĂȚOR
- ⊕ BUN TRĂGĂȚOR, BUN OCHITOR

- ⊖ BUN TRĂGACI

ISTROROMÂNI

02 *bur șifar, bur strilăc*

ARMĂNI

010 —

MEGLENROMÂNI

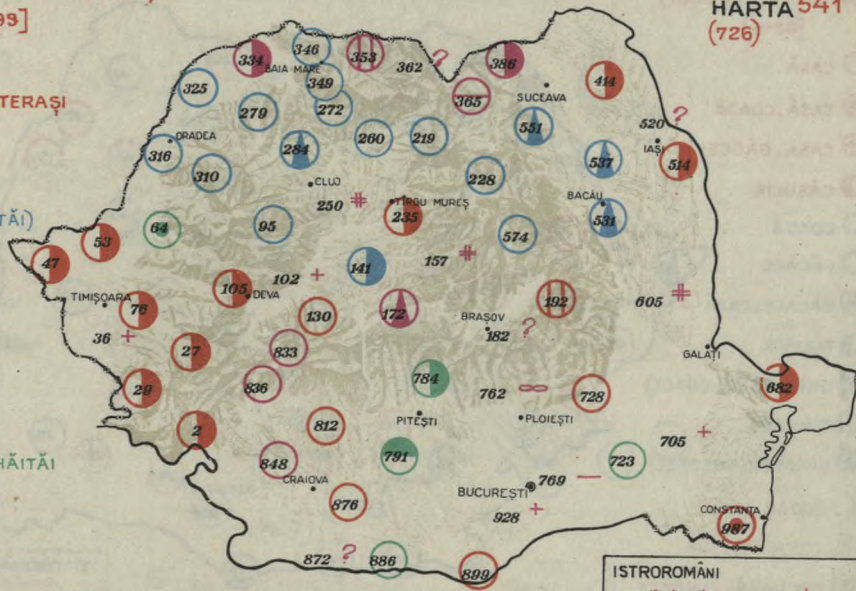
012 *bun nișănțoi*

GONACI (LA VÎNĂTOARE)

[4999]

HARTA 541
(726)

- GONACI
- ⊙ GONACI, POTERAȘI
- ⊙ GONAȘI
- ⊙ GONITORI
- HAITĂI (HĂITĂI)
- ⊙ HĂITAȘI
- ⊙ HĂIȚĂIEȘI
- BĂTĂUȘI
- ⊙ BĂȚĂIAȘI
- ⊙ BĂȚĂIUȘI
- ⊙ BĂȚĂTORI, HĂITĂI
- HURCAȘI
- ⊙ MÎNĂTORI
- ⊙ POTERAȘI
- ⊙ HECSUITORI
- ⊙ HERGHETĂI



ISTROROMÂNI

02 *čela če sparavč*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

CORN (DE VÎNĂTOARE)

[4996]

HARTA 542
(728)

- CORN
- ⊙ HORN
- TRÎMBIȚĂ
- ⊙ TRÎMBIȚĂ, FLUIERIȚĂ
- ⊙ DRÎMBIȚĂ
- ⊙ TRÎMBIȚĂ
- BUCIN
- ⊙ BUCEN
- GOARNĂ
- ⊙ TULNIC
- ⊙ FIȘCOAIE
- ⊙ TRIȘCĂ



ISTROROMÂNI,

02 *trumbeta*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *călem*

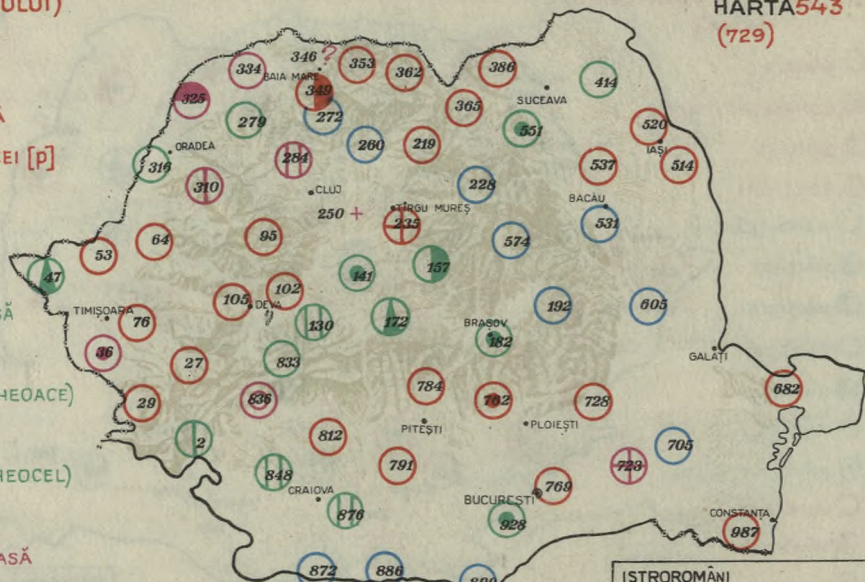
CASA (MELCULUI)

[6218]

HARTA 543

(729)

- CASĂ
- ⊙ CASĂ, COAJĂ
- ⊕ CASĂ, GĂOCEI [p]
- Ⓛ CĂȘULIE
- COAJĂ
- GĂOACE
- ⊙ GĂOACE, CASĂ
- Ⓛ GOOACE
- Ⓛ GHIOACE (GHEOACE)
- Ⓛ GHIOACĂ
- Ⓛ GHIOCEL (GHEOCEL)
- COJOC
- ⊙ COPANĂ, CASĂ
- ⊙ COCOAȘĂ, GHEOACE
- ⊕ COȘ, CASĂ
- ⊖ TOC
- Ⓛ CIONT
- Ⓛ LADĂ



ISTROROMÂNI	02 —
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>sămaru</i>

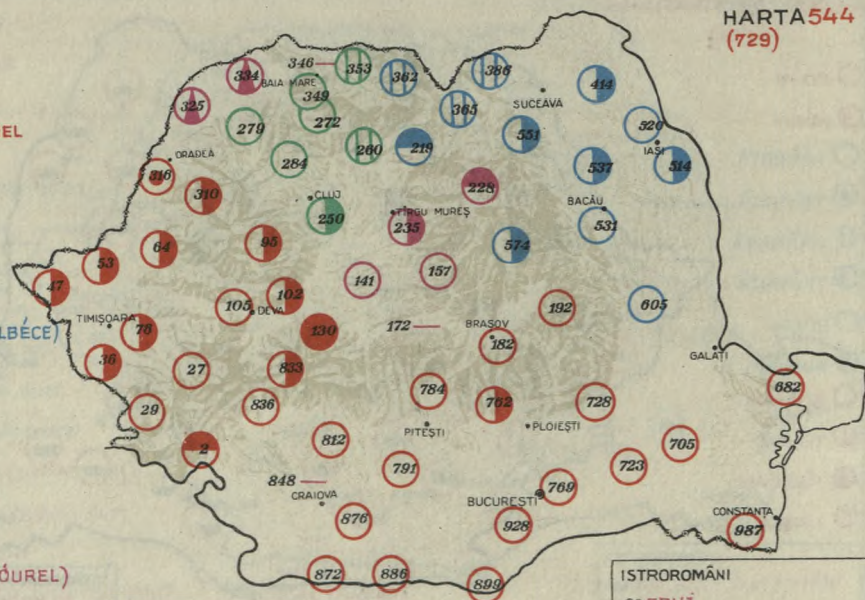
MELC

[6218]

HARTA 544

(729)

- MELC
- ⊙ MELC, BOUREL
- ⊖ MĂLC
- Ⓛ MELCI
- ZMELC
- CULBĒC
- Ⓛ COLBĒCE (CULBĒCE)
- ⊖ CULBECIOI
- Ⓛ COLBECI
- CUCULBĂU
- Ⓛ CUCURBĂU
- Ⓛ CURCUBEU
- BOURÉL (BÓUREL)
- Ⓛ BOHOREL
- ⊖ BURĂ
- Ⓛ *âlgo-bigo*



ISTROROMÂNI	02 <i>spuj</i>
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>pănțoc</i>

Notă.

Harta a fost redactată pe baza răspunsurilor obținute la întrebarea: Casa melcului.

(BROAȘTELE) ORĂCĂIE

[6220]

HARTA 545
(730)

- ORĂCĂIE (sc)
- ORĂCĂCĂIE
- CÎNTĂ
- CÎNTĂ, CORĂIE
- ⊙ CÎNTĂ, GOROIESC
- ⊕ CÎNTĂ, GÎGÎIE
- ⊕ CÎNTĂ, OCĂIESC
- ⊕ CÎNTĂ, ORĂCĂIE
- OCĂCĂIE (sc)
- OCĂCĂIE
- OCĂIESC
- CÎRĂIE (sc) (CÎRÎIE)
- ⊙ CURUIE, CÎRÎIE
- ⊕ PUPĂIESC, CÎRĂIESC
- MIQRĂCĂIE
- ⊕ MACĂIESC (MĂCĂIESC)
- ⊕ SE VAITĂ
- ⊕ CLONCĂNESC

⊕ CRĂUIE, CÎNTĂ

Notă.
Din răspunsuri am omis onomatope-
ele (a se vedea ALR, s.n.,
III, h. corespunzătoare).

ISTROROMÂNII
02 crekečesAROMÂNII
010 —MEGLENOROMÂNII
012 —**MORMOLOC**

[6223]

HARTA 546
(731)

- MORMOLOC
- ⊙ MORMOLOC, PUI DE BROASCĂ
- MORMOLOG
- MORMOLAC
- VIȚELAR
- VIȚELAR, BURTUȘ
- VIȚELĂRIȚĂ
- PUI DE BROASCĂ
- LINGURĂȘ
- LINGURICI (LENGURICI) [L]
- LINGURIȚĂ
- ⊕ LINGURICE
- ⊙ PEȘTELE CÎNELUI, MORMOLOC
- ⊕ GÎNDĂLAC
- GÎNGĂLAC
- ⊕ BLOTOCEL
- ⊕ BOLOTÓC

⊕ BOATĂ

⊕ CHIȚABÓR

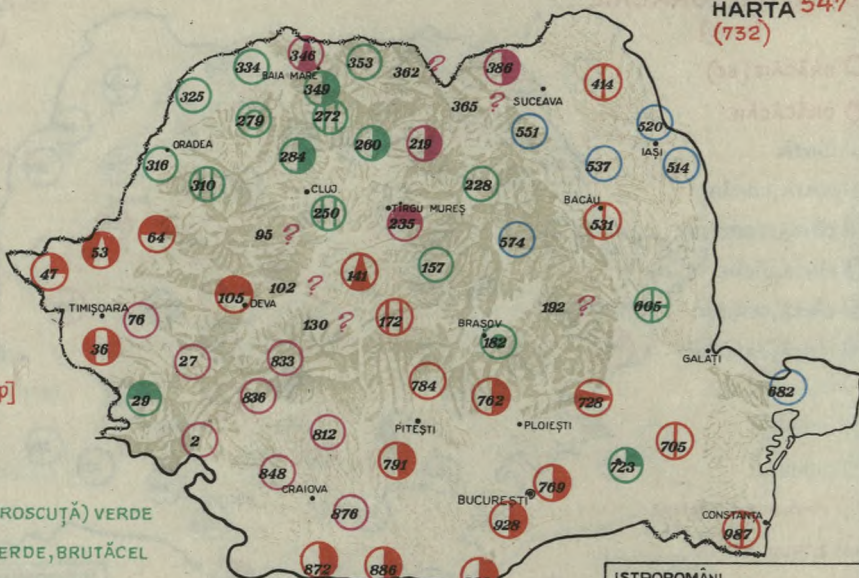
⊕ PULIHOC

ISTROROMÂNII
02 jăbiču [ə]AROMÂNII
010 —MEGLENOROMÂNII
012 —

BROTAC

[6221]

- BROTAC
- BROTĂCEL
- ◐ BROTIȚEL
- ◑ BROTĂCĂN
- ◒ POTRĂCĂR
- ◓ BROATEC (BROATIC)
- ◔ BROATĂC
- ◕ BROATICĂ
- ◖ BROSTĂCI [p]
- ◗ BROȘTICEL
- ◘ BURATIC
- ◙ BROASCĂ (BROSCUȚĂ) VERDE
- ◚ BROASCĂ VERDE, BRUTĂCEL
- ◛ BROASCĂ VERDE, BROȘTIC
- ◜ BROASCĂ (BROSCUȚĂ) DE ROUĂ
- ◝ BROASCĂ DE PLOAIE
- ◞ BROASCĂ CE CERE PLOAIE, GRAHATIC
- ◟ BROASCĂ

HARTA 547
(732)

ISTROROMÂNII

02 *zelena jăba*

AROMÂNII

010 —

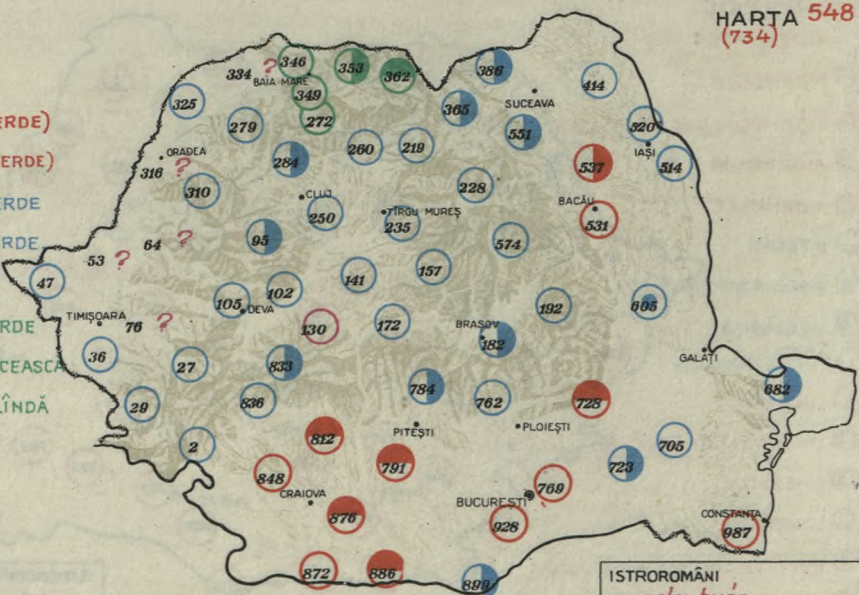
MEGLENOROMÂNII

012 —

GUȘTER

[6224]

- GUȘTER
- GUȘTAR (VERDE)
- ◐ GUȘTERE (VERDE)
- ◑ ȘOPIRLĂ VERDE
- ◒ ȘOPIRLĂ VERDE
- ◓ NĂPÎRCĂ
- ◔ ȘOPIRLĂ
- ◕ ȘOPIRCĂ VERDE
- ◖ ȘOPIRCĂ VĂCEASCĂ
- ◗ ȘOPIRCĂ BLÎNDĂ
- ◘ FLIȘICĂR

HARTA 548
(734)

ISTROROMÂNII

02 *zelenbyur*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

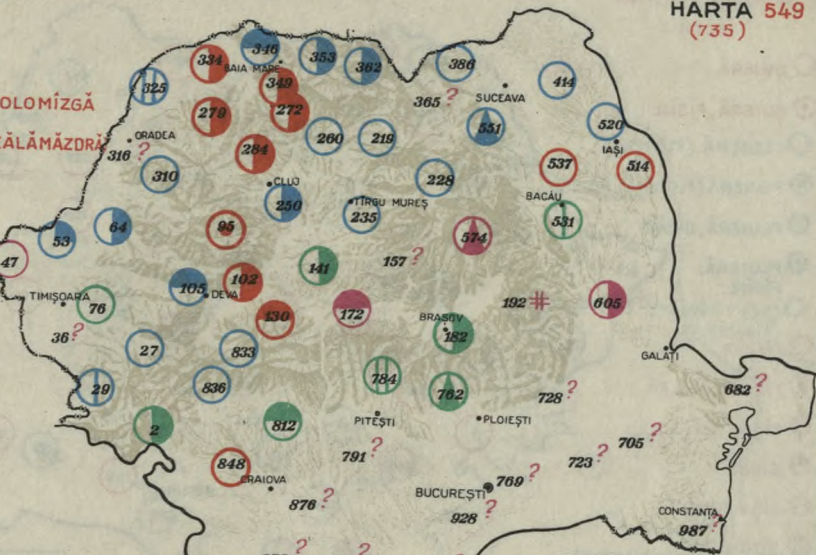
012 —

SALAMANDRĂ

[6232]

HARTA 549
(735)

- SĂLĂMIZDRĂ
- ⊙ SALAMÍZDRĂ, SOLOMÍZGĂ
- ⊙ ZĂLĂMÍZDRĂ (ZĂLĂMĂZDRĂ)
- ⊙ CĂLĂMÍZDRĂ
- SOLOMÍZDRĂ
- ⊙ ZOLOMÍZDRĂ
- ⊙ ȘOLOMIZDRĂ (ȘOLOMÍZDRĂ)
- ⊙ COROMÍZLĂ
- ⊙ HOLOMÍZDRĂ
- ⊙ FORMÍZLĂ
- ⊙ SULUMĂZDRĂ
- SOLOMÎNDRĂ
- ⊙ ȘOLOMÎNDRĂ
- ⊙ ȘOLOMÎNDRIȚĂ
- ⊙ ȘULEMENDRIȚĂ
- ⊙ ȘILIMINDRIȚĂ
- ⊙ SÎLIMENIȚĂ
- ȘOPÍRLĂ DE APĂ
- ⊙ NĂPÍRCĂ
- ⊙ FAPT
- ⊙ CONOFIȘTIRIȚĂ



ISTROROMÂNII

02?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

(ȘARPELE) SE ÎNCOLĂCEȘTE

[6229]

HARTA 550
(736)

- SE ÎNCOLĂCEȘTE
- ⊙ SE (ÎN)COLĂȚĂCEȘTE
- ⊙ ÎNCOLOTOCEȘTE (ÎNCOLUTUCEȘTE)
- ⊙ SE ÎNVÎRCOLĂCEȘTE
- SE FACE COLAC
- ⊙ SE FACE COLAC
- ⊙ SE ÎNCOLĂCEȘTE
- ⊙ SE FACE COTOLAC
- ⊙ COLAC
- ⊙ SE FACE COLAC, SE STRÎN-GE GRĂMADĂ CA COLACUL
- ⊙ SE STRÎNGE COLAC
- ⊙ SE ADUNĂ COLAC
- SE FACE COVRIG
- ⊙ SE ÎNCOVRIGĂ
- ⊙ SE ÎNCOVRIGĂZĂ
- ⊙ SE ÎNCOVRIGEȘTE
- SE ÎNCÎRLIGĂ (ROATĂ DE ROATĂ)
- ⊙ SE FACE ROATĂ, SE COLĂCEȘTE
- ⊙ SE CULCĂ ROATĂ
- ⊙ SE SUCEȘTE ROATĂ
- ⊙ SE ÎNCOVÎRLĂCEȘTE
- ⊙ SE FACE COȘARĂ



ISTROROMÂNII

02 se *șwă*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

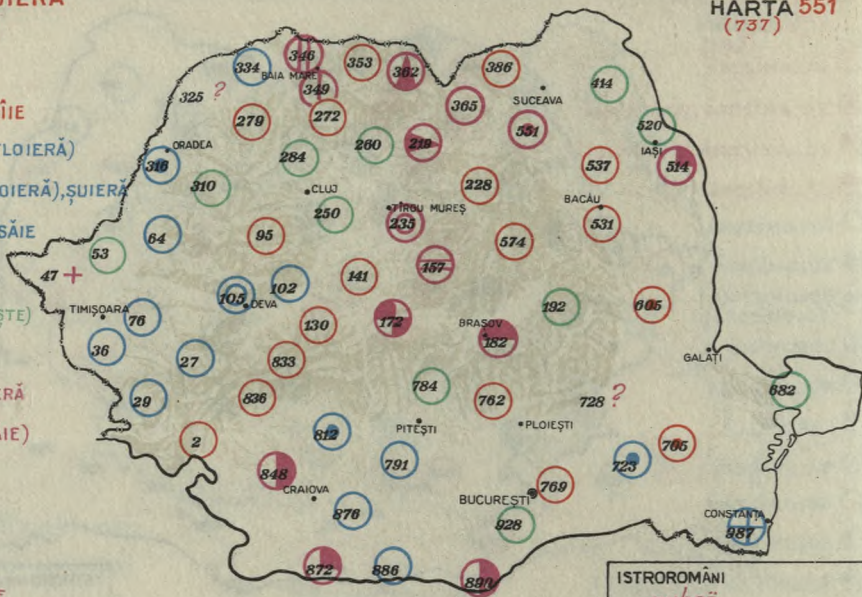
(ȘARPELE) ȘUIERĂ

[6231]

HARTA 551

(737)

- ȘUIERĂ
- ⊙ ȘUIERĂ, FÎȘIE
- FLUIERĂ (FLOIERĂ)
- ⊙ FLUIERĂ (FLOIERĂ), ȘUIERĂ
- ⊙ FLUIERĂ, CÎȘĂIE
- ⊕ FLUIERĂ, FÎȘIE
- (SE) FÎȘIE(ȘTE)
(FÎȘĂIEȘTE)
- FÎȘCIE
- ⊙ FÎȘCIE, ȘUIERĂ
- ⊙ FÎȘIE (FÎȘĂIE)
- ⊖ SÎȘIE
- ⊖ ȘÎȘĂIEȘTE
- ⊖ ȚÎȚĂIE
- ⊙ ȚÎȚĂIE, VIȚĂIE
- ⊙ BÎZĂIEȘTE
- ⊙ CÎNTĂ
- ⊕ SE VAITĂ, ȘUIERĂ
- ⊙ BATE CA CEASUL
- ⊖ SE VAITĂ



ISTROROMĂNI

02 *pușeă*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

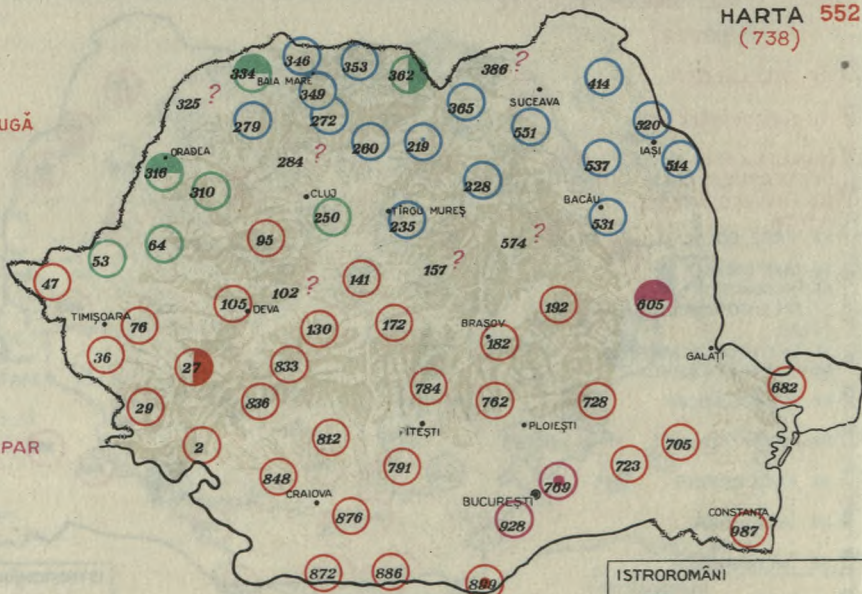
ȚIPAR

[6233]

HARTA 552

(738)

- ȚIPAR
- ⊙ ȚIPAR, VÎRLUGĂ
- ⊙ ȚIPĂU
- PIȘCAR
- CÎCAR
- PICAR
- CIC
- VÎRLAR
- ⊙ FÎSAR
- ⊙ ZVÎRLAR, ȚIPAR



ISTROROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

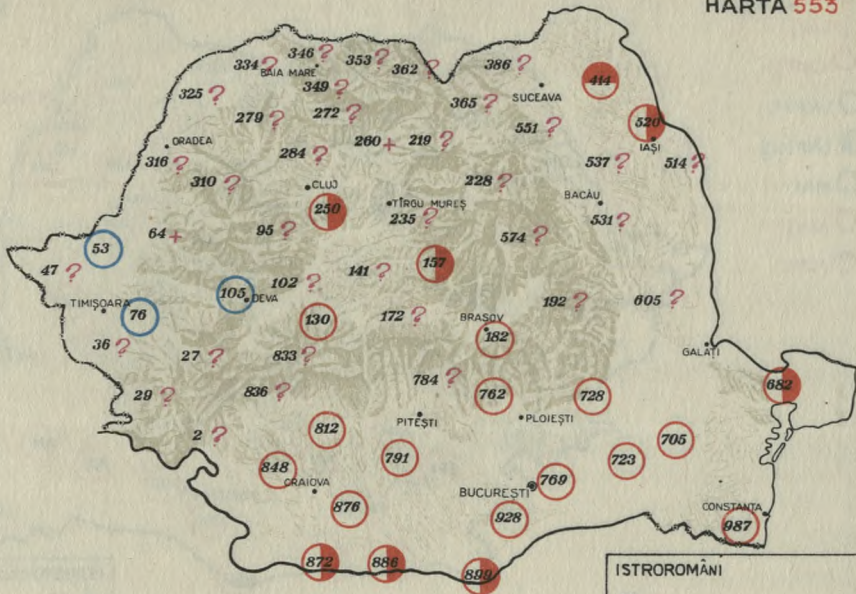
MEGLENOROMĂNI

012 —

CEGĂ

[6234]

- CEGĂ
- CIGĂ
- ⊖ SIGĂ
- CĂCIUGĂ



ISTROROMÂNÎ

02 —

AROMÂNÎ

010 —

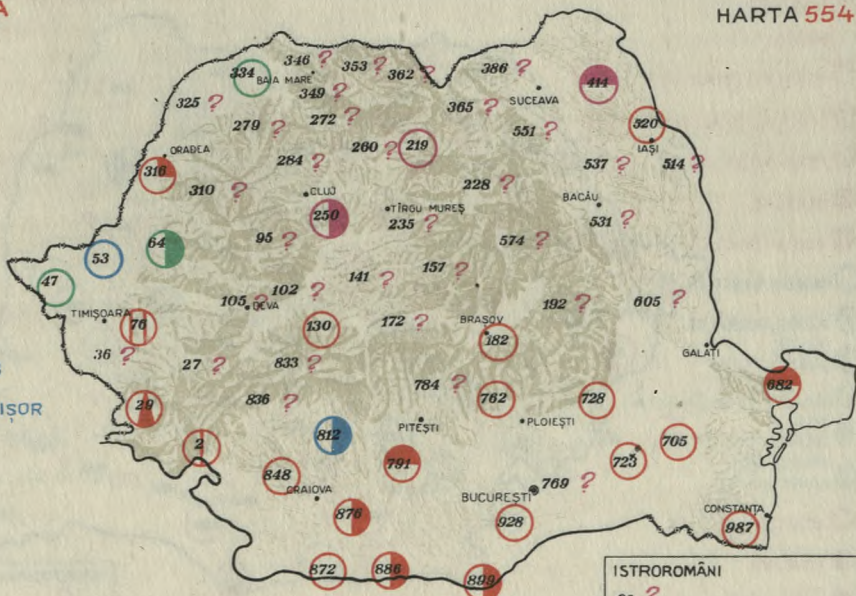
MEGLENOROMÂNÎ

012 —

ALBIȘOARĂ

[6236]

- ALBIȘOARĂ
- ALBIȘOR
- ⊖ ALBITURĂ
- Ⓜ ALBOI
- Ⓜ ALBOAIE
- Ⓜ ALBEȚ
- Ⓜ ALBUȘ
- PEȘTE ALB
- PEȘTE ALBIȘOR
- BÉLNIȚĂ
- BÉLDIȚĂ
- ȘOAFRĂ
- PORCUȚ
- ⊖ OCHIANĂ



ISTROROMÂNÎ

02 ?

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ

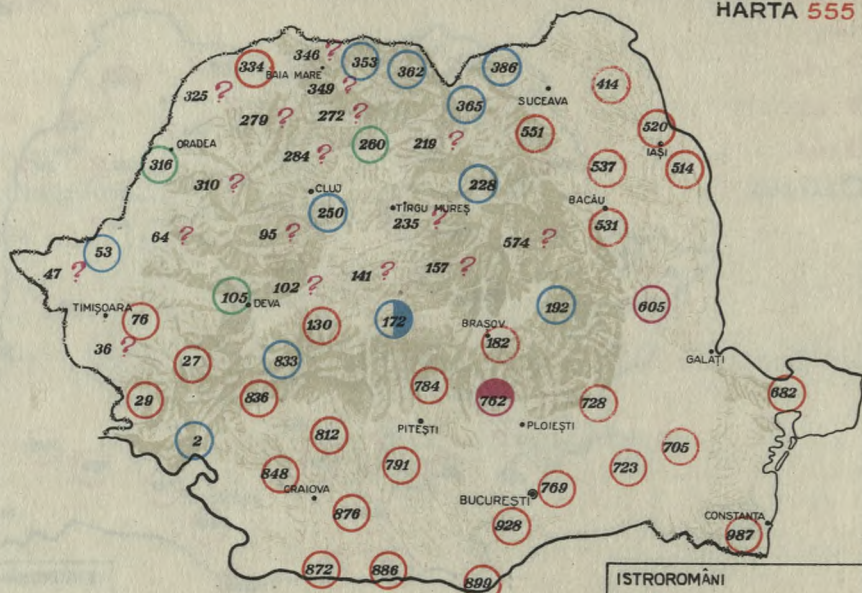
012 —

LAPȚI

[623e]

- LAPȚI
- LAPTE
- LĂPTUȘ
- MAI
- LINȚI
- ICRE

HARTA 555



ISTOROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

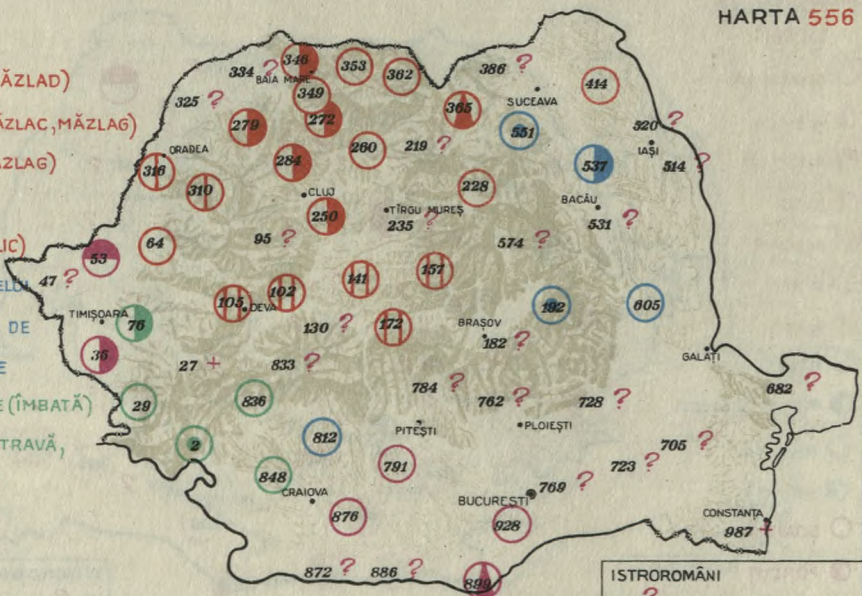
012 —

MĂSLAD

[625f]

- MĂSLAD (MĂZLAD)
- MĂSLAC (MĂZLAC, MĂZLAG)
- MAZLAC (MAZLAG)
- MĂSLAT
- MISLIC (MIZLIC)
- IARBA PEȘTELII
- ALIOR, IARBĂ DE PEȘTE
- IARBĂ MARE
- BOABE [p] DE (ÎMBATĂ) PEȘTI
- BOABE DE OTRAVĂ, MLECE [p]
- BOAMBE [p]
- GOGOȘI [p]
- OTRAVĂ
- MOMEALĂ
- HAPURI, APURI DE PEȘTE

HARTA 556



ISTOROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

VARGA (UNDIȚEI)

[6241]

HARTA 557
(739)

- VARGĂ
- ⊙ VARGĂ, VĂRGAR
- COADĂ
- NUIA
- ⊙ TRESTIE, NUIA
- ⊙ JORDEA, NUIA
- RUDĂ
- ⊙ RUDĂ, CANGE
- PRĂJINĂ
- ⊙ BĂȚ
- ⊙ BĂȚ, VARGĂ
- ⊖ BOTĂ
- ⊙ BÎT
- ⊖ JOARDĂ
- ⊙ PRAȘTIE
- ⊖ PRĂȘTINĂ
- ⊖ DÎRJALĂ
- ⊙ UNDIȚĂ
- ⊖ COVERGĂ



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

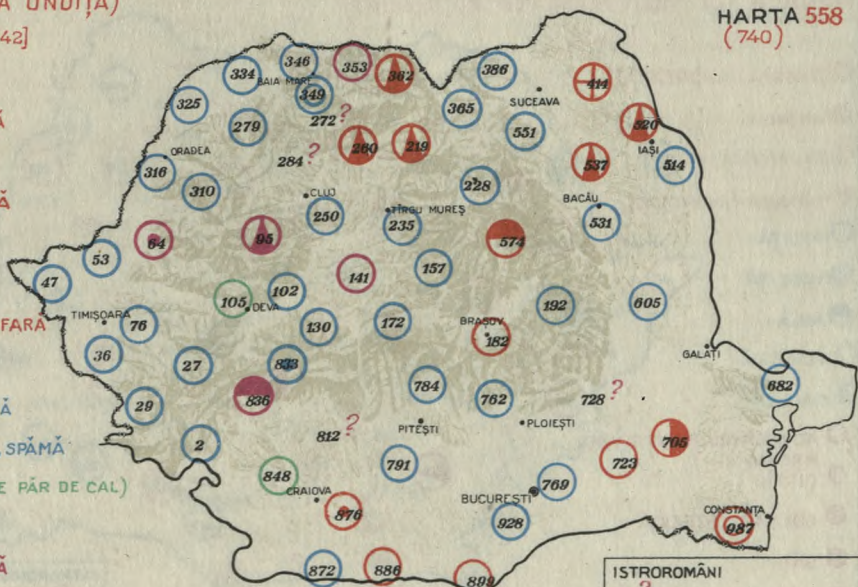
012 —

SFOARĂ (LA UNDIȚĂ)

[6242]

HARTA 558
(740)

- SFOARĂ
- ⊙ SFOARĂ, AȚĂ
- ⊙ ȘFOARĂ
- ⊙ ȘFOARĂ, AȚĂ
- ⊖ ȘFOARĂ
- ⊙ ȘFARĂ
- ⊕ ȘFARĂ, [V] ȘFARA
- AȚĂ
- ⊙ AȚĂ, STRUNĂ
- ⊙ AȚUCĂ, AȚĂ, SPĂMĂ
- STRUNĂ (DE PĂR DE CAL)
- ȘPARGĂ
- ⊙ ȘPARGĂ, AȚĂ
- ⊖ FIR
- ⊙ SPĂMĂ



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

NĂVOD

[6246]

- NĂVOD
- ⊙ NĂVOD, MREAJĂ
- ⊗ NĂVOD, PROSTOVOL
- Ⓛ NEVOD
- ⊕ NEVOD, TIFAN
- ⊙ MREAJĂ, ALĂU
- MREJĂ
- ⊗ MREJĂ, UMBREJĂ
- Ⓛ UMBREJĂ
- ⊙ ÎMREJĂ
- Ⓛ ÎMBREJĂ
- HALĂU (ALĂU)
- Ⓛ HĂLĂU
- ⊙ HĂLĂU, MEREJĂ

- VOLOC (VOLOG)
- ⊕ PLASĂ, NEVOD
- ⊖ PÎNZĂ DE PRINS PEȘTI
- ⊙ VOLOC, NĂVOD, ETERE
- Ⓛ ZĂBROAIE
- Ⓛ PLASĂ
- Ⓛ PLEAȘCĂ
- ⊙ PLASĂ, VOLOC
- Ⓛ ROCI

HARTA 559
(741)



ISTROROMÂNI

02 ?

ARMĂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *mreajă*

ANDREA (DE FĂCUT PLASĂ PENTRU PESCUIT)

[6247]

- ANDREA (ANDREAUĂ)
- Ⓛ UNDEA
- ⊙ UNDEAUĂ, IGLĂ
- Ⓛ INDREA (INDREAUĂ)
- IGLIȚĂ
- Ⓛ INGLIȚĂ
- ⊖ IGLĂ
- SUVEICĂ
- Ⓛ SIVEICĂ

- AC (PENTRU FĂCUT NĂVOD, MREAJĂ e.t.c.)
- Ⓛ CÎRLIG
- ⊙ SULHAC, TINDEICĂ
- Ⓛ BĂȚ
- ⊖ FURCER

HARTA 560
(742)



ISTROROMÂNI

02 ?

ARMĂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

OSTIE

[6250]

HARTA 561

- ÓSTIE
- ⊖ *Hoskijë*
- Ⓜ OSTIE
- Ⓜ ÓSTRIE
- ⊖ OSTRĂ, OSTIE
- Ⓜ OIȘTE
- FURCULIȚĂ (PENTRU PRINS PEȘTE)
- Ⓜ FURCUȚĂ
- ⊖ FURCUȚĂ, TESLĂ
- Ⓜ FURCĂ DE PEȘTE
- ⊖ FURCĂ, MÎȚĂ
- ȘPAGĂ
- SANDÓLIE



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

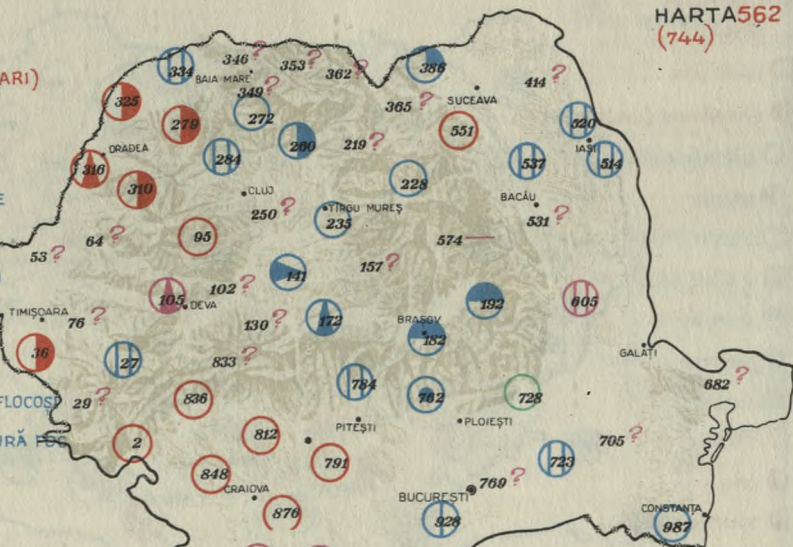
STRIGI

[6541]

HARTA 562

(744)

- STRIGI (DE CELE MARI)
- Ⓜ STRIGE
- Ⓜ STRIGOI
- FLUTURI DE NOAPTE
- Ⓜ FLUTURITĂ DE NOAPTE
- ⊖ FLUTURI DE LUMINĂ, DE NOAPTE
- Ⓜ FLUTURI DE MOLII
- Ⓜ FLUTURI PRIȘTIȚI
- Ⓜ FLUTURE [s] DE CEI FLOCOSI
- Ⓜ FLUTURE [s] CARE FURĂ PESCE
- Ⓜ FLUTURI
- Ⓜ FLUTURI MARI
- BARZAON [s]
- TĂUNI
- ⊖ GĂRGĂUNE [s]
- Ⓜ CICORI
- Ⓜ OMIZI CU ARIPI



ISTROROMÂNII

02 *vișca*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

BONDAR

[6543]

○ BONDAR

● BÎNDAR

● BONDALĂU

● BÎNDAON (BÎNDĂON)

● BÎNDĂOI

● BUNGAR

● BUNGOI

○ BÎRZAON

● BÎRZIOANĂ

● BĂRDĂUNE (BÎRDĂUNE)

● BUNZAR

● BUZGAR

● BÎNZOI

○ BUMBAR (BOMBAR)

● BUMBĂREL

● BUMBĂRE

○ ALBINE (ALBINI) ȚIGĂNEȘTI

● ALBINĂ TURCEASCĂ

● STUP ȚIGĂNESCU

● STUP MARE

● VEASPĂ

● GĂUN (NEGRU)

● GĂRGĂUNE (NEGRU)

● MOȘUȚ

● GÎNDAC

HARTA 563

(745)



ISTROROMÂNI

02 *Țosina*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012

GĂRGĂUN

[6544]

○ GĂRGĂUN

● GĂRGĂUNE (GALBEN)

○ GĂUN (MARE, DE CAI)

● GĂUNE

○ VIESPE (MARE)

● VIESPE SĂLBATICĂ

● VIESPAR

● VIESPROI

● VIASPĂ

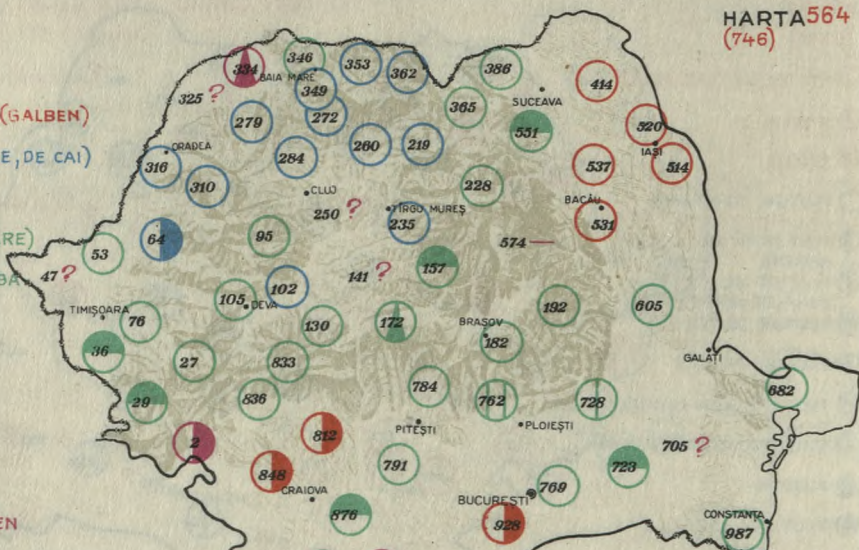
○ TĂUN

● DĂUN

● STUP GALBEN

HARTA 564

(746)



ISTROROMÂNI

02 *Țosina*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

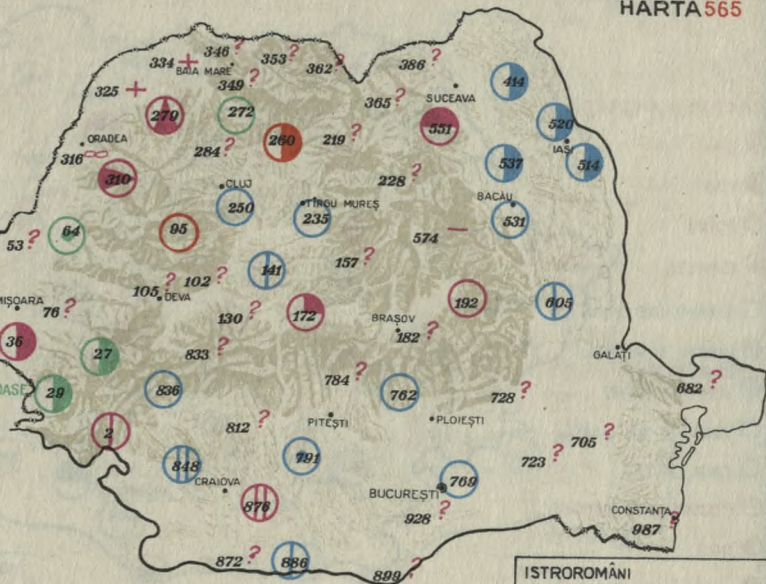
012 *găvruni galbin, negru*

CĂȚEII-FRASINULUI

[6549]

HARTA 565

- CĂȚEI
- CĂȚEI DE TURBĂ
- GÎNDACI DE FRASIN
- GÎNDACI DE TURBĂ
- GÎNDACI VERZI
- GÎNDĂCEI (DE FRASIN)
- GOANGE DE FRASIN
- GONGI DE TURBARE, DE FRAPTINE
- GOANGE (GONGI) PUTUROASE
- MOLE [s]
- [E] MOLEȚI
- BONDARI DE TURBĂ
- ▲ BUNGOI
- GĂRĂAUNI
- BOUL BABII [s]
- MÎȚA POPII [s]
- PEPI



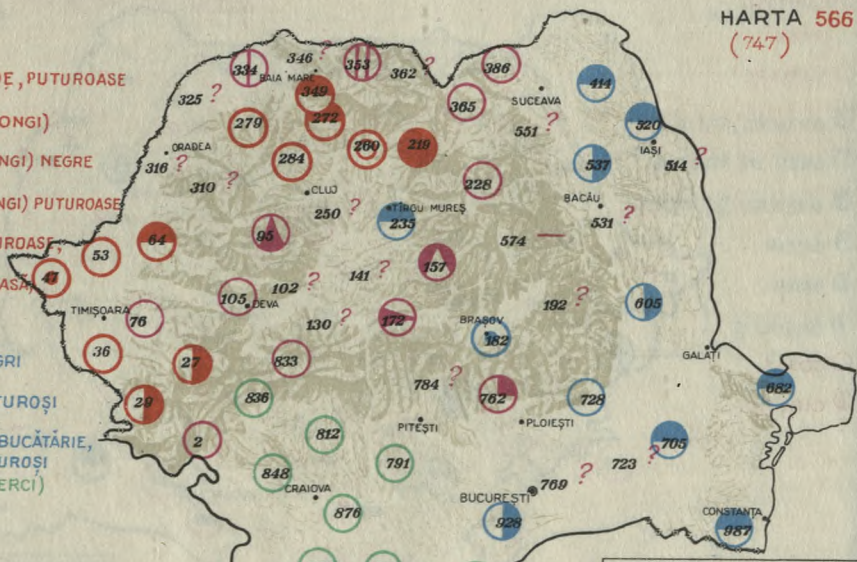
ISTROROMÂNI	02 ?
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 <i>biș veardi</i>

BORZE

[6545]

HARTA 566
(747)

- BORZE HÎDE, PUTUROASE
- GOANGE (GONGI)
- GOANGE (GONGI) NEGRE
- GOANGE (GONGI) PUTUROASE
- GONGI PUTUROASE, MOI
- GOANGE DE CASA ȘFABI
- GÎNDACI
- GÎNDACI NEGRI
- GÎNDACI PUTUROȘI
- GÎNDACI DE BUCĂTĂRIE, GÎNDACI PUTUROȘI
- LIBĂRCI (LIBERCI)
- ȘFABI
- ▲ RUȘI
- GÎZE PUTUROASE
- GUJULII
- MUȘIȚI
- ACSENTE
- BUZGĂONI NEGRI



ISTROROMÂNI	02 ?
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 —

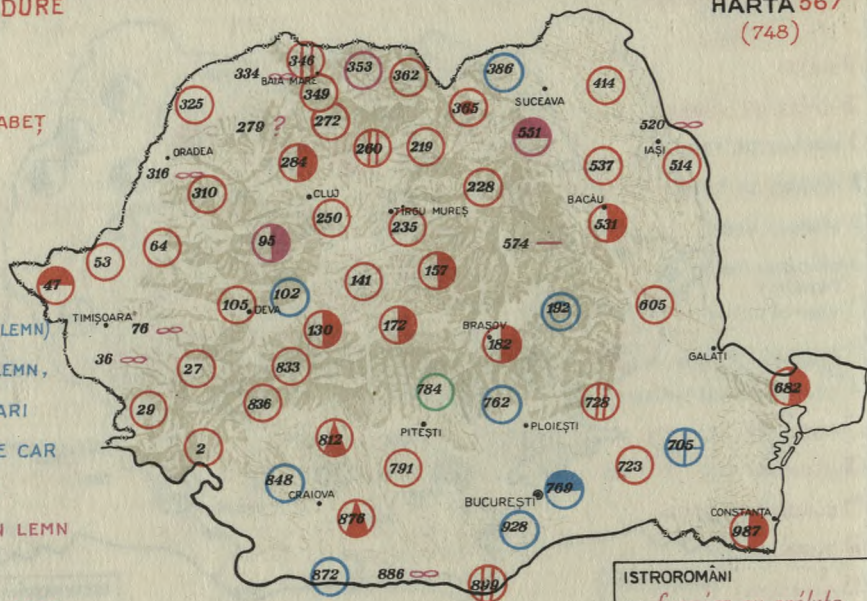
CARI-DE-PĂDURE

[6547]

HARTA 567

(748)

- CARI
- ⊙ CARI, CARABEȚ
- Ⓜ CARI [pt]
- ① CAR
- ⊖ CARĂ
- Ⓜ CARETE
- VIERME (DE LEMN)
- ⊙ VIEMI DE LEMN, CAREȚI [p]
- ⊕ VIERME, CARI
- ⊖ VIERME DE CAR
- CARABETE
- CODAȚ DIN LEMN
- ① BOȘ
- ⊖ MUSCĂ DE BRAD



ISTROROMĂNI	02 <i>furnița cu crêlute</i>
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 <i>yarmi albu din pultrizonă</i>

CICOARE

[6552]

HARTA 568

- CICOARE
- ⊙ GREIERE, GREIRUȘ
- GRER DE TOAMNĂ
- Ⓜ GREIERII [p] PĂDURII
- ⊖ GREIR
- Ⓜ GRIER
- Ⓜ GREOLUȘ
- COSAȘ
- Ⓜ CIREȘAR



ISTROROMĂNI	02 ∞
AROMĂNI	010 —
MEGLENOROMĂNI	012 <i>șiștăreai negru</i>

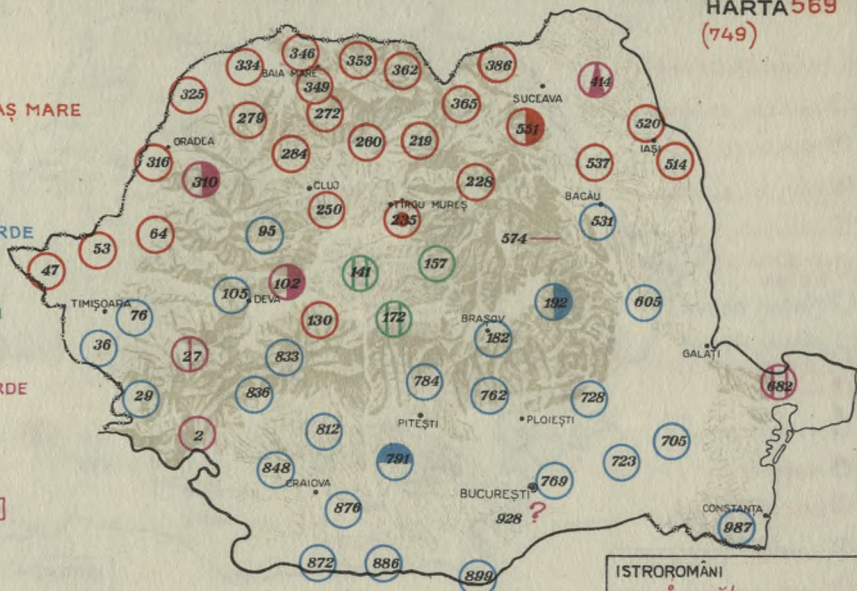
COSAȘ

[6553]

- COSAȘ
- ⊙ COSAȘ, COSAȘ MARE
- COȘAȘ
- LĂCUSTĂ
- LĂCUSTĂ VERDE
- LĂCUSTOI
- CALUL POPII
- CĂLUȘAR
- SCĂLUȘ VERDE
- ȚAP
- COBILITĂ
- SĂRITORI [p]
- ȚÎNȚAR

HARTA 569

(749)



ISTOROMÂNI

02 scăcawăț

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

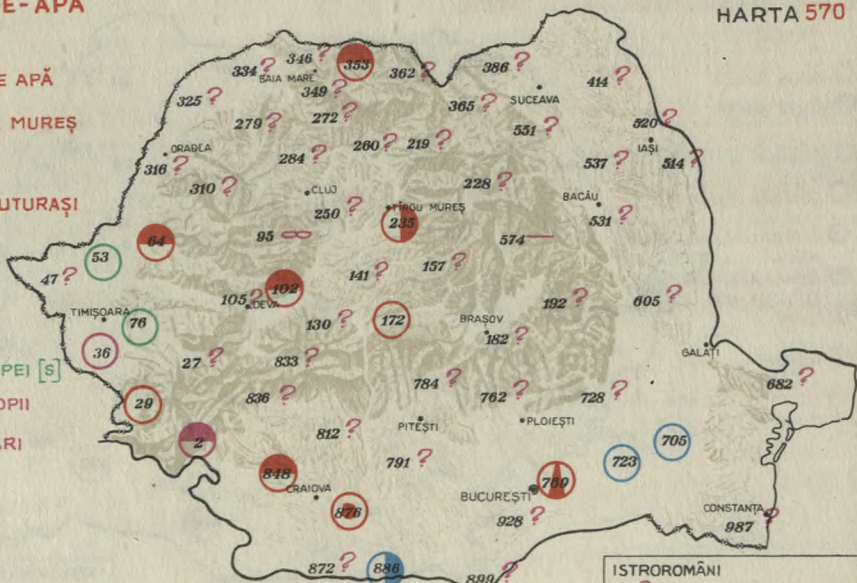
012 scuculeți alp

FLUTURI-DE-APĂ

[6557]

- FLUTURI DE APĂ
- FLUTURI DE MUREȘ
- FLUTURI
- ⊙ FLUTURI, FLUTURAȘI
- FLUTURAȘI
- RUSĂLII
- RUSĂLI
- FLOAREA APEI [s]
- CALUL [s] POPII
- ȚÎNȚARI MARI

HARTA 570



ISTOROMÂNI

02 ?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

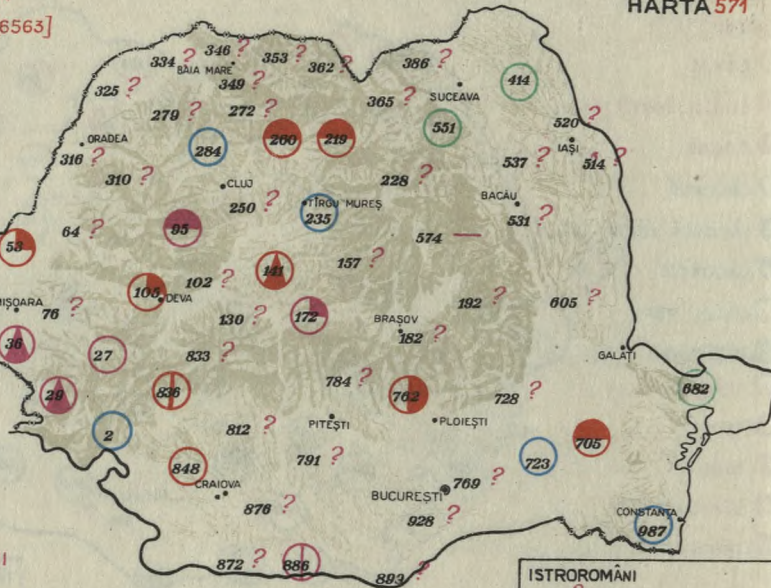
012 —

PĂIANJEN-DE-APĂ

[6563]

HARTA 571

- PĂIANJIN DE APĂ
- PĂIAJEN DE APĂ
- ⊖ PAINJIN (DE APĂ)
- ▲ PĂINJINE DE APĂ
- ① PANJENUL APEI
- ⊙ PANJINI [p] DE APĂ
- ȚINȚAR DE APĂ
- GÎNDAC DE APĂ
- MUSCĂ
- MUSCULIȚĂ
- ⊖ MUȘIȚAR
- ▲ GOANGĂ DE APĂ
- ① CAII [p] DIAVOLULUI
- LINGURICI [p]



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *sfitu'că*

BOUL-BĂLȚII (HYDROPHILUS PICEUS)

[6564]

HARTA 572

- BOUL BĂLȚII
- BUGA BĂLȚII
- GOANGĂ DE (SUB) APĂ
- GÎNDAC DE PEȘTE
- GÎNDAC MARE CARE MUȘCĂ
- ⊖ GÎMBOAZE MARE [p] DIN APĂ
- ▲ FĂPT
- Ⓜ BOGAR DE APĂ
- GUJULIE DE APĂ



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

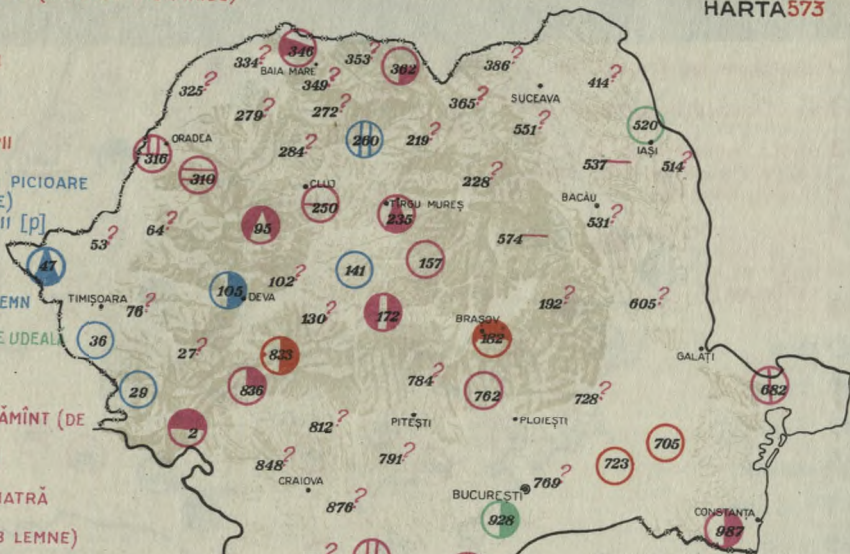
012 —

PISICA-POPII (ONISCUS MURARIUS)

[6571]

HARTA 573

- PISICA POPII
- MÎȚA POPII
- PORCUL POPII
- GOANGĂ (CU PICIOARE MULTE, SURE)
- GOANGE MOLII [p]
- GONGHIȚĂ
- GOANDĂ DE LEMN
- MOLII [p] DEUDEAL
- MOLEȚI
- GÎNDAC DE PĂMÎNT (DE CĂRAMIDĂ)
- GÎNDĂCEI [p]
- VIERME DE PIATRĂ
- VIERMUȘ (SUB LEMNE)
- GONGANIE
- GÎMBOAZĂ CU PICIOARE MULTE
- OMIDĂ PUTUROASĂ
- PEPE
- VÎRTELNIȚĂ
- GOROVISCA
- PLEAZNĂ
- LESPEDE
- SFAIOG
- SCOROBETE



ISTROROMÂNI

02?

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

VIERMUȘI DE BALIGĂ

[6561]

HARTA 574

(750)

- VIERMUȘI DE BĂLIGAR
- VIEMI DE BALIGĂ (GUNOI)
- GÎNDACI DE (DIN) BALIGĂ
- GÎNDACI DOMNEȘTI
- GÎNDACI NEGRI
- GOANGE (GONGI) DE (DIN) BALIGĂ
- GONGI VERZI
- GONGUȚE DE BALIGĂ
- GONGIȚE
- GÎZE DE (DIN) BALIGĂ
- CĂRĂBUȘI
- PEPI (NEGRI ÎN BALIGĂ)
- BÎZE DE GUNOI
- GÎMBOAZE ÎN BALIGĂ
- BOLI DE BALIGĂ
- BONDARI
- BOGARI
- BUNGARI NEGRI
- GUJULII DE BALIGĂ
- TRÎNTORI
- MOLEȚI, VIERMUȘI, LIBĂRCI



ISTROROMÂNI

02?

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

MUSCĂ-DE-CAI

[6570]

HARTA 575

(753)

○ MUSCĂ DE CAI (CĂIASCĂ etc.)

⊙ MUSCA CALULUI, MUSCĂ REA

● MUSCA VITELOR (CARE BÎZ DĂREȘTE MARHELE etc.)

● MUSCĂ CÎNEASCĂ

⊙ MUSCĂ VERDE, MUSCĂ DE BÎZDĂRIT

⊕ MUȘTE RELE, VENINOASE [p]

● MUSCOI

○ TĂUN

● TĂUNE

● TĂUNI [p]

○ SCLEAPT

● ȘCLEAPT

● SCLEP

⊕ ȘLEAPT

○ STRECHE (STRECHIE)

● BONDAR

⊙ BÎZ DE CAI, MUSCĂ DE CAL

● GÎZĂ CÎNEASCĂ

● BÎZOI

● GOANGE [p] DE CAI

● BUZGOI

● TRÎNTOR CARE MUȘCĂ CAII

ISTROROMÂNI

02

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012

MUSCĂ COLUMBACĂ

[6572]

HARTA 576

○ MUSCĂ COLUMBACĂ

● MUSCĂ GOLUMBACĂ

● MUSCA COLUMBUS

● COLUMBACĂ

⊙ GOLUMBACE, MUSCĂ MICĂ

⊕ PORUMBACĂ

○ MUSCĂ REA

● MUSCĂ VENINOASĂ

● MUSCĂ OTRĂVITOARE

⊙ MUSCĂ OTRĂVITOARE, MUSCĂ DE ȘARPE

● MUSCĂ DE ȘARPE

⊕ MUSCĂ

○ GOANGĂ REA

⊙ GOANGĂ REA, GOANGĂ DE MARĂ

● GOANGĂ DE MARHĂ

● GOANGĂ

○ PEPI [p] CARE A MURIT IOSAGUL DE ELE

● BOARNĂ

● GĂRGĂUN

⊙ BÎNZAC, MUSCĂ REA

ISTROROMÂNI

02 *comăriț*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

MINUT

[2371]

○ MINUT

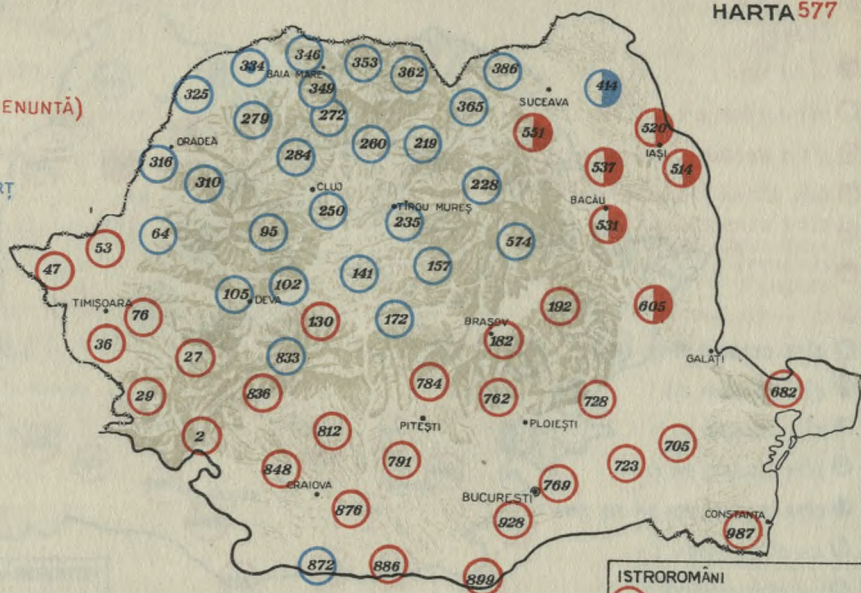
● MINUNT (MENUNTĂ)

○ MINUTĂ

⊙ MINUTĂ, PERT

● MINUTĂ

HARTA 577



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

UN SFERT (DE ORĂ)

[2366]

○ UN SFERT

● UN ȘFERT

○ UN FĂRTĂI

⊙ UN FĂRTĂI, UN PĂTRARE

● UN FÎRTĂI

⊖ UN FÎRTĂR

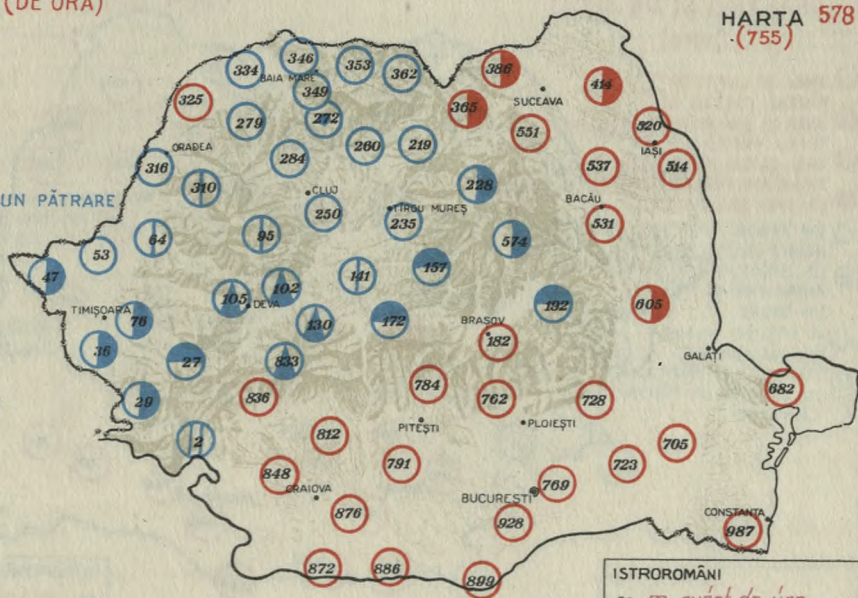
⊕ UN FURTĂL

⊙ UN SFÎRTĂI

● UN SFÎRTĂR

HARTA 578

(755)



ISTROROMÂNII

02 *un cvârt de ¼ ora*

AROMÂNII

010 *un cîrec di gară*

MEGLENOROMÂNII

012 *un cîrec di săl*

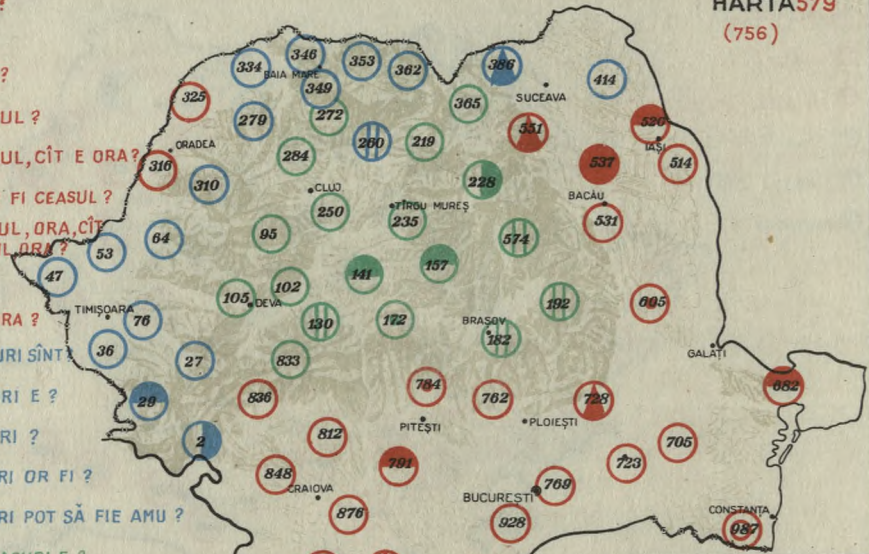
CÎT E ORA ?

[2367]

- CÎT E ORA ?
- CÎT E CEASUL ?
- ⊙ CÎT E CEASUL, CÎT E ORA ?
- ① CAM CÎT AR FI CEASUL ?
- ⊙ CÎT E CEASUL, ORA, CÎT AVEȚI CEASUL, ORA ?
- CÎT AVEȚI CEASUL ?
- ① CÎT AVEȚI ORA ?
- CÎTE CEASURI SÎNT ?
- Ⓜ CÎTE CEASURI E ?
- ① CÎTE CEASURI ?
- CÎTE CEASURI OR FI ?
- ① CÎTE CEASURI POT SĂ FIE AMU ?
- LA CÎTE CEASURI E ?
- ① LA CÎTE CEASURI ?
- LA CÎT E ?
- Ⓜ LA CÎT E CEASUL ?
- ⊙ LA CÎT E LA CEAS, LA CÎT E CEASUL ?

HARTA 579

(756)



ISTROROMANI	02 <i>câte ure-s ?</i>
AROMANI	010 <i>cătu-i sihatea ?</i> <i>cătu-i para ?</i>
MEGLENOROMANI	012 <i>cot aș sâtu ?</i>

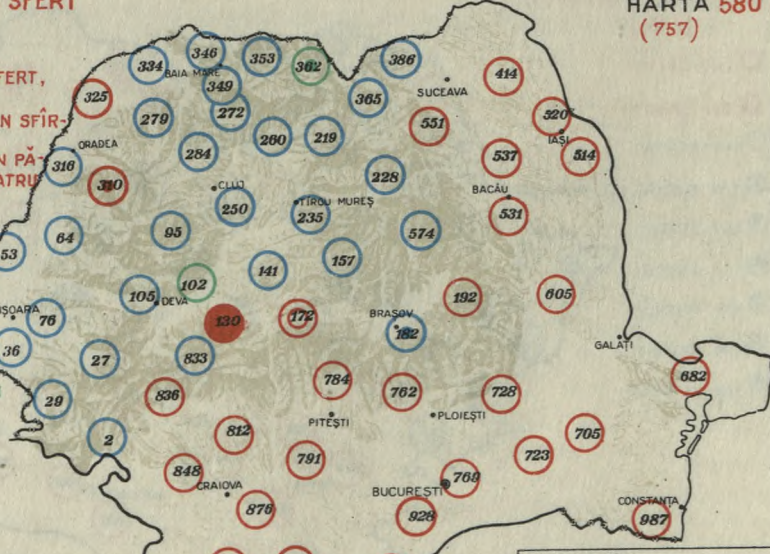
(E ORA) TREI ȘI UN SFERT

[2368]

- TREI ȘI UN SFERT (SFERT, FÎRTAI, FÎRTAR etc.)
- ⊙ TREI ȘI UN SFÎRTAI, UN SFÎRTAI LA PATRU
- ⊙ TREI ȘI UN FÎRTAR (UN PĂTRAR), UN FÎRTAR LA PATRU
- LA TREI ȘI UN SFERT
- UN FÂRTAI (SFÎRTAI, SFERT etc.) LA PATRU
- ⊙ UN SFERT PE PATRU, TREI ȘI UN SFERT
- A TRECUT DE TREI CU UN SFÎRTAI
- ⊙ TRECUT UN FÂRTAI DE LA TREI, UN FÂRTAI LA PATRU

HARTA 580

(757)



ISTROROMANI	02 <i>trei și un cvârță</i>
AROMANI	010 <i>trei și un cîrec</i>
MEGLENOROMANI	012 <i>trei și un cîrec</i>

Notă. Pentru termenul SFERT a se vedea h. precedentă.

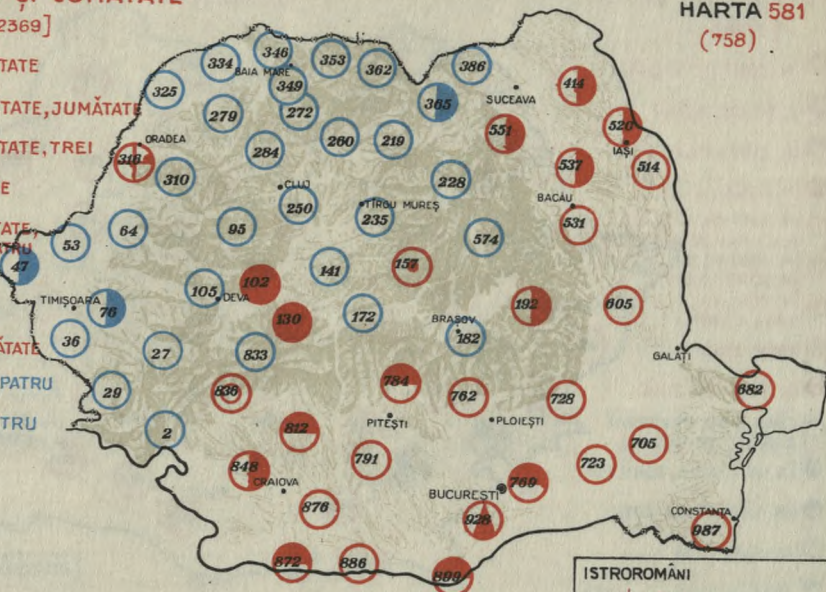
(E ORA) TREI ȘI JUMĂTATE

[2369]

HARTA 581

(758)

- TREI ȘI JUMĂTATE
- ⊙ TREI ȘI JUMĂTATE, JUMĂTATE LA PATRU
- ⊗ TREI ȘI JUMĂTATE, TREI ȘI JUMĂTATE
- ⊕ TREI JUMĂTATE
- ⊕ TREI ȘI JUMĂTATE, JUMĂTATE LA PATRU
- ⊖ TREI ȘI JUMĂTATE
- ⓐ TREI JUMĂTATE
- LA TREI ȘI JUMĂTATE
- JUMĂTATE LA PATRU
- ⓑ JUMĂTATE LA PATRU



ISTOROMĂNI

02 *trei și pa*

AROMĂNI

010 *trei jumătate*

MEGLENOROMĂNI

012 *trei jimitati*

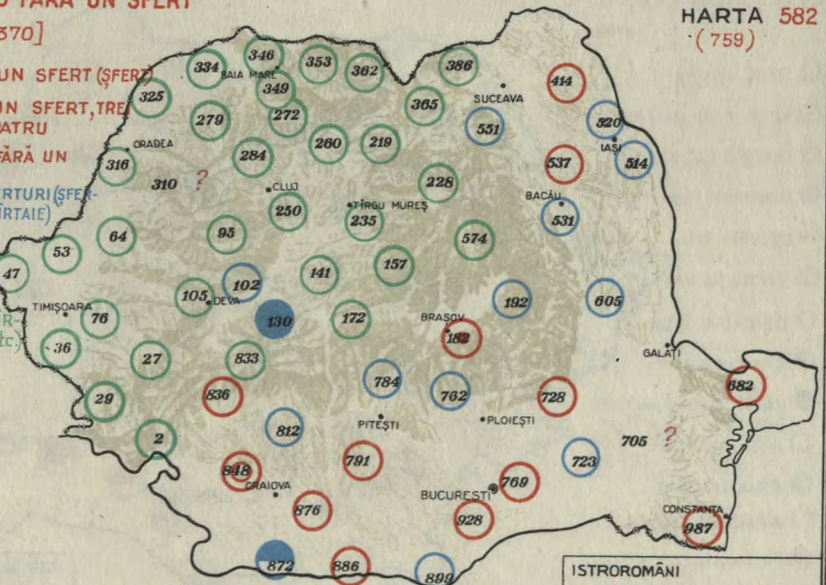
(E ORA) PATRU FĂRĂ UN SFERT

[2370]

HARTA 582

(759)

- PATRU FĂRĂ UN SFERT (ȘFERT)
- ⊙ PATRU FĂRĂ UN SFERT, TREI SFERTURI LA PATRU
- ⊗ PATRU CEASURI FĂRĂ UN SFERT
- TREI ȘI TREI SFERTURI (ȘFERTURI, ȘFIRTARE, ȘFIRTAIE)
- ⊖ TREI CEASURI ȘI TREI SFERTURI
- LA TREI ȘI TREI SFERTURI
- TREI FĂRTAIE (ȘFIRTAIE, ȘFERTURI etc.) LA PATRU



ISTOROMĂNI

02 *trei și trei cvarti*

AROMĂNI

010 *trei și trei cîrecuri*

MEGLENOROMĂNI

012 *trei și trei cîrecur*

ÎN ZORI DE ZI

[2376]

HARTA 583

(761)

- ÎN ZORI DE ZI(UĂ)
- ⊙ ZORI DE ZI(UĂ)
- ⊖ ÎN ZORILE ZILEI
- ⊕ ÎN ZORILE ZILEI
- ⊙ ÎN ZORI DE ZI, CÎND S-AU REVĂRSAT ZORILE
- ⊙ ÎN ZORI DE ZI, ÎN ZORILE ZILEI
- ⊕ ÎN ZORI DE ZI, MAI LA ZIUĂ
- ⊖ PRIN ZORI
- ⊖ ÎN ZĂRI DE ZIUĂ
- CÎND S-AU REVĂRSAT ZORILE DE ZIUĂ
- ⊙ ÎN VĂRSATUL ZORILOR
- ⊖ ÎN VĂRSAT DE ZORI
- SE FACE ZIUĂ
- ⊖ PÎNĂ ÎN ZIUĂ
- ÎN BUNĂ DIMINEAȚA
- ⊙ DIMINEAȚA DE NOAPTE
- ⊖ DIMINEAȚA PÎNĂ ÎN ZORI
- ⊕ CÎND S-A PRINS A VEDERA

⊖ CÎND S-AU VĂZUT ZORILE



ISTROROMÂNI

02 *ob zori*

AROMÂNI

010 *tu hăry*

MEGLENOROMÂNI

012 *an zor*

SPRE ZIUĂ (A VENIT O PLOAIE MARE)

[2378]

HARTA 584

(763)

- SPRE ZI(UĂ)
- ⊙ SPRE ZIUĂ, DESPRE ZIUĂ
- ⊖ ÎNSPRE ZI(UĂ)
- ⊕ DINSPRE ZIUĂ
- ⊖ DESPRE ZIUĂ
- ⊙ SUPRE ZI(UĂ)
- DE CĂTRE ZIUĂ
- ⊙ CĂTRE ZIUĂ
- ⊖ CĂTRE CÎND S-AU IVIT ZORILE
- PÎNĂ ÎN ZIUĂ
- ⊖ PÎNĂ LA ZIUĂ
- APROAPE DE ZIUĂ
- ⊙ ÎN REVĂRSATUL ZORILOR
- ⊖ CÎND S-A REVĂRSAT DE ZIUĂ
- ⊕ LA VĂRSATUL ZORILOR
- ⊙ ÎN ZIUĂ
- ⊖ CÎND SE MIJEȘTE O ȚIRĂ DE ZIUĂ



ISTROROMÂNI

02 *ob zori*

AROMÂNI

010 *tu apirită*

MEGLENOROMÂNI

012 *dimineața*

SPRE SEARĂ (A ÎNCEPUT SĂ FULGERE)

[2381]

HARTA 585

(766)

○ SPRE SEARĂ

● ÎNSPRE SEARĂ

⊙ ÎNSPRE SEARĂ,
PE LA CHINDIE,
DINSPRE SEARĂ

Ⓐ DESPRE SEARĂ

Ⓜ SUPRE SEARĂ

○ DE CĂTRE SEARĂ

⊙ DE CĂTRE SEARĂ,
PE LA UJINĂ

Ⓛ DE CĂTRE ÎN SEARĂ

⊙ DE CĂTRE ÎN SEARĂ,
DE LA UJINĂ ÎN SEARĂ

● CĂTRE SEARĂ

○ ÎN DESEARĂ

Ⓛ DE CU SEARĂ

Ⓛ DESEARĂ

○ SEARĂ

⊙ SEARĂ, PRE SEARĂ

● PE SEARĂ

⊖ APROAPE DE SEARĂ

⊙ O DATĂ CU SEARĂ,
LÎNGĂ SEARĂ

Ⓛ CÎND A PRINSĂ ÎNSERĂ

Ⓛ PE LA UJINĂ

Ⓛ PE LA SFÎNTEALA SOARELUI

⊖ CAM PE LA VECERNIE

Ⓛ MAI PE LA AVECERNIE

(SĂ VII) DESEARĂ (LA NOI)

[2383]

HARTA 586

(768)

○ DESEARĂ (DISEARĂ)

⊙ DESEARĂ, PE N-SERAT

⊙ DESEARĂ, DE CĂTRE SEARĂ

Ⓛ DE CĂTRE SEARĂ

● DE CU SEARĂ

○ ASTARĂ

● PE ASTARĂ

● ÎN IANSARĂ

○ ÎN DESEARĂ

⊙ ÎN DESEARĂ, ASTARĂ

○ PE SEARĂ

● MAI PE SEARĂ

ISTROROMÂNII

Ⓛ 02

AROMÂNII

010 *pi ningă șeară*

MEGLENOROMÂNII

012 *sta șeara*

○ DESEARĂ (DISEARĂ)

⊙ DESEARĂ, PE N-SERAT

⊙ DESEARĂ, DE CĂTRE SEARĂ

Ⓛ DE CĂTRE SEARĂ

● DE CU SEARĂ

○ ASTARĂ

● PE ASTARĂ

● ÎN IANSARĂ

○ ÎN DESEARĂ

⊙ ÎN DESEARĂ, ASTARĂ

○ PE SEARĂ

● MAI PE SEARĂ

ISTROROMÂNII

02 *șă șera*

AROMÂNII

Ⓛ 010

MEGLENOROMÂNII

012 *stară*

SE AMESTECĂ ZIUA CU NOAPTEA

[2384]

HARTA 587

(769)

○ SE AMESTECĂ ~

① E AMESTECAT ~

① SE MESTECĂ ~

① ÎN MESTECATUL ZILEI ȘI AL NOPTII

○ SE ÎNGÎNĂ

○ ÎNSEREAZĂ

① SE ÎNSEREAZĂ

○ SE ÎNSEARĂ

① PRINDE A ÎNSERA

➔ ÎNCEPE A ÎNSERA

○ ÎNMURGEȘTE

① PE MURGUL SERII

○ ÎN MURGUL SERII, SE ÎNGÎNĂ ~

○ A MURGIT, PE MURGIT, PE MURGEALĂ

⊕ ODATĂ CU MURGUL, SE AMESTECĂ ZIUA CU NOAPTEA

① SE ÎNVĂLUIE(ȘTE) ~

① SE ÎNVELEȘTE ~

➔ ÎNTUNECĂ

⊕ SE ÎNTUNERICEȘTE

① SE MÎNCĂ ~

⊖ SE BATE ~

○ SE ÎNTUNECĂ ~

Notă. ~ = ziua cu noaptea



ISTROROMÂNII

02 se mișcă zia și nopta

AROMÂNII

010 - adună duya cu noaptea

MEGLENOROMÂNII

012 con cadi măracu

SE ÎNNOPTEAZĂ

[2385]

HARTA 588

(770)

○ SE ÎNNOPTEAZĂ

○ SE ÎNNOPTEAZĂ, SE ÎNSEREAZĂ

○ SE NOPTEAZĂ

① ÎNNOPTEAZĂ

○ SE ÎNNOPTEAZĂ, SE ÎNSEREAZĂ

① VINE NOAPTEA

⊕ VINE NOAPTEA, ÎNNOPTEAZĂ

① SE FACE NOAPTE

① E NOAPTE

⊕ E NOAPTE, A NEGURAT [perfc]

○ A ÎNSERAT [perfc]

○ A ÎNSERAT, A ÎNNOPTAT [perfc]

① S-A ÎNSERAT [perfc]

⊕ S-A ÎNSERAT, S-A ÎNNOPTAT, S-A ÎNTUNECAT [perfc]

⊖ S-A FĂCUT SEARĂ [perfc]

○ ÎNTUNECĂ

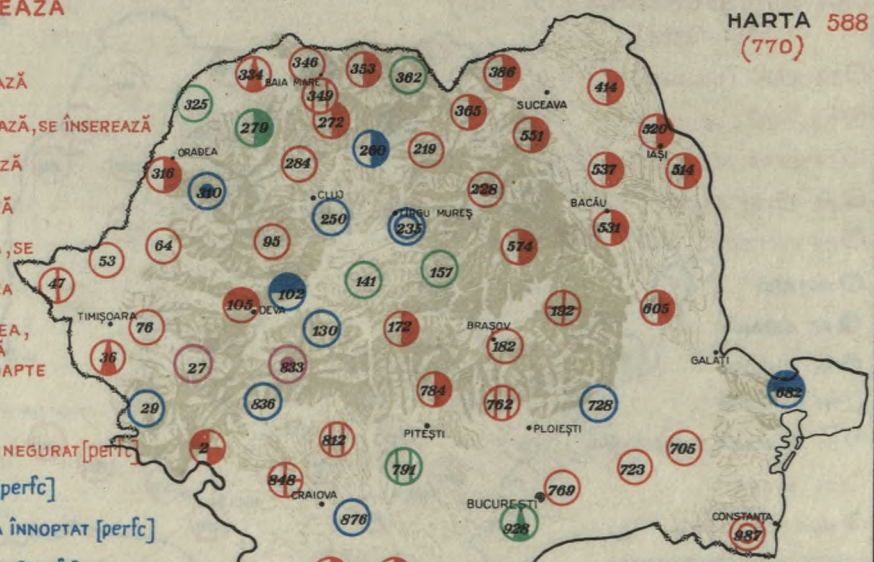
① SE ÎNTUNECĂ

① SE ÎNTUNERICEȘTE

① ÎNCEPE A ÎNTUNERICI

○ SE ÎMBEZNEAZĂ

⊕ SE ÎMBEZNEAZĂ, SE ÎNNOPTEAZĂ



ISTROROMÂNII

02 se șcură

AROMÂNII

010 murgăște

MEGLENOROMÂNII

012

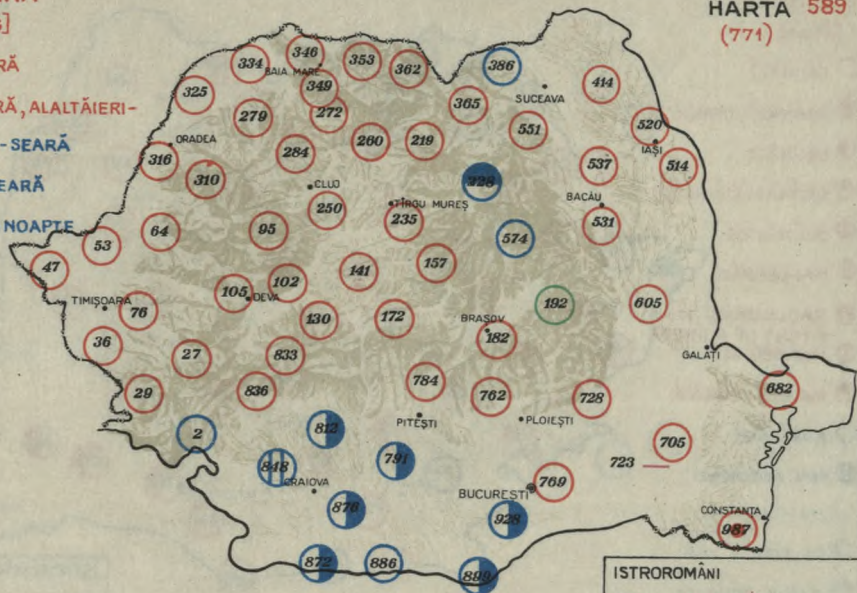
ALALTĂSEARĂ

[2390 bis]

HARTA 589

(771)

- ALALTĂSEARĂ
- ⊙ ALALTĂSEARĂ, ALALTĂIERI-SEARĂ
- ALALTĂIERI-SEARĂ
- ALALTERI SEARĂ
- ALALTĂIERI-NOAPTE
- ALANTĂR-SEARĂ
- IERI-SEARĂ



ISTROROMÂNII

02 *(preste)ca mânte seșera*

AROMÂNII

010 *aprindu-seșară*

MEGLENOROMÂNII

012 *qaltar-seșara*

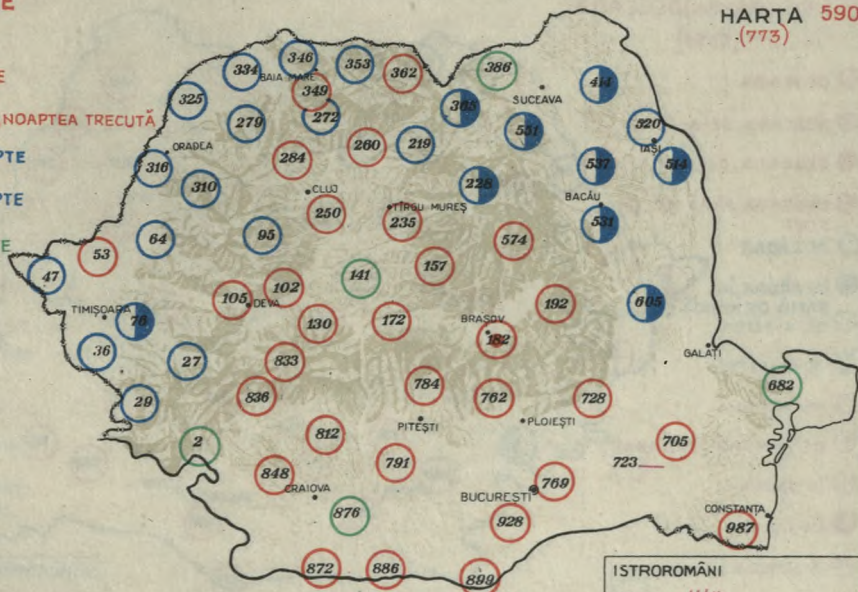
AZI-NOAPTE

[2392]

HARTA 590

(773)

- AZI-NOAPTE
- ⊙ AZI-NOAPTE, NOAPTEA TRECUTĂ
- ASTĂ-NOAPTE
- AS(T)-NOAPTE
- IERI-NOAPTE



ISTROROMÂNII

02 *se-n^uoči*

AROMÂNII

010 *torășeșara*

MEGLENOROMÂNII

012 *ier-seșara, țeasta-seșară*

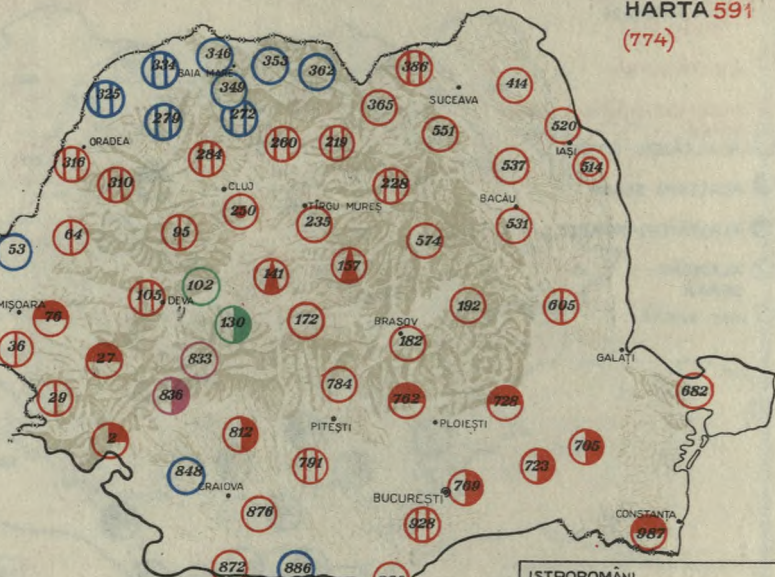
DEUNĂZI

HARTA 591

(774)

[2394]

- DEUNĂZI
- ⊙ DEUNĂZI, DEMULT
- ① DEUNĂZI
- ⊖ DEUNĂZI (DEUNĂZI)
- ④ DEUNĂZILE
- Ⓜ MAI DEUNĂZI
- ⊙ MAI DEUNĂZI, NU E MULT DE ATUNCEA
- ① MAI DEUNĂZI
- ⊖ MAI DE DEUNĂZI
- ADEUNĂZI
- Ⓜ MAI ADEUNĂZI
- MAI ÎNAINTE
- ① DE CÎTEVA ZILE
- ⊖ ZILELE TRECUTE
- ACU ÎNTR-O ZI
- ① ÎNTR-UNA DE ZI



Notă.
În DEUNĂZI, -i este plin.

ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 *duya ți tricu*

MEGLENOROMÂNI

012 *ună zuuă*

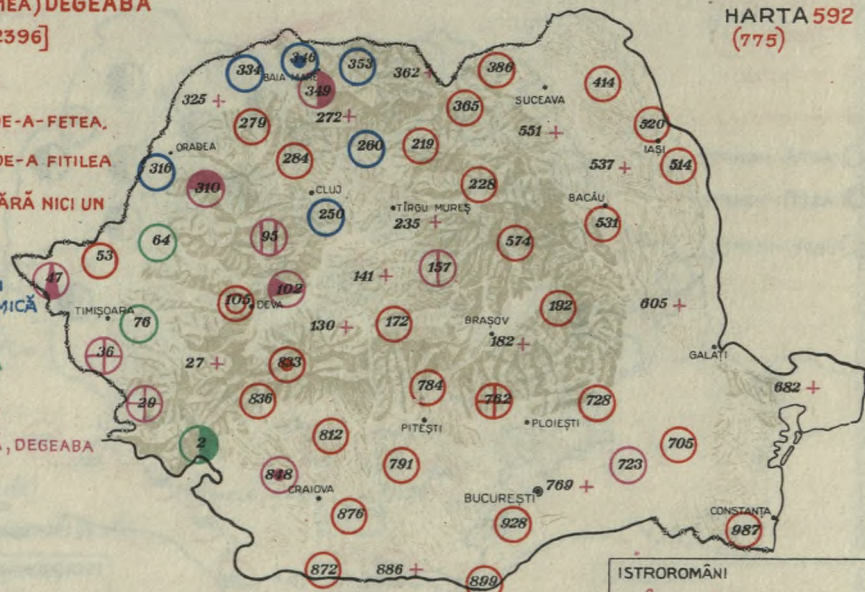
(PIERDE VREMEA) DEGEABA

HARTA 592

(775)

[2396]

- DEGEABA
- ⊙ DEGEABA, DE-A-FETEA.
- ⊙ DEGEABA, DE-A FITILEA
- ⊕ DEGEABA, FĂRĂ NICI UN ROST
- ÎN ZĂDAR
- ⊙ ÎN ZĂDAR, ÎN SAMĂ DE NIMICĂ DE-A-FITEA
- DE-A-FETEA
- DE POMANĂ
- ⊙ DE POMANĂ, DEGEABA
- ⊕ ÎN TAINĂ
- ① ÎN CINSTE
- ⊖ A NIMICA
- ⊖ PE NIMICA
- ① IACĂ AȘA
- ① AȘA ÎN PUSTIU
- Ⓜ DE ADECA



ISTROROMÂNI

02 *fara niș*

AROMÂNI

010 *ți țeva*

MEGLENOROMÂNI

012 *di țiva*

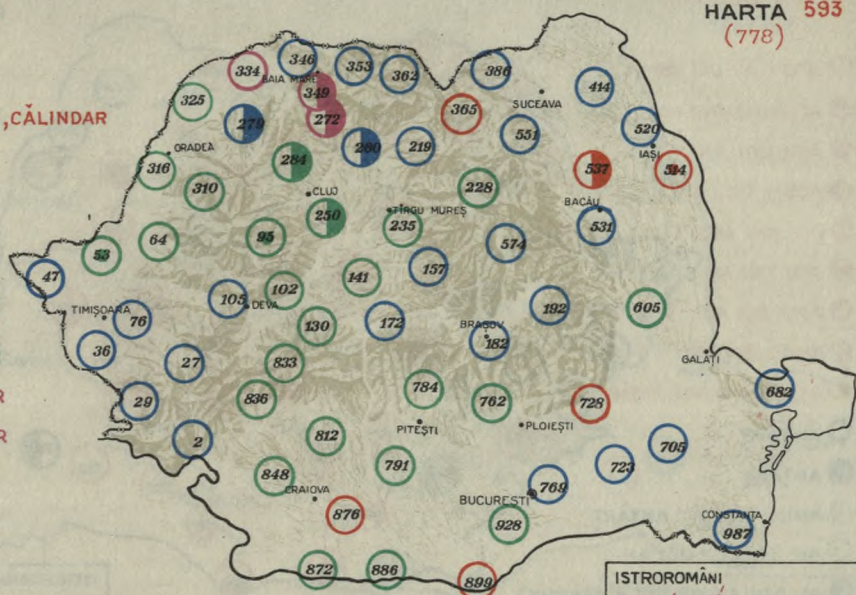
CALENDAR

[2399]

HARTA 593

(778)

- CALENDAR
- ⊙ CALENDAR, CĂLINDAR
- CĂLENDAR
- CĂLINDAR
- CHELINDAR
- CĂRINDAR
- ⊙ CĂRINDAR, CĂLINDAR
- CHERINDAR
- CĂLĂNDAR
- CĂLUNDAR



ISTROROMÂNI
02 *calendar*

AROMÂNI
010

MEGLENOROMÂNI
012 *călindare*

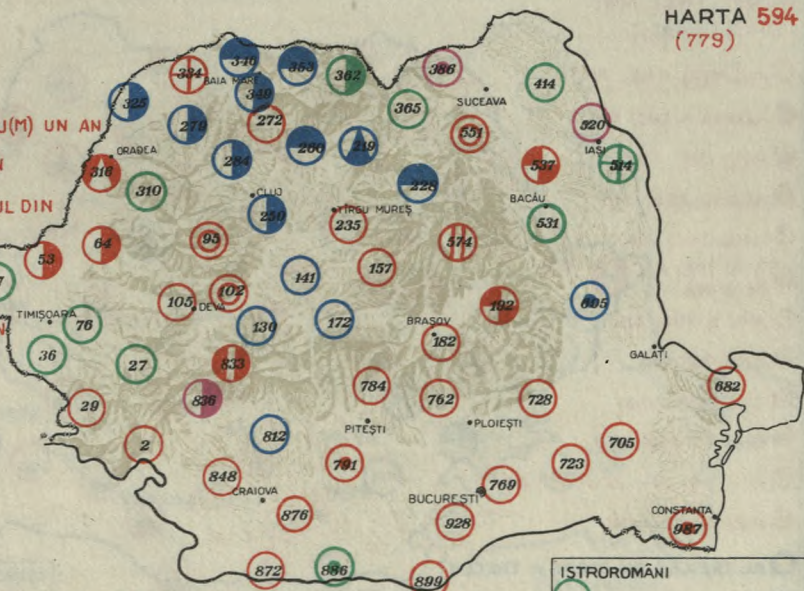
ANUL TRECUT

[2419]

HARTA 594

(779)

- ANUL TRECUT
- ⊙ ANUL TRECUT, ACU(M) UN AN
- ⊙ ANUL TRECUT, AN
- ⊕ ANUL TRECUT, ANUL DIN URMA
- ⊕ ANUL TRECUT, ÎN CELA AN, AMU UN AN
- ÎN ANUL TRECUT, AN
- ÎN ANUL TRECUT, AMU-I UN AN
- ⊖ A TRECUT ANUL
- ACUM UN AN
- AMU-I UN AN
- AMU AN
- AMU-I ANUL
- ⊙ UN AN ACUM, UN AN ACU
- AN
- ⊙ AN, ANUL DE AN
- ⊕ ÎN AN, ANUL TRECUT
- MAI AN
- ÎN ANUL DIN URMĂ
- ⊙ ÎN ANUL CELALANT, ANUL TRECUT
- ÎN HĂLA AN



ISTROROMÂNI
02

AROMÂNI
010

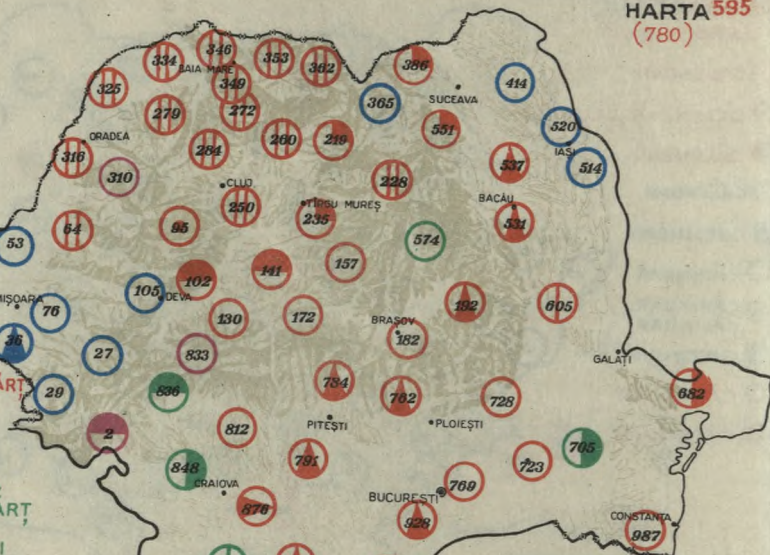
MEGLENOROMÂNI
012

HARTA 595
(780)

ACUM DOI ANI

[2420]

- ACUM(A) DOI ANI
- ◐ ACUMA-S DOI ANI
- ▲ ACU DOI ANI
- ACU-I DOI ANI
- Ⓜ DOI ANI ACU
- ◑ ACU TREI ANI
- Ⓜ AMU DOI ANI
- Ⓜ AMU-S DOI ANI
- ⊙ DE DOI ANI AMU, ANȚĂRT
- ANȚĂRT
- ANȚĂRT
- ⊙ ANUL TRECUT, ANȚĂRT
- AU TRECUT DOI ANI
- AL DOILEA AN (CE A TRECUT)
- ⊕ AL DOILEA AN, HĂLALALT AN
- AL TREILEA AN
- ÎN CELA (HĂLA) AN
- ◐ SÎNT DOI ANI DE CÎND...



ISTROROMÂNI

02 *doi ăń*

AROMĂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *anțorț*

ACUM TREI ANI

[2420 bis]

HARTA 596

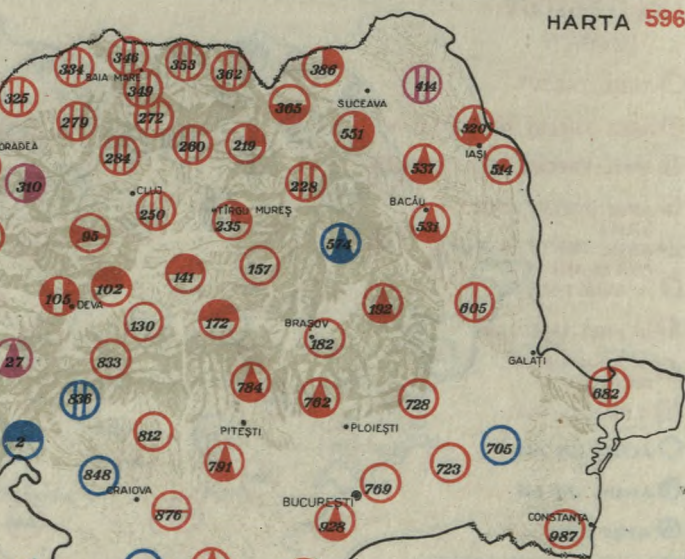
- ACUM(A) TREI ANI
- ◐ ACUMA-S TREI ANI
- ▲ ACU TREI ANI
- ACU-S TREI ANI
- Ⓜ AMU TREI ANI
- Ⓜ AMU TREI ANI ÎN URMĂ
- Ⓜ AMU-S TREI ANI
- ◐ AMU DOI ANI
- Ⓜ TREI ANI ACU
- ◑ DE TREI ANI AMU
- ⊙ ACU DOI ANI, ACJ TREI ANI
- ◐ ACU PATRU ANI
- AL TREILEA AN (CARE A TRECUT)
- SÎNT TREI ANI DE CÎND...
- AU TRECUT TREI ANI
- Ⓜ AL PATRĂLEA AN
- DUPĂ ANȚĂRT

○ ÎNAINTE CU TREI ANI

● MAI ÎN CELA AN

▲ ANUL ĂL ÎNAINTE DUPĂ AL TREILEA

Ⓜ DOI ANI PE AL TREILEA



ISTROROMÂNI

02 *trej ăń*

AROMĂNI

010

MEGLENOROMÂNI

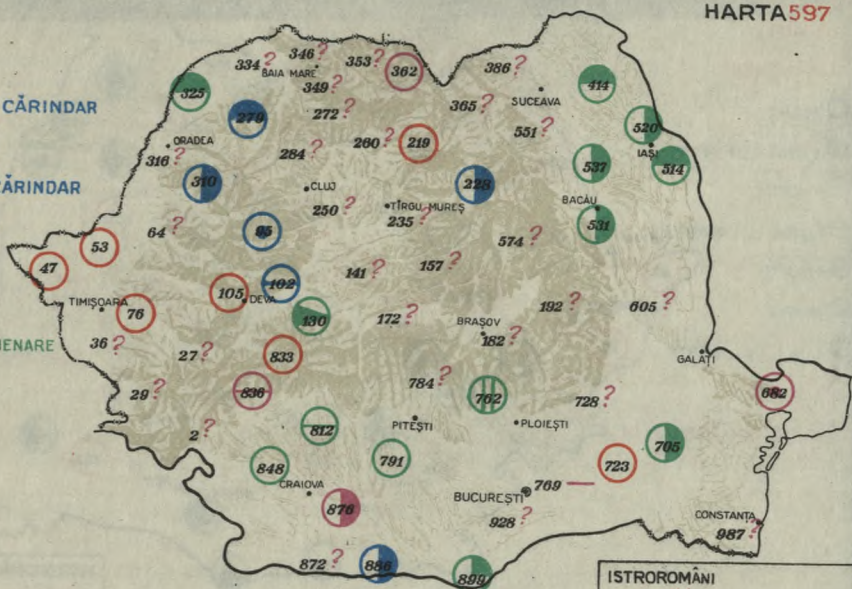
012 *antru trej ăń*

GERAR

[2407]

- GERAR
- ⊙ CĂLINDAR, CĂRINDAR
- ① CĂRINDAR
- ⊖ LUNA LUI CĂRINDAR
- ⊖ CHELINDAR
- GHENAR
- Ⓜ GHENUARE
- Ⓜ LUNA LUI GHENARE
- ⊖ IANUARIE
- ① IANUARE
- IANUAR
- ⊖ IENUAR
- OMĂTOSUL
- ① UNDEĂ
- ⊖ LUNA LUI STI VASILE
- ⊙ LUNA LUI ANUL NOU, LUI SFÎNTUL VASILE

HARTA 597



ISTROROMĂNI
02 *ien^hăru*

AROMĂNI
010 *șinarlu*

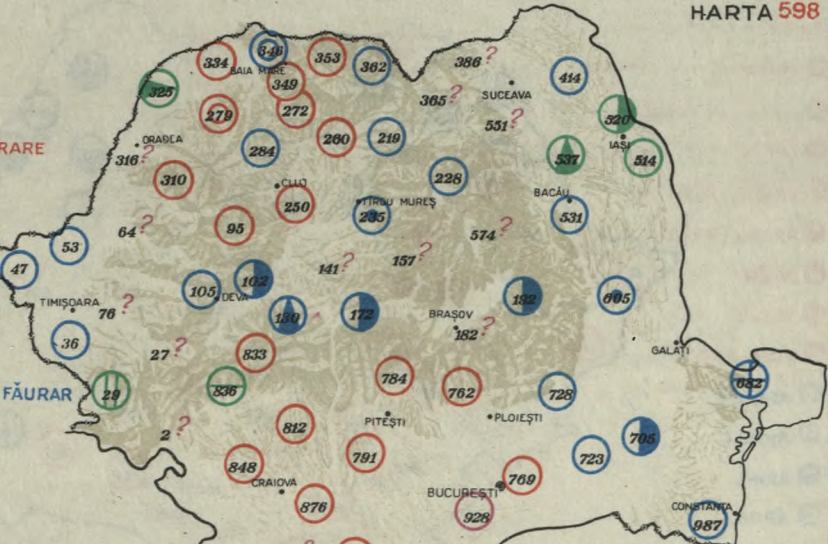
MEGLENOROMĂNI
012 *culujeu*

FĂURAR

[2408]

- FĂURAR
- ⊙ FĂURAR, FAUR
- ① LUNA LUI FĂURARE
- FAUR (FAOR)
- ⊙ FAUR (FAOR), LUNA ȚIGANILOR
- ⊕ FAUR; LUNA LUI FAUR
- ① LUNA LUI FAUR
- ▲ FĂUROAIE
- ⊙ LUNA LUI PİLOR, FĂURAR
- FEVRUAR
- ① FEVRUARE
- ⊖ FREVUARE
- Ⓜ FIMVRAR
- ① FEBRUARE
- FEBRUAR
- FERECAR

HARTA 598



ISTROROMĂNI
02 *ferbrîwăr, febrăr*

AROMĂNI
010 *șurtul*

MEGLENOROMĂNI
012 *secca*

MĂRȚIȘOR

[2409]

○ MĂRȚIȘOR

○ MART

① LUNA LUI MART

○ MARTIE

⊖ LUNA LUI MARTIE

① MARTE

⊖ MART

⊖ LUNA LUI MARTA

○ DOCHIA

① LUNA LUI TRAIȘĂ ÎN BĂȚ

HARTA 599



ISTROROMÂNI

02 *mărcu, mărăcu*

AROMÂNI

010 *marțul*

MEGLENOROMÂNI

012 *marta*

PRIER

[2410]

○ PRIÉR

⊖ LUNA LUI PRIÉR

① PRIÉR!

⊖ PRIÉR, PRIÉR

⊖ PRER! (PRÉR!)

⊖ PRÉR

① PRIÉL

⊖ PRIÉ, APRIL

○ APRILIE

① APRILE

⊖ APRÍL

① ÁPRIL

① APRILÍȘ

⊖ APRILIU, LUNĂ TAURULUI

○ FLORAR

① CIREȘAR

HARTA 600



ISTROROMÂNI

02 *aprilu*

AROMÂNI

010 *apriyir*

MEGLENOROMÂNI

012 *prilu*

FLORAR

[2411]

○ FLORAR

● LUNA LUI FLORAR

○ MAI

⊕ MAI, LUNA LUI MAI

● LUNA LUI MAI

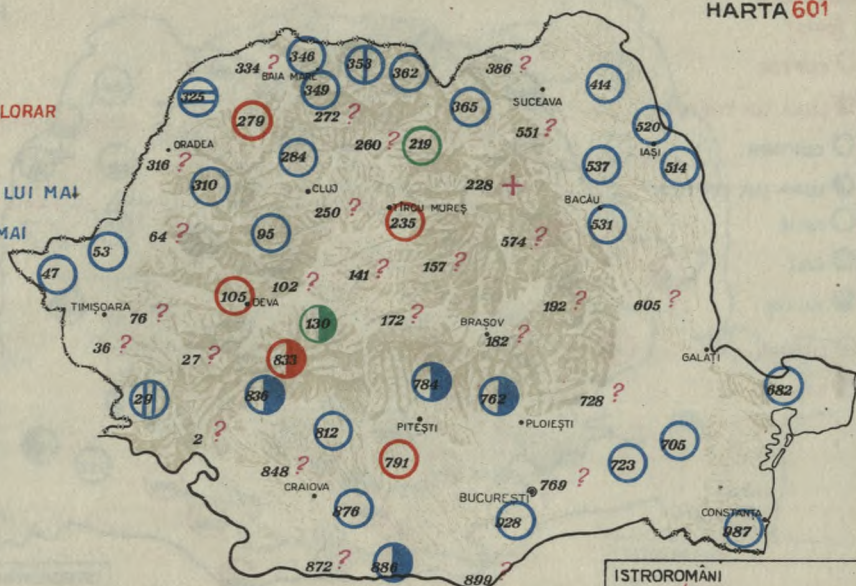
⊖ MAIUȘ

⊗ MAIUȘ

○ CIREȘAR

● CIUREȘER

HARTA 601



ISTROROMÂNII

02 *măju*

AROMÂNII

010 *mailu*

MEGLENOROMÂNII

012 *măju*

CIREȘAR

[2412]

○ CIREȘAR (CIRIȘAR)

⊕ LUNA LUI CIREȘAR (CIRIȘAR)

● CIREȘER (CIRIȘER)

⊖ LUNA LUI CIREȘER

● LUNA LUI CIUREȘER

⊕ CERIȘER

⊖ CIREȘEL (CIRIȘEL)

● LUNA LUI CIREȘ

○ IUNIE

⊕ IUNI

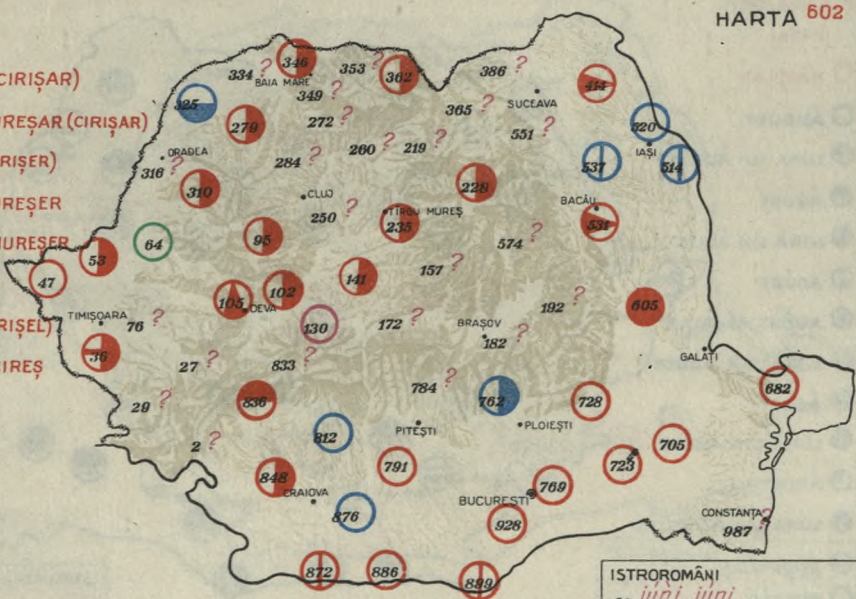
● GHIUNEE

● IUNIUȘ

○ CENUȘER

○ CUPTOR

HARTA 602



ISTROROMÂNII

02 *juni, juni*

AROMÂNII

010 *çirșarlu*

MEGLENOROMÂNII

012

CUPTOR

[2413]

○ CUPTOR

● LUNA LUI CUPTOR

○ CUPTIOR

● LUNA LUI CUPTIOR

○ IULIE

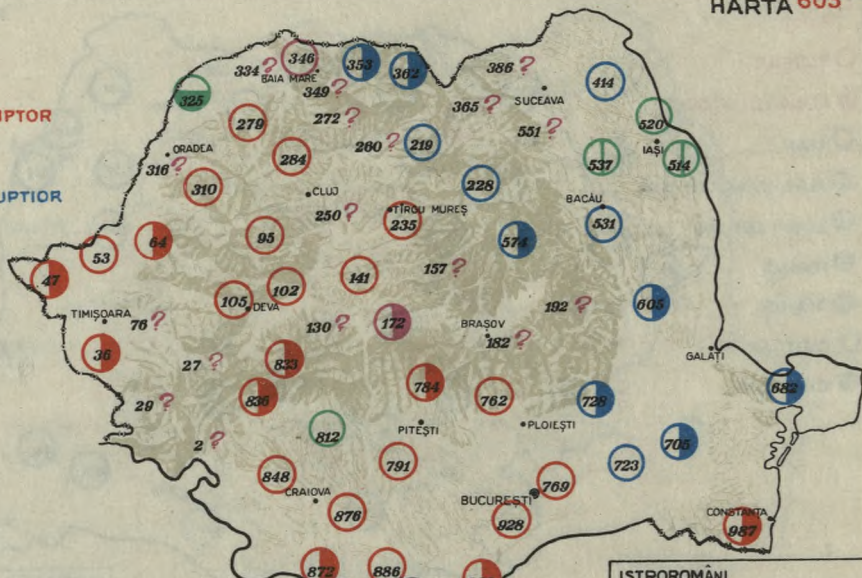
● IULI

● IULIUȘ

○ CIRIȘER

● CIRIȘAG

HARTA 603



ISTROROMÂNII

ozi*ului*

AROMÂNII

oio *lunarlu*

MEGLENOROMÂNII

oiz *snoparu*

MĂSELAR

[2414]

○ MĂSELAR

○ ÁUGUST

● LUNA LUI ÁUGUST

● ÁGUST

● LUNA LUI ÁGUST

● AGÚST

● AGÚST, MĂSELAR

● LUNA LUI AGÚST

● ÁGOST

● LUNA LUI AGÓST

● ÁGUSTRU

● LUNA LUI ÁGUSTRU

● *ăugustuș*

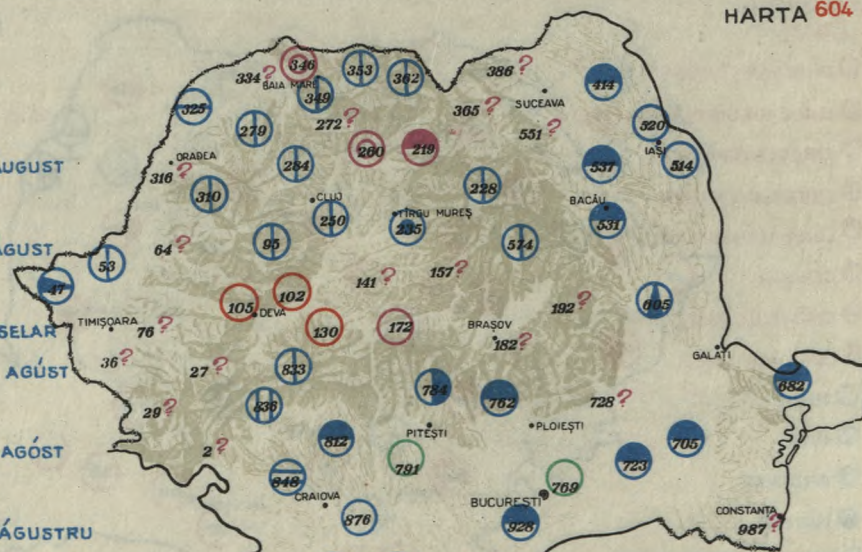
○ GUSTĂR

● CUPTOR (CUPTIOR), ÁGÚST

○ LUNA LUI CUPTOR

● RĂPICUNE

HARTA 604



ISTROROMÂNII

ozi *ăuștu*

AROMÂNII

oio?

MEGLENOROMÂNII

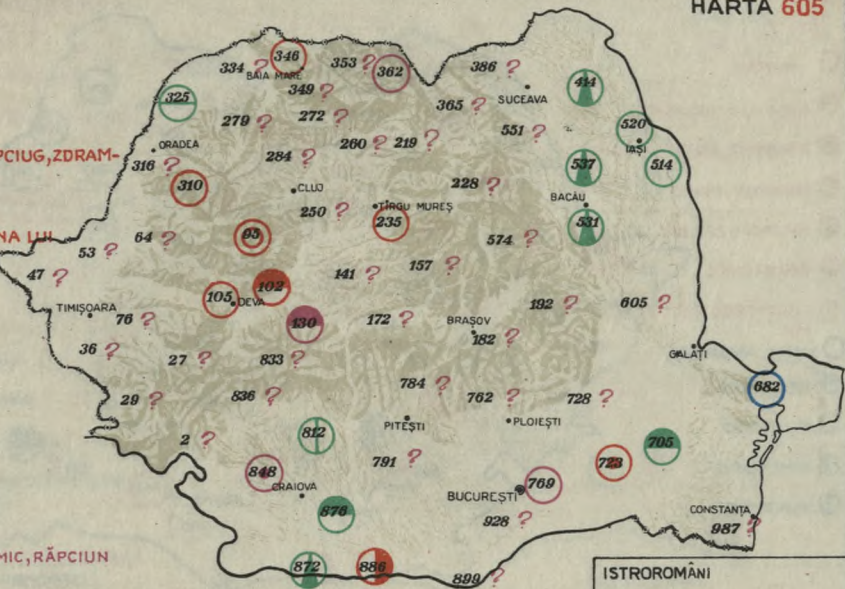
oiz *mesu di băgărodîță*

RĂPCIUNE

[2415]

- RĂPCIUNE
- ⊖ RĂPCIUNI
- ⊙ RĂPCIUNI, RĂPCIUG, ZDRAM-CIŪRI
- ⊙ RĂPCIUN
- ⊙ RĂPCIUN, LUNA LUI RĂPCIUN
- TĂCIUNAR
- SEPTEMVRE
- ⊙ SECTEMVRE
- ⊙ SECTEMVRIE
- ⊙ SECTEMBRE
- ⊙ SÉPTEMBER
- BRUMAR
- ⊙ BRUMAR CEL MIC, RĂPCIUN
- ⊖ BRUMĂREL

HARTA 605



ISTROROMÂNII

02 *setěbăru*

AROMÂNII

010 *ȳizmačune*

MEGLENOROMÂNII

012 *mesu di cristovden*

BRUMĂREL

[2416]

- BRUMĂREL
- ⊖ BRUMAR MIC
- ⊙ BRUMAR
- ⊙ BRUMAR, LUNA LUI BRUMAR
- ⊙ BRUMAR, BRUMĂREL
- ⊕ BRUMAR, BRUMAR CEL MIC
- ⊙ BRUMAR (CEL) MARE
- LUNA LUI SFĪNTU DUMITRU (DUMITRIE)
- OCTOMVRE
- ⊙ OCTOMVRIE
- ⊙ OCTOMBRE
- ⊙ ÓCTOBER
- RĂPCIUNE
- ⊙ RĂPCIUNI

HARTA 606



ISTROROMÂNII

02 *ohtěbăru*

AROMÂNII

010 *csimedurlu*

MEGLENOROMÂNII

012 *sănmედru*

HARTA 607

BRUMAR

[2417]

- BRUMAR
- ① LUNA LUI BRUMAR
- ⊙ BRUMAR, BRUMAR MARE
- ⊖ BRUMAR MARE
- ④ BRUMAR CEL MIC
- Ⓜ BRUMĂREL
- ① BRUMĂREL CEL MIC
- LUNA ANDRELEI
- NOIEMBRE
- NOIEMBRE
- NOIEMBRIE
- ① NÓVEMBER



ISTROROMÂNII

02 *noviembăru*

AROMÂNII

010 *brumarlu*

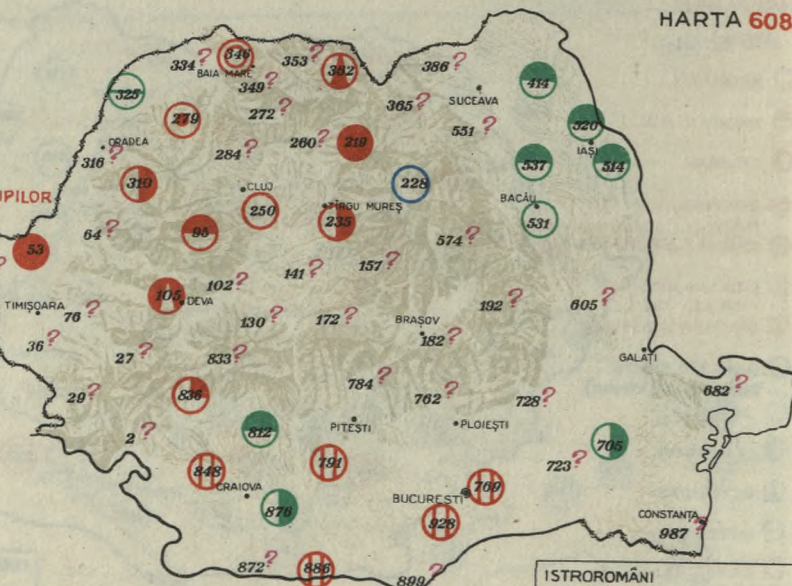
MEGLENOROMÂNII

012 *nuculu*

ÎNDREĂ

[2418]

- ÎNDREĂ
- ÎNDREĂ
- ① ÎNDREAUA
- ⊙ ÎNDREAUA, LUNA LUPILOR
- ⊖ LUNA ÎNDRELEI
- ⊙ LUNA ÎNDRELEI, ÎNDRELEI, ÎNDREAUA, ÎNDREĂ
- ④ LUNA ANDRELEI
- ① ANDRELE
- Ⓜ ÎNDREĂ
- LUNA LUI ANDREI
- BRUMAR CEL MARE
- DECEMBRE
- DECEMBRIE
- ① DECEMBRE
- ⊖ DEȚEMBER



HARTA 608

ISTROROMÂNII

02 *dețembăru*

AROMÂNII

010 *andreulu*

MEGLENOROMÂNII

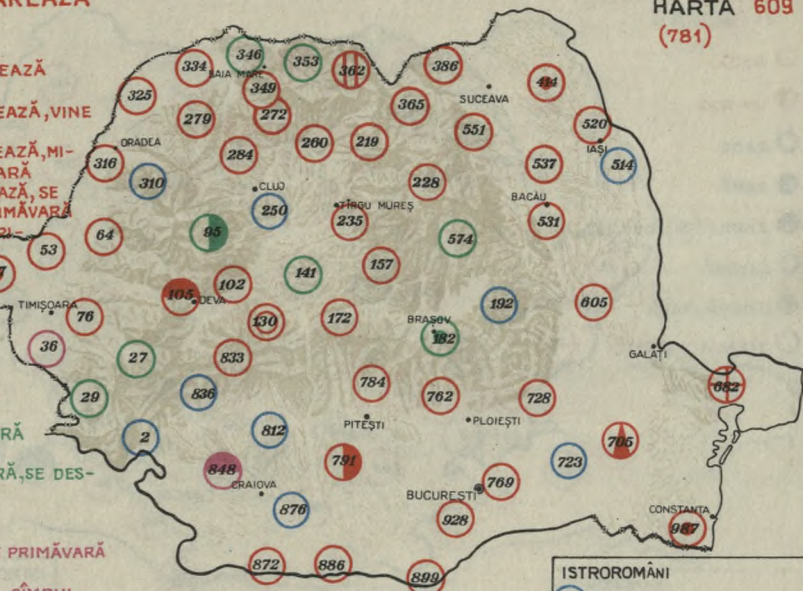
012 *nistupați*

SE DESPRIMĂVĂREAZĂ

[2421]

HARTA 609
(781)

- SE DESPRIMĂVĂREAZĂ
- ⊙ SE DESPRIMĂVĂREAZĂ, VINE PRIMĂVARA
- ⊕ SE DESPRIMĂVĂREAZĂ, MIROASE A PRIMĂVARĂ
- ⊕ SE DESPRIMĂVĂREAZĂ, SE ÎNTOARCE SPRE PRIMĂVARĂ
- ⊙ SE ÎNCEPE A DESPRIMĂVĂREAZĂ
- ⊙ SE DESPRIMĂVĂREȘTE
- ⊙ SE ÎMPRIMĂVĂREAZĂ
- ⊕ S-A PRIMĂVĂRAT [perfc]
- VINE PRIMĂVARA
- SE FACE PRIMĂVARĂ
- ⊙ SE FACE PRIMĂVARĂ, SE DESPRIMĂVĂREAZĂ
- ⊙ SE FACE VARĂ
- SE OGLINDEAZĂ DE PRIMĂVARĂ
- ⊙ SE DEZBĂIEREAZĂ CÎMPUL



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

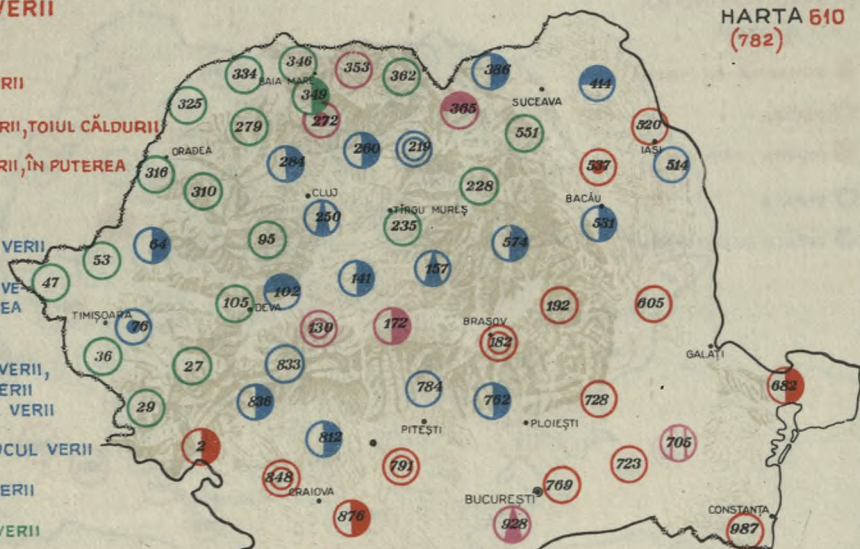
012 *lrecu primăvara*

ÎN TOIUL VERII

[2422]

HARTA 610
(782)

- ÎN TOIUL VERII
- ⊙ ÎN TOIUL VERII, TOIUL CĂLDURII
- ⊕ ÎN TOIUL VERII, ÎN PUTEREA VERII
- ⊙ TOIUL VERII
- ÎN MIJLOCUL VERII
- ⊙ ÎN MIJLOCUL VERII, ÎN PUTEREA VERII
- ⊙ ÎN MIJLOCUL VERII, ÎN DRICUL VERII
- ⊙ LA MIJLOCUL VERII
- ⊙ PE LA MIJLOCUL VERII
- ⊙ MIJLOCUL VERII
- ÎN DRICUL VERII
- ⊙ LA DRICUL VERII
- LA JUMĂTATE VARA (DE VARĂ)
- ⊙ LA JUMĂTATE VARA, ÎN MIJLOCUL VERII, ÎN DRICUL VERII
- ⊙ PE LA JUMĂTATEA VERII, ÎN PUTEREA VERII
- ⊙ ÎN PUTEREA VERII
- ⊙ ÎN TIMPUL VERII
- ⊙ ÎN TIMPUL LUI CUPTOR
- ⊙ ÎN TEMEIUL VERII



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

RAZĂ (DE SOARE)

[2426]

- RAZĂ
- UN RAZ
- ZARE
- ZARĂ
- ZĂRILE [pa] SOARELUI
- LUMINĂ
- LUMINĂ, RAZĂ
- STEAUA SOARELUI

HARTA 611

(784)



ISTROROMÂNI

02 *zrăca de sôre*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *șracă di șoari*

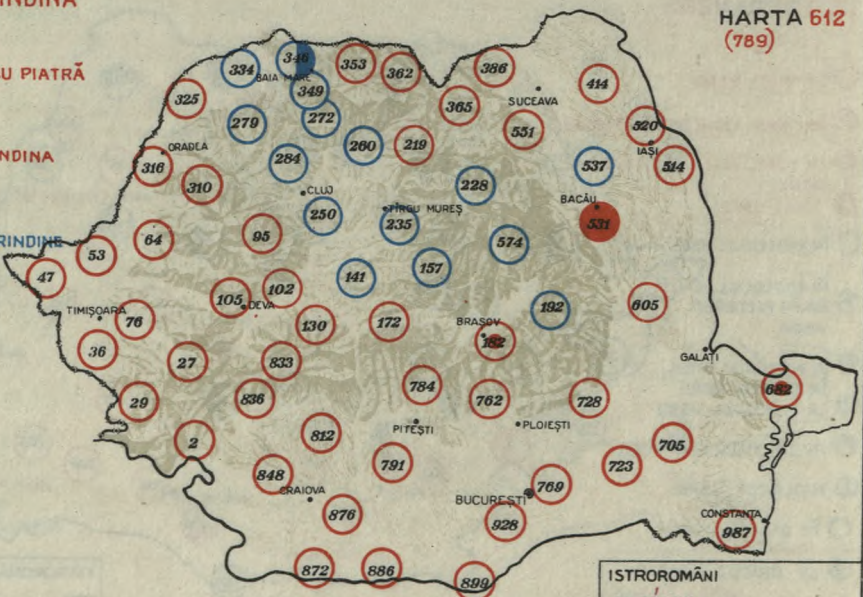
(A BĂTUT) GRINDINA

[2430]

- GRINDINĂ CU PIATRĂ
- PIATRĂ
- PIATRĂ, GRINDINA
- GHEAȚA
- GHEAȚA CU GRINDINĂ

HARTA 612

(789)



ISTROROMÂNI

02 *côrne*

AROMÂNI

010 *grăndină*

MEGLENOROMÂNI

012

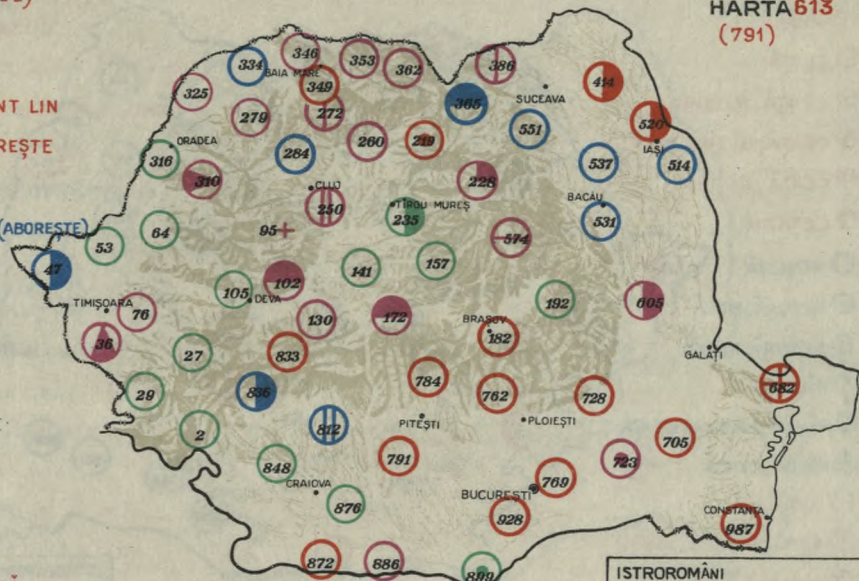
ADIE (VÎNTUL)

[2434]

HARTA 613

(791)

- ADIE
- ⊙ ADIE, E VÎNT LIN
- ⊕ ADIE, ABUREȘTE
- ADIEȘTE
- ABUREȘTE (ABOREȘTE)
- ABURĂ
- ⊖ ABUREAZĂ
- ⊓ BUREAZĂ
- BATE
- BATE, ADIE
- BATE AER
- SUFLĂ
- ⊖ TRAGE
- ⊓ TRAGE JELIȚĂ
- ⊙ ALINĂ
- VINE VÎNT
- VIN PALE DE VÎNT
- ⊙ VINE, ADIE



ISTROROMÂNII

02 *pomălo vintu puheș*

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

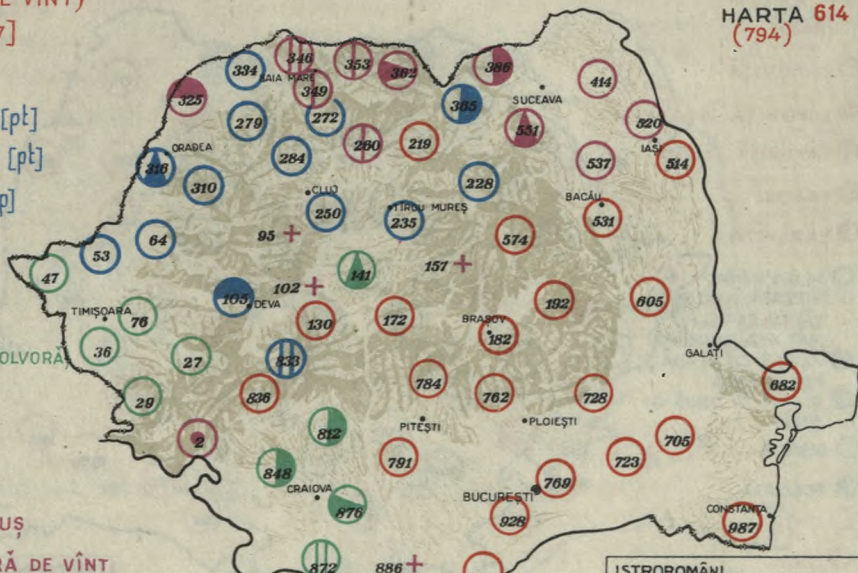
VÎRTEJ (DE VÎNT)

[2437]

HARTA 614

(794)

- VÎRTEJ
- VÎNTOASE [pt]
- VÎNTURELE [pt]
- ⊖ VÎNTURI [p]
- ▲ VÎNTUROI
- ⊓ VÎNTURIȘ
- VOLBURĂ
- VOLVURĂ (VOLVORĂ)
- ▲ HOLBURĂ
- ⊓ BOLBURĂ
- VÎLVOARE
- (ÎN)VÎRTICUȘ
- ÎNVÎRTITURĂ DE VÎNT
- ▲ ÎNVÎRTITOR
- ⊙ FRUMUȘELE
- ⊖ VÎNTUL FRUMUȘELELOR
- FURTUNĂ



ISTROROMÂNII

02 *vihor*

AROMÂNII

010 *spidă*

MEGLENOROMÂNII.

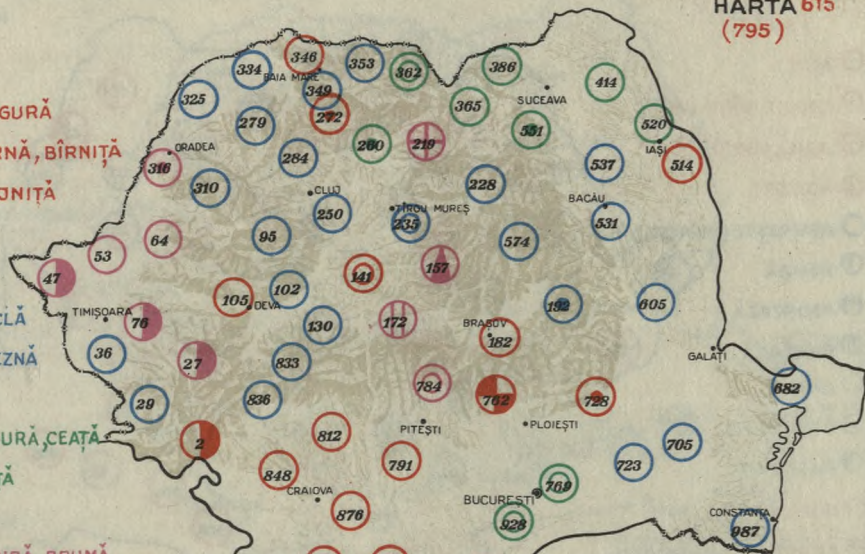
012 *vinturișă*

CEAȚĂ

[2438]

- CEAȚĂ
- ⊙ CEAȚĂ, NEGURĂ
- ⊕ CEAȚĂ, BÎRNĂ, BÎRNIȚĂ
- ⊙ CEAȚĂ, BUJNITĂ
- ① CETĂRIE
- NEGURĂ
- ⊙ NEGURĂ, PÎCLĂ
- ⊙ NEGURĂ, BEZNĂ
- PÎCLĂ
- ⊙ PÎCLĂ, NEGURĂ, CEAȚĂ
- ⊙ PÎCLĂ, CEAȚĂ
- BURĂ
- ⊙ BURĂ, NEGURĂ, BRUMĂ
- ① BURAGĂ (BURACĂ)
- ① BUHAI
- ⊙ BURHAI, BOAGHE, CEAȚĂ
- ⊕ BEZNĂ, BEZNĂRIE, PÎCLĂ
- ⊕ BUȘTINĂ

HARTA 615
(795)



ISTROROMÂNI

02 *miȝla*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

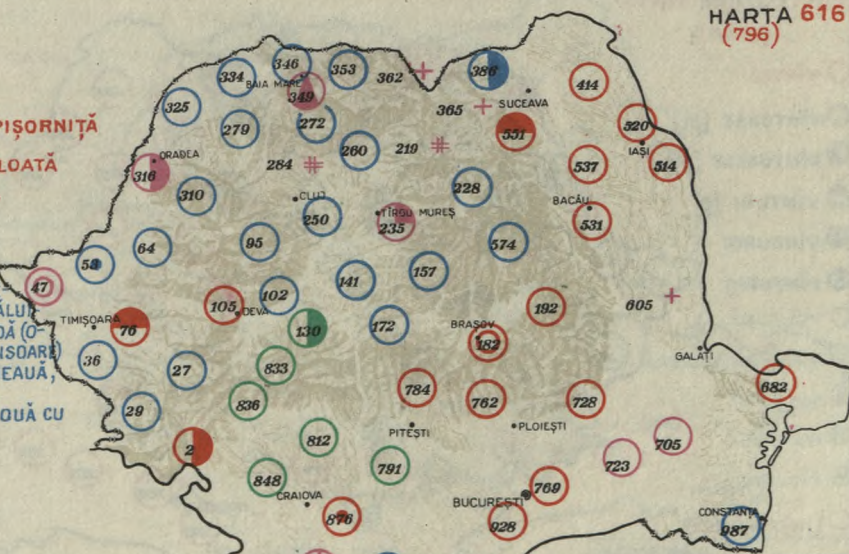
012 *mogla*

LAPOVIȚĂ

[2439]

- LĂPOVIȚĂ
- ⊙ LĂPOVIȚĂ, PIȘORNIȚĂ
- ⊙ LĂPOVIȚĂ, SLOATĂ
- ⊕ LAPOVIȚĂ
- ① LĂPĂVIȚĂ
- PLOAIE (AMEȘTECATĂ, ÎNVĂLUITĂ) CU ZĂPADĂ (OMĂT, NEA, NINSOARE)
- ⊙ PLOAIE CU NEAȘ, FERFELEAGĂ
- ① PLOUĂ ÎN DOUĂ CU OMĂT
- SLOATĂ
- ① SCLOATĂ
- CHIC
- ① ȘICLU
- ① FLECE MULTĂ
- ① UN SFIG DE PLOAIE ȘI UNUL DE NINSOARE
- ⊙ FURTUNĂ
- ⊙ VIJULIE, PLOAIE CU NEAȘ

HARTA 616
(796)



ISTROROMÂNI

02 *sũdra*

AROMÂNI

010 *ploae cu neaș*

MEGLENOROMÂNI

012 *lapoviȝa*

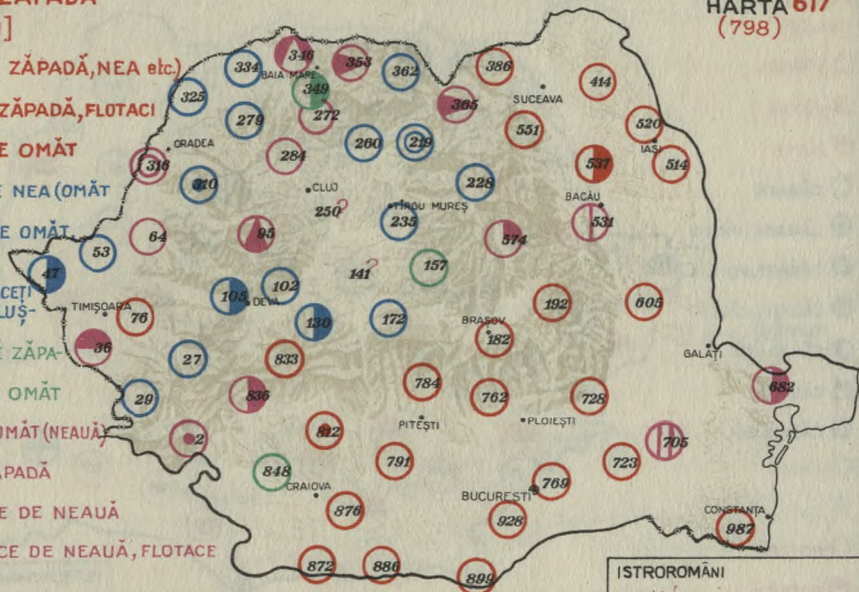
FULGI DE ZĂPADĂ

[2441]

HARTA 617
(798)

- FULGI (DE ZĂPADĂ, NEA etc.)
 ⊙ FULGI DE ZĂPADĂ, FLOTACI
 ● FULGANI DE OMĂT
 ○ FLUTURI DE NEA (OMĂT etc.)
 ⊙ FLUTURI DE OMĂT
 ○ FULGI
 ⊙ FLUTURI DE NEAŪ, FLOACEȚI
 ● FLUȘTURI (FLUȘ-TIURI)
 ○ FLOTACI (DE ZĂPADĂ)
 ● FLOATECI DE OMĂT
 ○ FLOACE DE OMĂT (NEAŪ)
 ● FLOCI DE ZĂPADĂ
 ○ FOȘTOMOACE DE NEAŪ
 ⊙ FLOȘTOMOACE DE NEAŪ, FLOTACE
 ▲ FLACURI
 ⊙ FLOȘTINE DE ZĂPADĂ
 ○ FIR DE ZĂPADĂ
 ⊙ FIR DE NEAŪ, FLOCALĂI
 ● OBIELE (MARI) (DE OMĂT)

- PILINGUȚE
 ● STROPI DE NEAŪ



ISTROROMÂNII

02 *plășma [s] de nea*

AROMÂNII

01 *umăți di neaŭă*

MEGLENOROMÂNII

012 *plăști di neau*

ȚURȚURI (DE GHEAȚĂ)

[2447]

HARTA 618
(801)

- ȚURȚURI (ȚORTURI)
 ● ȚURȚULUȘI
 ⊙ ȚURȚALĂI, SLOI
 ⊙ ȚÎRȚĂLĂI
 ○ SLOI
 ● SCLOI
 ○ SLOIURI
 ▲ SLOAIE
 ⊙ SLOIEȚI
 ○ STLOIEȚI
 ○ ȚURȚUROAIE (ȚURȚUROI)
 ● ȚUTŪRI
 ○ LUMÎNĂRI DE GHEAȚĂ
 ● LUMINI DE GHEAȚĂ
 ● SCUȚI (DE GHEAȚĂ)
 ⊙ SULUGHIȚE
 ○ SULIGI

- GIUMÎNĂRI DE GHEAȚĂ
 ● CIUBUCE
 ● GHEȚOAIE
 ● ZAI DE GHEAȚĂ
 ⊙ ȚÎȚINĂ DE GHEAȚĂ
 ⊙ ȚURLOI (ȚURLOAIE)
 ● STRUȚI



ISTROROMÂNII

02 *opolți*

AROMÂNII

01 *leață*

MEGLENOROMÂNII

012 *leț, șisur di glet*

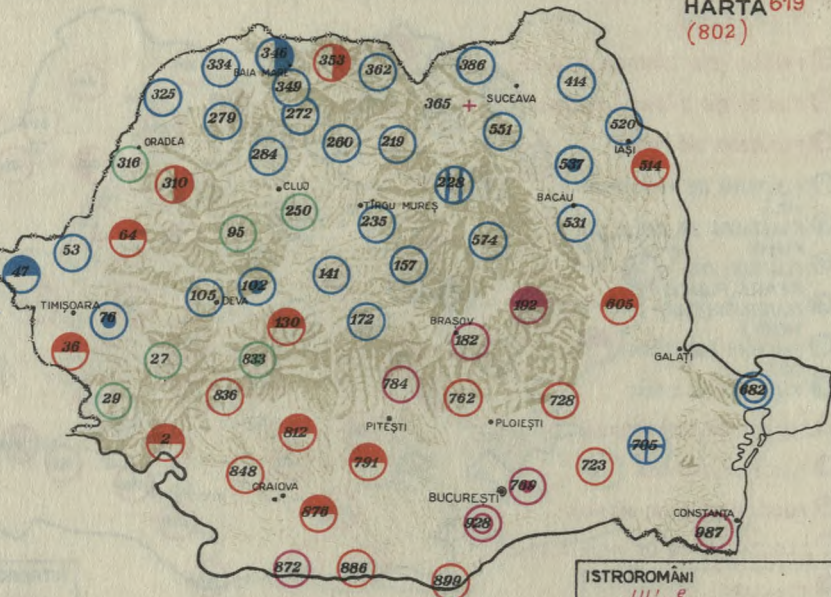
PÎRTIE

[2446]

- PÎRTIE
- PÎRDIE
- PÎRTE
- CĂRARE
- ⊙ CĂRARE, PÎRTE
- ⊙ CĂRARE, POTECĂ
- ⊕ CĂRARE, CĂLCĂ-
TURI [P]
- CĂRĂRUȘĂ
- ⊖ CĂLARE
- ⊖ CĂLERUȘĂ
- CALE
- ⊙ CALE, PÎRTE
- POTECĂ
- POTEICĂ
- ⊙ POTECĂ, PÎRTE
- ⊙ DÎRĂ, POTECĂ

HARTA 619

(802)



ISTROROMĂNI

02 *șlapă*

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012 *drum*

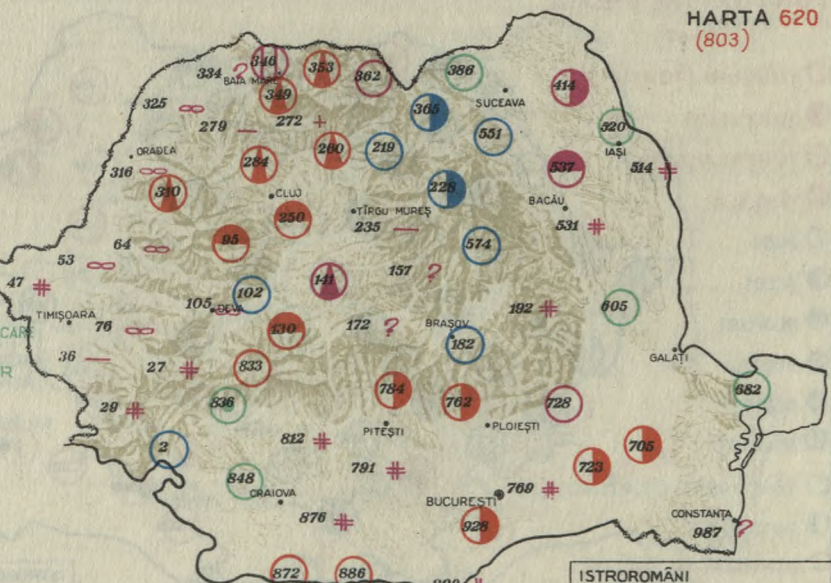
TORIȘTE

[2448 bis]

- TORIȘTE
- STORIȘTE
- TÛRIȘTE
- TURIȘ
- BĂTĂTURĂ
- BĂTELIȘTE
- LOC (DE DAT MÎNCĂRI
LA OI, VITE)
- LOC, OGOR OILOR
- PÎRTIE
- VATRĂ
- TÎRLĂ
- ⊖ ARIE
- ZĂCĂTOARE

HARTA 620

(803)



ISTROROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

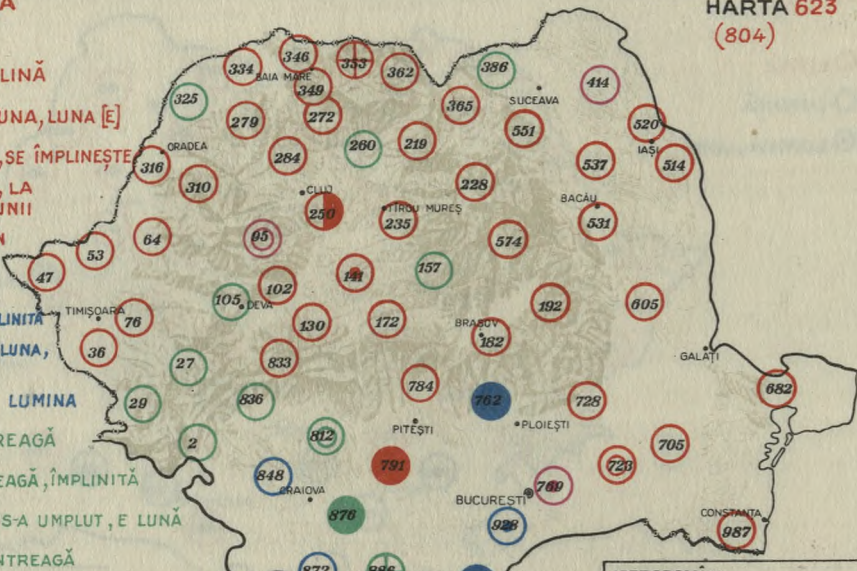
LUNĂ PLINĂ

[2453]

HARTA 623

(804)

- [E] LUNĂ PLINĂ
- ⊙ [E] PLINĂ LUNA, LUNA [E] ÎNTREAGĂ
- ⊕ LUNĂ PLINĂ, SE ÎMPLINEȘTE
- ⊕ LUNĂ PLINĂ, LA ÎMPLUTUL LUNII
- ⊙ LUNĂ DEPLIN
- LUMINĂ PLINĂ
- LUNA [E] ÎMPLINITĂ
- ⊙ S-A ÎMPLINIT LUNA, S-A UMLUT
- S-A ÎMPLINIT LUMINA
- LUNĂ ÎNTREAGĂ
- ⊙ LUNA ÎNTREAGĂ, ÎMPLINITĂ
- ⊕ E ÎNTREAGĂ, S-A UMLUT, E LUNĂ PLINĂ
- LUMINA E ÎNTREAGĂ
- [E] LUNA COMPLETĂ
- ⊙ LUMINĂ COMPLETĂ, S-A ÎMPLINIT LUMINA
- ⊙ ROTILĂ, [E] LUNĂ PLINĂ



ISTROROMÂNİ

02 *pl'ira lúra*

AROMÂNİ

010 *lună-mplină*

MEGLENOROMÂNİ

012 *lună amplină*

CADE (O STEA)

[2460]

HARTA 624

(807)

- CADE
- ⊙ CADE, PICĂ
- PICĂ
- FUGE
- ⊙ FUGE, CADE
- ⊙ FUGE, PICĂ
- ⊕ STEA FUGITIVĂ, PIERE
- PIERE
- SCAPĂTĂ
- SCAPĂRĂ
- ⊕ SE STINGE
- ⊙ MOARE
- SE NUIEREAZĂ, NUIELEAZĂ



ISTROROMÂNİ

02 ?

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 *steașua lașă zracă*

CARUL-MARE

[2457]

HARTA 625

● CARUL (CEL) MARE

○ CARUL

○ CARUL CU BOI(I)

● CARUL CEL CU ȘASE BOI

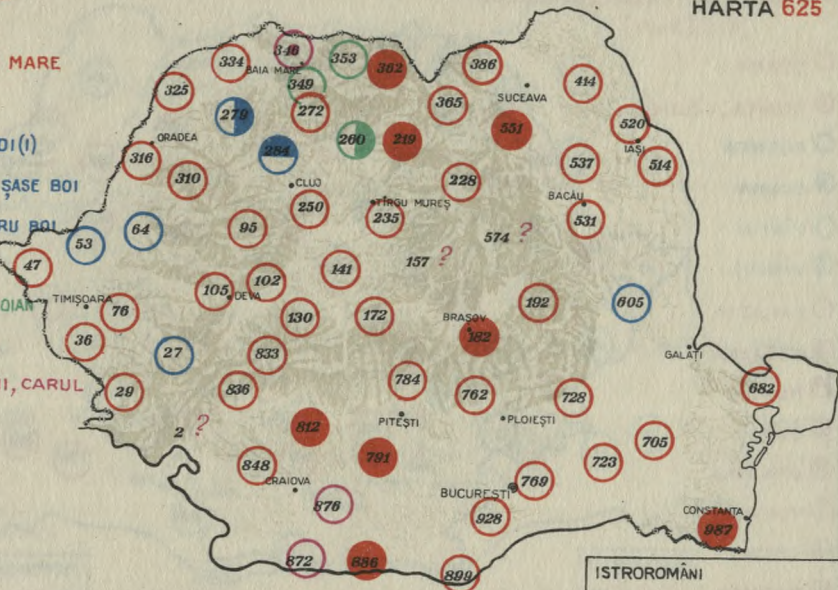
● CARUL CU PATRU BOI

○ CARUL LUI TROIAN

● CARUL LUI ȘTROIAN

○ CAR PE CER

○ CARUL NOPTII, CARUL CERULUI



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 *gălinușa și lătarpozle*

MEGLENROMÂNI

012 *gălinușa*

(PĂMÎNTUL) SE CUTREMURĂ

[2465]

HARTA 626

○ SE CUTREMURĂ

● SE CUTRÎMBURĂ

○ SE CUTREMURĂ, SE ZGĂCINĂ

● CUTREMURĂ PĂMÎNTUL

● SE CUTRUMURĂ

● SE CUTRUMĂ,
SE CLATINĂ, SE
CUTREMURĂ

● TREMURĂ

○ TREMURĂ, SE TREMURĂ

● SE TREMURĂ, SE CUTREMURĂ

○ SE SCUTURĂ

○ SE CLĂȚINĂ

○ SE CLETINĂ, SE LEAGĂNĂ

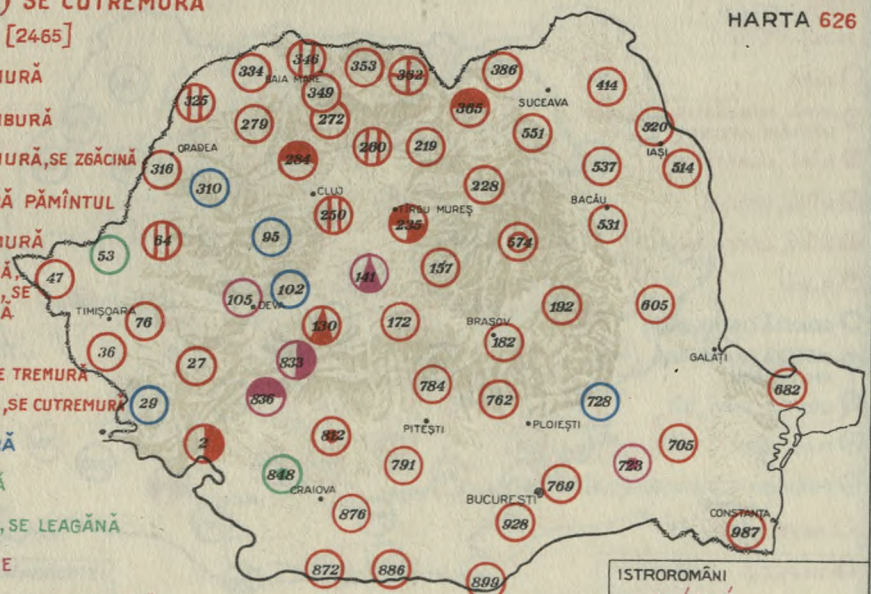
○ SE ZGUDUIE

○ SE ZGUDUIE, SE CUTREMURĂ

● SE ZDRUCINĂ

● SE ZGLĂCINĂ

● SE MIȘCĂ



ISTROROMÂNI

02 *se tresê*

AROMÂNI

010 —

MEGLENROMÂNI

012 *s-tremură*

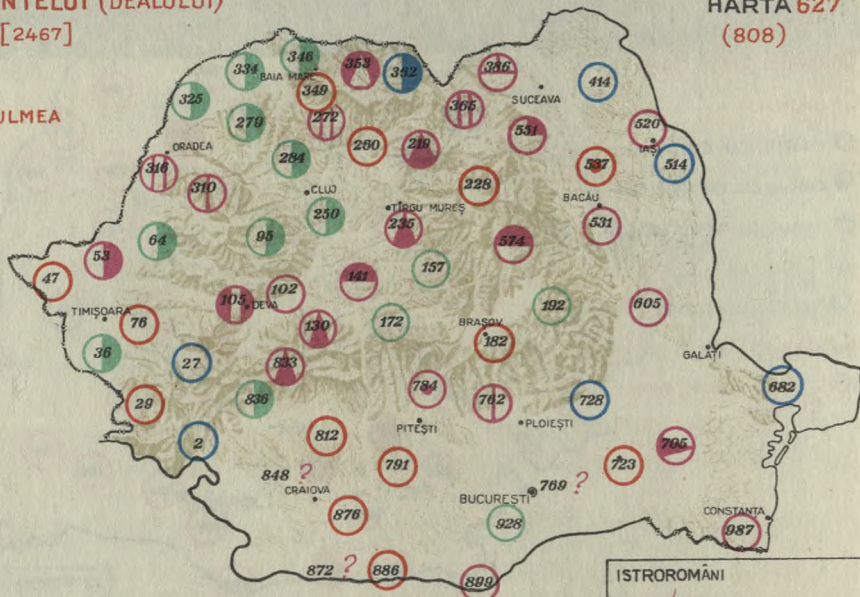
COAMA MUNTELUI (DEALULUI)

[2467]

HARTA 627

(808)

- COAMA
- ⊙ COAMA, CULMEA
- CULMEA
- CULMA
- VÎRFUL
- VÎRVUL
- CREAȘTA
- ⊖ CREAȘNA
- ⊖ MUCHIA
- ▲ DUNGA
- ⊖ SPINAREA
- ⊖ PLAIUL
- OPCINA
- ⊖ MARNEA
- CLENȚUȘ
- CUNUNA
- ⊙ ȘLEUL, MUCHIA
- ⊕ COADA



ISTROROMÂNI

02 *rubu*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *șaru*

RÎPĂ

[2476]

HARTA 628

- RÎPĂ
- ⊙ RÎPĂ, MÎNCĂTURĂ DE APĂ, HÎRTOP AFUND
- ⊕ RÎPĂ, COAȘTĂ REA
- ⊙ RÎPĂ, HRAPĂ
- ⊕ RÎPĂ, CORHANĂ
- ⊖ RÎPĂ
- COAȘTĂ (MARE, GRĂ)
- ⊙ COAȘTĂ (MARE, REA etc.), RÎPĂ
- ⊙ COSTIȘ, RÎPĂ, RÎT
- MAL, RÎPĂ
- ⊙ PRĂPASTIE (PRĂPASTE), RÎPĂ
- REPEGIUNE
- REPEZIȘ
- ⊙ DEAL REPEDE, RÎPĂ
- RUPȚURI [p] DE DEAL
- ⊖ CORHANĂ
- ⊙ PRIPOR, RÎPĂ
- DÎMB, COAȘTĂ
- PANTĂ DREPT ÎN JOS, RÎPĂ
- ⊕ SURUPITURĂ, RÎPĂ
- ȚĂRMURE, COSTIȘĂ MARE, RÎPĂ



ISTROROMÂNI

02 *rupa*

AROMÂNI

010 *meal*

MEGLENOROMÂNI

012 *ropă*

DÎMB

[2471]

○ DÎMB

● DÎMP

⊙ DÎMBĂ, DÎMBUCĂ

○ DEAL (MIC, ROTUND etc.)

⊙ DEAL MIC, CIOACĂ MARE,
COASTĂ MARE⊙ DEAL,
DELICEAN⊙ DELUȚ (DELUC,
DELUȘTEȚ etc.)

○ MOVILĂ

⊙ MOVILĂ, DÎMBĂ

⊙ MOVILĂ, MĂGURĂ

● GOMILĂ

○ MĂGURĂ

⊙ RIDICĂTURĂ, MOVILĂ

● MUCHE (ÎNALTĂ)

● CUCĂ DE DEAL

⊙ COLINĂ

○ MAL

⊙ GORGAN

● GORDOMIN

● BÎTCĂ

⊕ STOG, ȚUCLU

⊙ MOȘOROI, MOVILIȚĂ

HARTA 629

(809)



ISTROROMÂNII

02 *brijic*

AROMÂNII

010 *măyruță*

MEGLENOROMÂNII

012 *rit, zamcă*

MOVILĂ

[2473]

○ MOVILĂ

⊙ MOVILĂ, MĂGURĂ

⊙ MOVILĂ, MOVILIȚĂ, MOȘOROI

● MÓVILĂ

● MOVILIȚĂ

● MOHILĂ

⊙ GOMILĂ

○ DÎMB

● DÎMBUȚ

● DÎMP

○ MĂGURĂ

○ DEAL

● DÎLMĂ

● PISC

⊙ MUȘINOI, MOVILĂ

⊙ MOȘINOI, DÎMBĂ, DÎMBUȘORĂ

● SUITURĂ

● CIUMOU DE PĂMÎNT

⊕ ASTUPĂTURĂ, GHERGHELEU

HARTA 630

(809)



ISTROROMÂNII

02 *trmîn*

AROMÂNII

010 *măyruțică*

MEGLENOROMÂNII

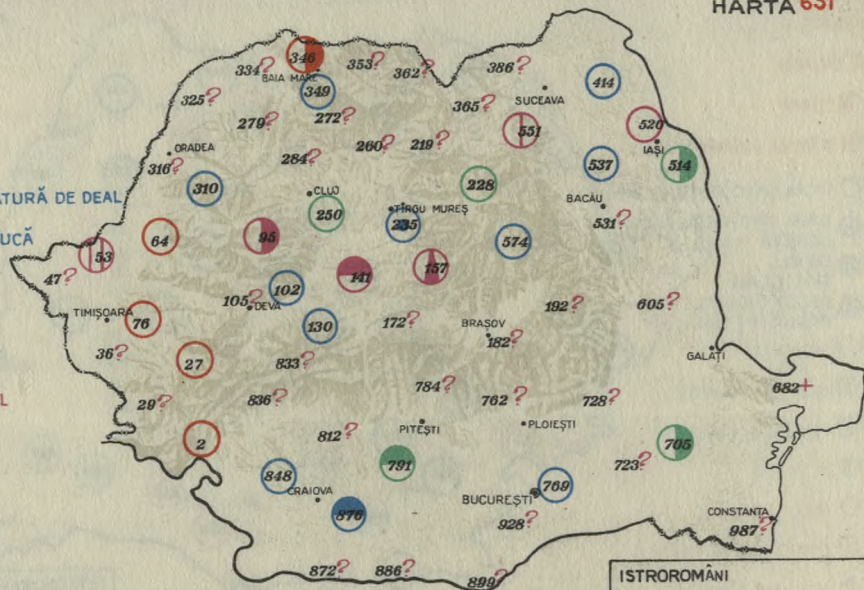
012 *rit, zamcă*

CUCĂ

[2474]

- CUCĂ
- CUC
- DEAL
- DEAL, RIDICĂTURĂ DE DEAL
- DEAL CA O CUCĂ
- ȚUCLUI
- MOVILĂ
- MÓVILĂ
- VÎRF DE DEAL
- BUGLĂ
- GURGULEU
- HÎLMĂ
- CIOACĂ
- BÎTCĂ

HARTA 631



ISTROROMÂNI

02șco^f

AROMÂNI

010ⁱpătulă

MEGLENOROMÂNI

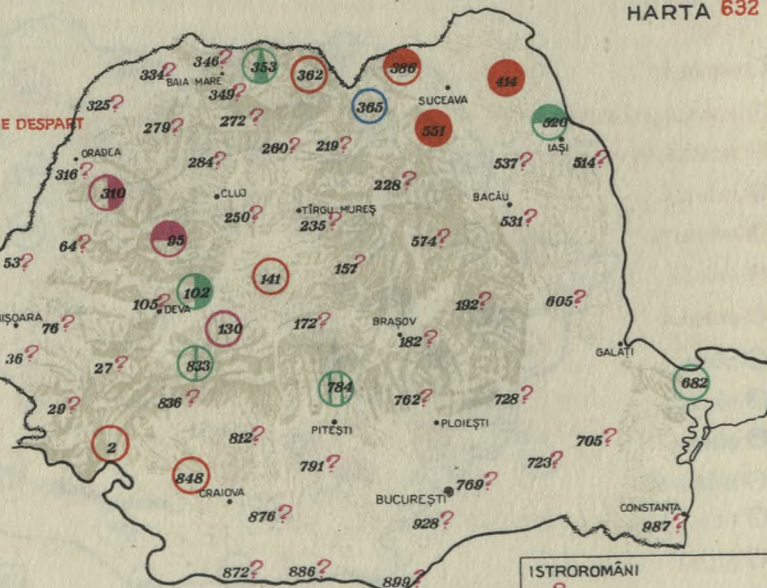
012 —

OBCINĂ

[2495]

- OPCINĂ
- ((LOC) PE DEAL) UNDE SE DESPART APELE (VĂILE, PÎRĂUL)
- DESPĂRȚITURĂ DE APĂ
- ÎNTRE VĂI
- CULME DE DEAL
- VÎRFUL MUNTELUI
- CRESTA DEALULUI
- CUNUNA DEALULUI
- MUCHIE
- DUNGA MUNTELUI, DEALULUI
- SCURSURĂ
- PLAI
- MUNTE

HARTA 632



ISTROROMÂNI

02?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

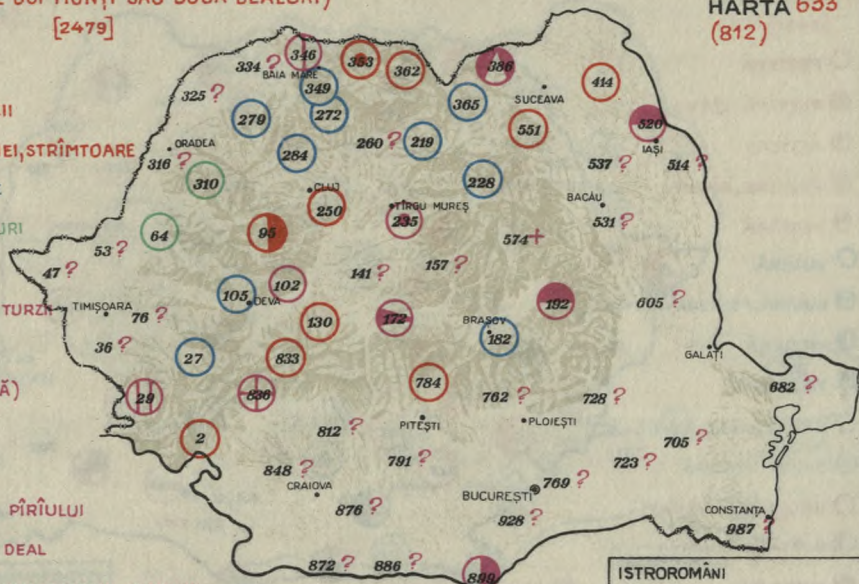
CHEIE (ÎN TRE DOI MUNȚI SAU DOUĂ DEALURI)

[2479]

HARTA 633

(812)

- CHEIE
- CHEIA TURZII
- ⊙ CHEIA DORNEI, STRÎMTOARE
- STRÎMTOARE
- ÎN TRE DEALURI
- HOANCĂ
- ⊙ HULĂ, CHEIA TURZII
- RUSCĂ
- ⊖ VALE (ADÎNCĂ)
- Ⓜ DGAȘ
- Ⓜ HORN
- ⊖ FUNDĂTURA PÎRÎULUI
- GRUMAZ DE DEAL
- ⊕ POTECA PLAIULUI, DRUMUL PLAIULUI



ISTROROMÂNII

02 *jlib*

AROMÂNII

010 *strîmtură*

MEGLENOROMÂNII

012 *gură*

TRECĂTOARE

[2480]

HARTA 634

- TRECĂTOARE
- ⊙ FEREAȘTRĂ, TRECĂTOARE
- ⊙ DRUM, TRECĂTOARE
- CURMĂTURĂ
- TARNIȚĂ
- PLAI
- OBÎRȘIA OGAȘULUI
- ⊖ ZĂPODE
- Ⓜ ZĂNOAGĂ
- Ⓜ CĂRARE PESTE VÎRF
- ⊖ PESTE POTECĂ



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 *strîmtură*

MEGLENOROMÂNII

012 *gură*

PEȘTERĂ

[2481]

HARTA 635

(813)

○ PEȘTERĂ

⊙ PEȘTERĂ, COVRU

● PEȘTERE

⊙ PEȘTERE, BÎRLOG

● PEȘTĂRĂ

○ VIZUINĂ

⊙ VIZUINĂ, PEȘTERĂ

● VIEZUINĂ

● VIEZURIME

○ GAURĂ (MARE, ADÎNCĂ

ÎN DEAL

○ GAURĂ, PEȘTERĂ

○ HRUBĂ (SUB PĂMÎNT)

● BORTĂ (DE PIETRĂ)

● SCORBURĂ

⊙ SCORBURĂ, VĂGĂUNĂ

● VIROAGĂ ÎN MUNTE

⊙ BÎRLOG

⊙ CODLON ÎN PIETRĂ

⊙ CUPTIOR, COTLON

⊕ OGNĂ, GAURĂ MARE

● ȘUPELNIȚĂ, VIZUNIE

○ SCOCHINĂ

● ȘTIOL

● JGHIAB

● PRĂBUȘEALĂ, PEȘTERĂ

ISTROROMÂNİ

02 *pețina*

AROMÂNİ

010 *piștireașă*

MEGLENOROMÂNİ

012 *peștiră*

COLȚ DE STÎNCĂ

[2482]

HARTA 636

(814)

○ COLȚ

⊙ COLȚ, JGHIAB DE PIETRĂ

● COLȚAN DE PIETRĂ

○ STÎNCĂ (DE PIETRĂ)

● STÎNGĂ DE PIETRĂ

○ PIETRĂ (MARE

PE DEAL) (DE CODR

PIETRĂ COLIBATĂ,

JANT

⊙ PIETRĂ MARE, BOLOVAN

COLȚ DE PIETRĂ, STÎNCĂ

PIETROI

○ CLEANȚ

● BOLOVAN DE PIETRĂ

● BOLOVOI

● BOLOHAN MARE

⊙ STAN (DE PIETRĂ)

⊙ STEI MARE

● ȚANC

● LOC ȚANCOS

● ȚUCLUI

○ CURSUNOI

○ CĂȚÎN

⊙ CUC DE PIETRĂ,

STANCĂ DE PIETRĂ

⊕ ASCUȚITURĂ DE PIETRĂ

⊕ PICIOR DE PIETRĂ

● POLIȚĂ

● CANARA

ISTROROMÂNİ

02 —

AROMÂNİ

010 *șipită*

MEGLENOROMÂNİ

012 *vroy*

LOC NETED PE DEAL

[2486]

HARTA 637

(815)

● LOC NETED

○ PODIȘ

⊙ PODIȘCĂ

⊖ PODEI

⊕ PODEREI (PODIREI)

⊗ PODIREU

○ ȘES

⊙ LOC ȘES

⊙ LOC ȘES, TĂPȘAN

⊖ LOC ȘEST

⊖ LOC ȘEȘTIN

⊙ ȘEȘ

⊗ LOC ȘEȘ

⊙ LOC ȘEȘ, LOC POTRIVIT

○ DEAL

⊙ (LOC) PE DEAL

○ POIANĂ

⊙ POIENIȚĂ

⊖ AȘEZĂTURĂ

⊙ AȘEZĂTURĂ, PĂDINĂ

⊖ PĂDINĂ

⊖ PĂDINĂ

⊗ LOC DREPT

⊙ LOC BUN

⊕ LOC POTRIVĂ

⊕ PRELUĂ

⊕ GOLUL MUNTELUI

⊙ MĂIDAN

ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 *ritnac*

VÎLCEA

[2487]

HARTA 638

(816)

○ VÂLCEA

⊙ VÂLCEA, VALE

⊙ VÂLCEA, CROVUL, OGAȘUL
MUNTELUI

⊙ VÂLCICĂ

⊕ VÂLCEL

⊗ VÂLCUȚĂ

⊖ VĂIOAGĂ

⊙ VĂIUĞĂ

○ VALE

⊙ VALE, PĂRĂU

⊙ VALE MICĂ

○ PĂRĂU

⊙ PĂRĂU MIC

⊙ PĂRĂU, VELJ

⊙ PĂRĂUȚ

○ MATCĂ

⊙ VÎNĂ

⊖ GĂVAN

⊕ GROAPĂ MAI MICĂ

ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 *vâlică*

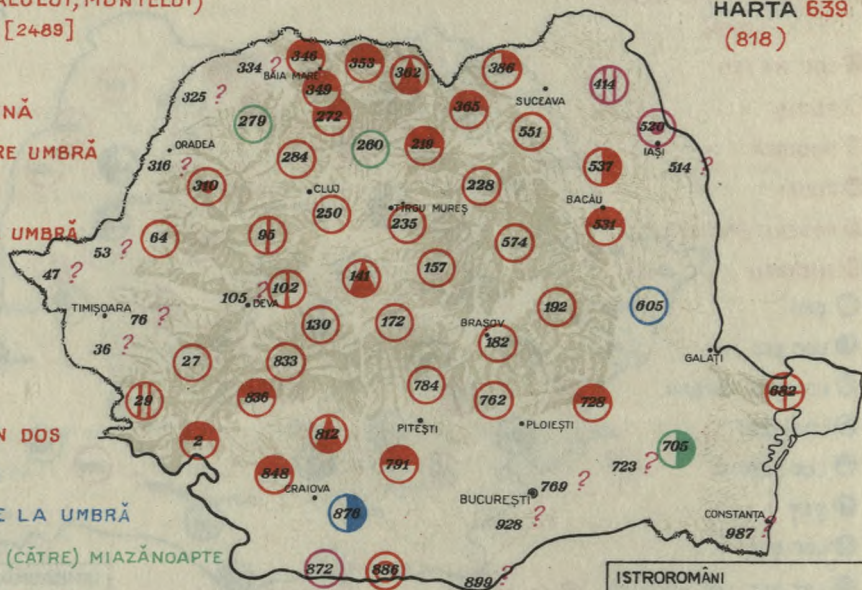
DOSUL (DEALULUI, MUNTELUI)

[2489]

HARTA 639

(818)

- DOS
- ⊙ DOS, DOȘTINĂ
- ⊕ DOS, DESPRE UMBRĂ
- ÎN DOS
- ⊕ ÎN DOS, LA UMBRĂ
- ⊙ ÎN DOSUL SOARELUI
- ⊕ LA DOS
- ⊙ DOȘTINĂ
- ⊕ DOSIȘTE
- PARTEA DIN DOS
- LA UMBRĂ
- ⊙ PARTEA DE LA UMBRĂ
- PARTEA DE (CĂTRE) MIAZĂNOAPTE
- ⊙ SPRE MIAZA-NOPTII
- LA SPATELE SOARELUI
- ⊙ ÎN SPATE, DIN DOS
- ⊕ PARTEA RĂCOROASĂ



ISTROROMÂNII

02 *osâjju*

AROMÂNII

010 *loc umbras*

MEGLENOROMÂNII

012 *loc la umbră*

FAȚA (DEALULUI, MUNTELUI)

[2489 bis]

HARTA 640

(819)

- FAȚĂ
- ⊙ FAȚĂ, (ÎN) FEȚIE
- ⊙ FAȚA SOARELUI
- ÎN FAȚĂ
- ⊕ ÎN FAȚA SOARELUI
- ⊕ LA FAȚĂ
- ⊙ DIN FAȚĂ
- ⊕ PARTEA DIN FAȚA SOARELUI
- ⊙ FEȚIE
- ÎN BĂȚAIA SOARELUI
- ⊙ DESPRE SOARE, ÎN FAȚA SOARELUI
- ⊙ DIN PARTEA SOARELUI
- PARTEA DE CĂTRE MIAZĂZI
- ⊙ SPRE MIAZĂZI
- PARTEA CĂLDUROASĂ



ISTROROMÂNII

02 *prisûitic*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

PÎRIU

[2496]

HARTA 641
(822)

○ PÎRIU

● PÎRĂU

⊙ PÎRĂU, GÎRLĂ

● PĂRĂU

⊙ PĂRĂU, RÎU (MIC)

⊕ PĂRĂU, IZVOR

● PĂRIU

○ VALE

⊙ VALE, PĂRĂU

⊙ VALE, ARAC, PĂRĂU

⊕ VĂI, VÎLCELE [p]

○ GÎRLĂ

⊙ GÎRLĂ, VÎLCEL

○ RÎU

⊙ RÎU, OGAȘ

⊙ RÎULEȚ, RÎU

⊕ IZVOR, GÎRLĂ

● IZVOARE, PÎRAIE, VĂI [p]

● APĂ

● BALȚĂ, PONOR, IZVOR

● OGAȘ

● ARAC

● LÎNCĂU, VÎNĂ

● UDUDOI

BRAT (DE APĂ)

[2497]

HARTA 642
(823)

● BRAT

○ CRAC

○ PÎRIU

● PÎRĂU

● PĂRĂU

⊙ PĂRĂU, CRAC

○ CREANGĂ

● CLEANGĂ

○ PARTE

⊙ PARTE, CRAC

● VALE

● RĂSTOACĂ

⊙ RĂSTOACĂ, CRAC

⊕ VĂRSĂTURĂ

● REVĂRSĂTURĂ

● COT

● CÎRLIGĂTURĂ

● GÎRLĂ

● COVEI

● ȘIHOAIE [p]

● IRUGĂ

● ARACI

● STRUNGĂ

● CANAL

ISTROROMĂNI

02 *pat'hoct'e*

AROMĂNI

010 *trăpulič, apă nică*

MEGLENOROMĂNI

012 *trăp'côc*

BRAT (DE APĂ)

[2497]

HARTA 642
(823)

● BRAT

○ CRAC

○ PÎRIU

● PÎRĂU

● PĂRĂU

⊙ PĂRĂU, CRAC

○ CREANGĂ

● CLEANGĂ

○ PARTE

⊙ PARTE, CRAC

● VALE

● RĂSTOACĂ

⊙ RĂSTOACĂ, CRAC

⊕ VĂRSĂTURĂ

● REVĂRSĂTURĂ

● COT

● CÎRLIGĂTURĂ

● GÎRLĂ

● COVEI

● ȘIHOAIE [p]

● IRUGĂ

● ARACI

● STRUNGĂ

● CANAL

ISTROROMĂNI

02 ?

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 *trăp'côc*

MAL

[2498]

○ MAL

● ȚĂRM

○ ȚĂRMURE

● ȚĂRMURE [sf]

● ȚĂRMUR

● ȚĂRMURĂ RÎU
LUI, MARGINEA SA○ MARGINEA APEI
(VĂII etc.)

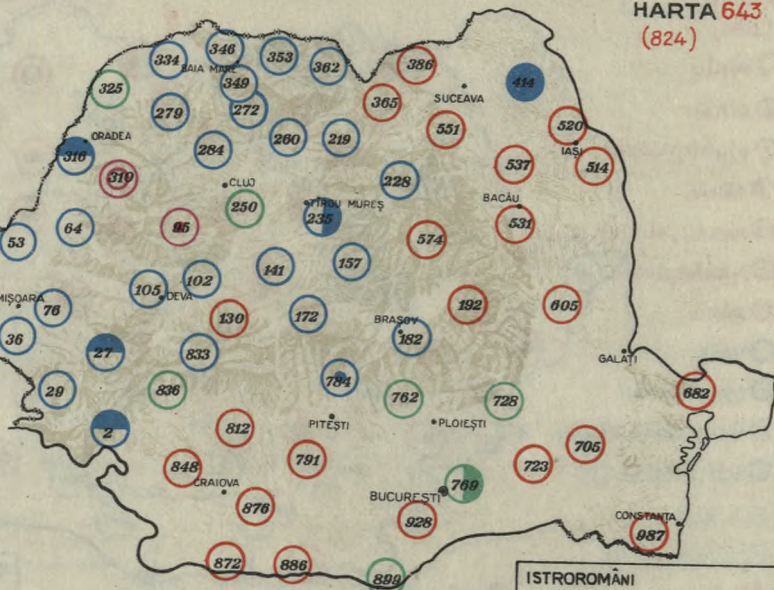
● MARNE

○ DUNGĂ, MAL, CÎMP

○ DUNGĂ, MARGINE

HARTA 643

(824)



ISTROROMÂNI

02 cr ^oăi, Hóbalá

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

LUT

[2493]

○ LUT

○ LUT, PĂMÎNT GALBEN

○ LUT, HLEI

⊕ LUT, CÍCLĂ

● LUT GALBEN

● LUT CLEIOS

○ PĂMÎNT GALBEN

● PĂMÎNT GALBEN,
HUMĂ

○ PĂMÎNT, PĂMÎNT GALBEN

○ PĂMÎNT DE OALE

● PĂMÎNT DE (PENTRU) OALE,
LUT

○ PĂMÎNT BUN DE CĂRĂMIDĂ, DE OLANĂ

○ PĂMÎNT CLEIOS

● PĂMÎNT DE LIPIT

● PĂMÎNT LIPICIOS

Ⓜ (H)UMĂ

○ PĂMÎNT HUMOS, HUMĂ, LUT

Ⓜ AJAG (AGIAG)

● PĂMÎNT ROȘU

○ l e t u

HARTA 644

(821)



ISTROROMÂNI

02 y n i l a

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

(RÎUL) SE REVARSĂ

[2500]

HARTA 645

(825)

- SE REVARSĂ
- ⊙ SE REVARSĂ, IESE DIN MATCĂ
- Ⓛ REVARSĂ (PESTE MALURI)
- Ⓜ SE VARSĂ
- ⊖ SE VARSĂ, A VĂRSAT PUHOIUL AFARĂ
- Ⓜ VARSĂ (APA, GÎRLA)
- Ⓛ VARSĂ, DĂ AFARĂ, IESE
- ⊙ VARSĂ, SE NĂBOIEȘTE
- ⊕ VARSĂ, DĂ AFARĂ
- ⊕ VARSĂ, SE VARSĂ, DĂ AFARĂ
- Ⓜ VARSĂ, SE VARSĂ, ÎNEACĂ
- IESE DIN MATCĂ (ȚĂRMURE etc.) (AFARĂ)
- ÎNEACĂ (APA)
- INUNDĂ, ÎNEACĂ

Ⓜ PUHOIEȘTE

⊕ SE ÎMPĂRTEȘTE, UMPLE, SE VARSĂ

⊖ DĂ APA DIN RÎU (AFARĂ)

Ⓜ MOLEȘTE

(APA) SCADE

[2501]

HARTA 646

(826)

- SCADE
- ⊙ SCADE, ÎNTOARCE
- ⊕ SCADE, SEACĂ
- SE RETRAGE
- Ⓛ SE TRAGE (ÎNAPOI, LA MATCĂ)
- ⊙ SE TRAGE, SCADE
- SE MICEȘTE
- ⊙ MICEȘTE, SCADE
- Ⓛ SE MICȘOREAZĂ
- ⊖ SE FACE MICĂ
- SEACĂ
- ⊙ VINE LA MATCĂ, SEACĂ
- ⊙ DĂ ÎNDĂRĂT, SEACĂ
- Ⓜ SE ÎMPUȚINEAZĂ
- ⊖ SE LINIȘTEȘTE
- Ⓜ SE AȘEAZĂ

ISTROROMÂNII

02 *prilivé*

AROMÂNII

010 *apa azvqame*

MEGLENOROMÂNII

012 *vqami, vqamă*

ISTROROMÂNII

02 *nehúj*

AROMÂNII

010 *lăski*

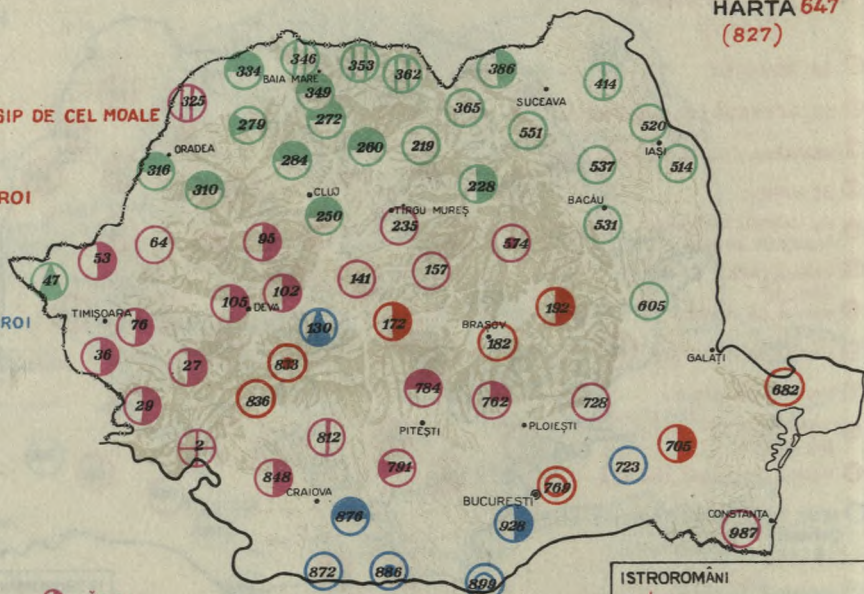
MEGLENOROMÂNII.

012 *sligneăști*

NĂMOL

[2502]

- NĂMOL
- ⊙ NĂMOL, NĂȘIP DE CEL MOALE
- NOMOL
- ⊙ NOMOL, NOROI
- PODMOL
- ⊙ PODMOL, NĂMOL
- ⊙ PODMOL, NOROI
- POTMOL
- POZMOL
- ▲ POLMOL
- MÎL
- MÎLTURĂ
- MÎLIȘTE
- MÔL
- ▲ MOLEAȚĂ
- MOLITURĂ
- ⊙ MUL
- NOROI
- NĂROI
- NISIP
- ⊙ NĂȘIP
- NĂȘIP, LUT
- ⊕ PIESĂC, NĂMOL, NĂȘIP



HARTA 647
(827)

ISTROROMÂNII

o2 *lut*

AROMÂNII

o10 —

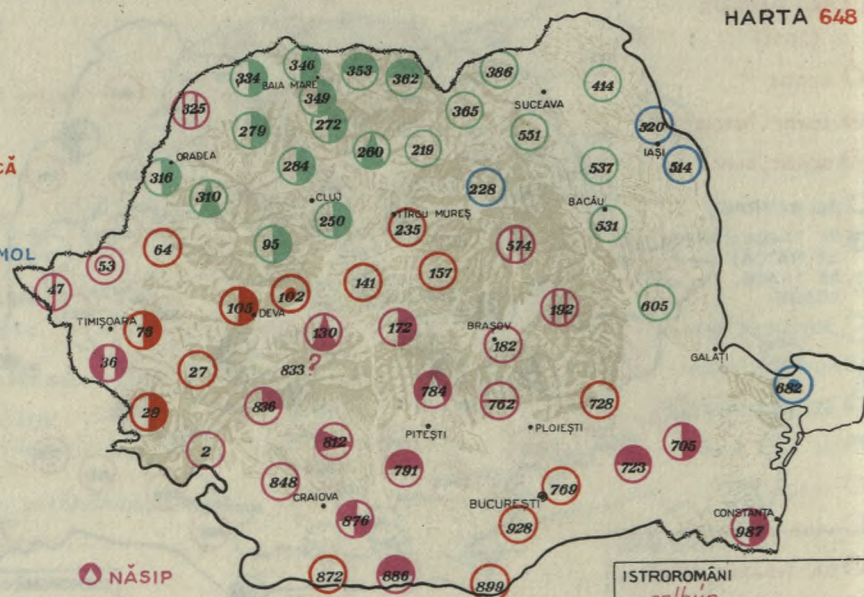
MEGLENOROMÂNII

o12 *lut, pisoc*

NOROI

[2503]

- NOROI
- NĂROI
- ⊙ NĂROI, CLICĂ
- GLOD
- ⊙ GLOD, NĂMOL
- MÎL
- MOL
- MUL
- ▲ MAL
- NĂMOL
- NOMOL
- PODMOL
- ▲ POLMOL
- ⊙ TINĂ
- ⊙ IMALĂ
- SMOALĂ
- SMOLNIȚĂ
- NĂȘIP
- NĂLAP
- ⊙ PĂMÎNT
- UMĂ
- ⊙ HĂMOC, MULEAC



HARTA 648

ISTROROMÂNII

o2 *salbun*

AROMÂNII

o10 —

MEGLENOROMÂNII

o12 —

*Notă. Vezi și ALR, s.n., vol. IV,
h. 1220.*

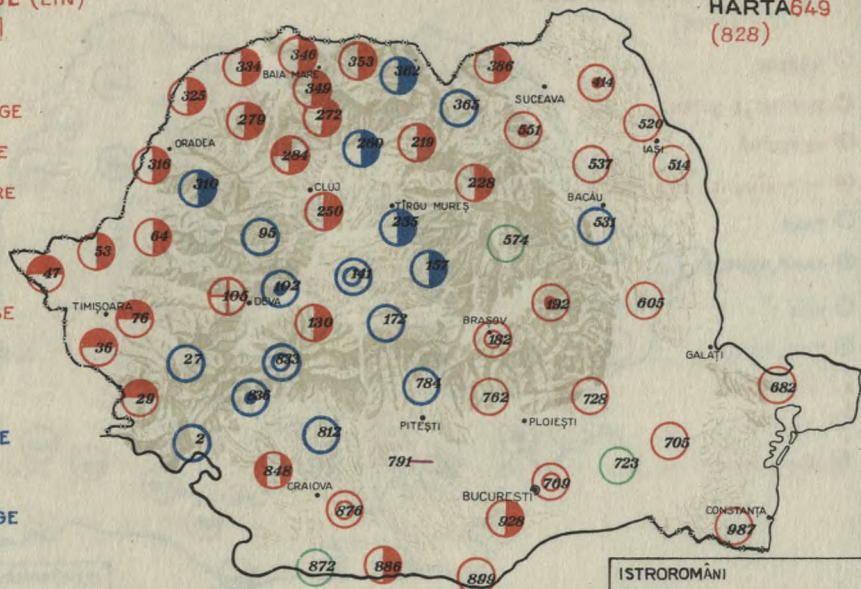
(RÎUL) CURGE (LIN)

[2505]

HARTA 649

(828)

- CURGE
- ⊙ CURGE, MERGE
- ⊗ CURGE, VINE
- ⊕ CURGE, CURE
- Ⓛ CURĂ
- ⊕ CURĂ, MERE
- Ⓛ CURĂ, MERGE
- ⊖ CURE
- MERGE
- ⊗ MERGE, VINE
- Ⓛ MERE
- ⊗ MERE, MERGE
- VINE



ISTROROMÂNI

02—

AROMÂNI

010 *puđi*

MEGLENOROMÂNI

012

Notă. Harta a fost completată cu răspunsurile obținute la întrebarea [2506]: (PİRÎUL) CURGE REPEDE.

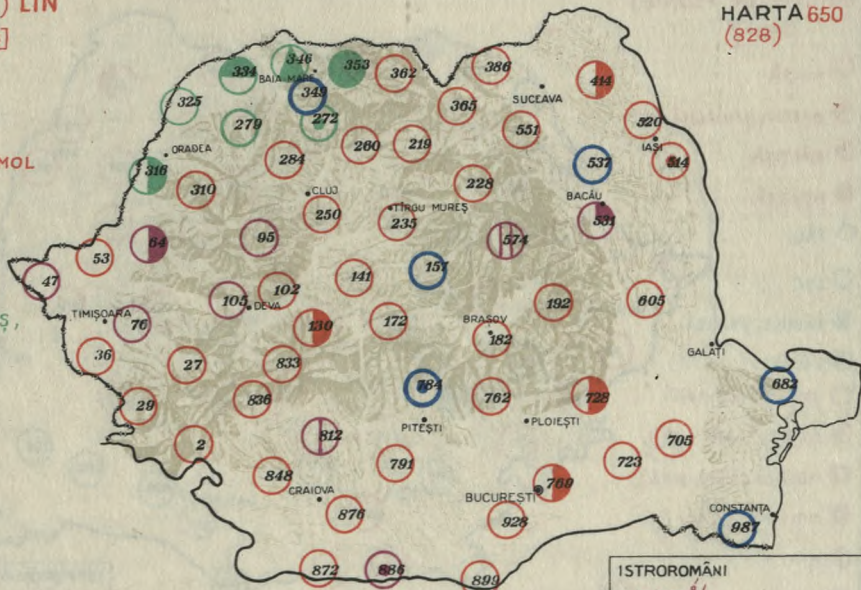
(RÎUL CURGE) LIN

[2505 bis]

HARTA 650

(828)

- LIN
- Ⓛ LINIȘTIT
- ⊗ LINIȘTIT, DĂMOL
- Ⓛ ÎNCET
- ⊗ ÎNCET, LIN
- CĂTINGAN
- ⊗ CĂTINGĂNAȘ, CĂTINGAN
- ⊖ CÎTINGAN
- Ⓛ CÎTIGAN
- Ⓛ CUTINGAN
- CHITILIN
- MEREU
- Ⓛ MEREUAȘ
- Ⓛ DOMOL
- ⊗ BINIȘOR, MOALE
- Ⓛ LINS
- ⊗ MERGE PÎNZĂ



ISTROROMÂNI

02 *româlo*

AROMÂNI

010 *anarga*

MEGLENOROMÂNI

012 *cătilin*

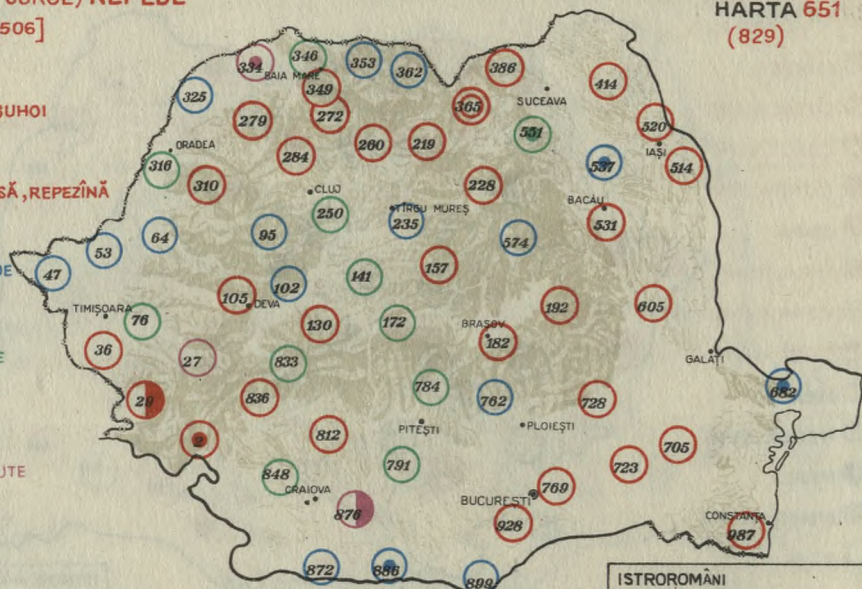
(PÎRÎUL, APA CURGE) REPEDE

[2506]

HARTA 651

(829)

- REPEDE
- REPEDE, E ȘUHOI
- ⊖ REPEZÎNĂ
- ⊙ REPEZÎNOASĂ, REPEZÎNĂ
- TARE
- ⊙ TARE, REPEDE
- IUTE
- ⊙ IUTE, REPEDE
- ȘI POTOASĂ
- ⊖ CU VALURI
- ⊙ HÎRTILEAN, IUTE



ISTROROMÂNİ

02 *năȝlo*

AROMÂNİ

010 *αροήρα*

MEGLENOROMÂNİ

012 *silnic*

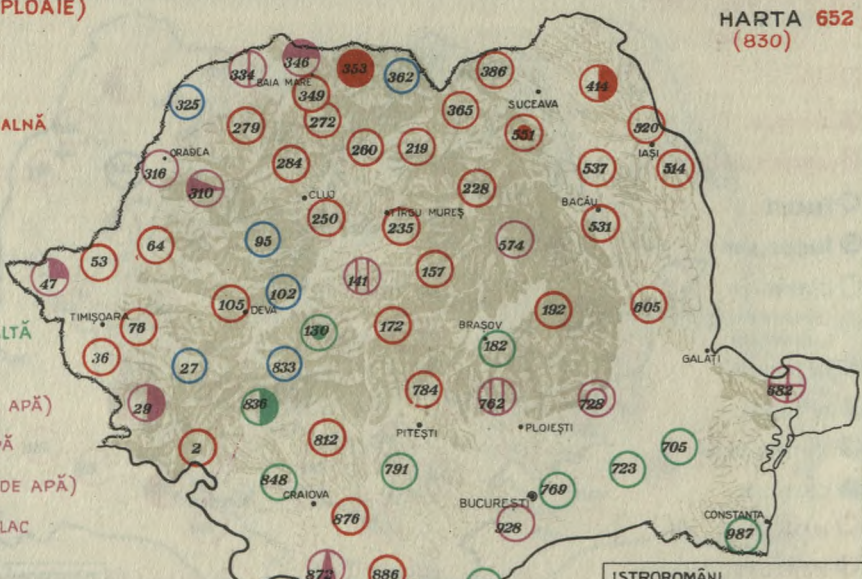
BALTĂ (DE PLOAIE)

[2507]

HARTA 652

(830)

- BALTĂ
- ⊙ BALTĂ, ȘTIOALNĂ
- ⊖ BĂLȚIȘĂ
- BOLOTĂ
- TĂU
- LAC
- ⊙ LĂCULEȚ, BALTĂ
- ⊖ LACĂU
- GROAPĂ (CU APĂ)
- ⊖ GROP CU APĂ
- ⊖ BOLBOACĂ (DE APĂ)
- ⊙ BOLBOACĂ, LAC
- ⊖ BALCĂ
- ⊖ BARĂ
- SURPĂ
- ⊖ DÎLBĂ
- ⊖ GÎLDĂU
- ⊕ BĂTAC, LAC



ISTROROMÂNİ

02 *băta*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 *bătațe di apu*

BALTĂ

[2508]

HARTA 653

(831)

○ BALTĂ

⊙ BALTĂ, mără'ilă

⊗ BALTĂ, BĂLTOC

Ⓛ BĂLTOAGĂ (MARE)

○ TĂU

⊙ TĂU, IER

Ⓛ TOU

○ LAC

⊙ LAC, GHIOL

⊗ LAC, BALTĂ

○ APĂ STĂTĂTOARE

⊙ APĂ STĂTUTĂ, TĂU

Ⓛ IAZ

⊗ OCHI, IEZĂR

⊕ CROV, GÎLDĂU

Ⓛ JAPȘĂ

Ⓛ COBÎLTĂU

Ⓛ MLAȘTINĂ, TOPILĂ

Ⓛ ȘTIOALNĂ

Ⓛ DÎLBĂ, BARĂ

Ⓛ ZĂTON

Ⓛ GÎLDĂU

Ⓛ ALEȘTEU

Ⓛ GHIOL, APĂ STĂTĂTOARE

⊙ GÎRLĂ, APĂ MARE

ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

LAC

[2512]

HARTA 654

(836)

○ LAC

○ TĂU (MARE)

⊙ TĂU, BALTĂ

⊙ TĂU, IER

○ BALTĂ

⊙ BALTĂ, LAC

Ⓛ BĂLTOI

○ IAZ

Ⓛ IEZĂR

⊙ IEZĂR, TĂU

Ⓛ GHIOL

Ⓛ BARĂ

Ⓛ APĂ STĂTUTĂ

Ⓛ APĂ STĂTĂTOARE

Ⓛ MLAȘTINĂ

⊕ GÎRLĂ MARE, APĂ MARE

Ⓛ JAPȘĂ

Ⓛ HELEȘTEU MARE

⊗ GÎRLĂ

ISTROROMÂNII

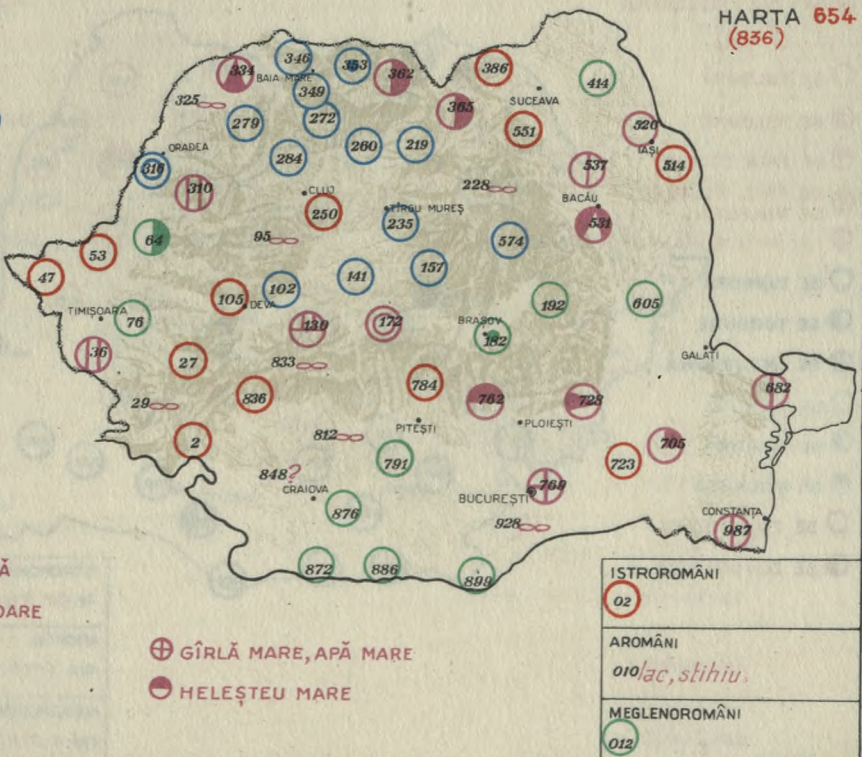
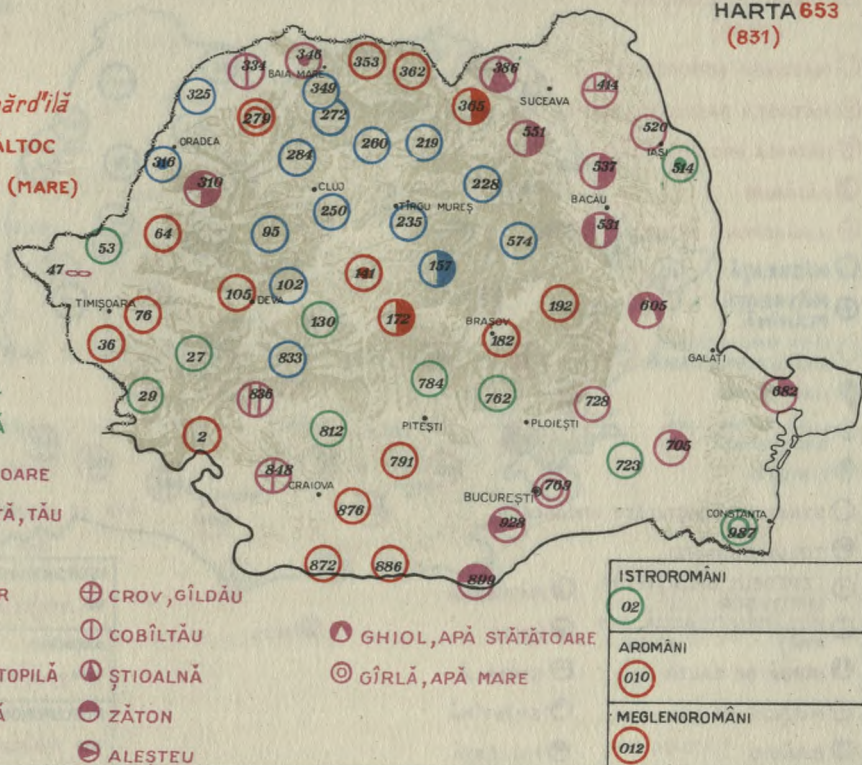
02

AROMÂNII

010/lac, stihiu.

MEGLENOROMÂNII

012



MĂTASEA-BROAȘTEI

[2509]

HARTA 655

(832)

○ MĂTASEA (BROAȘTEI)

⊙ MĂTASEA BROAȘTEI, LINTIȚĂ

⊗ MĂTASEA BROAȘTEI, CÎRÎIALĂ

● MĂTĂSURI

⊕ ALBĂSTREALĂ, MĂTASE

○ MĂTREAȚĂ

⊙ MĂTREAȚĂ, PLĂMINĂ

○ LÎNA BROAȘTEI (DE BROASCĂ, BROȘTEASCĂ)

○ LÎNĂ DE APĂ

○ LÎNĂ VERDE, LÎNĂ BROȘTEASCĂ

○ LINIȘTE

○ STRAIUL BROAȘTEI (DE BROASCĂ)

● TOLUL BROAȘTEI

⊙ LEPEDEUL BROAȘTELOR, LINTIUȘCĂ

⊙ RÎIE (BROȘTEASCĂ, DIN APĂ)

● IARBĂ DE BALTĂ

● MUȘCHI DE APĂ

⊕ BRĂDIȘ

● MĂTĂCINĂ

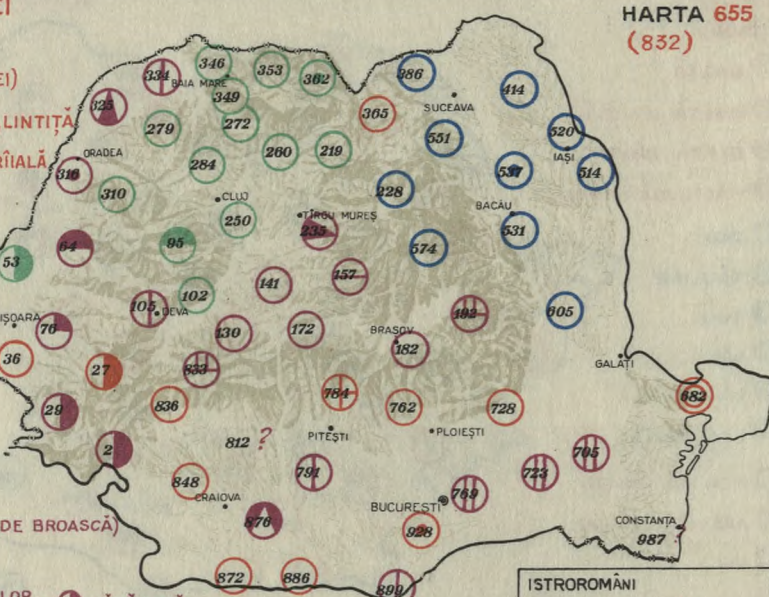
● LINTE

⊕ SMOALĂ

● SMÎNTÎNĂ

● MOLEAȚĂ

● MOL



ISTROROMÂNI

02 *mrija de jâbe*

AROMÂNI

010 *jeağină*

MEGLENOROMÂNI

012 *jibiñac*

(APA) SE TULBURĂ

[2511]

HARTA 656

(834)

○ SE TULBURĂ

● SE TULBURE

● SE FACE TULBURE

⊙ SE FACE TULBURE, SE TULBURĂ

● SE ÎNTULBURĂ

○ SE TURBURĂ

● SE TURBURE

● SE ÎNTURBURĂ

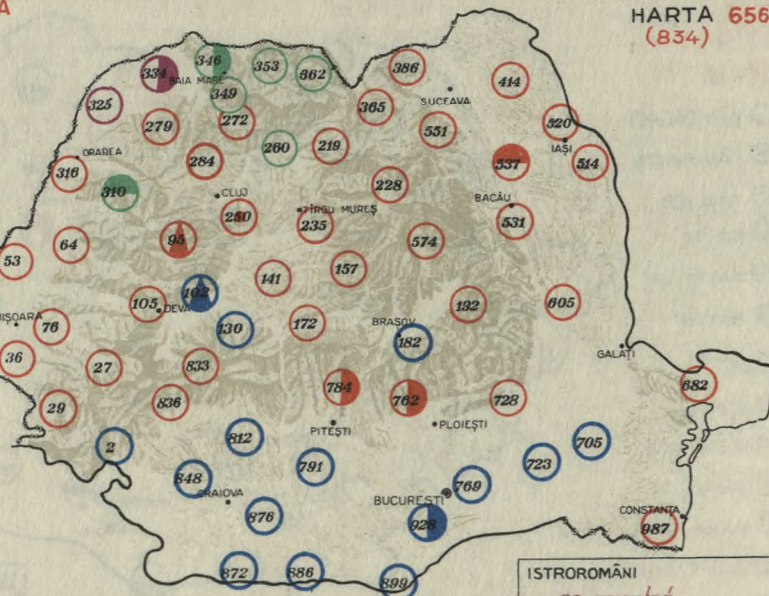
○ SE ȚILBURĂ

● SE TILBURĂ

● SE ȘTILBURĂ

○ SE ZĂVİRLEȘTE

● SE ZOVORLEȘTE



ISTROROMÂNI

02 *se munțee*

AROMÂNI

010 *s-minteăște*

MEGLENOROMÂNI

012 *s-mateăști*

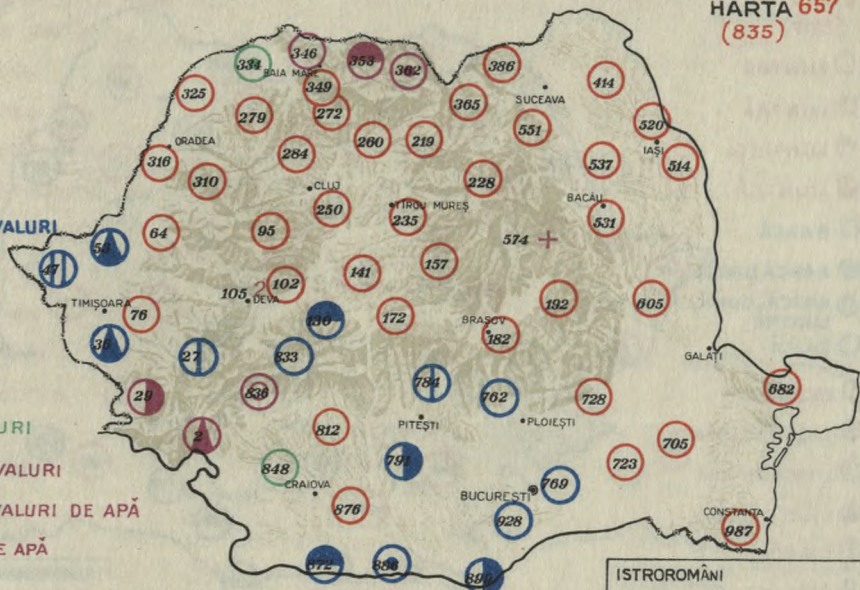
VALURI

[2513]

HARTA 657

(835)

- VALURI
- TALAZURI
- ① TĂLAZURI
- ① TALAZE
- ⊙ TĂLAZ [s], VALURI
- ⊙ TĂLAJI
- ▲ TĂLAȘURI
- Ⓜ TĂLAȘI
- UNDE
- ⊙ UNZI, VALURI
- ⊙ COCOAȘE, VALURI
- ⊙ CREȚURI, VALURI DE APĂ
- FOAȘURI DE APĂ
- ① DULURI
- ⊖ HABURI
- ▲ NĂSLAPI



ISTROROMÂNI

02 *vâglure*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *talaz [s]*

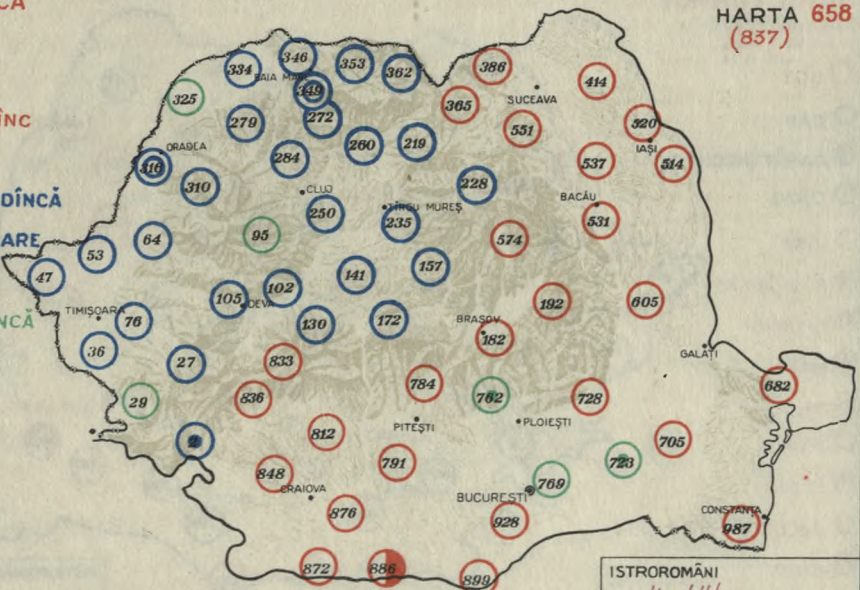
(APĂ) ADÎNCĂ

[2514]

HARTA 658

(837)

- ADÎNCĂ
- ① APĂ ÎN ADÎNC
- AFUNDĂ
- ⊙ AFUNDĂ, ADÎNCĂ
- ⊙ AFUNDĂ, MARE
- MARE
- ⊙ MARE, ADÎNCĂ



ISTROROMÂNI

02 *dimbuoca*

AROMÂNI

010 *hândgasă*

MEGLENOROMÂNI

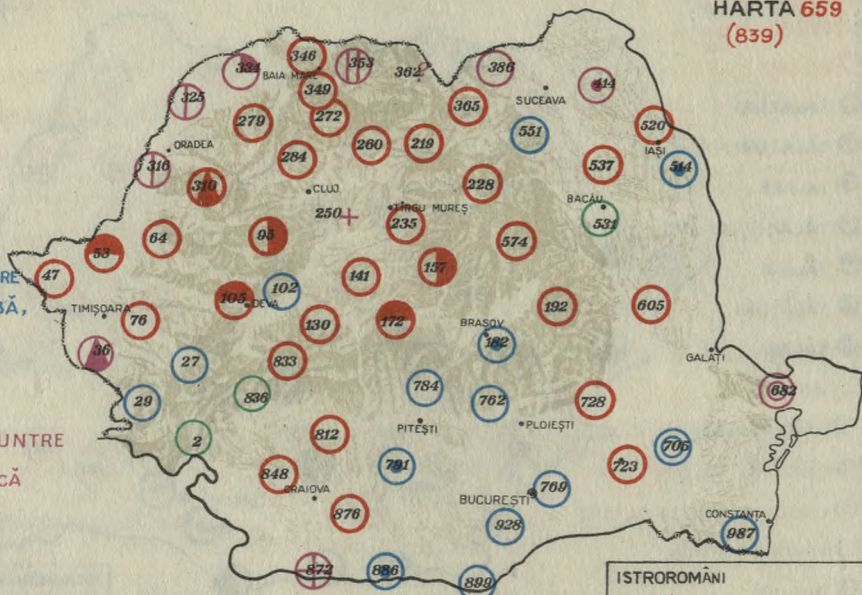
012 *zlămbgacă*

LUNTRE

[2517]

HARTA 659
(839)

- LUNTRE
- LUNTRĂ
- ⊖ LUNTRIȚĂ
- ▲ LIUNTRĂ
- BARCĂ
- ⊙ BARCĂ, LUNTRE
- ⊗ BARCĂ, DUBĂ, LUNTRE
- ȘAICĂ
- CIOBACĂ
- ⊙ CIOBACĂ, LUNTRE
- ⊗ LOTCĂ, BARCĂ
- ▲ CIUN
- ⊖ CIONÓC
- ⊗ CIÓNIC
- ⊕ DUBĂ, LUNTRE
- HAIÉU



ISTROROMÂNİ

02 *l. o. ărcă*

AROMÂNİ

010 *sale, lotcă*

MEGLENOROMÂNİ

012 *vărca [ə], curăbje*

BOTUL LUNTRII

[2518]

HARTA 660
(840)

- BOT
- CAP
- CAPĂT (ASCUȚIT)
- CIOC
- VÎRF
- BUZĂ (DINAINTE)
- ⊖ GURGOI
- ▲ NAS
- ⊗ FRUNTAR
- ⊖ PIEFT
- CLONȚ
- ASCUȚITUL [ə]
- CIUP
- ⊖ CÎRMOG



ISTROROMÂNİ

02 *p. v. ile crăi*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 *scuțoță*

Notă. A se compara cu ALRM, s.n., vol. 1, h. 242.

1) LOPEȚI, 2) VÎSLE (LA LUNTRE)

[2519, 2521]

HARTA 661
(841)

○ 1) LOPEȚI, 2) VÎSLE

● 1) LOPEȚI, 2) VÎSLE

⊙ 1) LOPEȚI, bǎbăjić, 2) VÎSLE,
LOPEȚI

⊖ 1) LOPEȚI, 2) CÎRMOACE

⊕ 1) LOPEȚI, 2) LOPEȚI, VÎSLE

⊖ 1) bǎbăjić, 2) VÎSLE

⊕ 1) OPĂCINI, 2) CÎRME

⊖ 1) OPĂCINI, 2) LOPEȚI

⊖ 1) PENE, 2) VÎSLE, PENE

○ 1) 2) LOPEȚI

● 1) 2) LOPEȚI, VÎSLE

● 1) 2) LOPĂȚELE

○ 1) 2) VÎSLE

● 1) 2) VÎSLE

● 1) 2) VÎNSLE

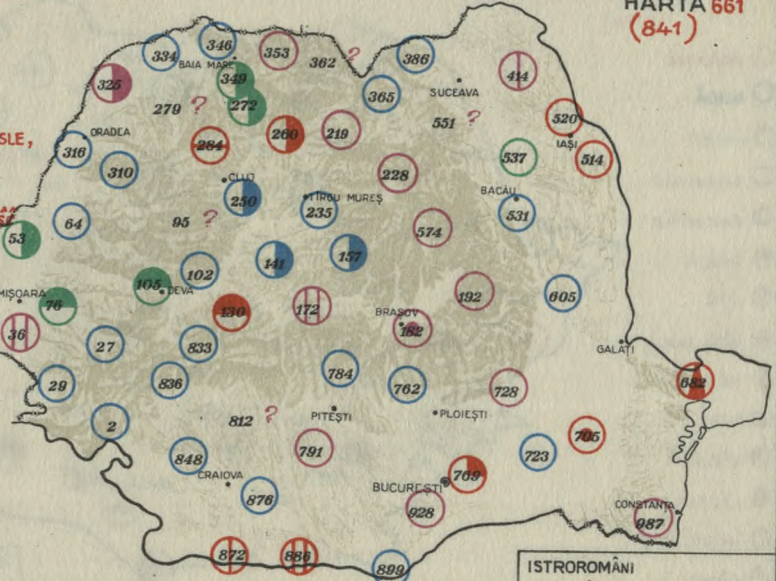
○ 1) LOPEȚI, 2) ?

⊙ 1) LOPEȚI, OPĂCI, 2) ?

● 1) LOPÎȘTE, 2) ?

⊕ 1) ∞, 2) VÎSLE

⊖ 1) ∞, 2) LOPEȚI



ISTROROMÂNII

02 1) vîsile [a], 2) ?

AROMÂNII

010 1) lopățile [a], 2) —

MEGLENOROMÂNII

012 1) lupățile [s], 2) —

LUNTRAȘ

[2530]

HARTA 662
(843)

○ LUNTRAȘ

● LUNTRIAȘ

⊖ LUNTRAR

⊕ LUNTRIAR

○ BARCAGIU

● BARCHIER

● BĂRCAR

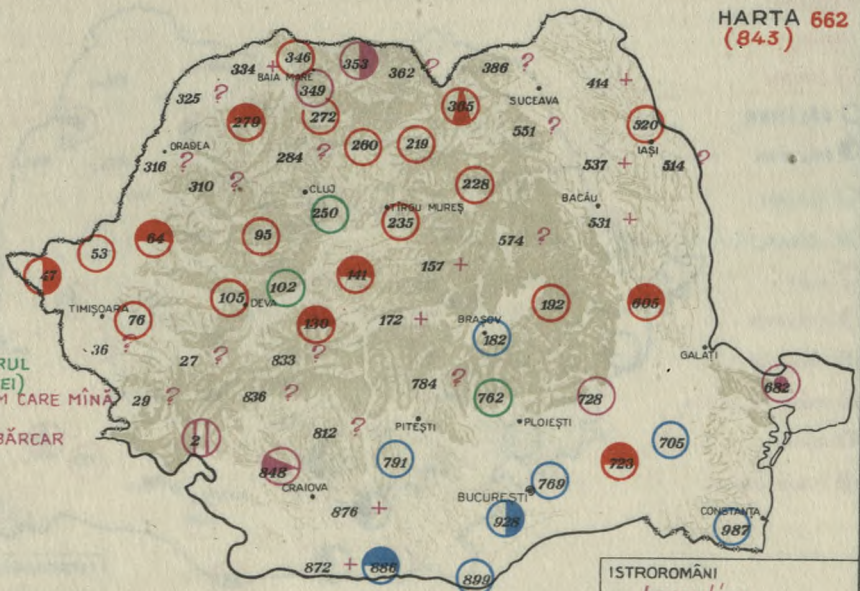
○ CONDUCĂTORUL
BĂRCII (PLUTEI)○ MÎNĂTOR (OM CARE MÎNĂ
LUNTREA)

⊙ LOTCAGIU, BĂRCAR

⊕ ȘĂICAR

⊖ ȘELOPAR

● CORMANIȘ



ISTROROMÂNII

02 barcaduru

AROMÂNII

010 sălgiu

MEGLENOROMÂNII

012 varcagoi [p], carabogoi [s]

CANGE (DE ÎMPINS LUNTREA)

[2525]

HARTA 663

- PRĂJINĂ
- RUDĂ
- DRUC
- GHIONDÉR
- GHIONDĂR
- BOATĂ
- BÎTĂ
- BÎTĂ, RUDĂ
- BĂȚ
- DÎRG
- VÎZLĂ
- LĂSTAR
- ÎNCERCĂTOR
- CÎRLIG



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

ODGON

[2528]

HARTA 664

- ODGON
- PĂLĂMAR
- PALIMAR
- PĂIVAN
- POIVAN, PĂLĂMAR
- ALAT
- ȘPRANGĂ
- FRÎNGHIE
- FRÎNGHIE, ODGON
- FUNIE
- FUNIE, ODGON



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

015^{ortămă}

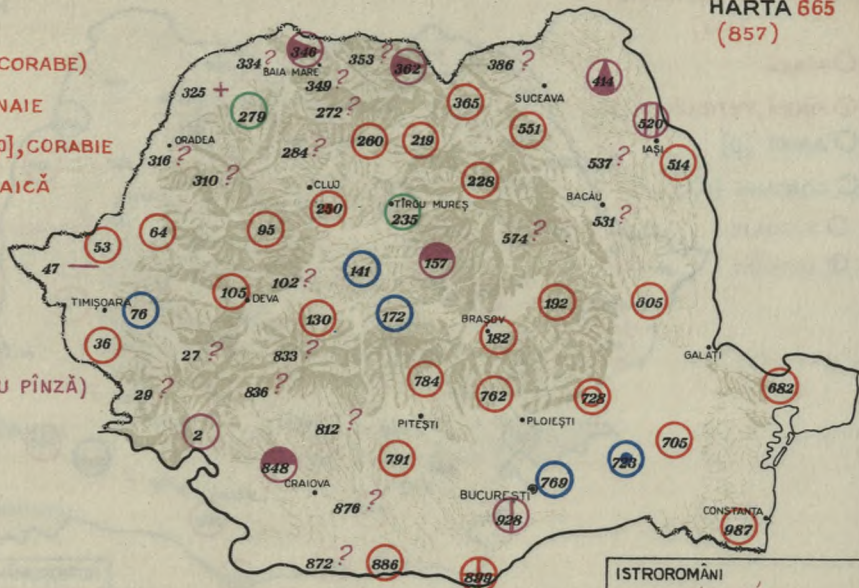
CORABIE

[2562]

- CORABIE (CORABE)
- ⊙ CORABIE, NAIE
- ⊙ JLEPURI [p], CORABIE
- ⊕ CORABIE, ȘAICĂ
- BARCĂ
- ⊙ BARCĂ, CORABIE
- NAIE
- GĂLIE
- ⊖ LUNTRE (CU PÎNZĂ)
- Ⓐ CAIC
- Ⓜ ȘAICĂ
- Ⓜ ȘLEP
- ⊖ HAIÉU

HARTA 665

(857)



ISTROROMÂNI

02 *vapûoru, bârca*

AROMÂNI

010 *cârave*

MEGLENOROMÂNI

012 —

ȘLEP

[2526]

- ȘLEP
- ⊙ ȘLEPURI, JLEPURI, DIMII [p], ȘAICĂ
- ⊙ ȘLEP, CAIC
- Ⓜ ȘLIP
- ⊖ ȘILEP
- Ⓐ JLEP
- Ⓜ SLEP
- LĂDE
- LUNTRE
- Ⓜ LUNTRIE
- BARCĂ
- ⊙ BARCĂ, ȘAICĂ
- ⊖ CORABIE
- Ⓐ VAS
- Ⓜ CAIC
- Ⓜ *ѡуноѡ*

HARTA 666



ISTROROMÂNI

02 ○

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

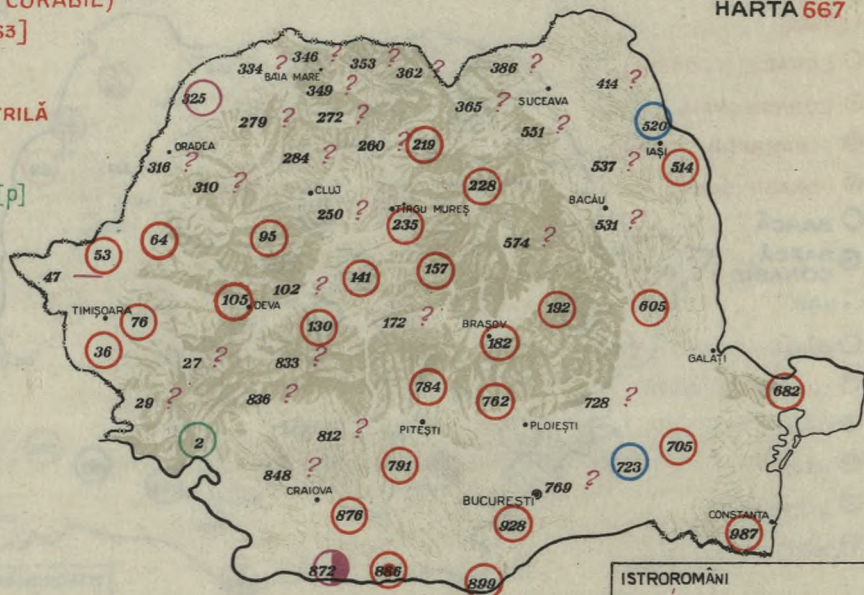
012 —

PÎNZĂ (LA CORABIE)

[2563]

HARTA 667

- PÎNZĂ
- ⊙ PÎNZĂ, VETRILĂ
- ARIPI [p]
- CORTURI [p]
- VITOLIE
- ⊙ *kerkâen*

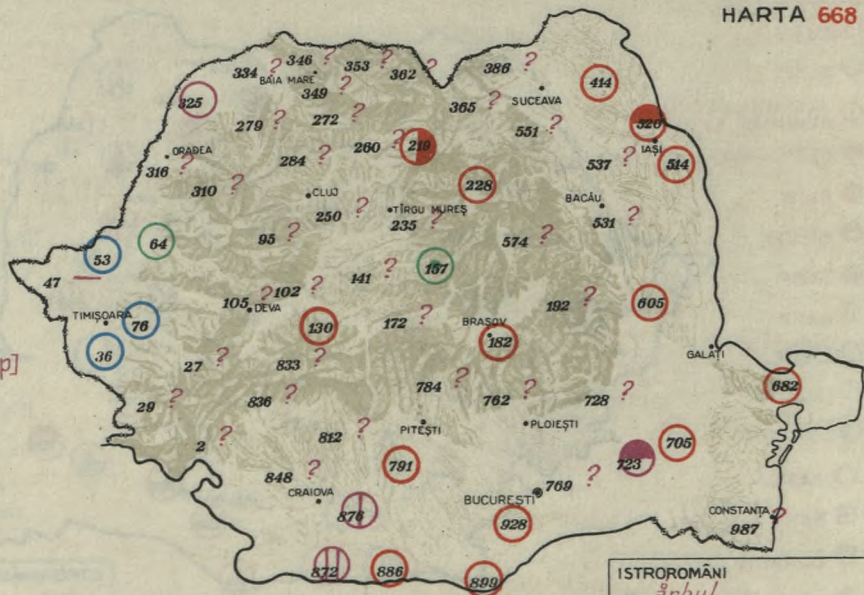


CATARG

[2564]

HARTA 668

- CATARG
- ⊙ CATARC
- ⊙ CĂTARG
- RUDĂ
- LEMN
- ⊙ LEMN, PAR
- OSIE
- ⊙ PRĂJINI [p]
- ⊙ PAR
- ⊙ PÎRGHIE



MARINARI

[2566]

HARTA 669

(858)

- MARINARI
- Ⓜ MĂRINĂRI
- ⊖ MARINÉRI
- Ⓜ MARÍNĂRI
- ⊙ MĂRINĂRI, MĂRINĂRI [s]
- MĂRINĂRI
- Ⓜ CRIZMALINERI
- Ⓜ MARIENI
- MATROZI
- ⊙ MATROZI, MĂRINARI
- CORĂBIERI
- ⊙ CORĂBIERI, MARINARI
- FLOTIRĂȘ
- ⊙ LUCRĂTORII DE VAPOR, *motrôuț*
- Ⓜ MECANICII (VAPORULUI)



ISTROROMĂNI

02-*marinier*

AROMĂNI

010—

MEGLENOROMĂNI

012—

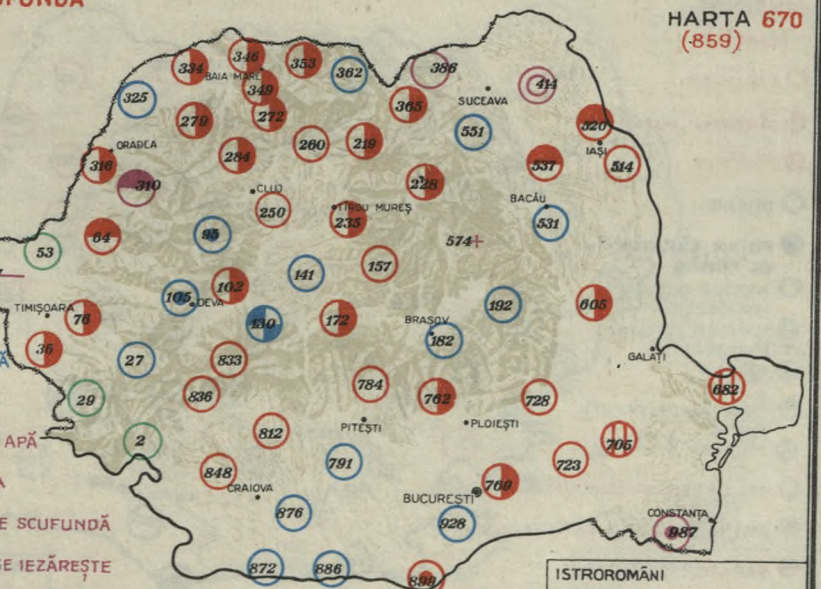
(VAPORUL) SE SCUFUNDĂ

[2567]

HARTA 670

(859)

- SE SCUFUNDĂ
- Ⓜ SE CUFUNDĂ
- ⊖ SE ACUFUNDĂ
- Ⓜ SE AFUNDĂ
- ⊙ SE DĂ AFUNDA, SE CUFUNDĂ
- SE ÎNEACĂ
- ⊙ SE ÎNEACĂ, SE SCUFUNDĂ
- ⊕ SE ÎNEACĂ, SE LASĂ LA FUND
- SE AȘEAZĂ
- SE PRĂBUȘESTE ÎN APĂ
- ⊖ ÎL CUTRUEȘTE APA
- ⊙ SE DUCE LA FUND, SE SCUFUNDĂ
- ⊙ SE DUCE ÎN FUND, SE IEZĂREȘTE ÎNĂUNTRU



ISTROROMĂNI

02-*a utopit [perf]*

AROMĂNI

010-*ahunducuseaște*

MEGLENOROMĂNI

012—

IGRASIE

[2542]

- IGRASIE
- ① IEGRASIE
- UMEZEALĂ
- ⊙ UMEZEALĂ, IGRASIE
- ⊙ UMEZEALĂ, MUCEZEALĂ
- ① UMEDEALĂ
- ⊖ SUMEDEALĂ
- JILĂVEALĂ
- MUCEZEALĂ
- ⊖ REVENEALĂ
- ⊖ MUCUREALĂ
- ⊖ SUDOARE
- ⊖ TRĂSURĂ
- ① DÚHOT
- ① APĂ

HARTA 671
(847)

ISTROROMÂNII

02 *flumina*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

FÎNTÎNAR

[2545]

- FÎNTÎNAR
- ⊙ FÎNTÎNAR, PUȚAR
- ① FÎNTÎNER
- PUȚAR
- ⊙ PUȚAR, SĂPĂTOR DE FÎNTINI
- MEȘTER DE (SĂPĂTOR) FÎNTINI
- ⊖ MAISTOR DE (CARE FACE) FÎNTINI
- ① *maștor*
- ⊖ MAIȘTĂR DE (FĂCUT) FÎNTINI
- ① MAIȘTER DE PUȚURI
- OM CARE FACE (SĂPĂ) FÎNTINI
- ⊙ OM, MAISTOR CARE SĂPĂ LA BUNAR
- ⊖ SĂPĂTOR DE FÎNTINI

HARTA 672
(848)

ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 *maștur*

MEGLENOROMÂNII

012 *bunargôji*

PRĂJINĂ (LA FÎNTINA CU CUMPĂNĂ)

[2548]

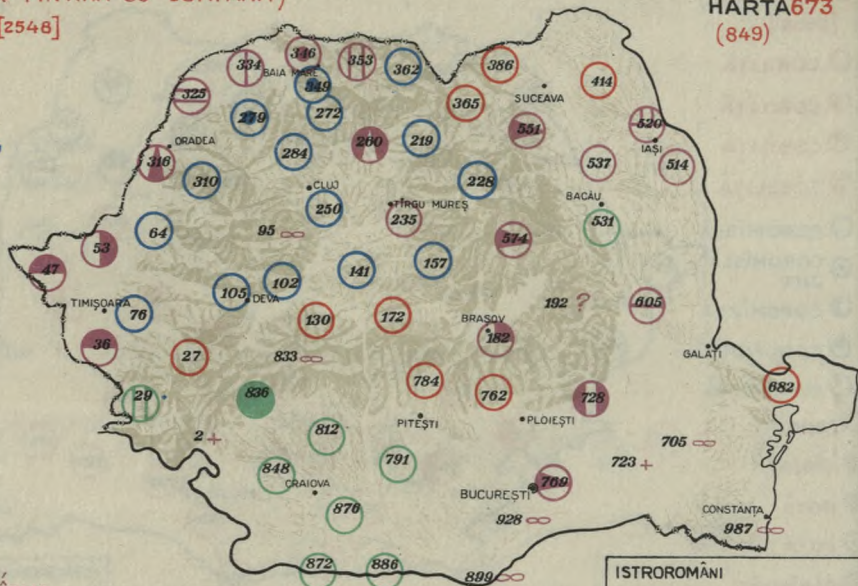
HARTA 673

(849)

- PRĂJINĂ
- RUDĂ
- RUDĂ, CÎRLIG
- LUMÎNARE
- NUMENARE
- LUMINĂ
- SĂGEATĂ
- ȘIBĂ
- ȘIBIE
- BÉLDIE
- VÎRDINĂ
- ZVÎRDINĂ
- CANTARIG
- HANARIG, CÎRLIG
- CÎRLIG
- FUȘCEL
- GIUMÎNARE
- DRUCUȘOR

● JAPĂ

● zd'ic



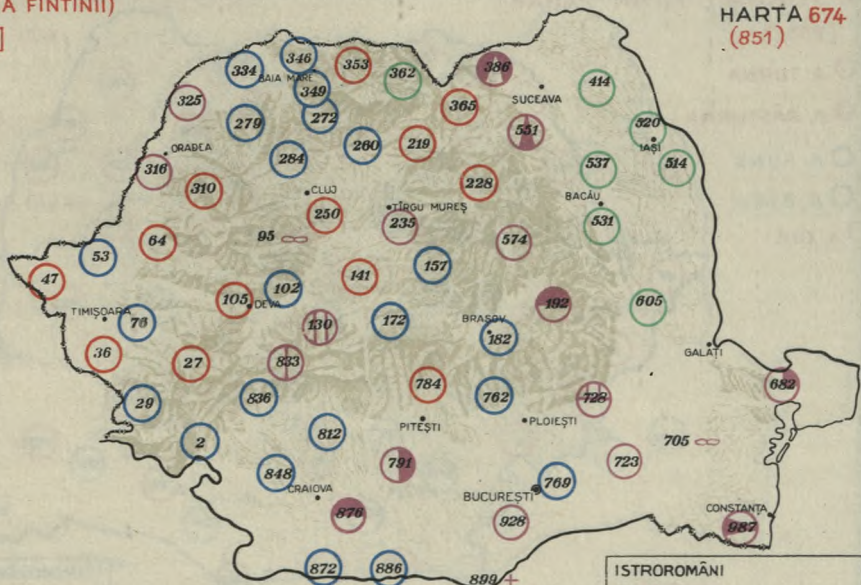
SUL (LA ROATA FÎNTINI)

[2550]

HARTA 674

(851)

- SUL
- FUS
- GRINDEI
- OSIE
- VĂLUG
- TĂVĂLIC
- VÎRTEJ
- CICÎRIG
- SUCĂLĂU
- COLĂTĂU
- HAȘPĂU
- DRUG
- CRIVĂC



COBILIȚĂ

[2555]

- CÓBILIȚĂ
- COBILÍȚĂ
- ◐ COBILIȚĂ
- ◑ CÓBELIȚĂ

- COROMÍSLĂ
- ◐ COROMÍSLĂ, JUG
- COROMÍZLĂ
- ◑ COROMUSLĂ
- OBRÁNIȚĂ

- LEOCĂ
- CÍRLIG
- BOTĂ
- BOTĂ, VÍRDINĂ
- ◑ PĂRÎNGĂ
- ◐ COCAIE

HARTA 675

(853)



ISTROROMÂNİ

08

AROMÂNİ

010

MEGLENOROMÂNİ

012

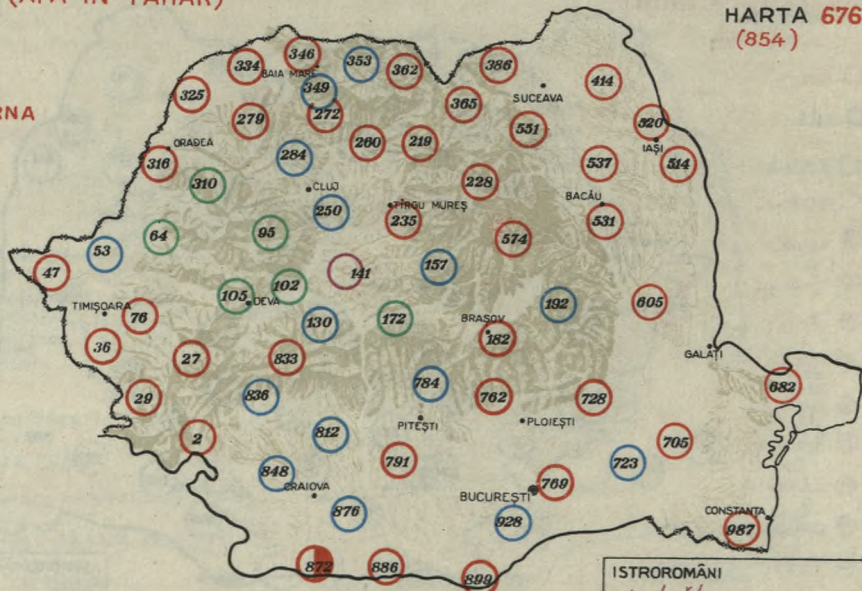
A TURNA (APĂ ÎN PAHAR)

[2533]

- A TURNA
- A RĂSTURNA
- A PUNE
- A BĂGA
- A GOLI

HARTA 676

(854)



ISTROROMÂNİ

010 *točes*

AROMÂNİ

010

MEGLENOROMÂNİ

012 *ures*

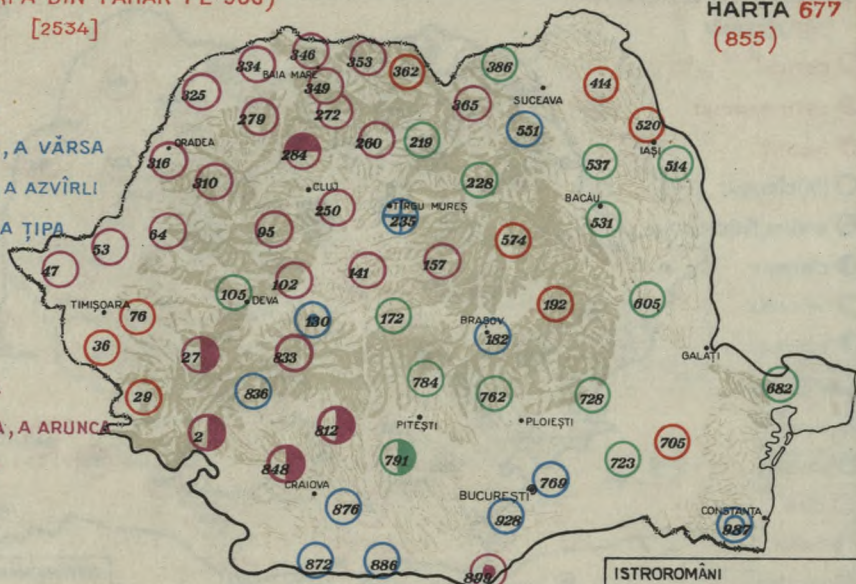
A VĂRSA (APA DIN PAHAR PE JOS)

[2534]

HARTA 677

(855)

- A VĂRSA
- A ARUNCA
- ⊙ A ARUNCA, A VĂRSA
- ⊙ A ARUNCA, A AZVÎRLI
- ⊕ A ARUNCA, A ȚIPA
- A ZVÎRLI
- A AZVÎRLI
- A ȚIPA
- A LĂPĂDA
- ⊙ A LĂPĂDA, A ARUNCA
- A TURNA



ISTROROMÂNI

02 *razlès*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *lures apu di jos*

(APA RECE) ASTÎMPĂRĂ SETEA

[2558]

HARTA 678

(856)

- ASTÎMPĂRĂ
- ⊙ ASTÎMPĂRĂ, MĂ RĂCOREȘC
- ⊙ ASTÎMPĂRĂ, TAIE
- Ⓜ ÎMI ASTÎMPĂR SETEA
- Ⓜ STÎMPĂRĂ
- ▲ MĂ STÎMPĂRĂ
- ⊕ MĂ STÎMPĂRĂ, ÎMI TRECE
- ÎMI STÎMPĂRĂ SETEA
- Ⓜ MĂ STÎMPĂR
- Ⓜ ÎMI STÎMPĂR SETEA
- ▲ STÎMPĂRĂ
- POTOLEȘTE
- ▲ ÎMI POTOLEȘTE SETEA
- Ⓜ POTOALĂ
- ÎMI POTOALE SETEA
- ÎȚI TRECE SETEA (DE SETE)
- RĂCOREȘTE
- DOMOLEȘTE
- TAIE



ISTROROMÂNI

02 *term^{1/2}*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *ay tală seateș*

(DRUM) ÎNTORTOCHEAT

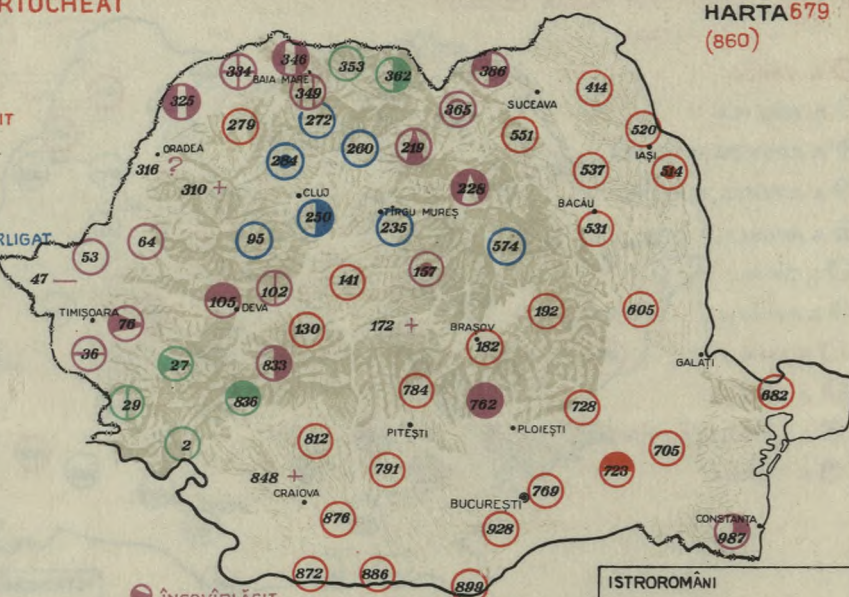
[2568]

HARTA 679

(860)

- COTIT
- ⊙ COTIT, ȘERPUIT
- ÎNCOTIT
- (ÎN) CÎRLIGAT
- ⊙ STRÎMB, (ÎN) CÎRLIGAT
- CÎRLIBAT
- (ÎN) COVÉIE
- ÎNCOVEIET
- ⊙ [CU] CONVÉIE
- CU ȘOVÉIE
- ȘOVEIAT
- CÎRN
- CÎRNIT
- ⊙ CU CÎRNITURI, CU CÎRJOAIE
- CRUCIȘ
- ⊙ CRUCIȘ ȘI CURMEZIȘ
- ⊙ COLĂCIT
- ⊙ ÎNCOVRIGAT

- ÎNCOVÎRLĂCIT
- STRÎMB
- ⊙ ȘERPUIT
- CU ÎNCORDĂTURI
- CU CÎRJOAIE
- ⊖ SUCIT
- ⊕ ȚIC-ȚAC
- CURB
- ⊕ ÎNCOACE ȘI ÎNCOLE



ISTROROMÂNI

02 +

AROMÂNI

010 cǎnǎgǎli [subst. p]

MEGLENOROMÂNI

012 anviit, crif

MĂ FERESC (DIN DRUM)

[2572]

HARTA 680

(863)

- MĂ FERESC (DIN DRUM)
- MĂ FERESC DE LĂTURI (LA O PARTE etc.)
- ⊙ MĂ FERESC, MĂ DAU LA O PARTE
- ⊙ MĂ FER (DIN DRUM)
- FERESC (DIN DRUM ETC.)
- MĂ DAU LA O PARTE
- DAU LA O PARTE
- ⊙ MĂ DAU ÎN LĂTURI DIN DRUM
- MĂ DAU DE LĂTURI
- DAU ÎN LĂTURI
- MĂ DAU ALĂTURI
- MĂ DAU ALĂTUREA CU DRUMUL
- ⊙ MĂ DAU LA DREAPTA (ȘÎNGA)
- DAU LA DREAPTA
- DAU FERIA
- MĂ TRAG ÎN PARTEA DREAPTĂ
- TRAG DE LĂTURI

- FAC LA DREAPTA, MĂ DAU LA O PARTE
- MÎN FERIA
- FUG DE O LĂTURE, FUG DIN DRUM
- MĂ ABAT DINAINTEA LUI (DE EL)
- ⊙ MĂ PĂZESC, MĂ FERESC
- ⊙ ȚIN DREAPTA
- ⊙ STAU DEOPARTE



ISTROROMÂNI

02 uhniit-m-am

AROMÂNI

010 mǎ-afirescu din cale

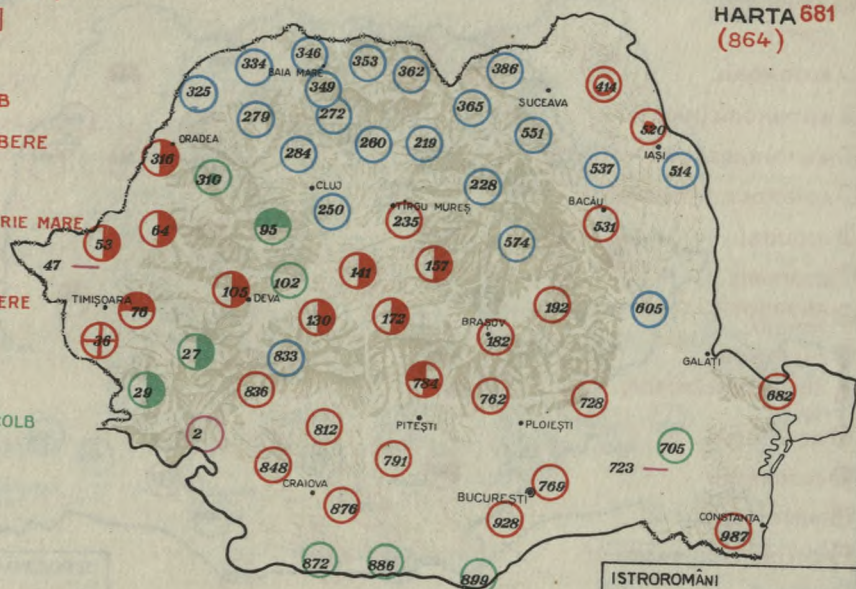
MEGLENOROMÂNI

012 mi veglu din drum

PRAF (PE DRUM)

[2573]

- PRAF
- ⊙ PRAF, COLB
- ⊕ PRAF, PULBERE
- ① PRAV
- ⊙ PRAV, COLBĂRIE MARE
- ⊖ PRAU
- ⊕ PRAU, PULBERE
- COLB
- PULBERE
- ⊙ PULBERE, COLB
- PULBURE
- ① PULBĂR
- ȘTIUP



ISTOROMĂNI

02 *prăh*

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

OGAȘ

[2574 bis]

- OGAȘ
- ⊙ OGAȘIE
- ⊖ OGAȘE
- ① VĂGAȘ
- ⊖ FĂGAȘ
- ȘANȚ
- ⊙ ȘANȚ, OGAȘ
- ȘLEAU
- ① ȘLEAF
- JLEU
- URMĂ (ADÎNCĂ, AFUNDĂ)
- ⊖ TĂIETURĂ (DE CAR etc.)
- ⊙ DÎRĂ DE CĂRUȚĂ
- ① JGHIAB
- HATNĂU
- CROVUL ROȚII
- ⊕ TROIAN
- VĂLĂU
- ⊖ COTIŢĂU
- CEPĂȘ (CIPĂȘ)
- ⊕ CĂPĂȘ



ISTOROMĂNI

02

AROMĂNI

010 *lor*

MEGLENOROMĂNI

012 *brazdă di car*

AUTOMOBIL

[2571]

- AUTOMOBIL
- ⊙ AUTOMOBIL, MAȘINĂ
- ⊕ AUTOMOBILĂ, MAȘINĂ
- ⊖ AUTOMOBIL, [V]TOMOVILĂ
- Ⓛ ATOMOBIL
- Ⓜ OTOMOBIL
- Ⓝ ANATOMOBIL, TOMOBIL
- Ⓟ ONTOMOBIL
- Ⓡ AUTONOBIL, MÓTOR, *ouțău*
- Ⓢ AUTONÓBIL
- Ⓣ OLTONOBIL
- Ⓤ MOTOMÓBIL
- Ⓥ OTOMÓVILE, MAȘINI [p]
- MAȘINĂ
- ⊙ MAȘINĂ, AUTOMOBIL
- MOTÓR
- ⊙ MOTÓR, OMOTOBIL
- ⊙ MOTÓR, AUTOMOBIL
- ⊕ MOTÓR, MAȘINĂ
- MÓTOR

HARTA 683

(862)



ISTROROMÂNII

02 *tomobil*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *afomobil*

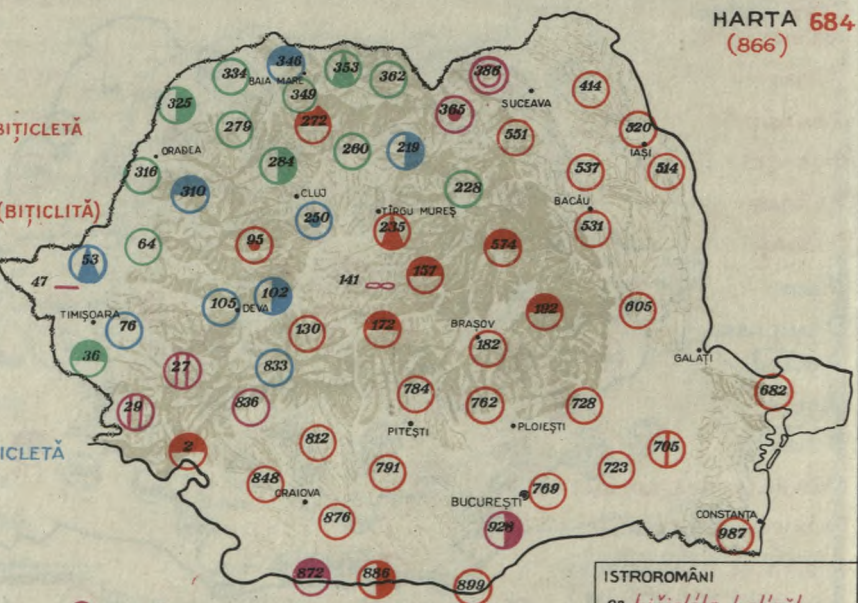
BICICLETĂ

[2575]

- BICICLETĂ
- ⊙ BICICLETĂ, BIȚIȚLETĂ
- Ⓛ BICICLET
- Ⓜ BIȚIȚLETĂ (BIȚIȚLITĂ)
- Ⓝ BIȚIGLETĂ
- Ⓟ LICICLETĂ
- BIȚICLU
- Ⓛ BIȚICĂL
- Ⓜ BIȚICLĂ
- ⊙ BIȚICLĂ, BIȚIȚLETĂ
- Ⓛ BIȚICLĂ
- BIȚICLI
- Ⓜ BIȚICLI
- Ⓛ BIȚIGLI
- Ⓡ BIȚIGLE [p]
- VILICIPETRU
- Ⓛ DULICIPETRU
- Ⓟ ROATĂ
- ⊙ ROATĂ, BICICLETĂ
- ⊖ ȘTELIAP, [R] BICICLETĂ, ROTIȚĂ
- CAL DE FIER

HARTA 684

(866)



ISTROROMÂNII

02 *bițicléta, bețicăl*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

TREN

[2576]

HARTA 685
(867)

- TREN
- ⊙ TREN, GHEZĂȘ
- ⊙ TREN, GHEIZĂȘ (GHEIZEȘ)
- ⊕ TREN, [V] GHEZĂȘ, CAR DE FOC
- ⊕ TREN, [V] ȚUG
- Ⓛ TREN, GÖZÖȘ
- Ⓛ TREN, MOȘINĂ
- Ⓛ TRIN
- GHEZĂȘ
- GHEIZĂȘ
- GHEZUȘ, MĂȘINĂ
- ⊙ GHIZUȘ, MĂȘINĂ, [R] TREN
- Ⓛ GÖZÖȘ
- MAȘINĂ
- ⊙ MAȘINĂ, TREN
- Ⓛ MĂȘINĂ
- Ⓛ MĂRȘINĂ
- Ⓛ MOȘINĂ

⊙ AIZÎMBĂN, [R] TREN



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010 *pampore*

MEGLENOROMÂNI

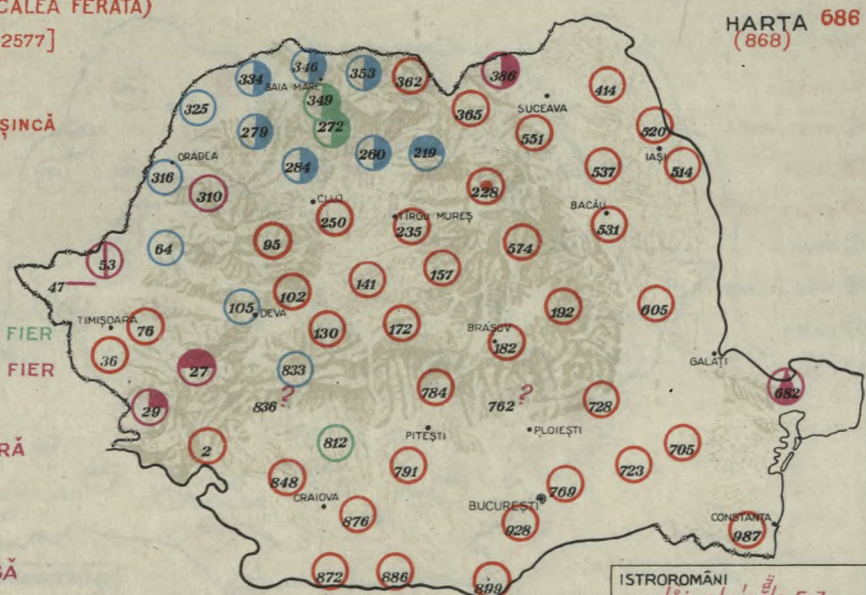
012 *pămpor*

ȘINĂ (LA CALEA FERATĂ)

[2577]

HARTA 686
(868)

- ȘINĂ
- ⊙ ȘINĂ, [B] ȘINCĂ
- ȘIN
- Ⓛ ȘING
- Ⓛ ȘINURĂ
- LINIE
- Ⓛ LENE DE FIER
- RUDĂ DE FIER
- Ⓛ PANTĂ
- Ⓛ ȘTEĂNGĂRĂ
- Ⓛ d'ilăiz
- Ⓛ RAF
- Ⓛ TRAVERSĂ



ISTROROMÂNI

02 *ylăis, ștricăle [p]*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

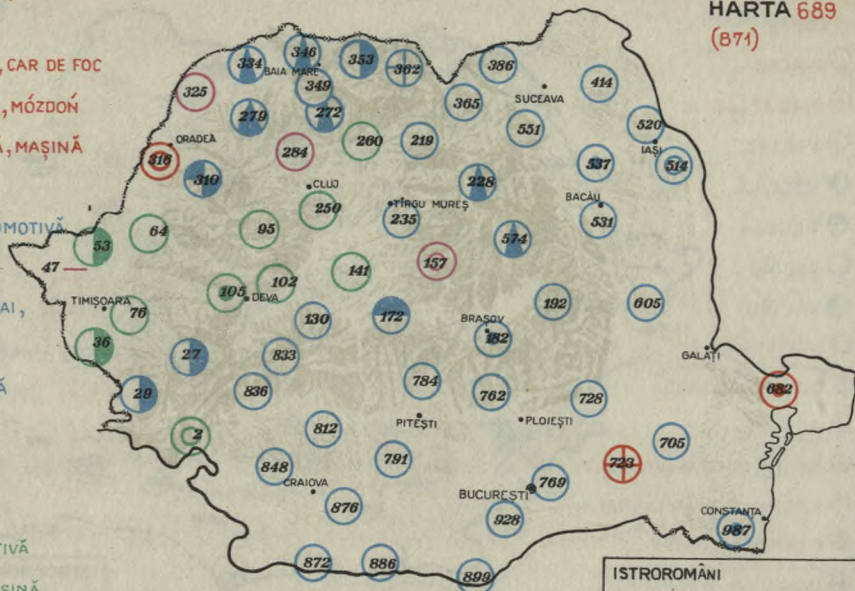
LOCOMOTIVĂ

[2580]

HARTA 689

(874)

- ⊙ LOCOMOTIVĂ, CAR DE FOC
- ⊙ LOCOMOTIVĂ, MÓZDOŃ
- ⊕ MOCONATIVĂ, MAȘINĂ
- MAȘINĂ
- ⊙ MAȘINĂ, LOCOMOTIVĂ
- ⊙ MAȘINĂ, FOCAR
- ⊕ MAȘINĂ, BUHAI, BIBOL
- ⊙ MĂȘINĂ
- ⊕ MĂȘINĂ, BICĂ
- ⊖ MARȘINĂ
- ⊕ MOȘINĂ
- BIBOL
- ⊙ BIBOL, LOCOMOTIVĂ
- ⊙ BIVOLȚĂ, MĂRȘINĂ
- ⊕ BICĂ (DE LA MĂȘINĂ)
- MÓZDOŃ (MOZDÓN)
- ⊙ Inșină, LOCOMOTIVĂ



ISTROROMÂNİ

02 *măkina*

AROMÂNİ

010 *cap di pampore*

MEGLENOROMÂNİ

012 *mașina, măkina, cap di pamporă*

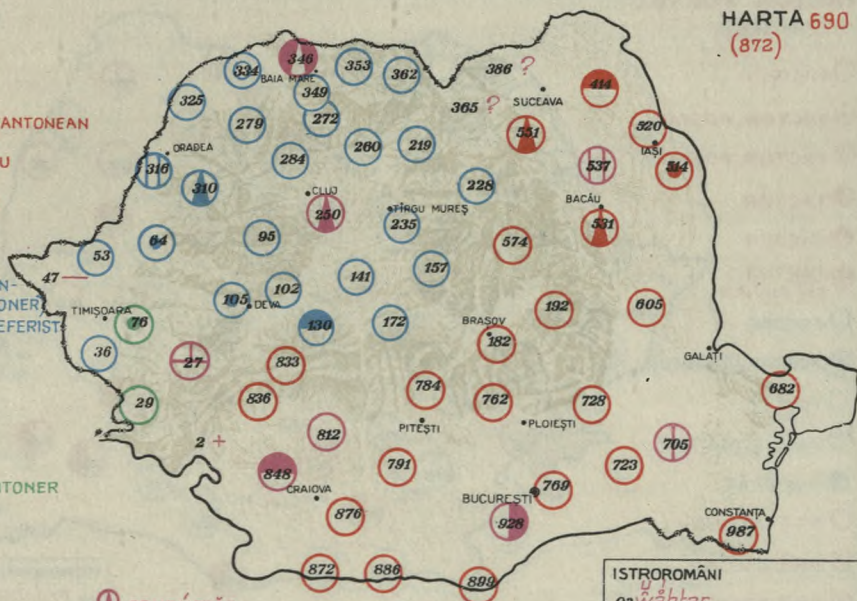
CANTONIER

[2582]

HARTA 690

(872)

- CANTONER
- ⊙ CANTONER, CANTONEAN
- ⊖ CANTONISTRU
- ⊕ CANTOREAN
- BOACTĂR
- ⊙ BOACTĂR, CANTONER (CĂNTONER)
- ⊙ BOACTĂR, CHEFERIST
- ⊖ BOAPTĂR
- ⊕ BÚPTĂR
- ⊕ BÚCTĂR
- ⊙ VECTĂR, CANTONER
- VERTĂR
- CHEFERIST
- ⊕ CHIFĂR
- ⊕ ACAR
- ⊕ PICHER
- ⊖ MACAGIU
- ⊕ CONDÚCTĂR
- ⊕ PĂZAȘ
- ⊕ PĂLER



ISTROROMÂNİ

02 *văhtar*

AROMÂNİ

010 —

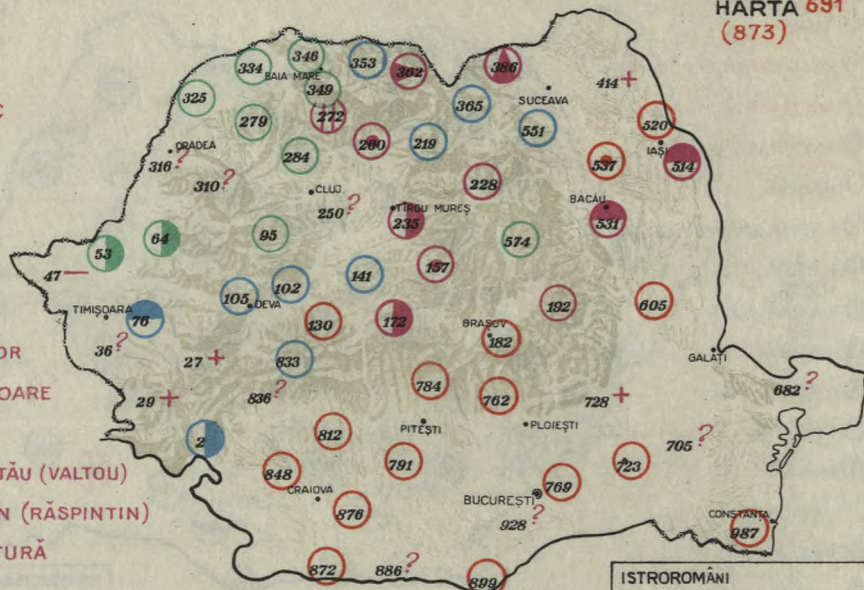
MEGLENOROMÂNİ

012 —

MACAZ
[2583]

HARTA 691
(873)

- MACAZ
- ⊙ MACAZ, AC
- VECSĂL
- VÉCSILĂ
- VECSLĂ
- VALTĂU
- VĂLTĂU
- ȘCHIMBĂTOR
- ⊕ ȘCHIMBĂTOARE
- AC
- ⊙ AC, [V] VALTĂU (VALTOU)
- RĂSPINTEN (RĂSPINTIN)
- ▲ DESPĂRȚITURĂ
- POAMPĂ



ISTROROMÂNII
02 *véhseľu [a]*

AROMÂNII
010 —

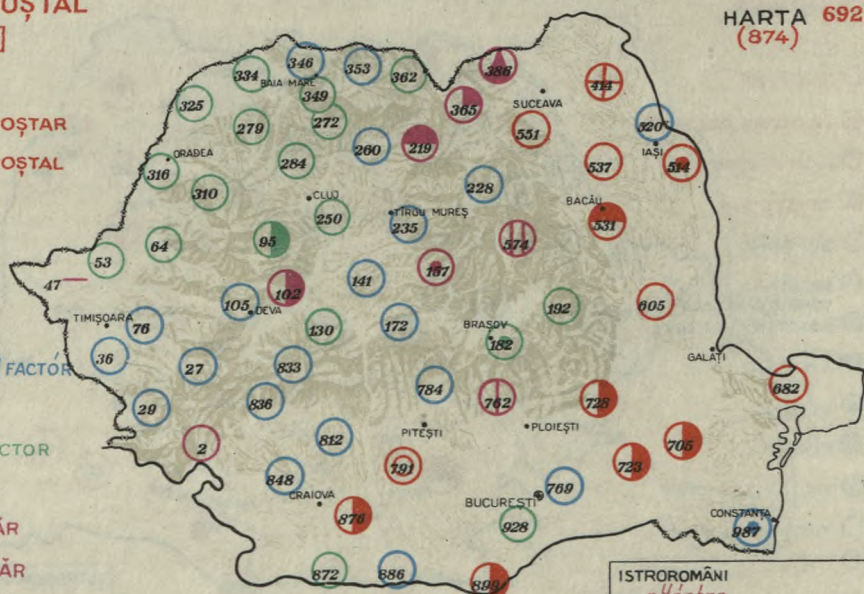
MEGLENOROMÂNII
012 —

FACTOR POȘTAL
[2586]

HARTA 692
(874)

- FÁCTOR
- ⊙ FÁCTOR, POȘTAR
- ⊙ FÁCTOR, POȘTAL
- FACTÓR
- FÁCTUR
- ⊕ FÁPTUR, [V] Plicar
- POȘTAR
- POȘTAR, [R] FACTÓR
- POȘTAȘ
- POȘTAȘ, FÁCTOR
- POȘTÁLĂȘ
- BRIFTRÉGĂR
- BRÍFTREGĂR
- ▲ BRÍFTRED'ER
- CURIER
- ⊕ ORDINANȚ
- MĂNUĂTOR

- MĂCIUÇAȘ
- ⊙ CEL CE POARTĂ CĂRȚILE, POȘTAR



ISTROROMÂNII
02 *p'oștar*

AROMÂNII
010 —

MEGLENOROMÂNII
012 *poștağoja*

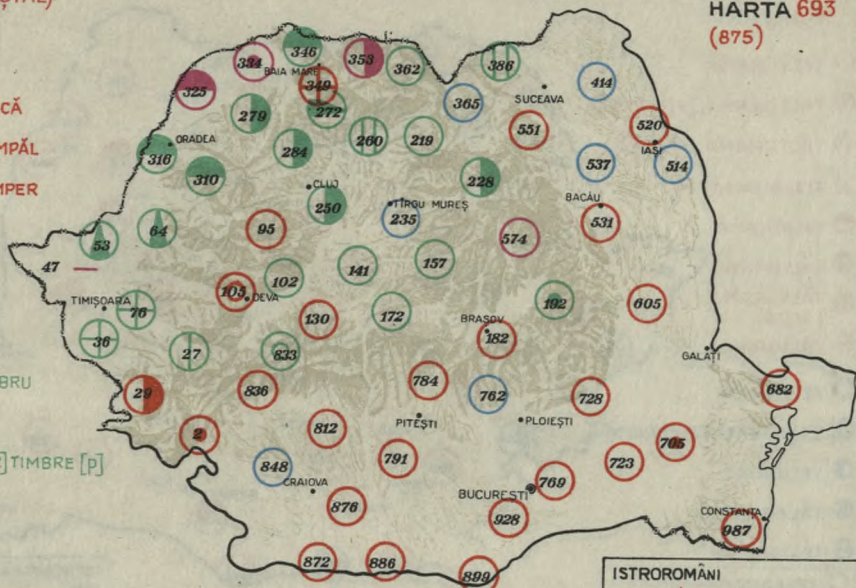
TIMBRU (POȘTAL)

[2587]

HARTA 693

(875)

- TIMBRU
- ⊙ TIMBRU, MARCĂ
- ⊙ TIMBRU, ȘTEMPĂL
- ⊕ TIMBRU, ȘTEMPER
- ① TIMBLU
- MARCĂ
- ȘTEMPĂL
- Ⓜ ȘTEMPEL
- ⊙ ȘTEMPEL, TIMBRU
- ① ȘTEMPER
- ⊙ ȘTEAMPĂR, [R] TIMBRE [P]
- ⊙ ȘTEAMPLĂ
- ① ȘTAMPLĂ
- ① ȘTAMPĂ
- ⊕ ȘTAMP, [R] TIMBRU
- ⊙ ȘTAMBILĂ



⊙ BIĂG, TIMBRU

① PECETE

ISTROROMĂNI

02 *mărcă*

AROMĂNI

010 *mărci [p]*

MEGLENOROMĂNI

012 *puł*

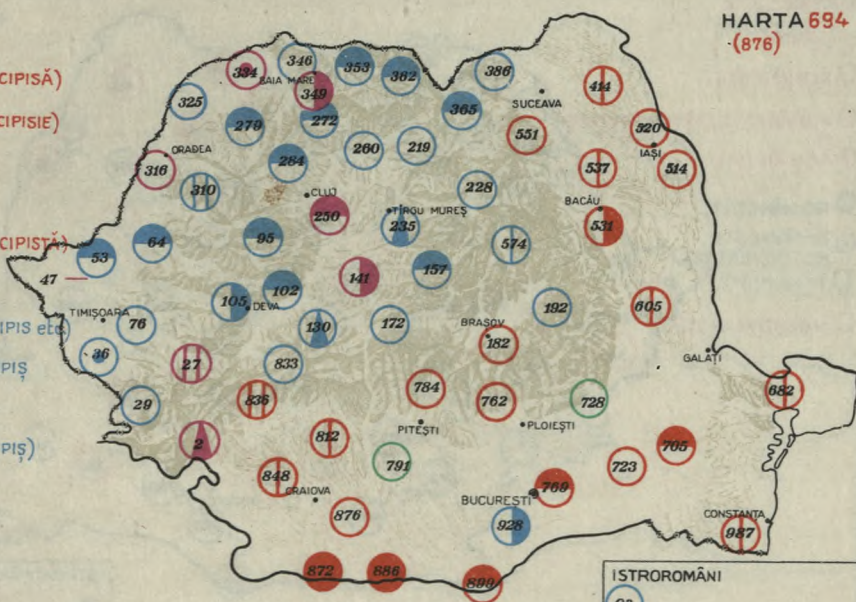
RECIPIȘĂ

[2588]

HARTA 694

(876)

- RECIPIȘĂ (RICIPIȘĂ)
- ① RECIPIȘIE (RICIPIȘIE)
- ① RISIPIȘIE
- RISIPIȘIE
- ⊖ RECIPIȘTĂ (RICIPIȘTĂ)
- Ⓜ RECIPIȘT
- REȚEPIȘ (REȚIPIȘ etc.)
- ⊙ REȚIPIȘ, REȚIPIȘ
- ① REȚIPIȘĂ
- ⊖ REȚIPIȘ (REȚIPIȘ)
- ① REȚIPIȘĂ
- ① REȚEP
- Ⓜ RISIPIȘ
- CUPON

⊖ *pōștautolván*① *POSTANVÁIZUNG*Ⓜ *ȚIDULĂ*

ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

- UTOLVÁN
- ⊙ UTOLVÁN, CHITANȚĂ
- ① *utolván* (OTOLVÁN)

TELEGRAMĂ

[2590]

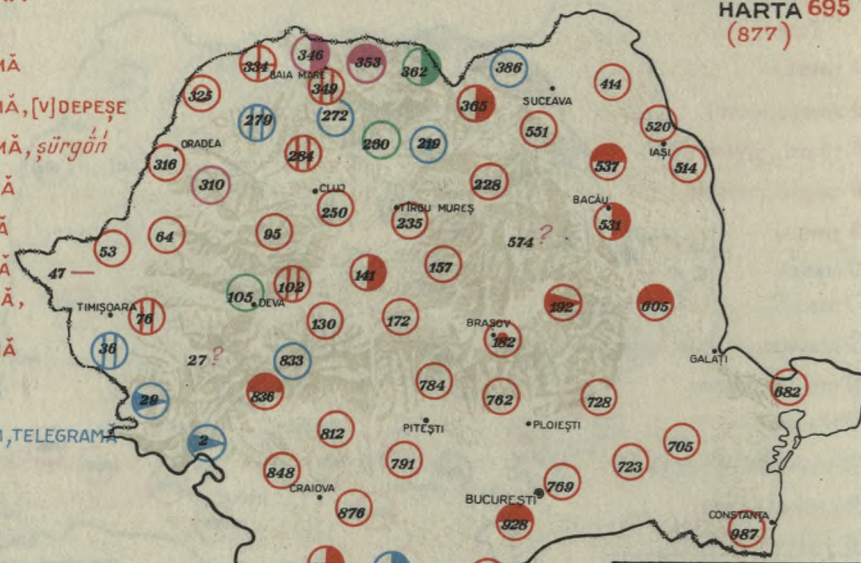
HARTA 695

(877)

- TELEGRAMĂ
- ⊙ TELEGRAMĂ, [V] DEPEȘE
- ⊗ TELEGRAMĂ, *șürgön*
- ⦿ TELIGRAMĂ
- ⊖ TILIGRAMĂ
- ⦶ TĂLEGRAMĂ
- ⊕ TĂLEGRAMĂ, *șürgön*
- ⊖ TĂLIGRAMĂ

- TELEGRAM
- ⊙ TELEGRAM, TELEGRAMĂ
- ⦿ TELIGRAM
- ⦶ TĂLEGRAM
- ⊖ TĂLIGRAM
- TELEGRAF
- ⦿ TĂLIGRAF

- ȘÜRGÂN
- ⦿ ȘİRGHEN
- ⦿ TÁVIR



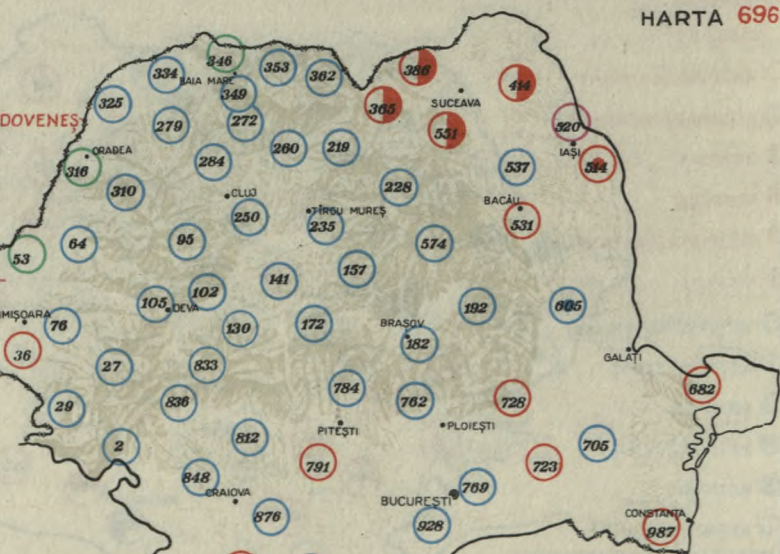
ISTROROMÂNİ	02
AROMÂNİ	010 <i>tiligrafă</i>
MEGLENOROMÂNİ	012 <i>tiligrafă</i>

ROMÂNEȘTE

[2886]

HARTA 696

- ROMÂNEȘTE
- ⊙ ROMÂNEȘTE, [V] MOLDOVENEȘTE
- ⦿ ROMÂNEȘTE
- RUMÂNEȘTE
- ⊙ RUMÂNEȘTE, MOLDOVENEȘTE
- RÎMÂNEȘTE
- MOLDOVENEȘTE



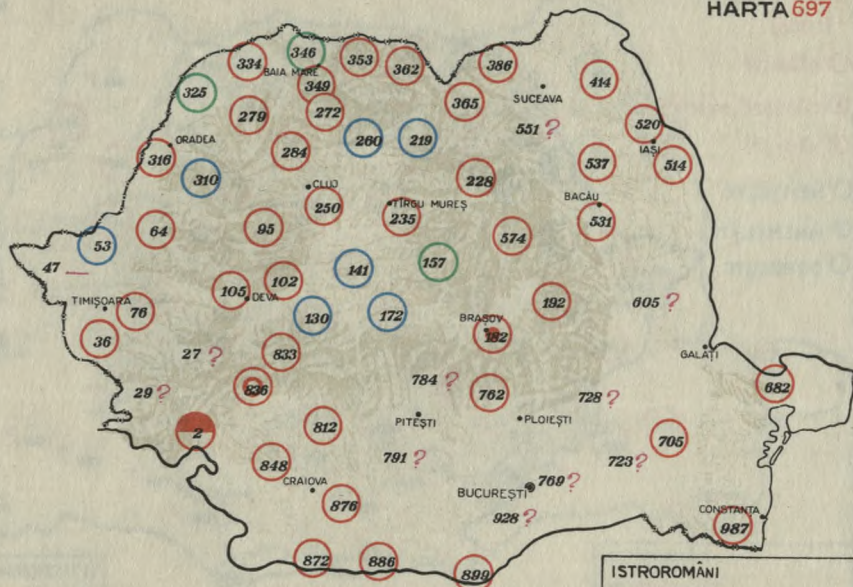
ISTROROMÂNİ	02 <i>jeiânski</i>
AROMÂNİ	010 <i>armâneăște</i>
MEGLENOROMÂNİ	012 —

SAȘI

[2887]

- SAȘI
- ⊙ SAȘI, SASI
- ⊖ SAȘI
- ⊕ ȘAȘI, ȘAȘI
- SAS
- SASI

HARTA 697



ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

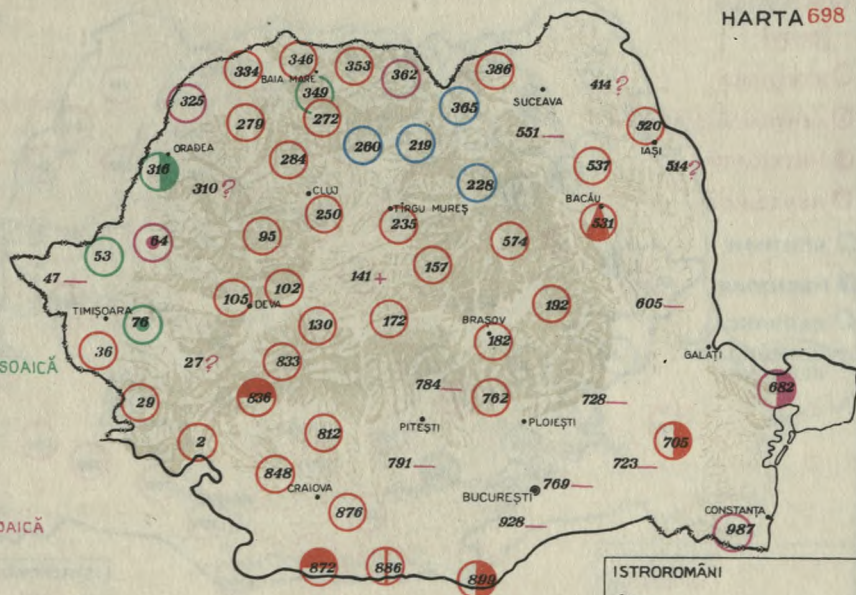
012 —

SĂȘOaică

[2887 bis]

- SĂȘOaică
- ⊕ SĂȘOaică
- ⊖ SĂȘOaică
- ⊕ ȘĂȘOaică
- ⊖ SESOaică
- SASCĂ
- SĂȘOaică
- ⊕ SĂȘOaică, SĂȘOaică
- SĂȘOaică
- SASĂ
- ⊖ SAȘĂ
- ⊕ SĂȘITĂ, SĂȘOaică

HARTA 698



ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

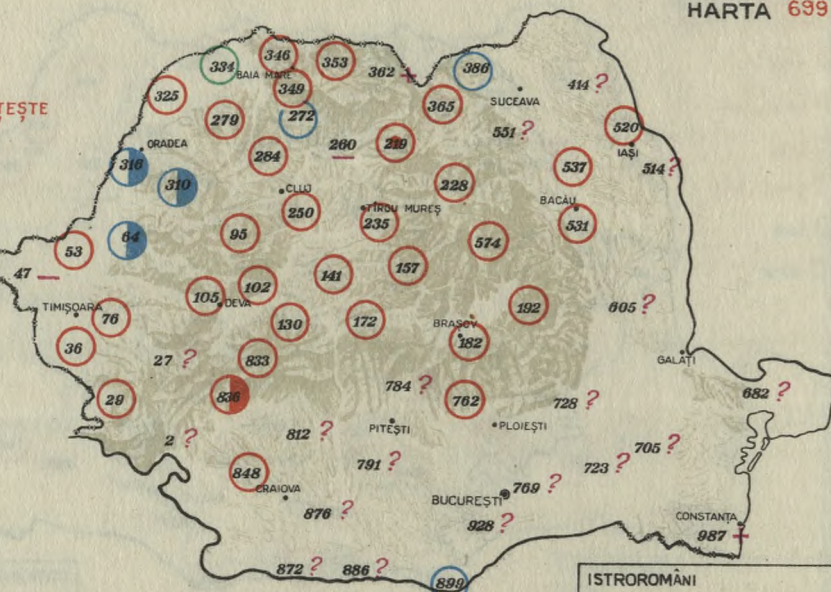
012 —

SĂSEȘTE

[2868]

- SĂSEȘTE
- ◐ SĂSEȘTE, NEMȚEȘTE
- ◑ ȘĂȘEȘTE
- NEMȚEȘTE
- ◐ MNEMȚEȘTE
- ȘOBDEȘTE

HARTA 699



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

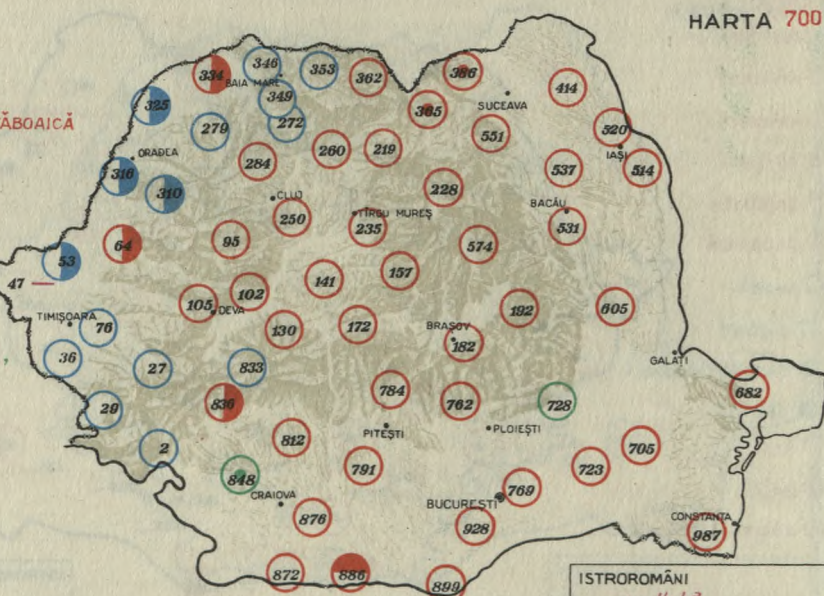
012 —

NEMȚOaică

[2891]

- NEMȚOaică
- ◐ NEMȚOaică, ȘFĂBOaică
- ◑ MNEMȚOaică
- ◒ NEMȚOaică
- NEMȚOaică
- ◐ MNEMȚOaică
- GERMANCĂ
- ◐ GERMÂNŌaică, GERMANĂ

HARTA 700



ISTROROMÂNI

02 *nimkină*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

UNGUROAICĂ

[2889]

○ UNGUROAICĂ

○ UNGUROAIE

○ UNGUROANCĂ

● UNGUREANCĂ

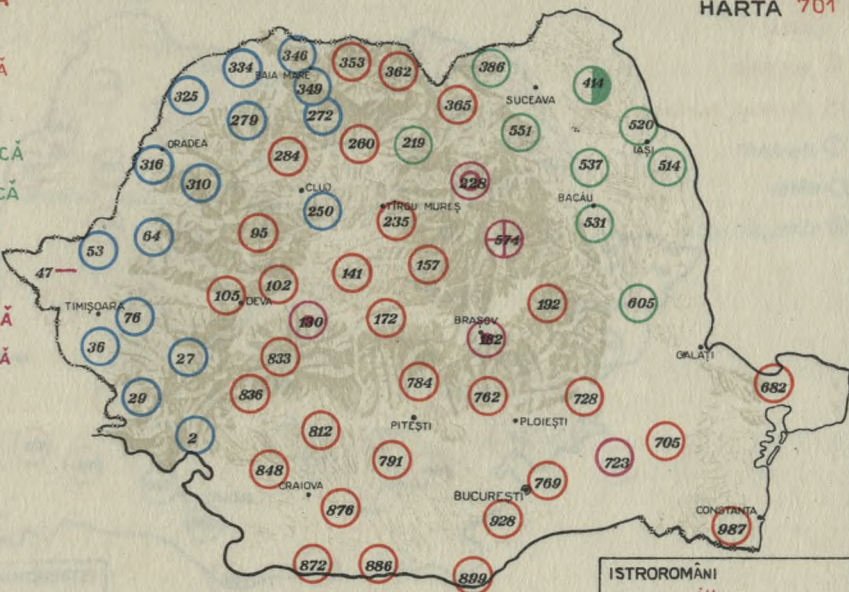
○ UNGUREASĂ

⊕ SĂCUIANCĂ, UNGUROAICĂ

⊕ SĂCUIANCĂ, UNGUROANCĂ

⊕ SĂCUIANCĂ, CINGĂLOAICĂ

HARTA 701



ISTROROMÂNI

02 *unguroaică*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

RUSOAICĂ

[2893]

○ RUSOAICĂ

⊕ RUSOAICĂ, RUSCĂ

○ RUSCĂ

● RUSCĂ, HUȚANCĂ

⊕ RUSCĂ, RUSCOAIE

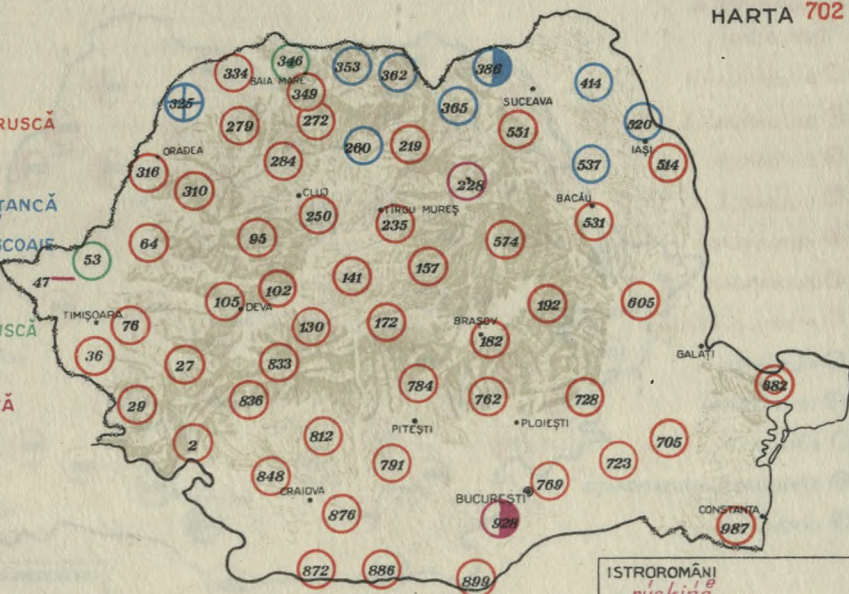
○ RUSOAIE

● RUSOAIE, RUSCĂ

○ MUSCĂLIȚĂ

● MUSCĂLOAICĂ

HARTA 702



ISTROROMÂNI

02 *rusoaică*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

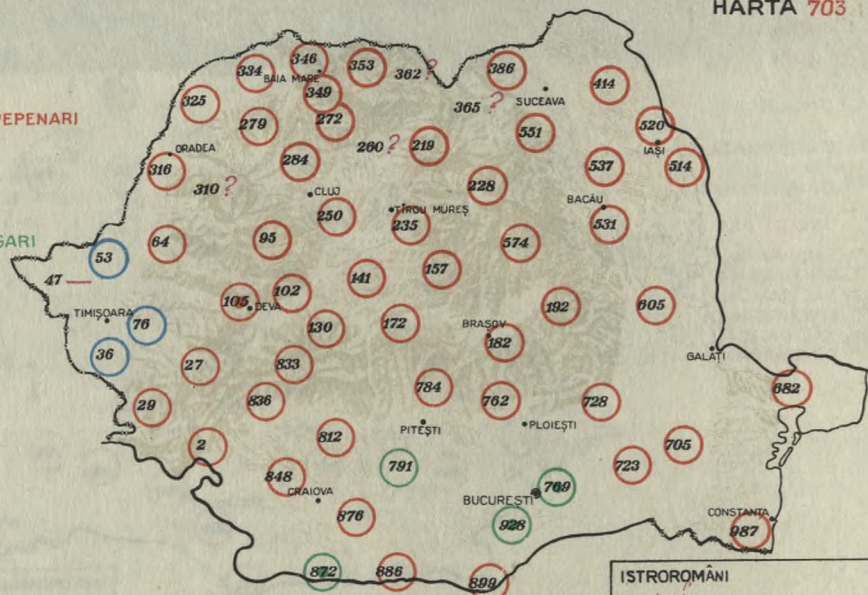
Notă. În punctele 353.362.365.386.444 termenii de pe hartă înseamnă 'ucraineancă'.

BULGARI

[2895]

- BULGARI
- ⊙ BULGARI, PEPENARI
- BUGARI
- SÎRBI
- ⊙ SÎRBI, BULGARI

HARTA 703



ISTROROMÂNII

02 *bûlgar*

AROMÂNII

010 *vârşari*

MEGLENOROMÂNII

012 —

BULGĂROAICĂ

[2895 bis]

- BULGĂROAICĂ
- ⊙ BULGĂROAICĂ, BULGARCĂ
- BULGĂRIŢĂ
- ◐ BULGARCĂ
- ▲ BULGĂREASĂ
- ⊕ BULGĂROAIE
- ⊖ FEMEIA BULGARULUI
- BUGĂRIŢĂ
- BUGĂREASĂ
- SÎRBOAICĂ
- ⊙ SÎRBOAICĂ, BULGĂROAICĂ
- SÎRBĂ

HARTA 704



ISTROROMÂNII

02 *bûgariŷă*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

BULGĂREȘTE

[2896]

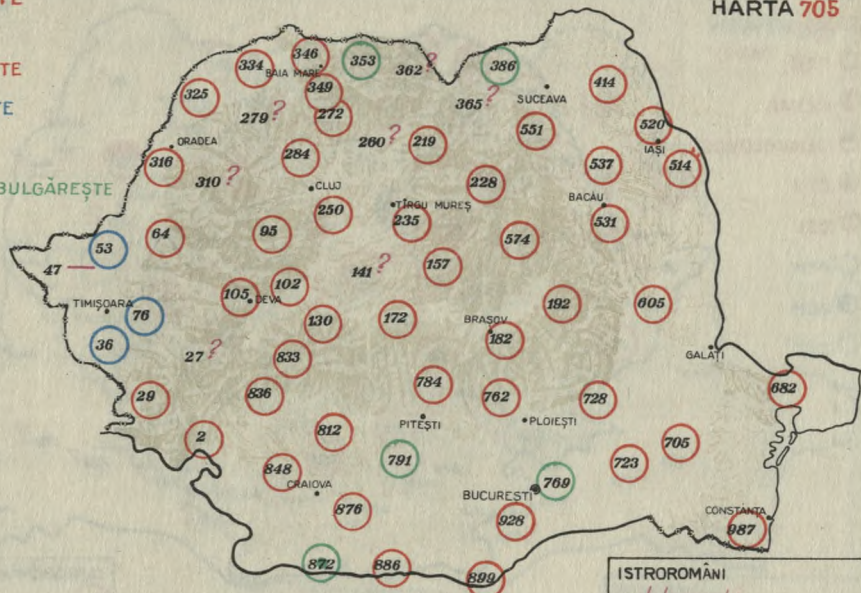
○ BULGĂREȘTE

○ BUGĂREȘTE

○ SÎRBEȘTE

○ SÎRBEȘTE, BULGĂREȘTE

HARTA 705



ISTROROMÂNII

02 *bûrgarski*

AROMÂNII

010 *văryăreăște*

MEGLENOROMÂNII

012 *buugăreăști, slăneăști*

CEHEȘTE

[2903]

○ CEHEȘTE

● CEHĂNEȘTE

● CEIEȘTE

● CECEȘTE

● CEȘEȘTE

● LIMBA CEHĂ, CEHEȘTE

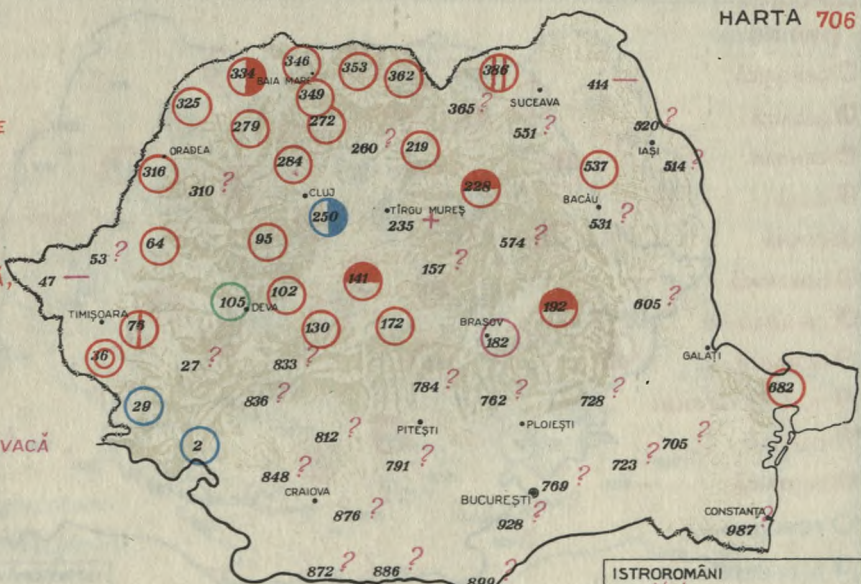
○ PEMEȘTE

● BEMEȘTE

○ TOȚEȘTE

○ LIMBA SLOVACĂ

HARTA 706



ISTROROMÂNII

02 *češki*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

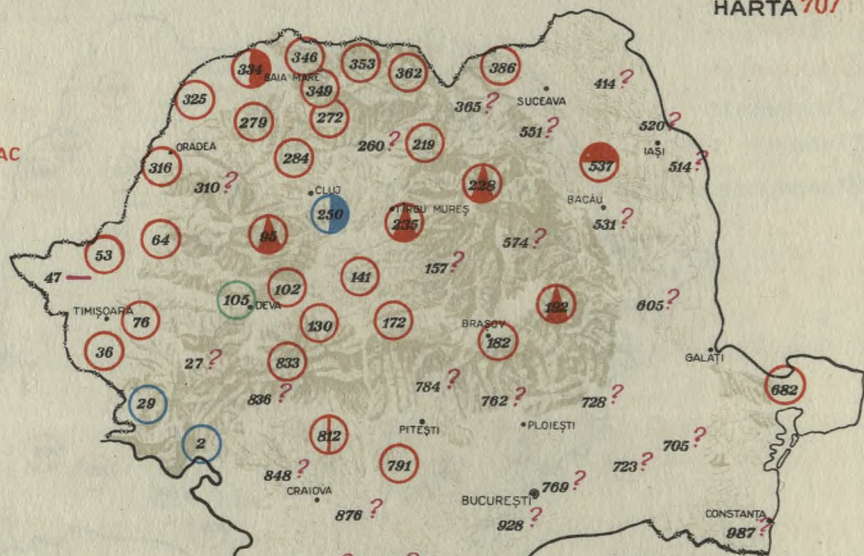
012 —

CEH

[2902]

- CEH
- CEHAN
- CEHUSLOVAC
- ▲ CEU
- ① CEL
- PEM
- BEM
- TOT

HARTA 707



ISTOROMĂNI

02

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

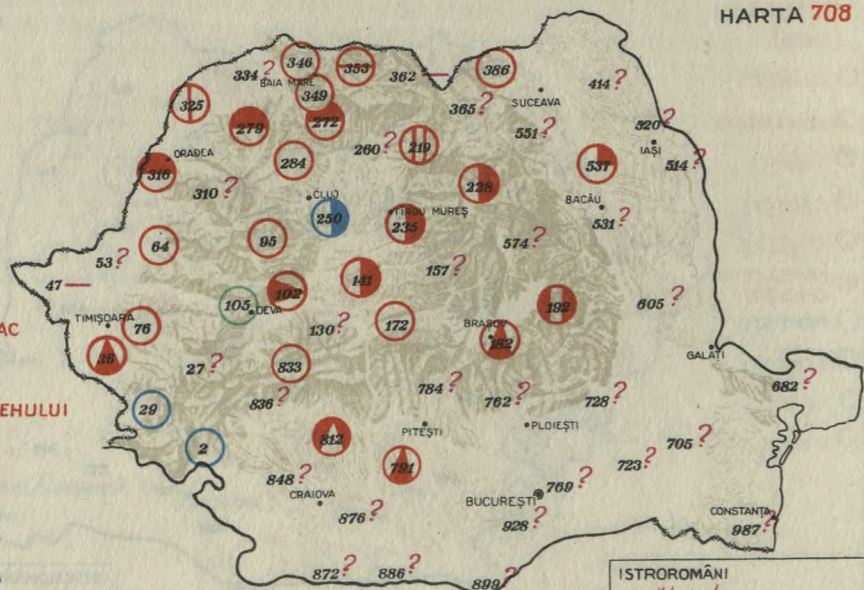
012 —

CEHOAICĂ

[2902 bis]

- CEHOAICĂ
- CEOAICĂ
- CEHOAIE
- ▲ CEHĂ
- ① CEAHĂ
- ① CEHOANCĂ
- CEHĂSLOVAC
- CEHAUCĂ
- MUIEREA CEHULUI
- ① CEAUCĂ
- CELOAICĂ
- PEMOAICĂ
- BEMOAICĂ
- TOTOAICĂ

HARTA 708



ISTOROMĂNI

02 *ceșkina*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

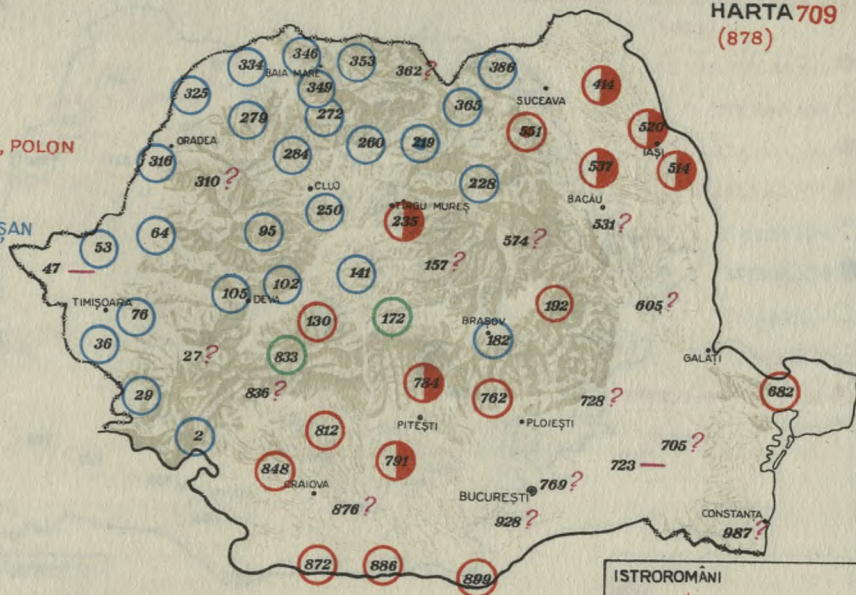
012 —

POLONEZ

[2904]

- POLONEZ
- POLON
- ⊙ POLONEAC, POLON
- POLEAC
- ⊙ POLEAC, LEȘAN
- POLAC

HARTA 709
(878)



ISTROROMÂNİ

02 *poliãc*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

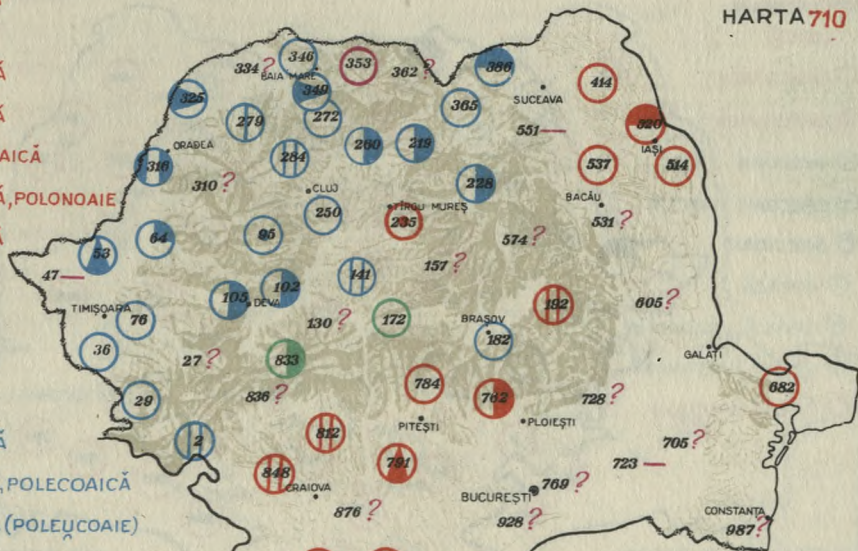
012 —

POLONEZĂ

[2904 bis]

- POLONEZĂ
- ⊙ POLONEAZĂ
- POLONEZOICĂ
- ⊙ POLONEASĂ, POLONOAIIE
- ⊖ POLONAICĂ
- ▲ POLONĂ
- POLEACĂ
- ⊖ POLEAȘCĂ
- POLECÎȚĂ
- ⊙ POLECOAICĂ
- ⊙ POLECOAIE, POLECOAICĂ
- ⊖ POLECOAIE, (POLEȚCOAIE)
- ▲ POLECIOAIE
- ⊙ POLECIOAICĂ
- POLECEASĂ
- ⊙ POLOAICĂ
- POLĂCOAICĂ
- POLĂCOAIE
- FEMEIA POLEACULUI

HARTA 710



ISTROROMÂNİ

02 *polikiã*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ.

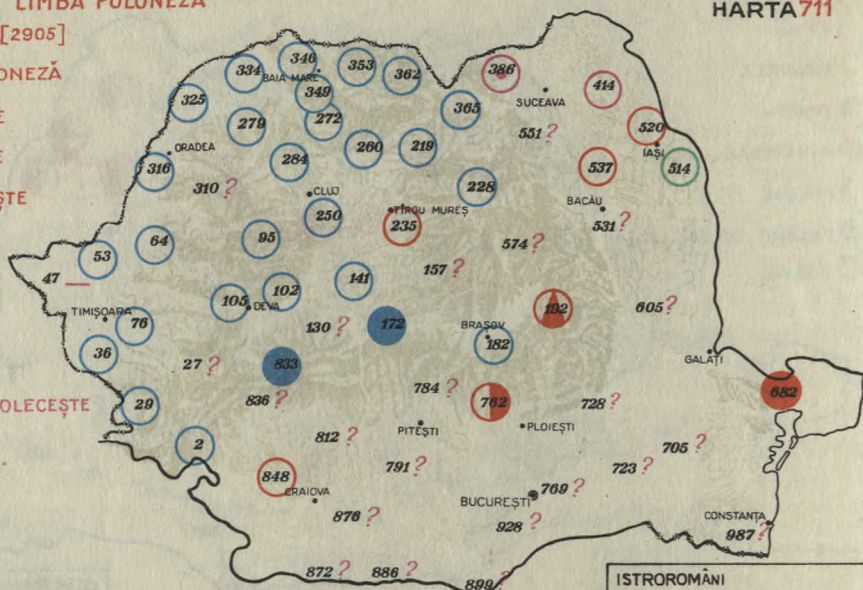
012 —

(VORBEȘTE) ÎN LIMBA POLONEZĂ

[2905]

HARTA 711

- LIMBA POLONEZĂ
- POLONEȘTE
- ⦿ POLĂNEȘTE
- ⦿ POLONEZEȘTE
- POLECEȘTE
- POLĂCEȘTE
- LEȘEȘTE
- RUSEȘTE
- ⦿ RUSEȘTE, POLECEȘTE



ISTROROMÂNI

02 ?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

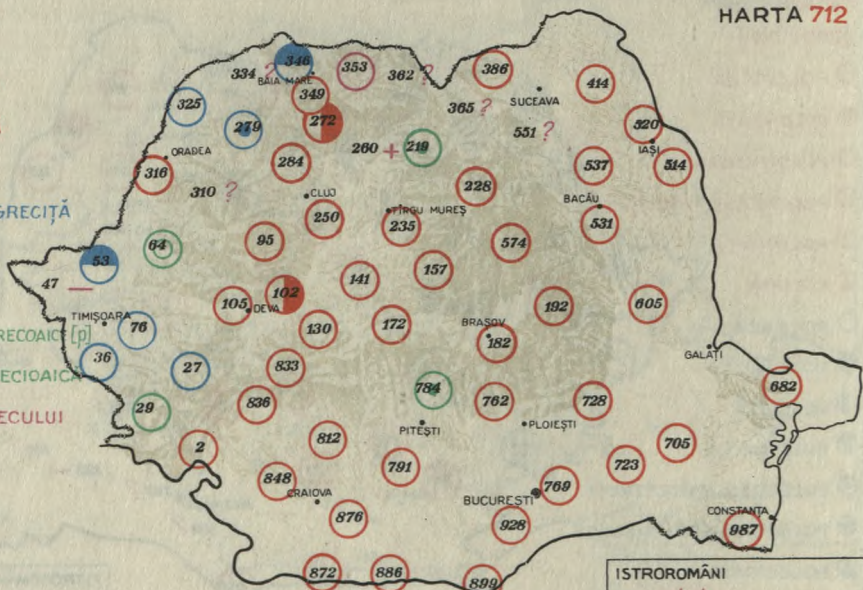
012 —

GRECOIACĂ

[2910]

HARTA 712

- GRECOIACĂ
- GRECIOIACĂ
- GRECOAIE
- ⦿ GRECOAIE, GRECIȚĂ
- GRECIOAIE
- GREACĂ
- ⦿ GREACĂ, GRECOIACĂ [p]
- ⦿ GREACĂ, GRECIOIACĂ
- FEMEIA GRECULUI



ISTROROMÂNI

02 *ȳrkinē*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

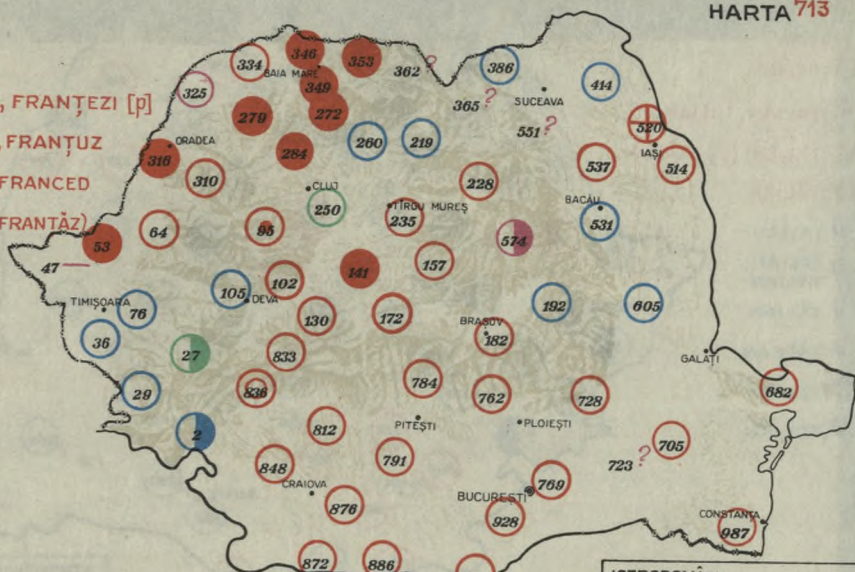
012 *gărkincă*

FRANCEZ

[2908]

HARTA 713

- FRANCEZ
- ⊙ FRANCEZI, FRANȚEZI [p]
- ⊕ FRANCEZ, FRANȚUZ
- ⊗ FRANCEZ, FRANCED
- FRANȚEZ (FRANTĂZ)
- FRANȚUZ
- FRĂNȚUZ
- FRANȚOZ
- FRĂNȚOZ
- FRĂNȚUG
- FRĂNȚOG



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

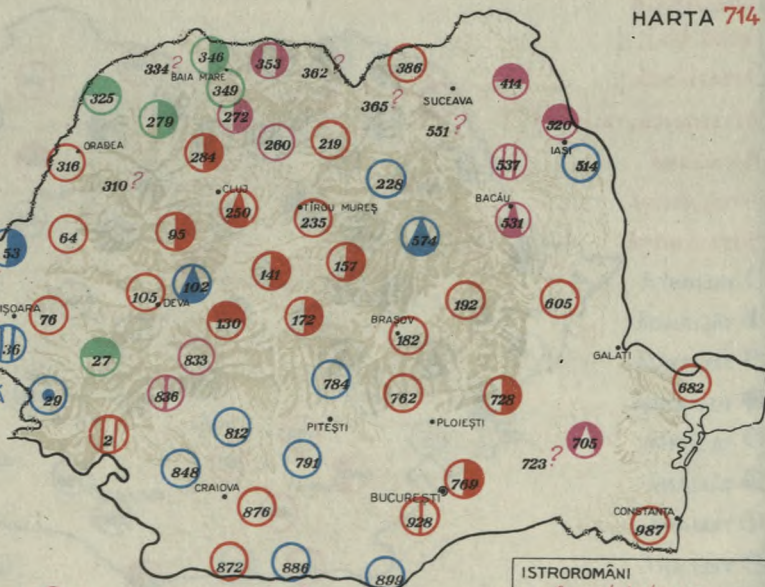
012 *frenc*

FRANȚUZOAIcă

[2908 bis]

HARTA 714

- FRANȚUZOAIcă
- ⊙ FRĂNȚUZOAIcă
- FRANȚOZOAIcă
- ⊕ FRANȚĂZOAIcă
- ⊗ FRANȚEZOAIcă
- FRANCEZOAIcă
- FRANCEZĂ
- FRANȚEZĂ
- ⊙ FRANȚOZĂ, FRANȚUZĂ
- FRANȚOAZĂ
- ⊙ FRANȚUZĂ
- FRANȚUZOAIIE
- FRĂNȚOZAIIE
- FRANȚOAIcă
- FRĂNȚOAIcă
- ⊕ FRANȚUȘCĂ



ISTROROMÂNII

02 *franțeskine [p]*

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012 *frințiță*

● FRANȚUȘCĂ

⊙ FEMEIA FRANȚEZULUI

⊙ FRANCESCĂ

● FRANCEASCĂ

⊙ FRANȚUZEASCĂ [a]

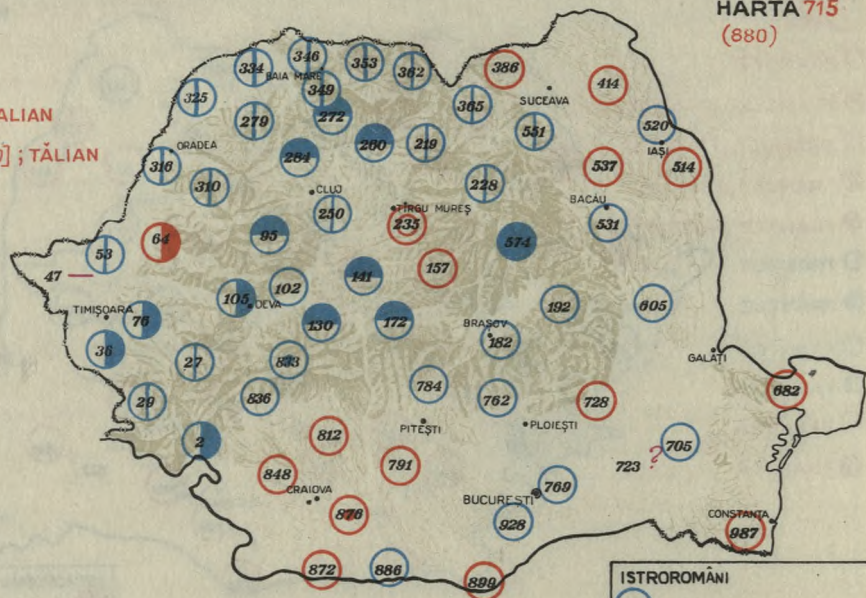
ITALIAN

[2909]

- ITALIAN
- ⊙ ITALIAN, TALIAN
- ⊙ ITELIENI [p] ; TĂLIAN
- ITĂLIAN
- TALIAN
- ⊙ TALIAN, TĂLIAN
- ⊙ TĂLIAN
- ⊙ TĂLEAN
- ⊙ TELIAN
- TOLIAN

HARTA 715

(880)



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010 *taljan*

MEGLENOROMÂNI

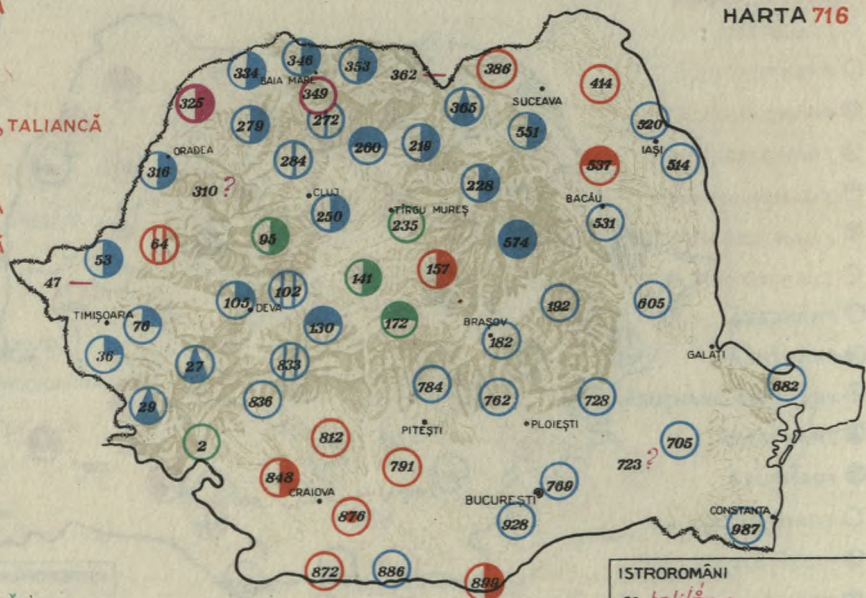
012 *lăjlan*

ITALIANCĂ

[2909 bis]

- ITALIANCĂ
- ⊙ ITALIANCĂ, TALIANCĂ
- ITALIANĂ
- ⊙ ITĂLIENIȚĂ
- ITALEINIȚĂ
- TALIANCĂ
- ⊙ TĂLIANCĂ
- ⊙ TELIANCĂ
- TOLIANCĂ
- ⊙ TALIANĂ
- ⊙ TĂLIANĂ
- ⊙ TELIANĂ
- TELEANĂ
- TĂLIENOAIĂ
- TELIENOAIĂ
- TELENOAIĂ
- TALIENOAIĂ
- TĂLIENIȚĂ

HARTA 716



ISTROROMÂNI

02 *taliancă*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *lăjlancă*

TURCOAICĂ

[2911]

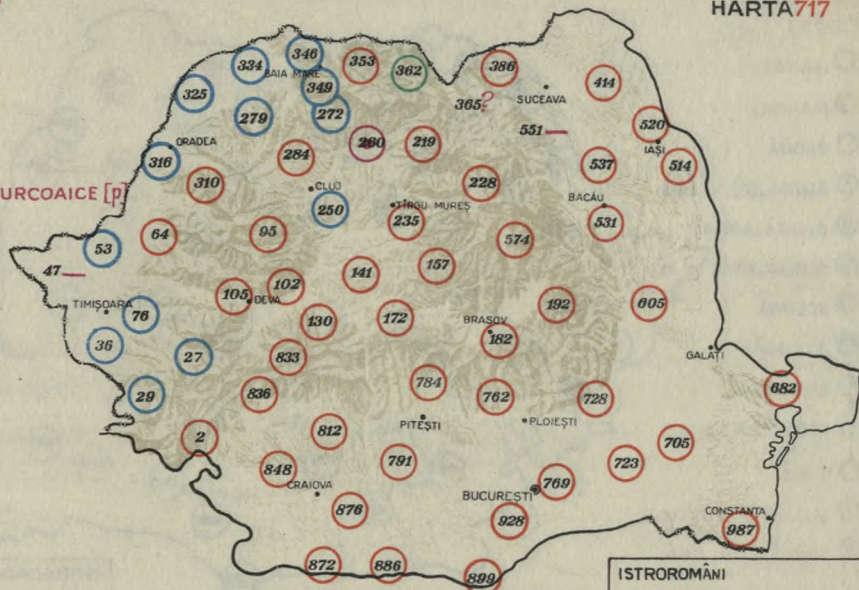
○ TURCOAICĂ

○ TURCOAIE

○ TURCĂ

○ TURCIȚE, TURCOAICE [p]

HARTA 717



ISTROROMÂNI

02 *turkine*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *cădona*

ȚIGANĂ

[2899]

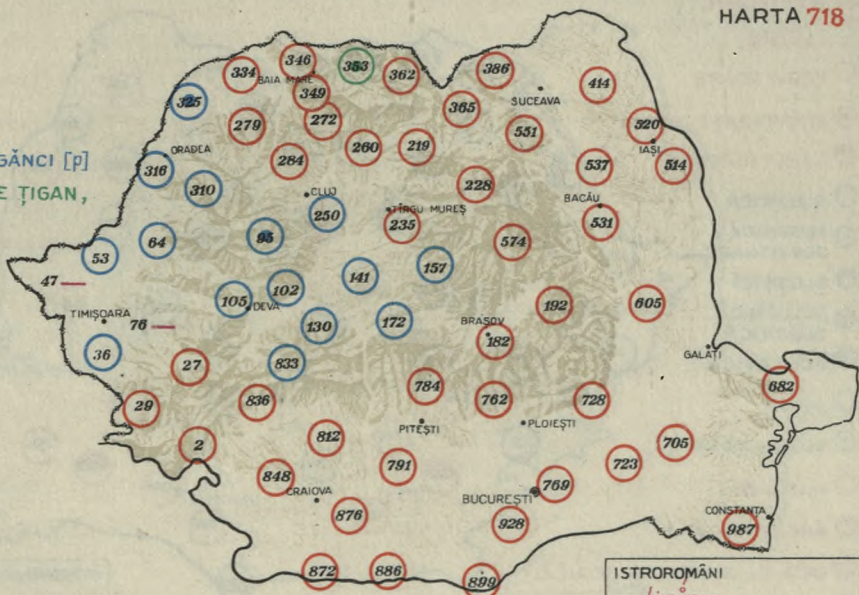
○ ȚIGANĂ

○ ȚIGANĂ

○ ȚIGANĂ ; ȚIGANCI [p]

○ FEMEIE DE ȚIGAN,
ȚIGANĂ

HARTA 718



ISTROROMÂNI

02 *țigăncă*

AROMÂNI

010 *gîftă*

MEGLENOROMÂNI

012 *gupcă*

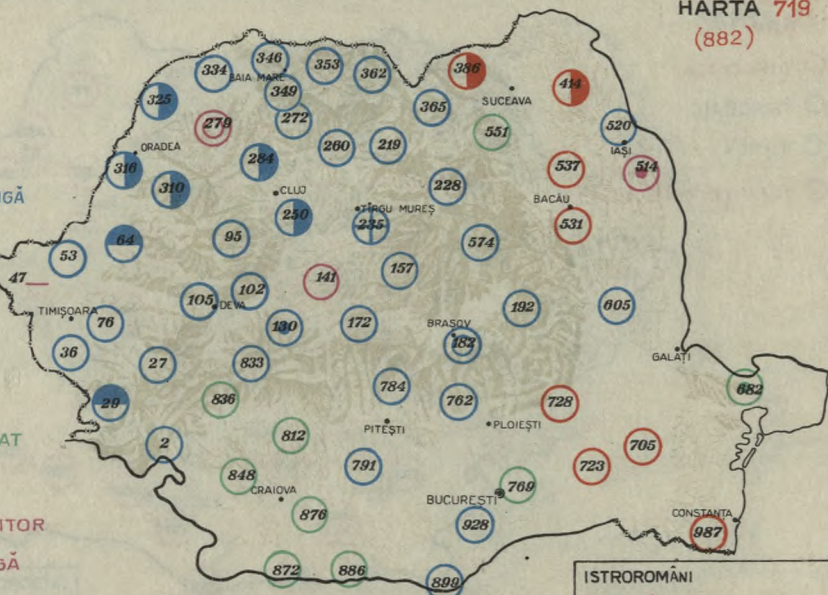
ARGAT

[2877]

- ARGAT
- HARGAT
- SLUGĂ
- ⊙ SLUGĂ, [F] SCLUGĂ
- ⊕ SLUGĂ, ARGAT
- ⊕ SLUGĂ, BIRIȘ
- ⊙ SCLUGĂ
- ⊖ STLUGĂ
- SERVITOR
- ⊙ SERVITOR, ARGAT
- BIRIȘ
- ⊙ SLUJBAȘ, SERVITOR
- ⊕ *čiljed*¹⁴, SCLUGĂ

HARTA 719

(882)



ISTROROMÂN

02 *hloapă*

AROMÂN

010 *lăcrător, arșat*

MEGLENOROMÂN

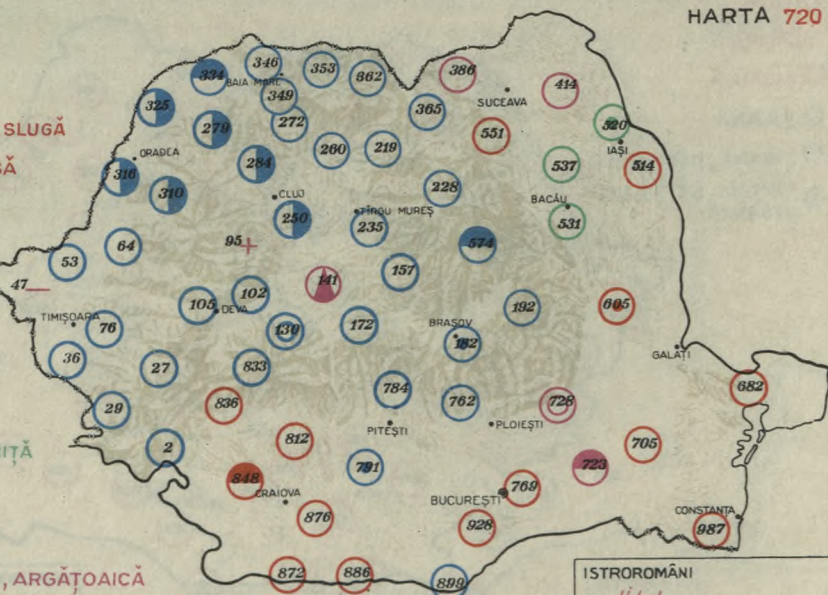
012 *argat, izmîkar*

SERVITOARE

[2878]

- SERVITOARE
- ⊙ SERVITOARE, SLUGĂ
- SERVITOREASĂ
- SLUJNICĂ
- ⊙ SLUJNICĂ, SERVITOARE
- ⊖ SLUȘNICĂ
- ⊕ SCLUJNICĂ, SLUJNICĂ
- ⊙ SCLUJNICĂ
- SLUGĂ
- ⊙ SLUGĂ, SLUGĂRIȚĂ
- HARGĂTĂ
- ARGĂȚOaică
- ⊕ FATĂ ÎN CASĂ, ARGĂȚOaică
- ⊙ BIRIȘIȚĂ

HARTA 720



ISTROROMÂN

02 *diécla*

AROMÂN

010 *lăcrătgară*

MEGLENOROMÂN

012 *izmîkarcă*

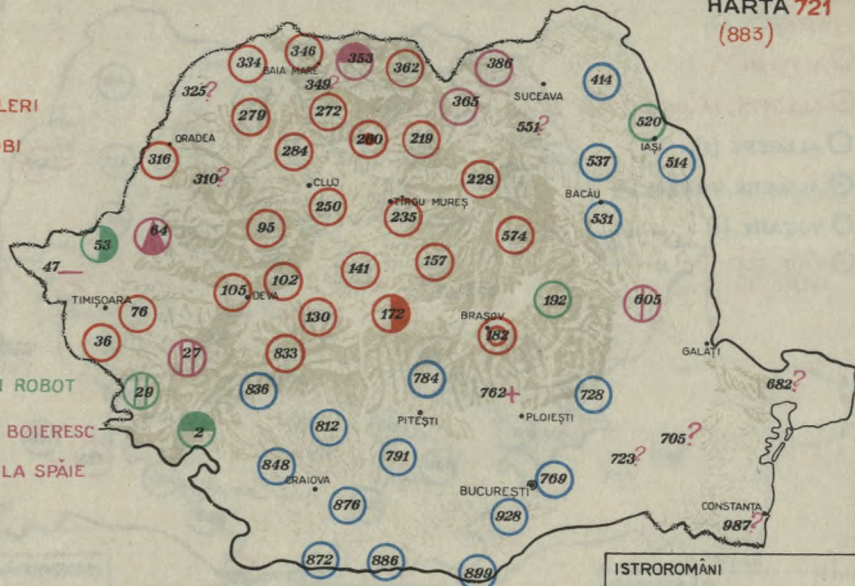
IOBAGI

[2879]

HARTA 721

(883)

- IOBAGI
- ⊙ IOBAGI, JELERI
- ⊖ IOBAGI, ROBI
- OBAGI
- CLĂCAȘI
- ROBI
- ROBOTAȘI
- ROBODAȘI
- ⊖ (LUCRAU) ÎN ROBOT
- LUCRAU LA BOIERESC
- ⊖ LUCRĂTORI LA SPĂIE
- PORȚIEȘI
- ▲ URBĂRIȘTI
- ⊖ PONTAȘI



ISTROROMÂNI

02?

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

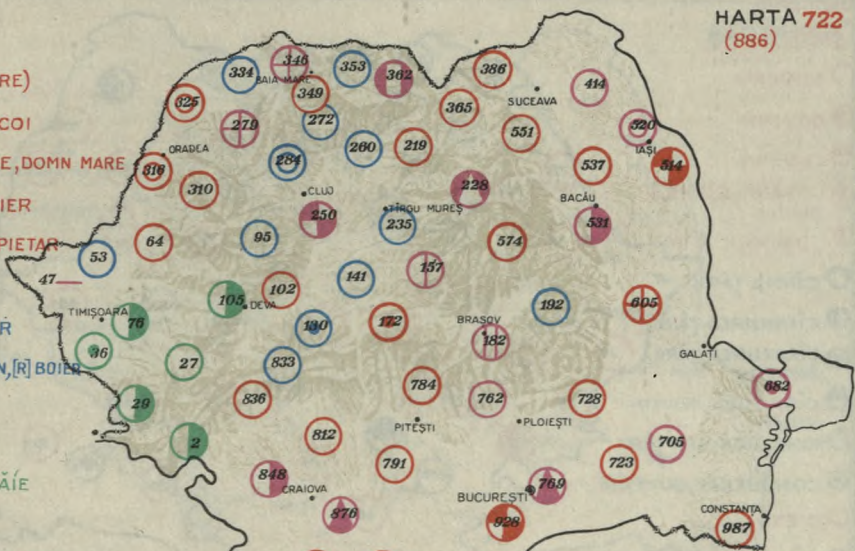
BOIER

[2868]

HARTA 722

(886)

- BOIER (MARE)
- ⊙ BOIER, CIOCOI
- ⊖ BOIER MARE, DOMN MARE
- ⊕ MOȘIER, BOIER
- ⊕ BOIER, PROPIETAR
- GROF
- ⊙ GROF, BOIER
- ⊖ GROF, BARON, [R] BOIER
- SPĂHIE
- SPĂIE
- SPĂILŪC, SPĂIE
- MOȘIER
- ⊙ MOȘIER, BOGĂTAȘ
- PROPIETAR (MARE)
- ⊖ PROPIETAR DE MOȘIE, MOȘIER
- ▲ PROPETAR
- ⊖ BARON



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

- ⊕ BARON, GROF
- ⊖ DOMN MARE, MĂRIĂSA
- ⊕ DOMN, GROF, BARON
- ⊖ BOCODAN, GĂZDAC, BARON, GROF
- BOGAT MARE, BOIER

ALEGERI

[2596]

- ALEGERI
- ⊙ ALEGERI, VALOSTĂȘ
- ALEGERE [s]
- ⊙ ALEGERE, VOTARE [s]
- VOTARE [s]
- ⊙ *d'îlis*, ALEGERE [s]

HARTA 723



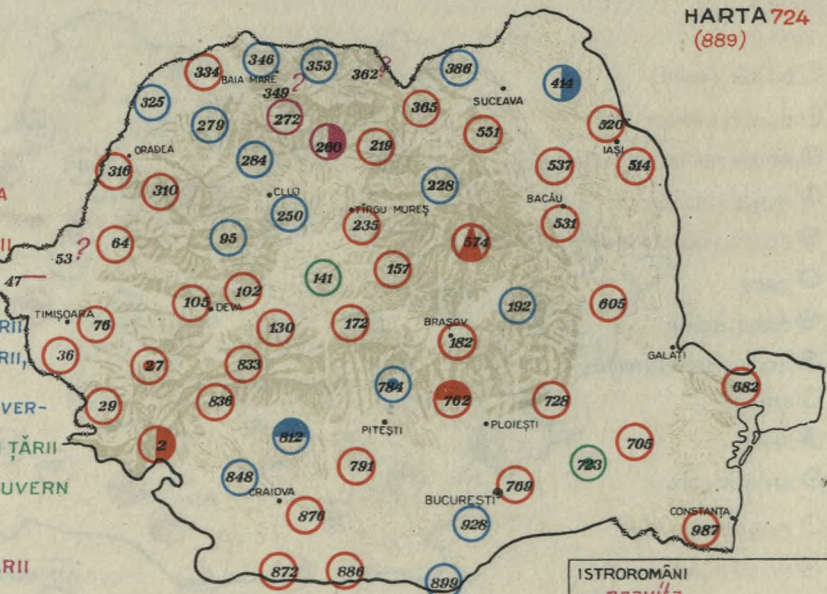
ISTROROMÂNI	02 <i>volitve</i>
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 —

GUVERN

[2593]

- GUVERN
- ⊙ GOVERN
- ⊙ CUVERN
- ⊙ COVERN, CÎRMA ȚĂRII
- ⊙ GOVERNUL ȚĂRII
- CÎRMA ȚĂRII
- ⊙ CÎRMUIREA ȚĂRII
- ⊙ CÎRMUIREA ȚĂRII, GUVERN
- ⊙ CÎRMUIREA GUVERNULUI
- CONDUCĂTORII ȚĂRII
- ⊙ CONDUCERE, GUVERN
- DIETĂ
- ⊙ CÔRMANUL ȚĂRII

HARTA 724
(889)

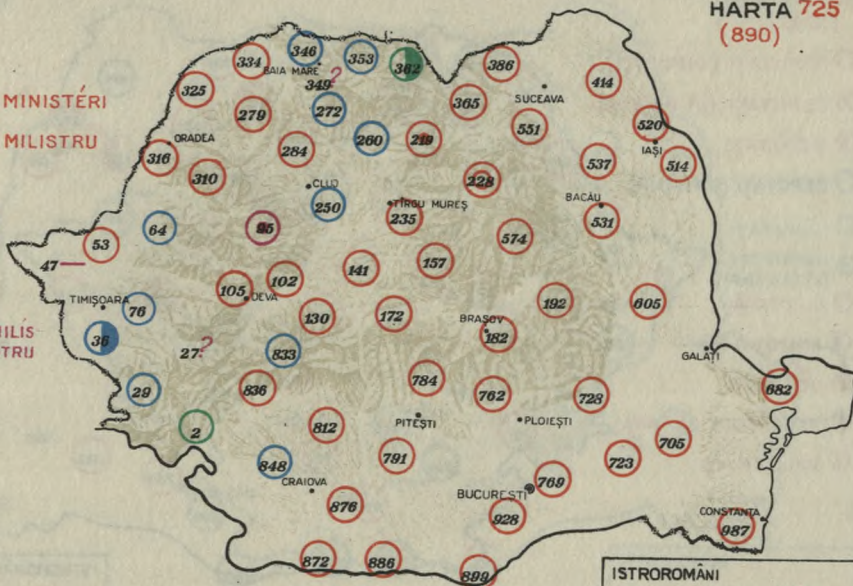


ISTROROMÂNI	02 <i>pravîța</i>
AROMÂNI	010 —
MEGLENOROMÂNI	012 —

MINISTRU

[2592]

- MINISTRU
- ⊙ MINISTRU, MINISTÉRI
- ⊙ MINISTRU, MILISTRU
- MINISTÉRI
- MINĂSTÉRI
- MINISTĂR
- MĂNĂSTĂR
- ⊙ MILĂSTIRI, MILIS TERI [p], MINISTRU

HARTA 725
(890)

ISTROROMĂNI

02 *ministîer, ministăr*

AROMĂNI

010 —

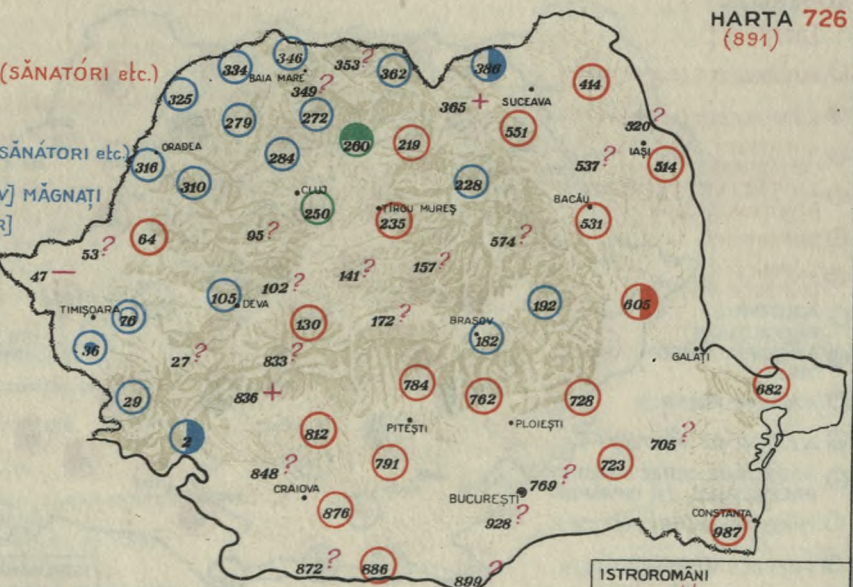
MEGLENOROMĂNI

012

SENATORI

[2594]

- SENĂTORI (SĂNĂTORI etc.)
- SUNĂTORI
- SENĂTORI (SĂNĂTORI etc.)
- ⊙ SĂNĂTORI, [v] MĂGNAȚI
- ⊙ MAGNAȚI, [R] SĂNĂTORI
- SĂNĂTORI (SĂNĂTORI)
- SENĂȚI
- SENAT [s]

HARTA 726
(891)

ISTROROMĂNI

02 *sanător*

AROMĂNI

010 —

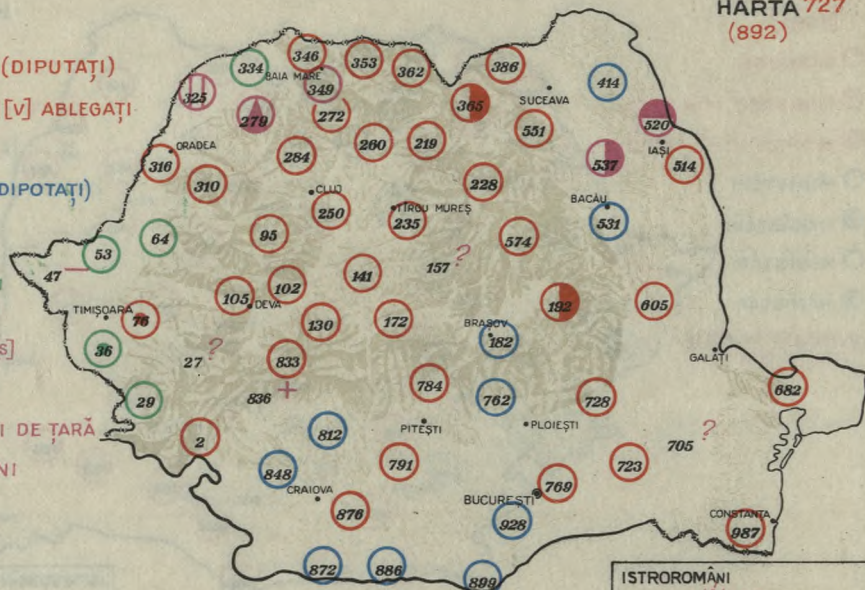
MEGLENOROMĂNI

012 —

DEPUTAȚI

[2595]

- DEPUTAȚI (DIPUTAȚI)
- ⊙ DEPUTAȚI, [V] ABLEGAȚI
- NEPUTAȚI
- DEPOTAȚI (DIPOTAȚI)
- DĂPUTAȚI
- ⊙ DĂPUTAȚI, [V] ABLEGAȚI
- DIPUTAȚĂȘI
- ADIPOTAT [s]
- DELEGAȚI
- Ⓜ ALEGĂTORI DE ȚARĂ
- ▲ VOLOZMĂNI

HARTA 727
(892)

ISTROROMĂNI

02 *deputăt [s]*

AROMĂNI

010 —

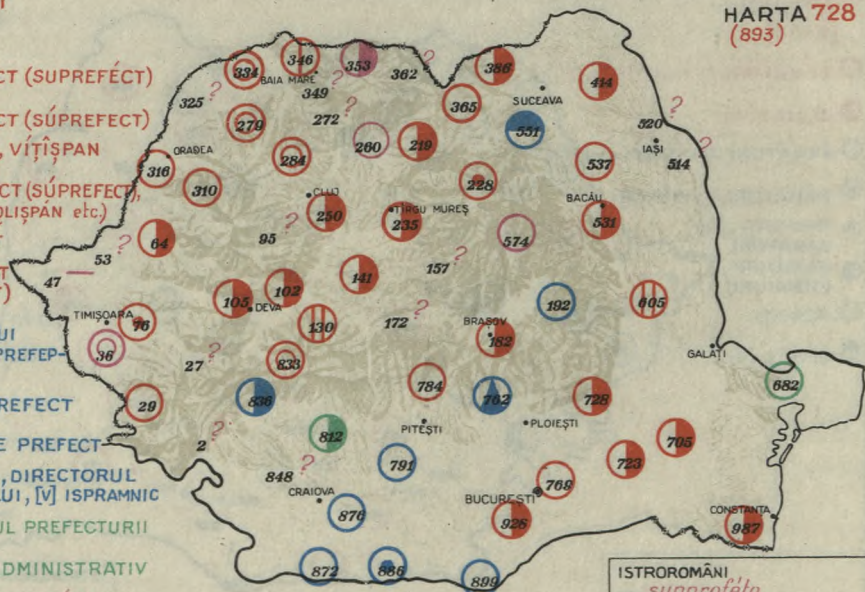
MEGLENOROMĂNI

012 *dipulat [s]*

SUBPREFECT

[2597]

- SUPPREFÉCT (SUPREFÉCT)
- SÚPPREFECT (SÚPREFECT)
- ⊙ SÚPREFECT, VÍȚȘPAN (VÍȚȘPAN)
- ⊙ SÚPPREFECT (SÚPREFECT), [V] ÔLIȘPAN (ÔLIȘPAN etc.)
- SUPREFÉCT
- Ⓜ SÚPPREFECT (SÚPREFECT)
- AJUTORUL PREFECTULUI
- AJUTORUL PREFECTULUI
- AJUTOR-PREFECT
- ▲ AJUTOR DE PREFECT
- ⊙ AJUTORUL, DIRECTORUL PREFECTULUI, [V] ISPRAMNIC
- DIRECTORUL PREFECTURII
- PREFECT ADMINISTRATIV
- ÔLIȘPÁN (ÔLIȘPÁN)
- ⊙ VÍȚȘPAN, SUPREFÉCT
- SUPTȘPÁN

HARTA 728
(893)

ISTROROMĂNI

02 *supprefécto*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 *midúr [?]*

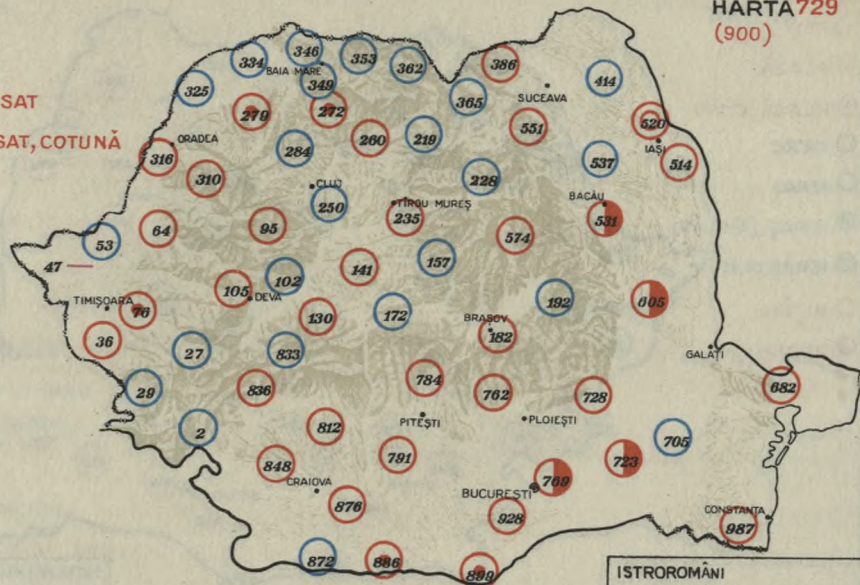
COMUNĂ

[2602]

- COMUNĂ
- ⊙ COMUNĂ, SAT
- ⊗ COMUNĂ, SAT, COTUNĂ
- COMÎNĂ
- SAT

HARTA 729

(900)



ISTROROMÂNI

02 *seliște*

AROMÂNI

010 *hșara [a]*

MEGLENOROMÂNI

012 *călun*

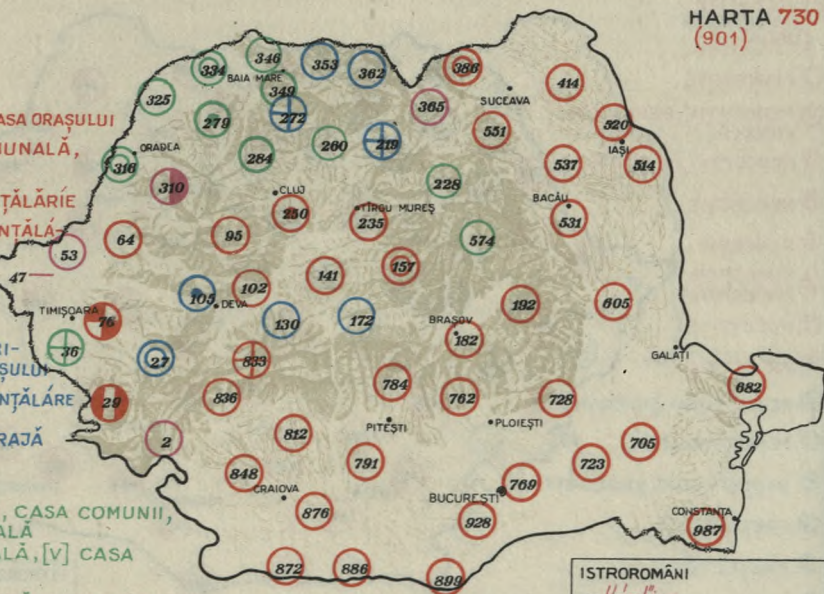
PRIMĂRIE

[2609]

- PRIMĂRIE
- ⊕ PRIMĂRIE, [V] CASA ORAȘULUI
- ⊙ PRIMĂRIA COMUNALĂ, PRIMĂRIE
- ⊗ PRIMĂRIE, CĂNȚĂLĂRIE
- ⊕ PRIMĂRIE, [V] CĂNȚĂLĂRIE, CĂNȚĂLĂRIE
- PRIMĂRIE, [V] COMANDĂ
- CĂNȚĂLĂRIE
- ⊙ CĂNȚĂLĂRIE, PRIMĂRIE, CASA ORAȘULUI
- ⊕ CĂNȚĂLĂRIE, CĂNȚĂLĂRIE
- ⊗ CĂNȚĂLĂRIE, STRAJĂ
- CASA SATULUI
- ⊙ CASA SATULUI, CASA COMUNII, CASA COMUNALĂ
- ⊕ CASA COMUNALĂ, [V] CASA ORAȘULUI
- ⊗ CASA COMUNALĂ, CASA SATULUI
- COMUNĂ
- NOTĂRĂȘIE

HARTA 730

(901)



ISTROROMÂNI

02 *doplina*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *cunac*

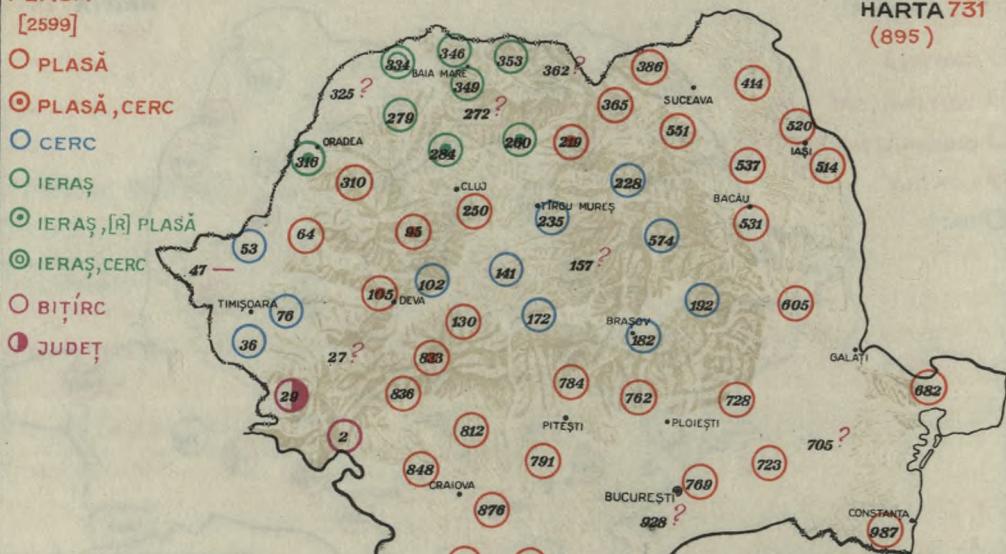
PLASĂ

[2599]

- PLASĂ
- ⊙ PLASĂ, CERC
- CERC
- IERAȘ
- ⊙ IERAȘ, [R] PLASĂ
- ⊙ IERAȘ, CERC
- BIȚIRC
- JUDEȚ

HARTA 731

(895)



ISTROROMÂNI

02 *u¹ obțina*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

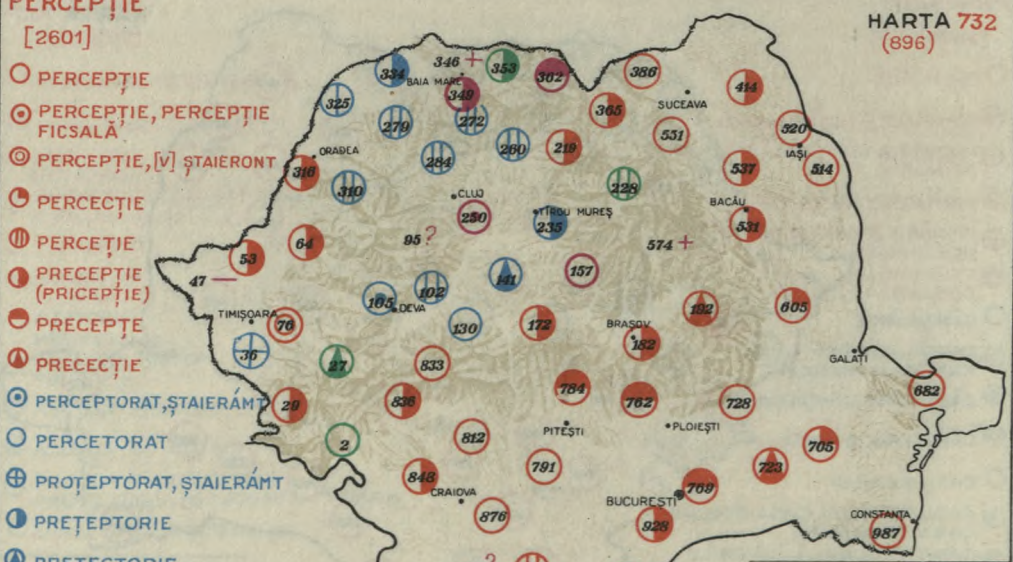
PERCEPȚIE

[2601]

- PERCEPȚIE
- ⊙ PERCEPȚIE, PERCEPȚIE FICSALĂ
- ⊙ PERCEPȚIE, [V] ȘTAIERONT
- PERCEPȚIE
- ⊙ PERCEPȚIE
- PRECEPȚIE (PRICEPȚIE)
- PRECEPȚE
- PRECEPȚIE
- ⊙ PERCEPTORAT, ȘTAIERĂMT
- PERCETORAT
- ⊕ PROȚEPTORAT, ȘTAIERĂMT
- PREȚEPTORIE
- PREȚEPTORIE
- PREȚETORIE
- PERȚEPTURĂ
- ȘȚAIERĂMT
- ȘȚAIERĂM
- ⊙ ȘȚAIERĂN
- ȘȚAIERĂM
- CASA FINANȚIARĂ
- ⊙ DEREȚȚIA FINANȚALĂ, PREȚEȚȚA
- CĂMARĂ
- PÔRȚIE

HARTA 732

(896)



ISTROROMÂNI

02 *ecșatorîie*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

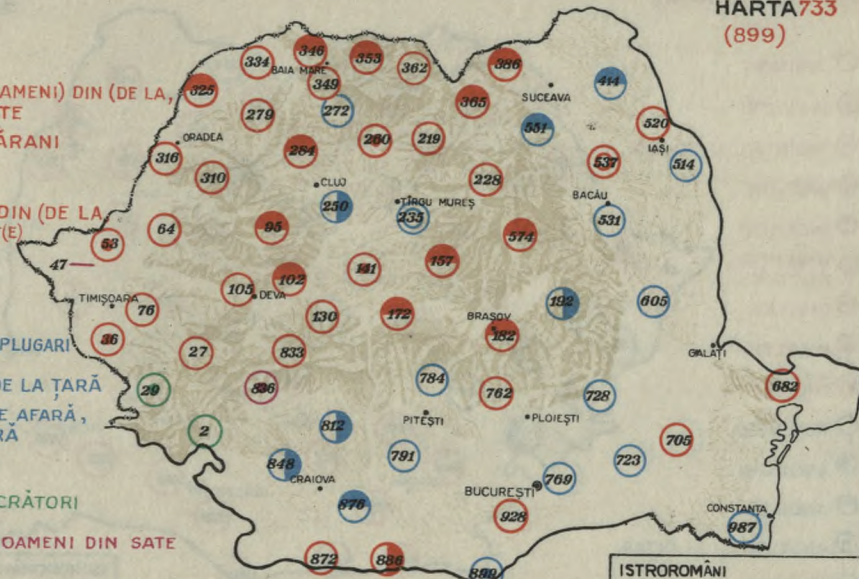
SĂTENI

[2603]

HARTA 733

(899)

- SĂTENI
- ⊙ SĂTENI, (OAMENI) DIN (DE LA, DE PE) SATE
- ⊙ SĂTENI, ȚĂRANI
- SETENI
- (OAMENI) DIN (DE LA, DE PE) SATE
- ȚĂRANI
- ȚĂRENI
- ⊙ ȚĂRENI, [V] PLUGARI
- (OAMENI) DE LA ȚARĂ
- ⊙ OAMENI DE AFARĂ, DE LA ȚARĂ
- PĂORI
- PĂORI, LUCRĂTORI
- ⊙ RUMÂN [s], OAMENI DIN SATE



ISTOROMĂNI

02 *cm^het*

AROMĂNI

010 *huryănit^u*

MEGLENOROMĂNI

012 *cătun^{ean}*

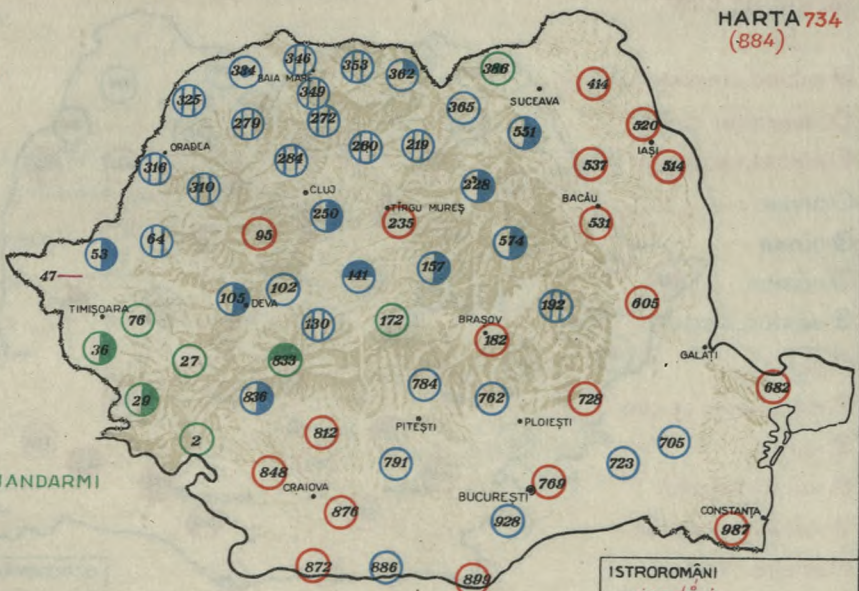
JANDARMI

[2883]

HARTA 734

(884)

- JANDARMI
- JANDARI
- JÎNDARI
- JINDARI
- JENDARI (JÂNDARI)
- ⊙ JENDARI, JONDARI
- JONDARI
- ȘÂNDARI
- ȘÎNDARI
- ȘANDARI
- ⊙ ȘANDARI, JANDARMI



ISTOROMĂNI

02 *jândări*

AROMĂNI

010 —

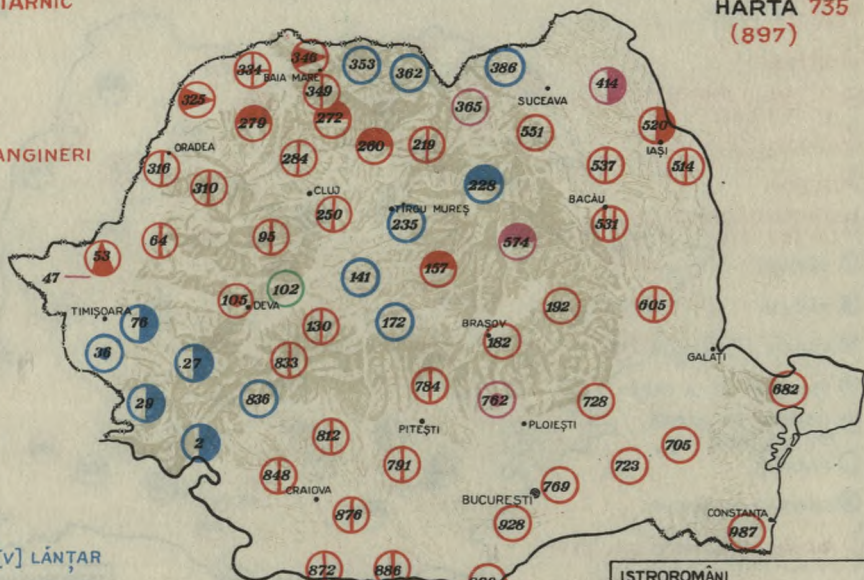
MEGLENOROMĂNI

012 *gândărmaⁱ*

INGINER HOTARNIC

[2600]

- INGINER
- ① INGINERI
- ⊙ INGINERI, ANGINERI
- ① INGINIRI
- ⊙ INGINERI
- ⊕ INGINERI, mûrnîc
- ⊖ INGELER
- ⊕ INGELERI
- ⊕ ÎNGINERI
- ANGINERI
- ① ANGINIRI
- ⊖ ANGILERI
- ⊙ ANGELIRI, [V] LÂNȚAR
- EGINERI
- DIOMETĂR
- ① ICSPERT
- ⊙ ISPERT, INGINER
- ⊖ MĂSURĂTOR DE PĂMÎNT



HARTA 735

(897)

ISTROROMÂNI

02 *U'mitar*

AROMÂNI

010 —

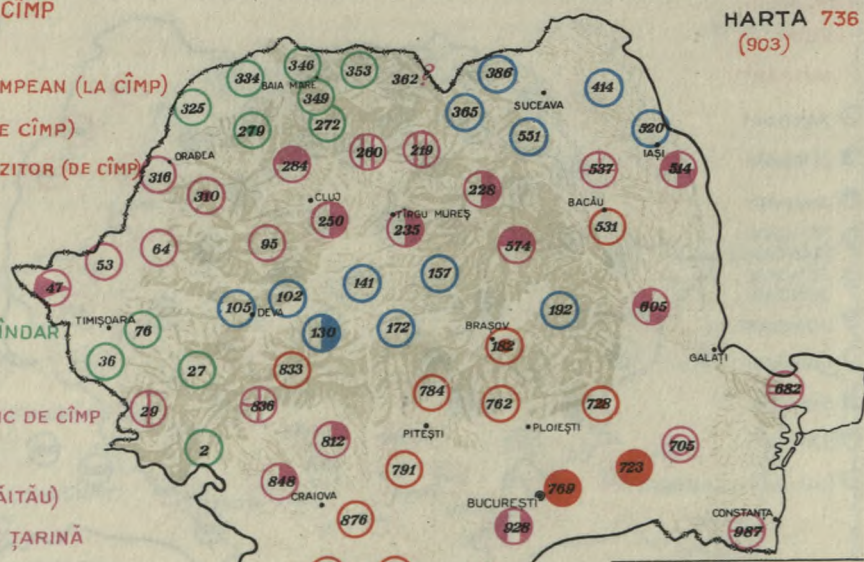
MEGLENOROMÂNI

012 —

PAZNIC DE CÎMP

[2611]

- PAZNIC CÎMPEAN (LA CÎMP)
- PÎNDAR (DE CÎMP)
- ⊙ PÎNDAR, PĂZITOR (DE CÎMP)
- JITAR
- ① JUTAR
- GÓRNIC
- ⊙ GÓRNIC, PÎNDAR
- CIOS
- ⊙ CIOS, PAZNIC DE CÎMP
- ① HĂITAȘ
- ⊖ HAITĂU (HĂITĂU)
- ⊕ ARDĂU DE ȚARINĂ
- ① SÓBOȘ
- ⊖ SÚBĂȘ
- ⊙ GARDIAN (GĂRDIAN)
- ⊙ GARDIAN CÎMPEAN, JITAR, PÎNDAR
- ⊕ GORDIAN, GARDIAN



HARTA 736

(903)

ISTROROMÂNI

02 *wardișan*

AROMÂNI

010 *simen*

MEGLENOROMÂNI

012

- ⊕ GUARD CÎMPEAN, ⊖ MERAGIU
- ⊕ JITAR ⊖ MEREGIU
- ⊕ GUARZĂ, [V] JITAR
- ⊕ GUARZĂ CÎMPEANĂ
- ① GARDIST

ULIȚĂ

[2613]

○ ULIȚĂ

⊙ ULIȚĂ, MĂHĂLĂ

⊕ HÚLIȚĂ, HÚDIȚĂ

○ STRADĂ

⊙ STRADĂ, ULIȚĂ

⊕ STRADĂ, ȘUȘEA, ULIȚĂ

○ DRUM

⊙ DRUM, ULIȚĂ

⊕ DRUM, HÚDIȚĂ

⊕ DRUM, ULIȚĂ, STRADĂ

○ HÚDIȚĂ

⊙ ȘOSEA

⊕ ȘOSEA, DRUM

⊙ ȘUȘA

⊕ ȘUȘA, DRUM, ULIȚĂ

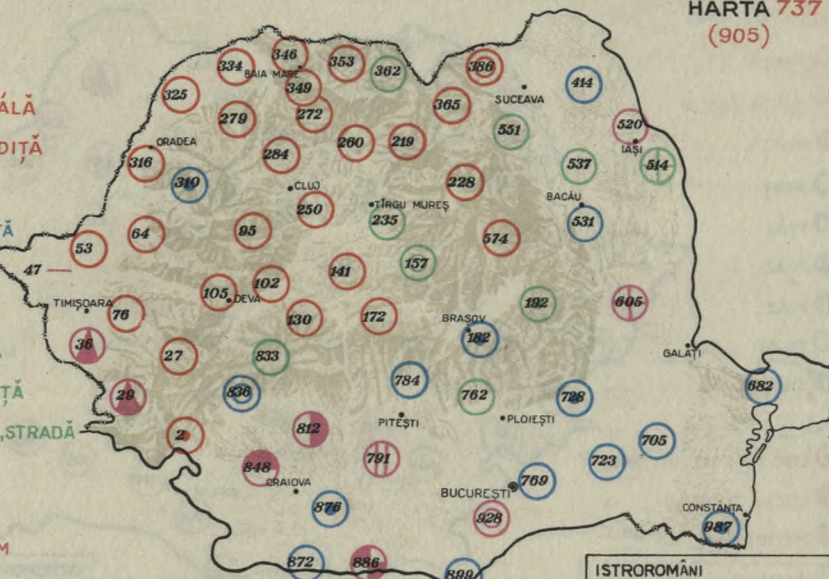
⊙ SOCAC

⊕ LINIE

⊕ LINIE, STRADĂ

HARTA 737

(905)



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010 *cale*

MEGLENOROMÂNI

012 *sucac*

ULICIOARĂ

[2614]

○ ULICIOARĂ

○ ULIȚĂ

⊙ ULIȚĂ MICĂ (MICUȚĂ etc.)

⊕ ULIȚĂ MICĂ, MĂHĂLĂ MICĂ

⊕ ULIȚĂ, ULICIOARĂ

⊕ ULIȚĂ, POTECĂ

⊕ ULIȚĂ MICĂ, DULEU

⊙ HÚLIȚĂ

⊙ ULIȚUȚĂ

○ HÚDIȚĂ

○ HUDICIOARĂ

○ DRUM

⊕ DRUM, ULIȚĂ

⊙ STRADĂ (MICĂ, STRÎMTĂ)

⊙ STRĂDUȚĂ

⊕ POTECĂ

⊕ SOCĂCEL

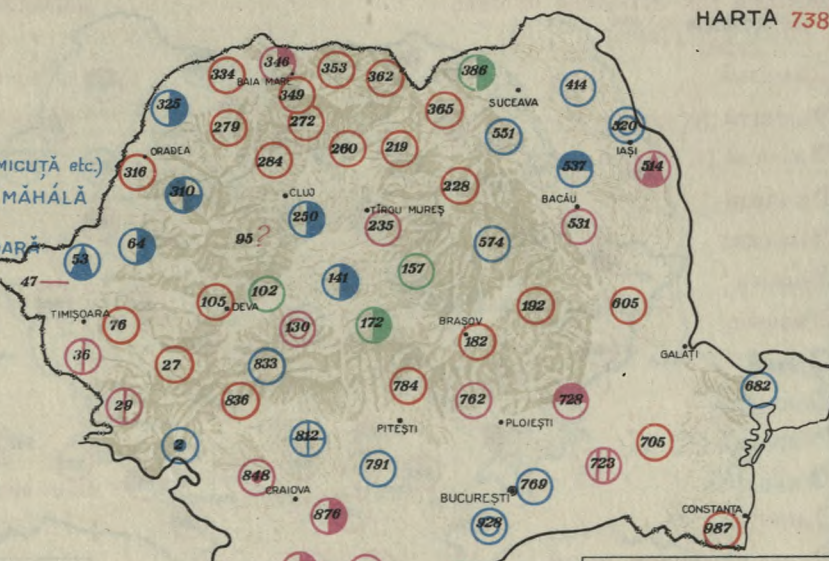
⊙ LINIE MAI MICĂ

⊙ COT

⊙ ȘUCĂTĂR

⊕ HURLOI, ULICIOARĂ

HARTA 738



ISTROROMÂNI

02 *ulicița*

AROMÂNI

010 —

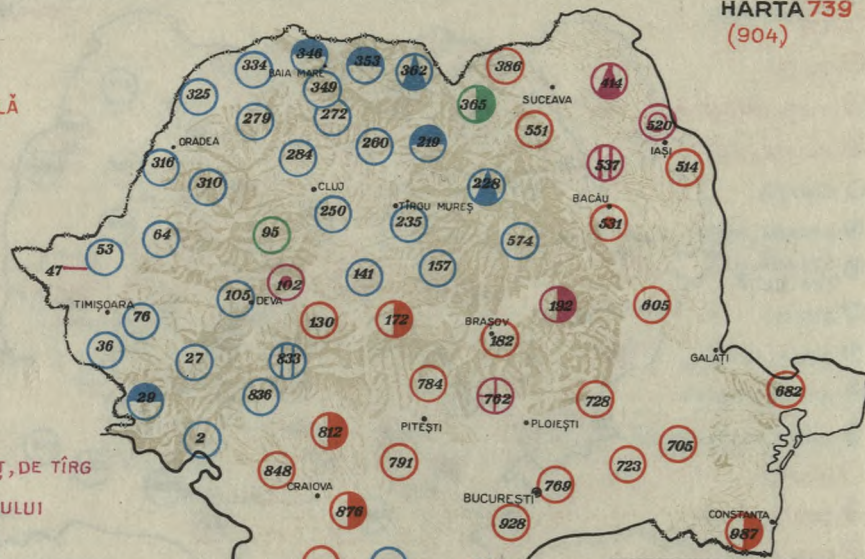
MEGLENOROMÂNI

012 *sucac mic*

PIAȚĂ

[2605]

- PIAȚĂ
- ⊙ PIAȚĂ, HALĂ
- Ⓛ PIAȚĂ
- Ⓞ PIAȚ
- Ⓟ PIAȚ
- Ⓠ PIAȚ
- Ⓡ PIAȚ
- Ⓢ PIAȚ
- Ⓣ PIAȚ
- Ⓤ PIAȚ
- Ⓥ PIAȚ
- Ⓦ PIAȚ
- Ⓧ PIAȚ
- Ⓨ PIAȚ
- Ⓩ PIAȚ
- ⓐ LOC DE PIAȚ, DE TÎRG
- ⓑ LOCUL TÎRGULUI
- ⓒ MEHEDEAN
- ⓓ MEDEAN
- ⓔ MEDEAN, PIAȚĂ
- ⓕ OBOR, PIAȚĂ



ISTROROMÂNI

02 *plăța*

AROMÂNI

010 *cărșii*

MEGLENOROMÂNI

012 *tulariști*

BARIERĂ (LA INTRAREA ÎN ORAȘ)

[2608]

- BARIERĂ
- ⊙ BARIERĂ, [V] JUGĂRIT
- ⊙ BARIERĂ, [V] ROHATCĂ
- Ⓛ BARIERI
- Ⓞ BARIERE
- Ⓟ BARIER
- Ⓠ BARIERÉ
- Ⓡ VAMĂ
- Ⓢ ROHATCĂ
- Ⓣ ROHACĂ [?]
- Ⓤ RĂGATCĂ
- Ⓥ ARMIȚIE
- Ⓦ CASA DE ARMINȚIE, POARTĂ
- Ⓧ RAMPĂ
- Ⓨ LA ȚIDULĂ
- Ⓩ LA STÎLP
- ⓐ ȚEDULĂRIE
- ⓑ ȘOROMPÓU
- ⓒ POARTĂ



ISTROROMÂNI

02 *dățița*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012 *bărăcă*

TURN

[2606]

○ TURN

○ TURLĂ

○ FOIȘOR, TUN,
TUNUL BISERICII

○ TORUMB, TURN

HARTA 741

(908)



ISTROROMÂNI

02 *tûrăn*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *culă*

POMPĂ DE INCENDIU

[2612]

○ POMPĂ (DE APĂ, DE INCENDIU)

○ POMPĂ, [V] TULUMBĂ

● PUMPĂ

○ POAMPĂ

○ PUȘCĂ DE APĂ

● VÍZIPUȘCĂ

○ VIZIPUȘCĂ,
PUȘCĂ DE APĂ

○ ȘPRIT

○ PROAȘCĂ

○ MOȘINĂ DE POTOLIT
FOCUL, POAMPĂ

○ MOȘINĂ DE STINS FOCUL

○ STROPITOARE

○ SACA

HARTA 742

(909)



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI.

012 *tolumbă*

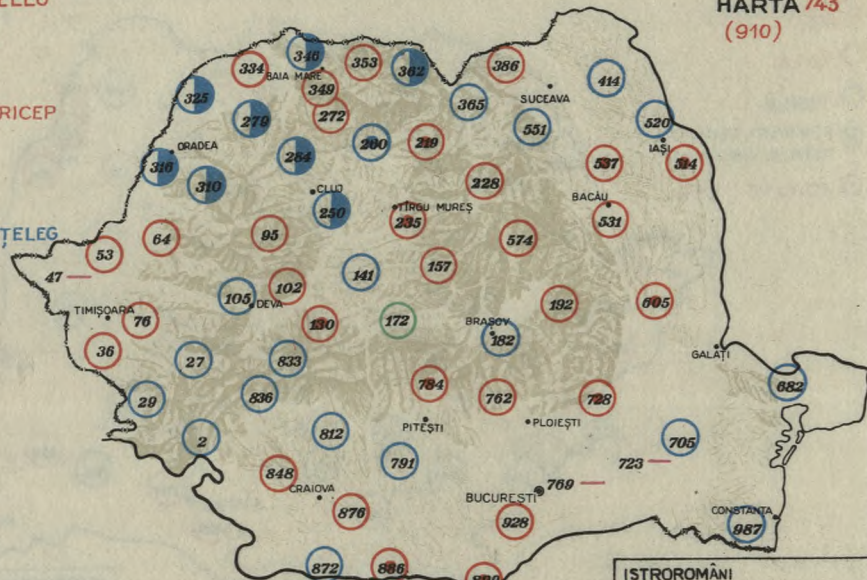
(COPIII) ÎNȚELEG

[3738]

- ÎNȚELEG
- ⊙ ÎNȚELEG, PRICEP
- PRICEP
- PRECEP
- ⊙ PRECEP, ÎNȚELEG
- BAGĂ ÎN SEAMĂ

HARTA 743

(910)



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010 *akicășescu*

MEGLENOROMÂNI

012 —

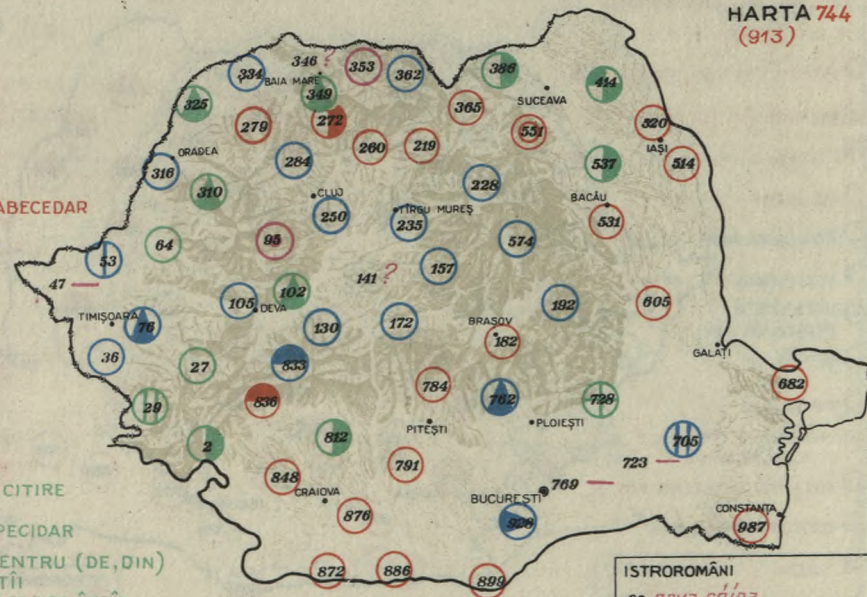
ABECEDAR

[3744]

- ABECEDAR
- ABICEDAR
- ⊙ BECEDAR
- ⊙ BECEDAR, ABECEDAR
- ABEȚEDAR
- ABEȚIDAR
- ⊙ ABIȚIDAR
- ⊙ ABIȚITAR
- ⊙ APIȚIDAR
- ⊙ BEȚIDAR
- CARTE DE CITIRE
- ⊙ CETIRE, APECIDAR
- ⊙ CARTEA PENTRU (DE, DIN) CLASA ÎNȚII
- ⊙ CARTE DE CLASA ÎNȚII, ABECEDAR
- ⊙ CARTEA ÎNȚII (DINȚII)
- ⊙ CARTEA MICĂ
- BUCFAR
- ⊙ BOTCOAMNĂ, [R] ABEȚIDAR

HARTA 744

(913)



ISTROROMÂNI

02 *prva chiga*

AROMÂNI

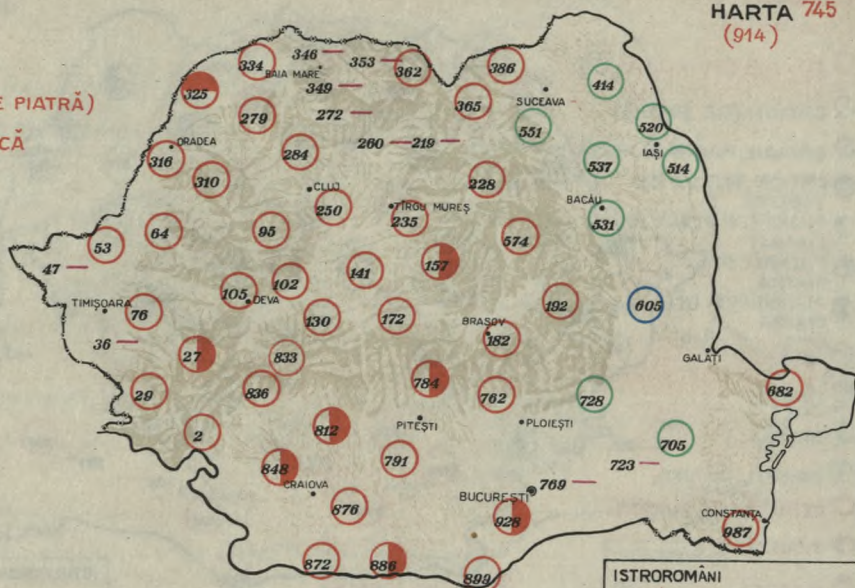
010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

TĂBLIȚĂ
 [374-5]

- TĂBLIȚĂ
- TABLĂ (DE PIATRĂ)
- TABLĂ MICĂ
- TABELĂ
- PLACĂ

HARTA 745
 (914)

ISTROROMÂNI
02 *tăbula*
AROMÂNI

010 —

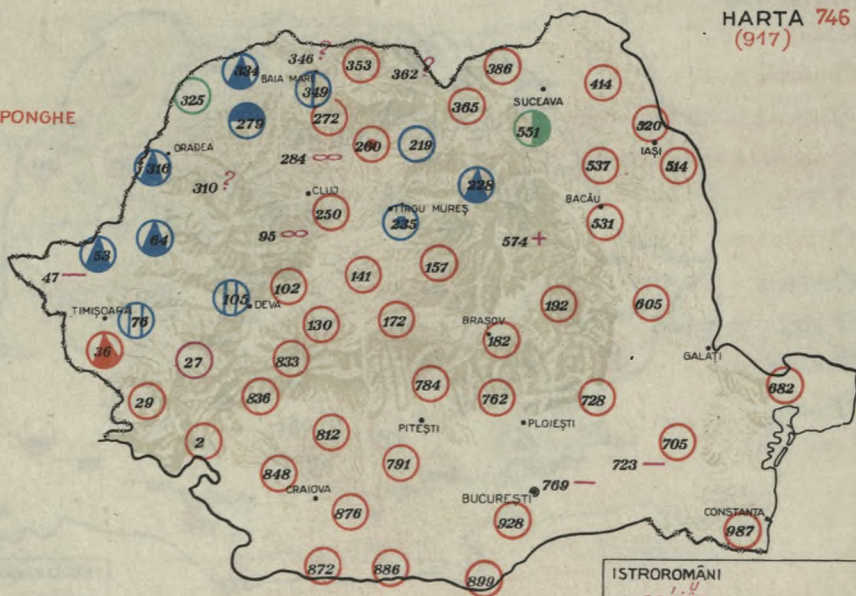
MEGLENOROMÂNI

012 —

BURETE

[3748]

- BURETE
- ⊙ BURETE, ȘPONGIE
- ▲ BUREȚ
- SPONGIE
- ȘPONGIE
- ⊙ SPONGIE, [R] BURETE
- ▲ ȘPONGHIE
- ⊙ ȘPONGHE
- ⊙ SPONE
- PERINĂ
- PERNUȚĂ
- SPUMĂ

HARTA 746
 (917)

ISTROROMÂNI
02 *spūjva*
AROMÂNI
010 *sfunġu*
MEGLENOROMÂNI

012 —

CONDEI

[3745 bis]

○ CONDEI (DE PIATRĂ)

○ CREION (DE PIATRĂ)

○ CREION, PLUMB DE PLACĂ

○ CREION, PLEVAS DE TĂBLIȚĂ

○ PLUMB (DE PLACĂ, DE PIATRĂ)

○ PLUMBEL DE PIATRĂ

○ PLUMBUȘOR DE PIATRĂ

○ GRIF

○ GRIFLU

○ GRIFLĂ

○ GRINFĂL, [R] ȘTIL

○ CERUZĂ (DE PIATRĂ)

○ ȚERUZĂ

○ *p̄cirúză*

○ ȚERUJĂ

○ PLOIBĂZ (PLOIBAS) (DE PIATRĂ)

○ POLOIBĂZ DE PIATRĂ

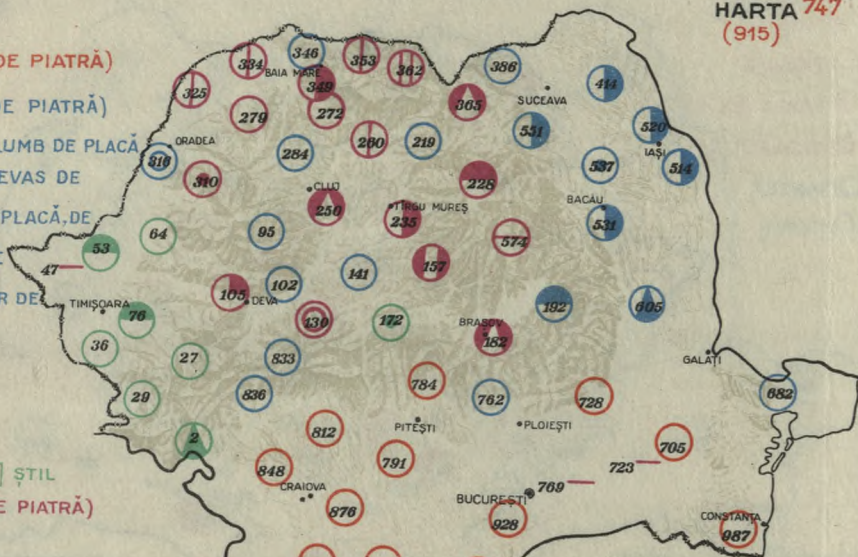
○ PLEVĂS DE PIATRĂ

○ PLEVĂȘ, CONDEI

○ PLIVĂS DE TĂBLIȚĂ, [R] CREION, ȚERUZĂ

○ ȘTIL

○ ȘTIL

HARTA 747
(915)

ISTROROMÂNII

02 *cămincić*

AROMÂNII

010 *cundil'ŷ*

MEGLENOROMÂNII

012 —

HÎRTIE

[3749]

○ HÎRTIE

○ HÎRTIE, HÎRTIE DE POPIRÔȘ

⊕ HÎRTIE DE POPIRÔȘ, POPIRÔȘ

○ ÎRTIE

○ ÎRTIE, URTIE

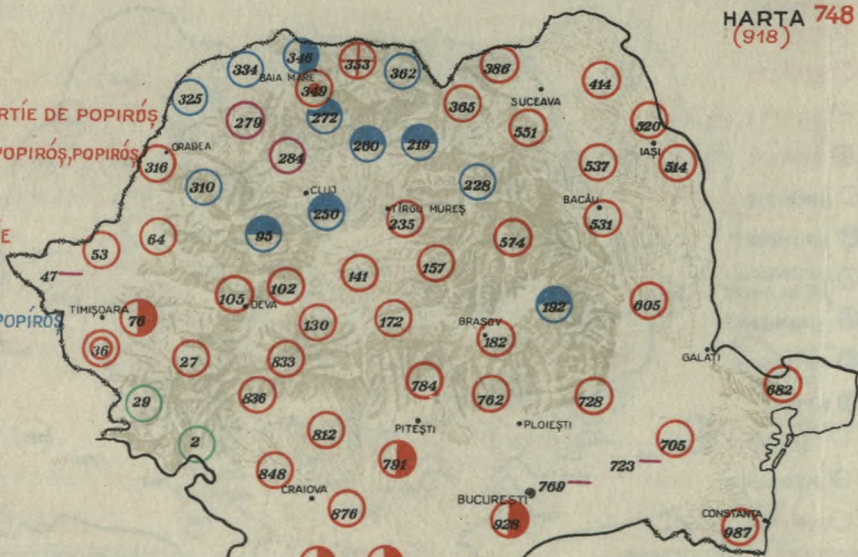
○ HÎRTIE

○ HÎRTIE DE POPIRÔȘ

○ HÎRTE

○ ARTIE

○ POPIRÎȘ

HARTA 748
(918)

ISTROROMÂNII

02 *hârta*

AROMÂNII

010 *carte*

MEGLENOROMÂNII

012 —

CARTON

[3666]

○ CARTON

○ HÎRTIE (HIRTIE, ARTIE etc.)

○ GROASA

○ HÎRTIE GROASĂ, CARTON

● HIRTIE TARE

● ARTIE GROASĂ, POPÎNDECL

● PĂPÂNDECĂL

● PĂPANDECĂL

● PĂPÂNDECLĂ

● PĂPÂNDECLI

● POĂPUNDECĂL, HIRTIE GROASĂ

○ MUCAVA (DE HIRTIE)

● MUCĂVA

● TABLĂ (DE POPIROȘ)

● POPIROȘ GROS etc.

● POPIROȘ TARE

● POPIRÚȘ GROS

● PIPORÚȘ GROS

● SCOARȚĂ

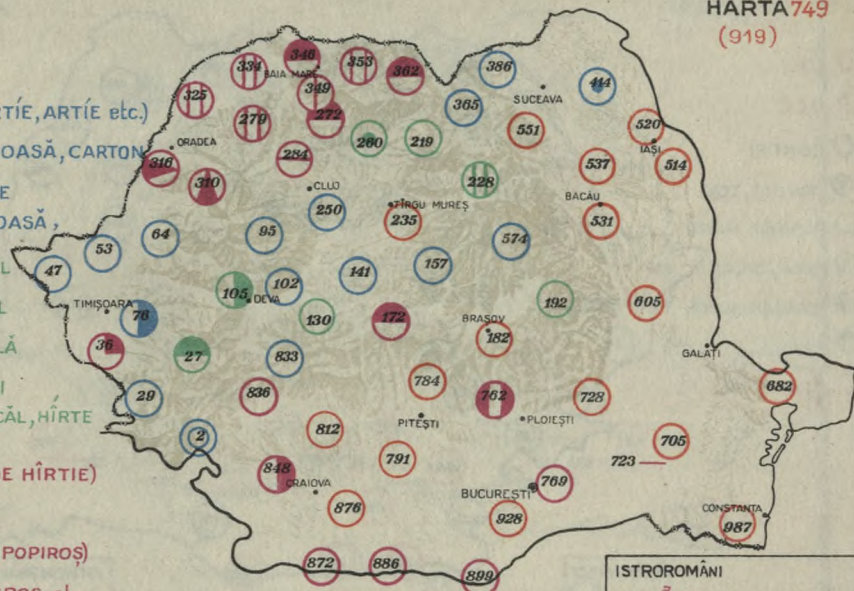
● SCORIȚĂ

● DOASCĂ

*Notă. Pentru variantele termenului HIRTIE
vezi h. 748.*

HARTA 749

(919)



ISTOROMĂNI

02 *hărtun*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

CERNEALĂ

[3750]

○ CERNEALĂ

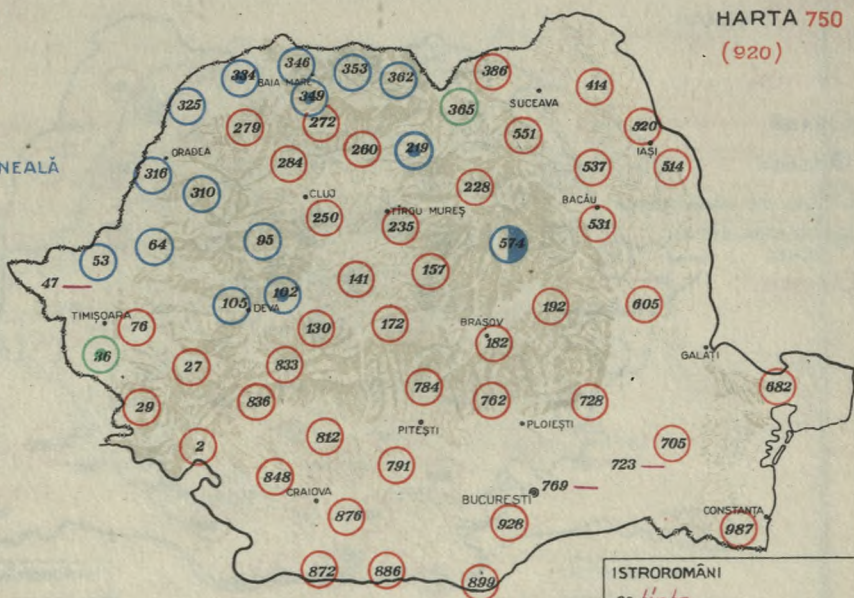
○ TINTĂ

○ TINTĂ, CERNEALĂ

● TENTĂ

● NEGREALĂ

● NEGREALĂ, [V] MĂȘILĂ



HARTA 750

(920)

ISTOROMĂNI

02 *tinta*

AROMĂNI

010 *milane*

MEGLENOROMĂNI

012 —

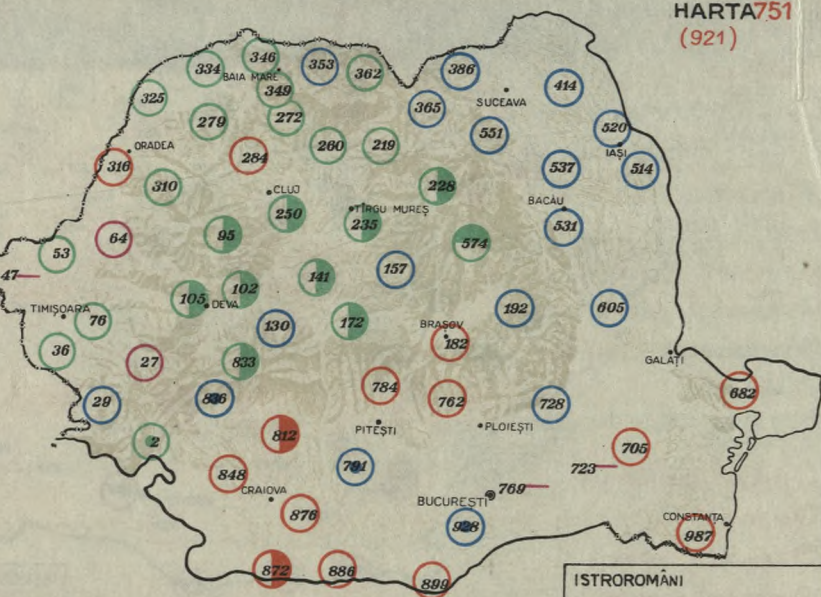
TOC (DE SCRIS)

[3751]

- TOC
- TIOC
- CONDEI
- CONDEI, TOC
- PANĂ (DE SCRIS)
- PANĂ, CONDEI
- PEANĂ (DE SCRIS)
- PĒNĂ
- ŞTIL

HARTA 751

(921)



ISTROROMÂNII

02 *pena*

AROMÂNII

010 *cundil'?*

MEGLENOROMÂNII

012 —

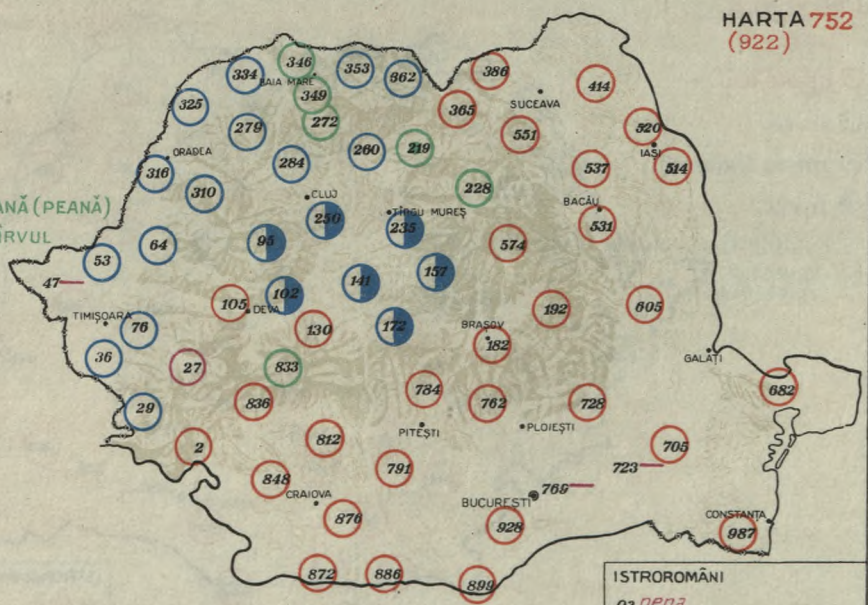
PENIŢĂ

[3752]

- PENIŢĂ
- PANĂ
- PEANĂ
- VÎRV DE PANĂ (PEANĂ)
- CREAŞTA, VÎRVUL PENEI
- CONDEI

HARTA 752

(922)



ISTROROMÂNII

02 *pena*

AROMÂNII

010

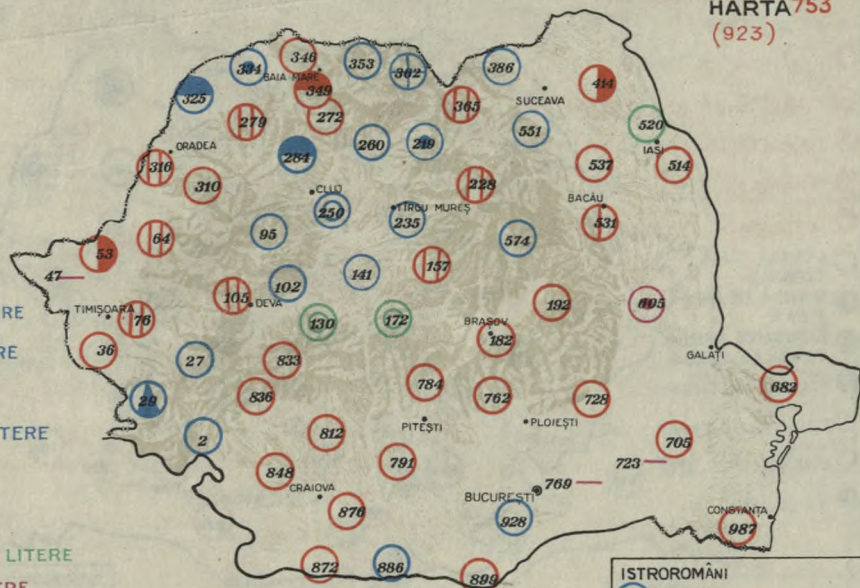
MEGLENOROMÂNII

012 —

LITERE

[3753]

- LITERE
- Ⓢ LITERI
- Ⓜ LITĂRE
- ⊖ LITĂRI
- Ⓢ LITRE
- SLOVE
- ⊖ SLOVE, LITERE
- ⊕ SLOVE, LITRE
- Ⓢ SCLOVE
- ⊖ SCLOVE, LITERE
- Ⓢ STLOVE
- BUGHI
- ⊖ BUGHI, [R] LITERE
- ⊖ NOATE, LITRE

HARTA 753
(923)

ISTROROMÂNÎ

02

AROMÂNÎ

010 *ramate*

MEGLENOROMÂNÎ

012 —

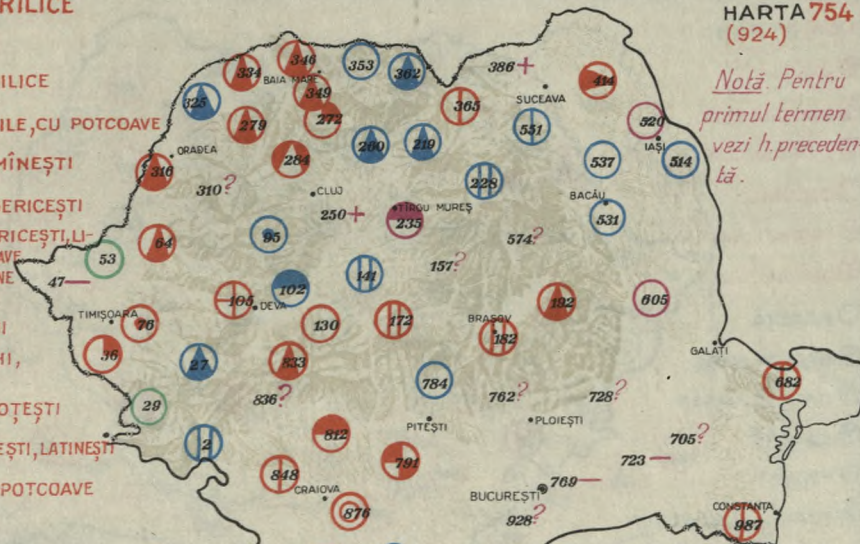
LITERE CHIRILICE

[3754]

- LITERE ȚIRILICE
- ⊕ LITERE ȚIRILE, CU POTCOAVE
- ⊖ LITERE ROMÎNEȘTI
- Ⓢ LITERE BISERICEȘTI
- ⊖ LITERE BISERICEȘTI, LITERE CU POTCOAVE
- Ⓜ LITERE BĂTRÎNE (BĂTRÎNEȘTI)
- Ⓢ LITERE VECHI
- ⊖ LITERE VECHI, POPEȘTI
- ⊖ LITRE PREEȚEȘTI
- ⊕ LITERE POPEȘTI, LATINEȘTI
- ⊖ LITERE CU POTCOAVE
- Ⓢ LITERE
- SLOVE
- Ⓢ SLOVE BISERICEȘTI
- Ⓜ SLOVE BĂTRÎNE (BĂTRÎNEȘTI)
- Ⓢ SLOVE VECHI
- Ⓢ SLOVE ROMÎNEȘTI VECHI

HARTA 754
(924)

Notă. Pentru primul termen vezi h. precedență.



ISTROROMÂNÎ

02 *slovele kirilske*

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ

012 —

○ SLOVE CU POTCOAVE

⊖ SLOVE CU POTCOAVE, POTCOAVE

○ POTCOAVE (DIN BĂTRÎNEȚE)

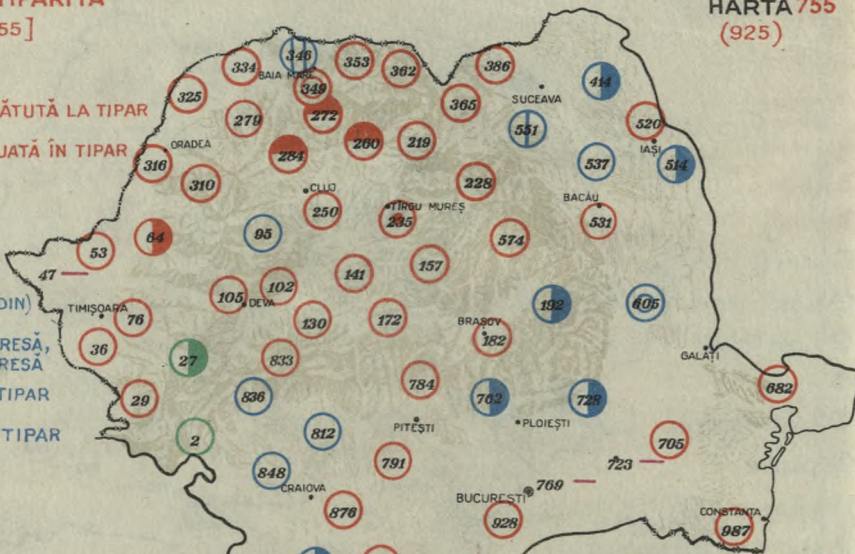
○ BUCHI VECHI

⊖ *čirișle*

(CARTEA E) TIPĂRIȚĂ
[3755]

HARTA 755
(925)

- TIPĂRIȚĂ
- ⊕ TIPĂRIȚĂ, BĂTUTĂ LA TIPAR
- ⊙ TIPĂRIȚĂ, LUATĂ ÎN TIPAR
- ① TIPĂRUITĂ
- ⊖ ÎNTIPĂRIȚĂ
- SCRISĂ CU TIPARUL
- SCRISĂ DE (DIN) TIPAR
- ⊙ SCRISĂ DE PRESĂ, TRASĂ LA PRESĂ
- Ⓜ FĂCUTĂ ÎN TIPAR
- ① FĂCUTĂ DE TIPAR
- DRUCUITĂ
- TRUCUITĂ



ISTROROMÂNII

02 *ștampęite [p]*

AROMÂNII

010 *tipusită di stambă*

MEGLENOROMÂNII

012 —

ZIAR
[3756]

HARTA 756
(926)

- ZIAR
- ⊕ ZIAR, JURNAL
- ⊙ ZIAR, GAZETĂ, JURNAL
- JURNAL
- ⊕ JURNAL, GAZETĂ
- ⊕ JURNAL, GAZETĂ
- GAZETĂ
- GAZETĂ, FOAIE
- ⊙ GAZETĂ, UȘĂG
- CAZETĂ
- FOAIE
- ⊙ FOAIE, [V] NOVEALĂ
- UȘĂG
- ⊖ IUȘĂG
- ① UȘĂG
- Ⓜ ȚĂITUNG
- NOVEALĂ



ISTROROMÂNII

02 *țâitigra*

AROMÂNII

010 *femeridă*

MEGLENOROMÂNII

012 —

HARTA 757
(942)

RECRUT

[4922]

○ RECRUT (RĂCRUT)

● RECRUTE

● RĂGLUT

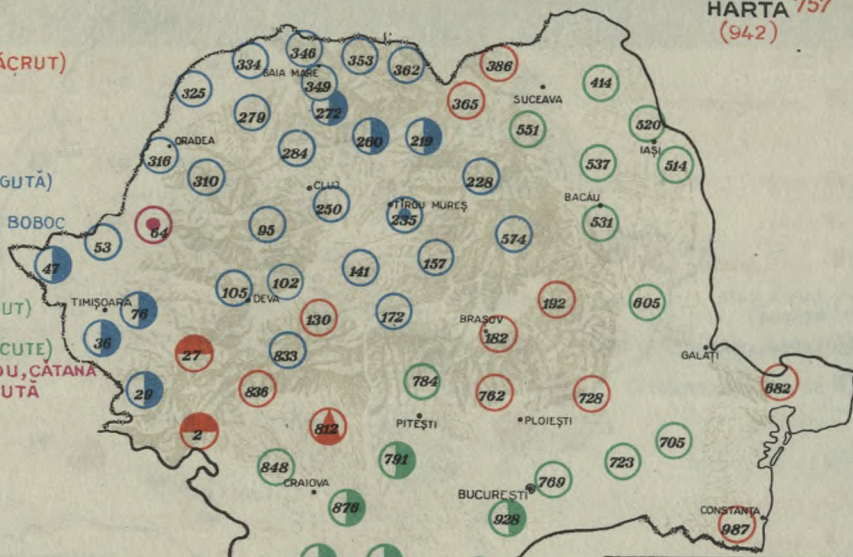
○ REGUTĂ (RĂGUTĂ)

○ RĂGUTĂ, [R] BOBOC

● RĂGUT

○ RECUT (RĂCUT)

● RECUTE (RĂCUTE)

○ CĂTANĂ NOU, CĂTANĂ
TÎNĂR, RĂGUTĂ

ISTROROMÂNII

02 *soldăt, recrut*

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HAINE MILITARE

[4923]

HARTA 758
(943)

○ HAINE MILITARE (MILITĂREȘTI)

○ HAINE MILITARE, CAZONE

● HAINE CAZONE

● HAINE SOLDĂTEȘTI

○ HAINE SOLDĂTEȘTI,
EFECTE● HAINE SOLDĂTEȘTI,
TEȘTI, MILITĂREȘTI● HAINE CĂTĂNEȘTI
(CĂTUNEȘTI etc.)● HAINE CĂTĂNEȘTI,
MILITĂREȘTI⊕ HAINE CĂTĂNEȘTI,
MUNDUR

● HAINE, ȚOALE CĂTĂNEȘTI

● HAINE CĂTĂNEȘTI (COTUNEȘTI)

○ UNIFORMĂ (MILITARĂ)

○ MUNDIR

● MONDUR (CĂTĂNEȘC)

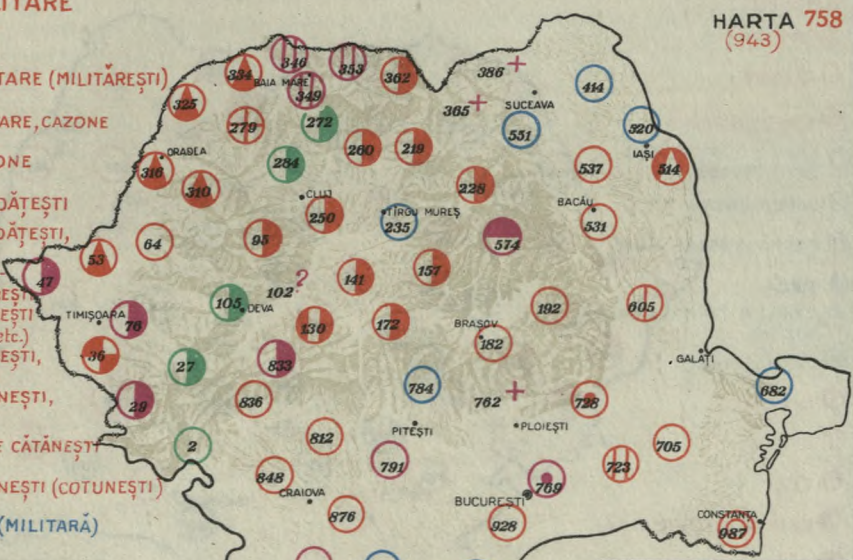
○ ȚOALE MILITĂREȘTI (DE MILITARI)

● ȚOALE CĂTĂNEȘTI

○ ȚOALE DE ALE STATULUI, CAZONE

● STRAIE CĂTĂNEȘTI

● HALUBE CĂTĂNEȘTI (COTUNEȘTI etc.)



ISTROROMÂNII

02 *soldăța r#oba,
uniforma*

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA 759
(944)

Notă. A se compara
cu h. următoare.

CAPELĂ

[4924]

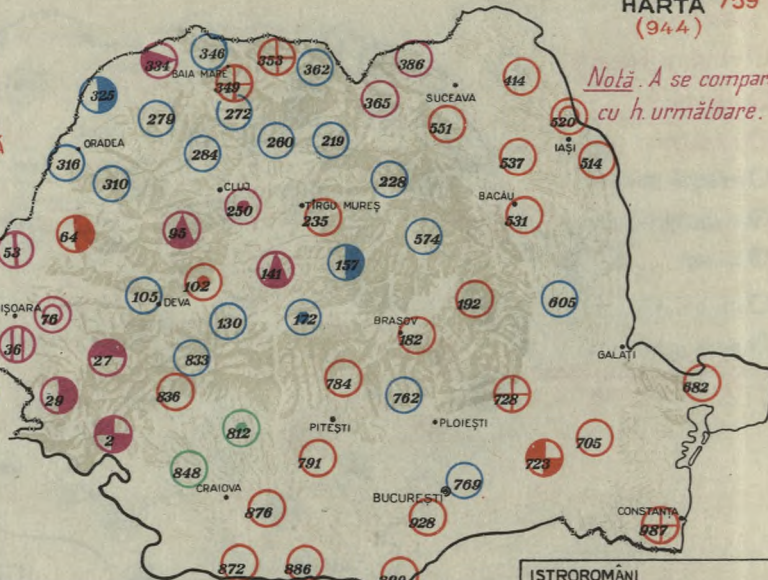
- CAPELĂ
- ⊕ CAPELĂ, ȘAPCĂ
- ⊙ CAPELĂ, [V] CIUBICĂ
- ⊗ CAPELĂ, CHIPIU
- CĂPEL
- ⊕ CAPEL, ȘAPCĂ
- ȘAPCĂ (CĂTU-NEASCĂ)
- ⊙ ȘAPCĂ, CEACĂU
- ȘIPCĂ (COTUNEASCĂ)
- CHIPIU
- ⊙ CHIPIU, ȘAPCĂ
- CEPITĂ
- CĂPIȚĂ
- ⊖ CĂIȚĂ
- ▲ CIUBICĂ
- ⊙ ȘABICĂ, [R] CAPELĂ
- ⊕ MIȚĂ
- ⊗ MIȚĂ, [R] CAPELĂ

- ⊕ OȘMIȚ, [R] CĂPELĂ, CHIPIU
- CHEȘCHETĂ
- ⊖ CĂCIULĂ
- ⊕ CUȘMĂ COTUNEASCĂ

ISTROROMÂNI
02 *barêta, boreta*

AROMÂNI
010 —

MEGLENOROMÂNI
012 —



CHIPIU

[4925]

HARTA 760
(944)

Notă. A se compara
cu h. precedentă.

- CHIPIU
- ⊙ CHIPII, CIUBICĂ
- ȘAPCĂ (CĂTU-NEASCĂ, OFIȚEREASCĂ)
- ⊙ ȘAPCĂ, CHIPIU
- ⊗ ȘAPCĂ, CAPELĂ
- ȘIPCĂ
- CAPELĂ (OFIȚEREASCĂ)
- ⊙ CAPELĂ, CHIPIU
- CEACĂU
- ⊕ CECĂU
- CEAC
- CEPITĂ (OFIȚEREASCĂ)
- CĂPIȚĂ
- ▲ CIUBICĂ
- ⊙ CIUBICĂ, CEACĂU
- COMĂNAC
- CĂCIULĂ

- CUȘMĂ COTUNEASCĂ ⊕ *guț!*
- CHEȘCHETĂ
- ⊖ OȘMIȚ
- ⊗ MIȚĂ, [R] CAPELĂ

ISTROROMÂNI
02 *barêta soldățca*

AROMÂNI
010 —

MEGLENOROMÂNI
012 —



CASCĂ

[4955]

○ CASCĂ (DE FIER)

● PASCĂ

○ COIF

○ CEACĂU

● CEACOU DE FIER

● CECĂU

○ CHIVĂRĂ

● CHIVERĂ

● CHIVĂR.

● CLOP DE FIER

● CĂCIULĂ DE PLEU

● MIȚĂ DE OȚEL, DE ARAMĂ

● COMÎNAC DE BĂTAIE

● ȘAPCĂ (DE FIER)

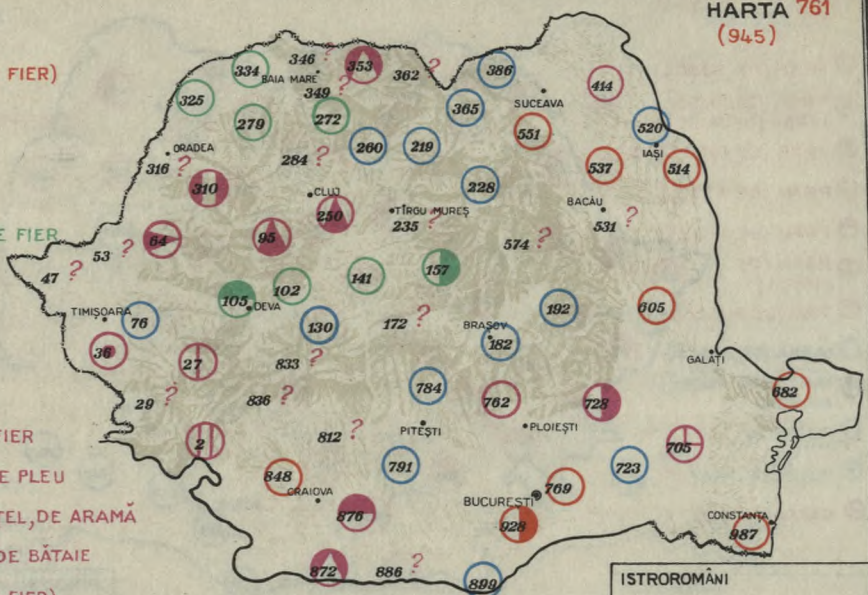
● POTCAPE

● APĂRĂTOARE

● ȘUȘOI

HARTA 761

(945)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

RANIȚĂ

[4926]

○ RANIȚĂ

● RANIȚĂ, [V] TORNÎȘTĂR

● RANIȚĂ, HATIJÁC, BORNEU

○ BORNEU

● BORNEU, RANIȚĂ

● BORNEU, TORNÎȘTĂR

● VIȚEL

○ RÚCSAC

● RUCSÁC, VIȚEL

● RUBZÁC, TORNÎȘTRĂ

● RÚZAC, RANIȚĂ

○ HATIJÁC (ATIJÁC)

● HÁTIJAC

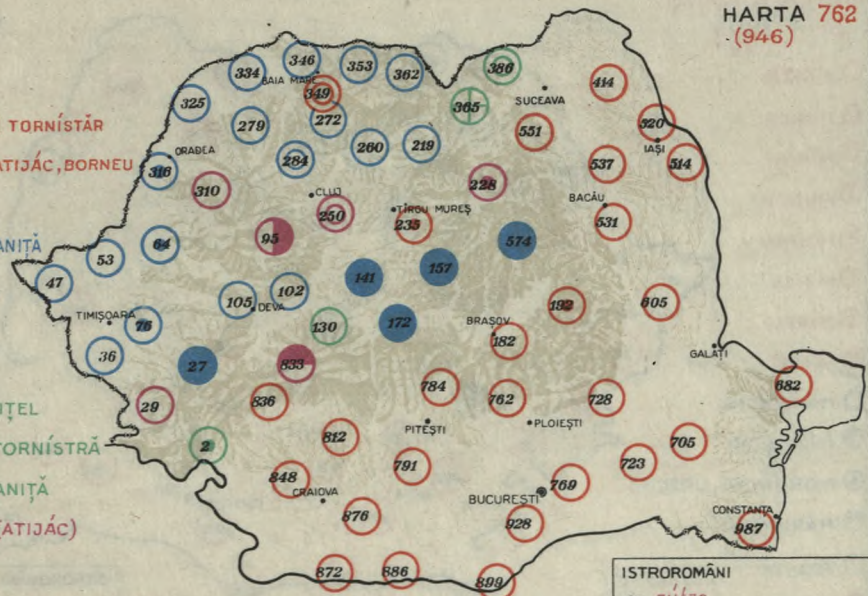
● TORNÎȘTĂR, BORNEU, VIȚEL

● TROZNÍTĂR

● SAC, RÚCȚAC, BORNEU

HARTA 762

(946)



ISTROROMÂNI

02 *rúțac*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

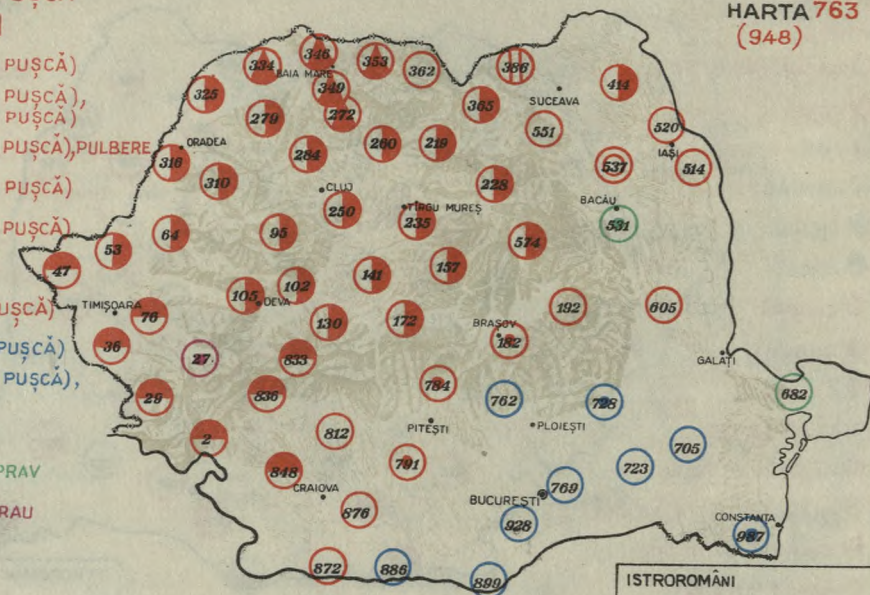
PRAF DE PUȘCĂ

[4928]

- PRAF (DE PUȘCĂ)
- ⊙ PRAF (DE PUȘCĂ), IARBĂ (DE PUȘCĂ)
- ⊗ PRAF (DE PUȘCĂ), PULBERE
- Ⓛ PRAV (DE PUȘCĂ)
- ⊖ PRAU (DE PUȘCĂ)
- Ⓜ PRAH (DE PUȘCĂ)
- Ⓜ PRA (DE PUȘCĂ)
- IARBĂ (DE PUȘCĂ)
- ⊙ IARBĂ (DE PUȘCĂ), PULBERE
- PULBERE
- ⊙ PULBERE, PRAV
- ⊙ CĂTRAN, PRAU

HARTA 763

(948)



ISTROROMÂNII

02 *prah de pușcă*

AROMÂNII

010 *cărute*

MEGLENOROMÂNII

012 —

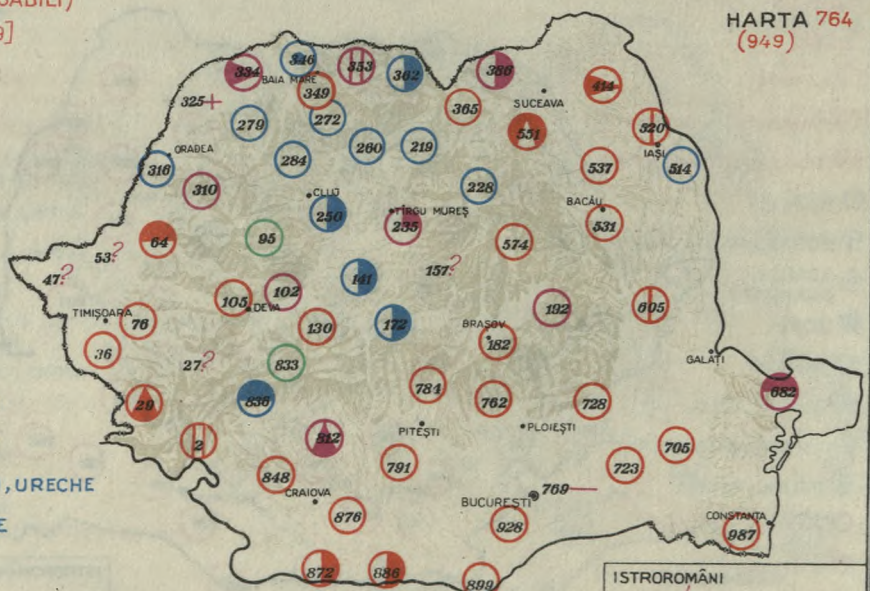
MÎNERUL (SABIEI)

[4929]

- MÎNER
- ⊙ MÎNIER
- Ⓛ MÎNĂRI
- Ⓜ MUNER
- ⊖ MOINER
- ⊖ MÎNEL
- Ⓜ MÎNEU
- Ⓜ MÎNIU
- MĂNUNCHI
- Ⓜ MĂRUNCHI
- ⊙ MORUNCHI, URECHE
- ⊖ MĂRUNCHE
- TOARTĂ
- COARDĂ
- Ⓛ COARBĂ
- ⊖ TOC
- Ⓜ DRAGON
- Ⓜ ȚIETOR
- Ⓜ MĂSELARIE
- Ⓜ CĂPĂȚINĂ

HARTA 764

(949)



ISTROROMÂNII

02 *nasădu*

AROMÂNII

010 *mănăr*

MEGLENOROMÂNII

012 —

PORTIE (DE MÎNCARE)

[4931]

○ PÓRTIE (DE MÎNCARE, DE MENĂJ(Ă))
 III PORTIE

○ PÓRTIE, RAȚIE

○ PORTION

○ MINAJIE

○ MINAJIE, PÓRTIE

○ MINAJIE, PORTIE

○ MINAJE (MINAJĂ)

○ MINAJ

○ HRANĂ (PE O ZI)

○ CRANĂ

○ MÎNCARE (PE O ZI)

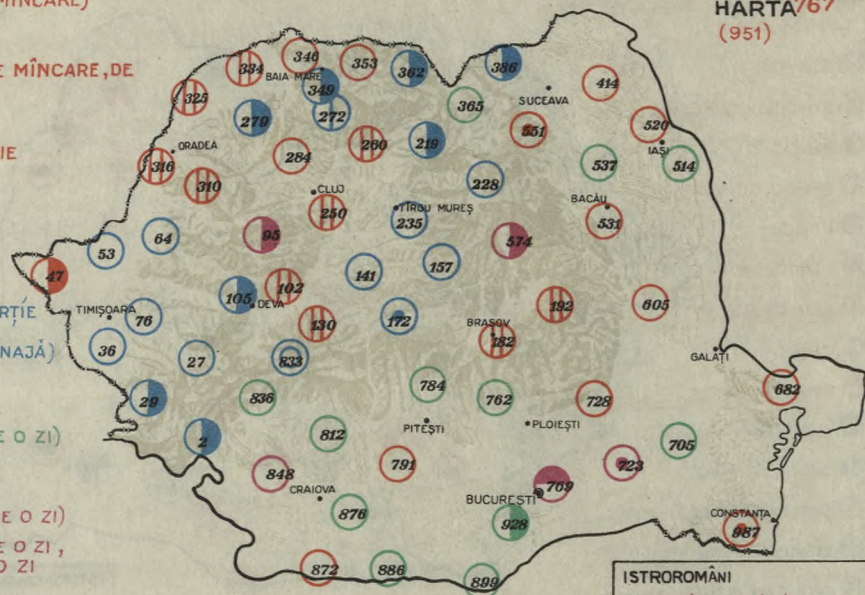
○ PROVIZIA PE O ZI, HRANA PE O ZI

○ COMÍS

○ RAȚIE

HARTA 767

(951)



ISTROROMÂNII

02 *nanăja, porțiionu [aj]*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

CAZARMĂ

[4930]

○ CAZARMĂ

○ *cađarmă*

○ CĂZARMĂ

○ CAZARME

○ CĂSARMĂ

○ CĂSARMĂ, CETATE

III CASARMĂ

○ CĂSARME

○ CĂSARNE

○ CĂSARNĂ

○ CASARNE

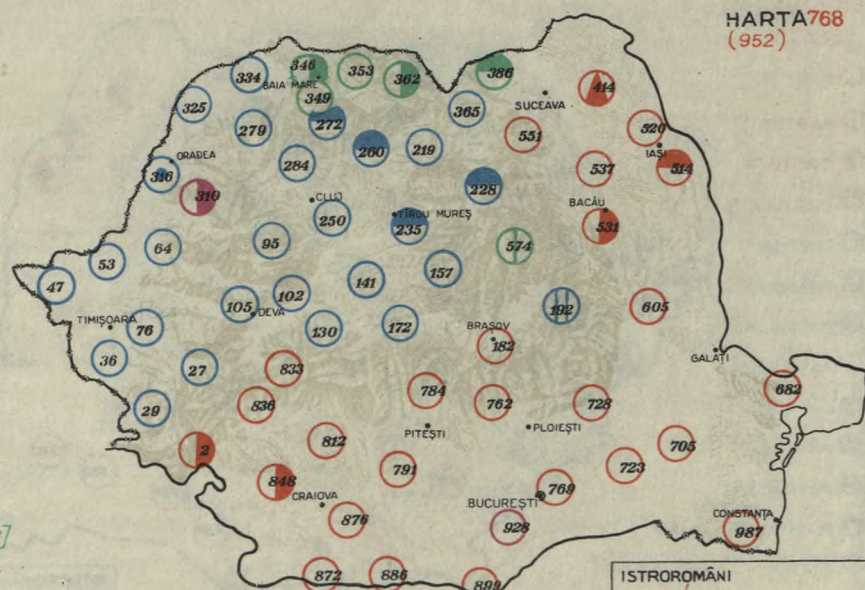
○ *cașornă [a]*

○ REGHIMENT

○ CETATE

HARTA 768

(952)



ISTROROMÂNII

02 *cașărna*

AROMÂNII

010 *căzărni*

MEGLENOROMÂNII

012 —

MICUL ATLAS LINGVIC ROMÂN

SERIE NOUĂ

VOL. II

REGIMENT

[4934]

- REGIMENT
- REGEMENT
- ⊙ REGEMENT, [V] EZRED
- REGHIMENT (RIGHIMENT)
- ⊙ REGHIMENT, REGIMENT
- REGHEMENT
- ⊙ RĂGHEMENT, RĂGĂMENT
- ⊕ RĂGĂMENT

HARTA 769

(953)



ISTROROMÂNİ

o2 *regiment, rayament*

AROMÂNİ

o10 —

MEGLENOROMÂNİ

o12 —

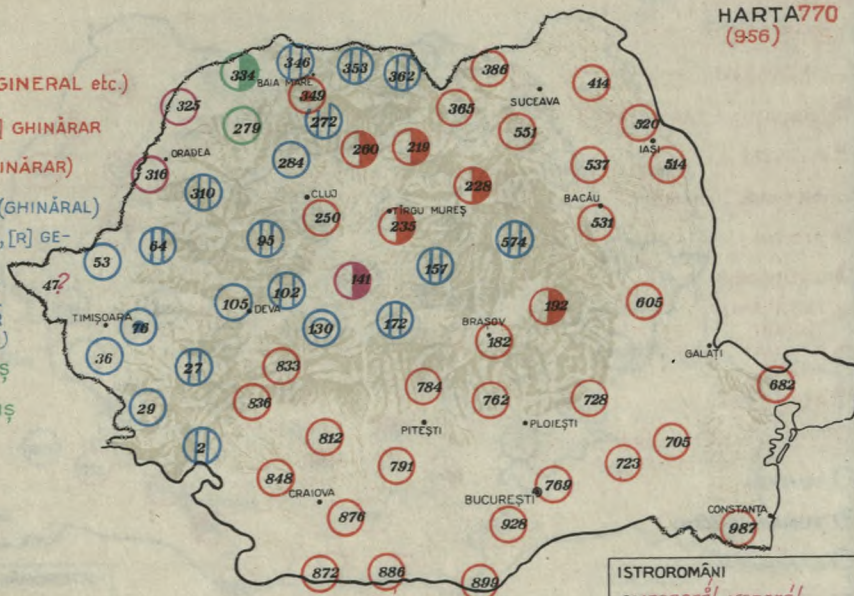
GENERAL

[4936]

- GENERAL (GINERAL etc.)
- ⊙ GINĂRAL, [B] GHINĂRAR
- GINERAR (GINĂRAR)
- GHENĂRAL (GHINĂRAL)
- ⊙ GHENĂRAL, [R] GENĂRAL
- ⊙ GHENĂRAL, GENERAL
- ⊕ GHENĂRAR (GHINĂRAR)
- GHINĂRĂRĂŞ
- GHENERĂRIŞ
- *ezredêş*
- BRIGADIR

HARTA 770

(956)



ISTROROMÂNİ

o2 *general, ginerál*

AROMÂNİ

o10 —

MEGLENOROMÂNİ

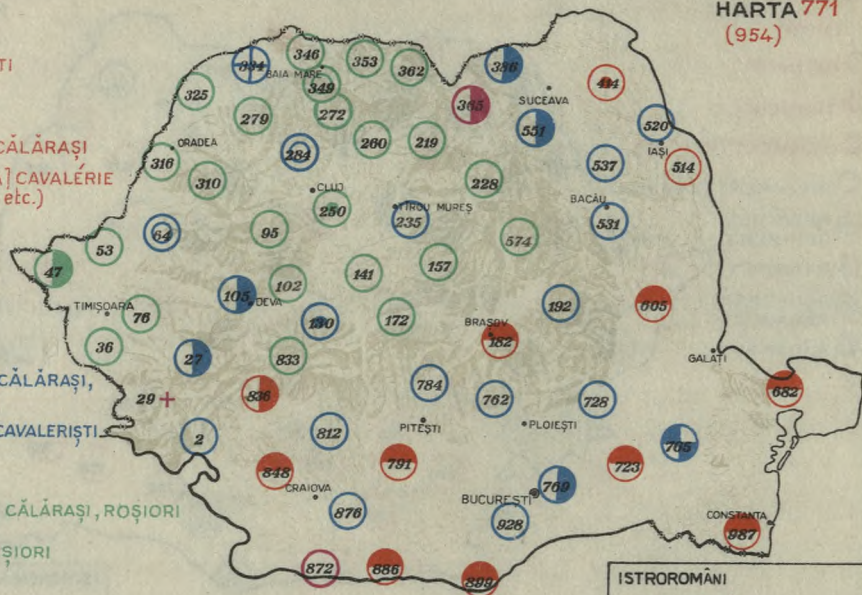
o12 —

CAVALERIȘTI

[4943]

HARTA 771
(954)

- CAVALERIȘTI
- CAVALERI
- ⊙ CAVALERI, CĂLĂRAȘI
- ⊖ [SOLDAȚI LA] CAVALÉRIE (CAVALÉRIE etc.)
- ⊕ CĂLĂRAȘI
- ⊖ CĂLĂRAȘI, CĂLĂREȚI
- ⊖ CĂLĂRAȘI, HUSARI
- ⊖ CĂLĂREȚI
- ⊕ CĂLĂREȚI, CĂLĂRAȘI, [V] HUSARI
- ⊖ CĂLĂREȚI, CAVALERIȘTI
- HUSARI
- ⊖ HUSARI, [R] CĂLĂRAȘI, ROȘIORI
- ⊖ HUSARI, ROȘIORI
- USARI
- ROȘIORI
- DRAGONI



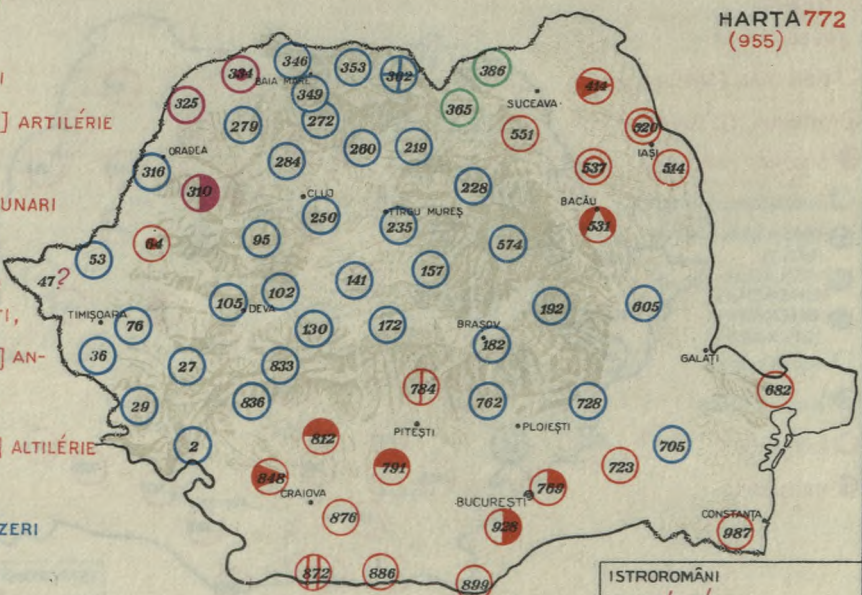
ISTROROMÂNII	02 <i>cavaleria</i>
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 —

ARTILERIȘTI

[4944]

HARTA 772
(955)

- ARTILERIȘTI
- ⊖ [SOLDAȚI LA] ARTILÉRIE
- ARTILERI
- ⊙ ARTILERI, TUNARI
- ATILERI
- ⊖ ANTILERIȘTI
- ⊖ ANTĂLĂRIȘTI, TUNARI
- ⊖ [SOLDAȚI LA] AN-
TILÉRIE
- ALTILERIST
- ⊖ [SOLDAȚI LA] ALTILÉRIE
- TUNARI
- ⊕ TUNARI, TUZERI
- CANONERI
- *lūzēri*
- ⊖ TUNARI, *lūzēri*
- *ad'e'kuși*



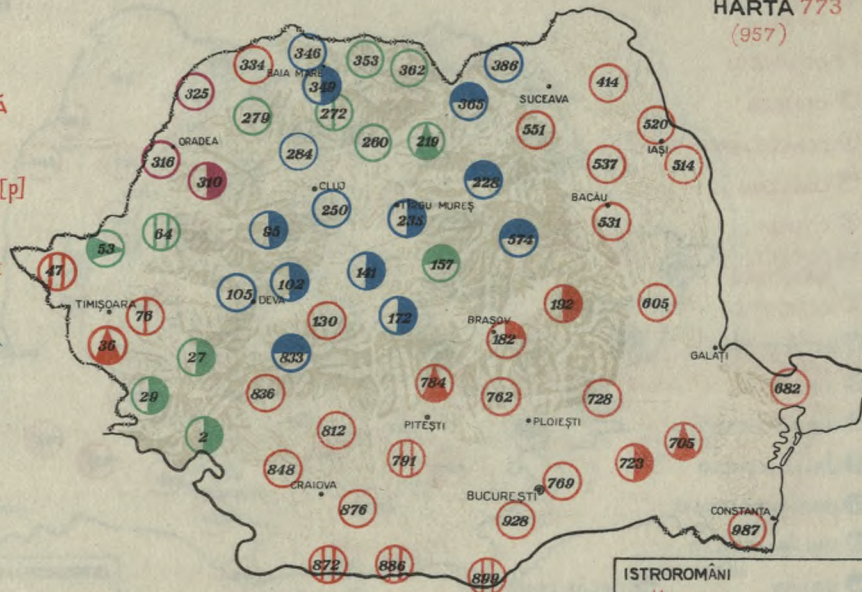
ISTROROMÂNII	02 <i>caluner</i>
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 —

MANEVĂRĂ

[4937]

- MANEVĂRĂ
- MANEMVRĂ
- ⦶ MANEVRE
- ⊙ MANEVRE [p]
- ⊙ MĂNEVRE
- ⊙ MANENVRE
- MANEVĂRĂ
- MANEVURĂ
- MANEGURĂ
- MANEVĂR
- MĂNEVĂR
- MĂNEBĂR
- MANEVURU
- MANEVUR
- ⦶ MUNEVĂR
- MINEVĂR
- d'ocorlôt
(d'ocorlôt)

HARTA 773
(957)



○ d'icolôu

Notă. În punctele 705.791.872.886.899 răspunsurile sînt probabil forme de plural.

ISTROROMĂNI

o2 *ibugre*

AROMĂNI

o10 —

MEGLENOROMĂNI

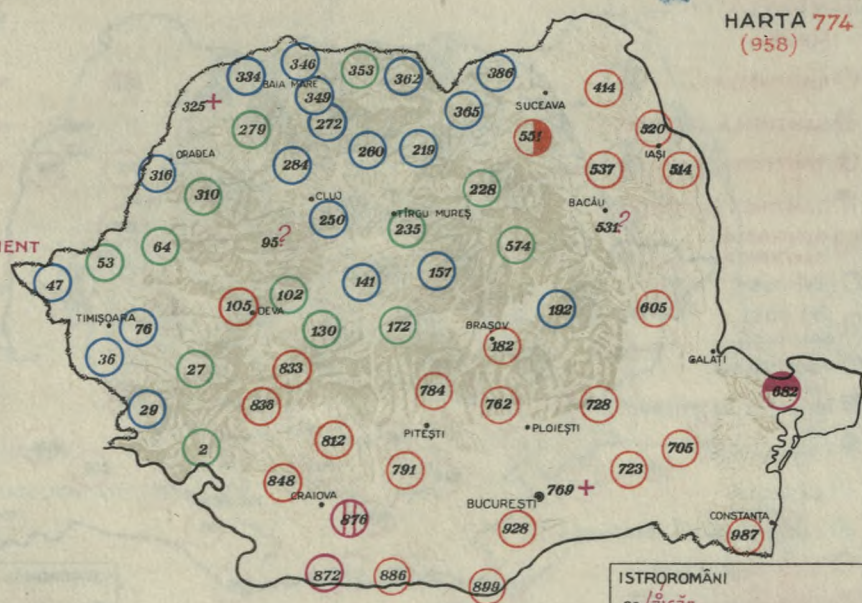
o12 —

TABĂRĂ

[4938]

- TABĂRĂ
- TABURĂ
- LAGĂR
- LOAGĂR
- CONTANAMENT
- ⦶ BIVOAC
- BIVOACĂ

HARTA 774
(958)



ISTROROMĂNI

o2 *lăyăr*

AROMĂNI

o10 —

MEGLENOROMĂNI.

o12 —

CONCEDIU

[4933]

HARTA 775
(960)

○ CONCEDIU

● CONCED

⊙ CONCED, ÚRLAB, SĂBĂCEĂG

⊖ CONCEDU

Ⓜ CONCRET

⊙ CONCRET, SĂBĂTȘĂG

Ⓜ CONCRETIE

○ URLĂUB

● ÚRLAB

⊙ ÚRLAB, CONCEDIU

Ⓜ ÚRLAB, CONCED

⊕ URLĂB, CONCEDIU

⊙ URLĂB, CONCED

● URLĂB

Ⓜ ÚRLAP

Ⓜ URLĂP

Ⓜ URLĂP, CONCEDIU

Ⓜ ORLĂB

⊕ ORLĂP, CONCED(U)

● SĂBĂCEĂG

● SLOBOȘĂG

⊙ SĂBĂDȘĂG, ÚRLAP, CONCRET

⊙ PERMISIE, CONCEDIU

● SĂBĂTȘĂG

○ VACANȚIE

○ SĂBĂȘĂG

ISTROROMĂNI

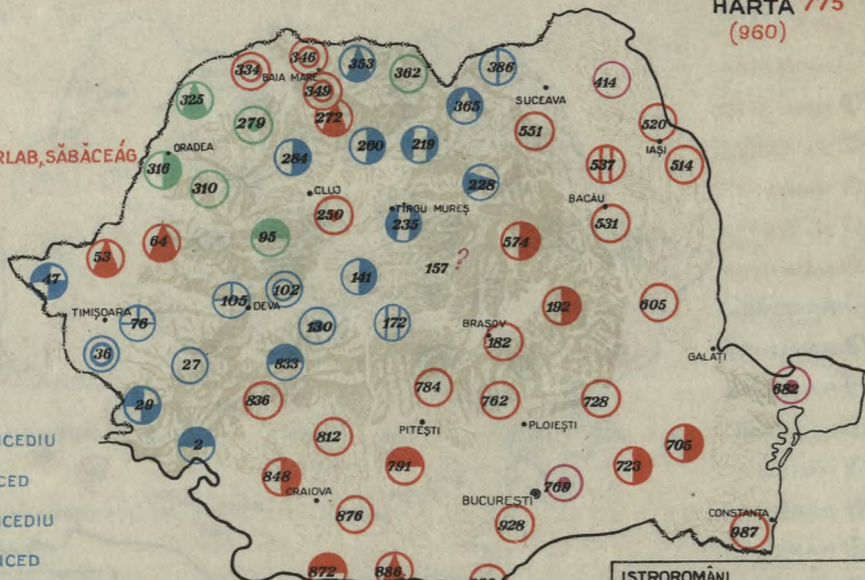
02 *concedo, ărlăb*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —



SANTINELĂ

[4940]

HARTA 776
(961)

○ SANTINELĂ

⊙ SANTINELĂ, PLANTON

● ȚANTINELĂ

⊖ SANTINEA (SENTINEA)

⊙ SENTINELĂ, SANTINELĂ

○ (ÎN) POST

⊙ (ÎN) POST, SANTINEA

⊙ POST, ȘĂLBÓC

⊕ ÎN POST, ÎN ȘTILBÓC

⊕ POST, VARTĂ

○ CARAULĂ

⊙ CARAULĂ, GARDĂ, SANTINELĂ

○ ȘĂLBÓCAR

⊙ ȘĂLBÓCAR, STRĂJAR

● ȘĂLBÓC

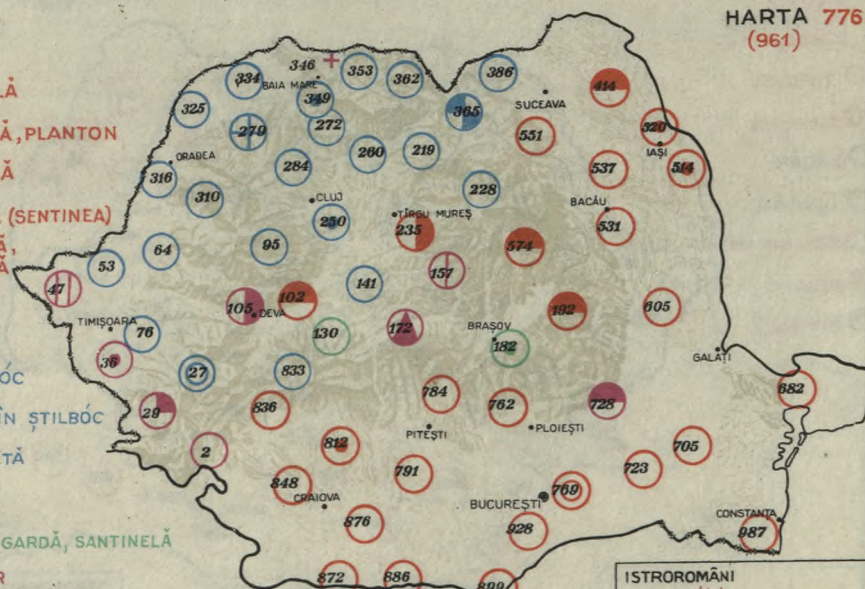
● OSTAȘ DE GARDĂ

Ⓜ STRAJĂ

Ⓜ VARDĂ

Ⓜ PĂZITOR

Ⓜ IERSĂMN



ISTROROMĂNI

02 *wohhta*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

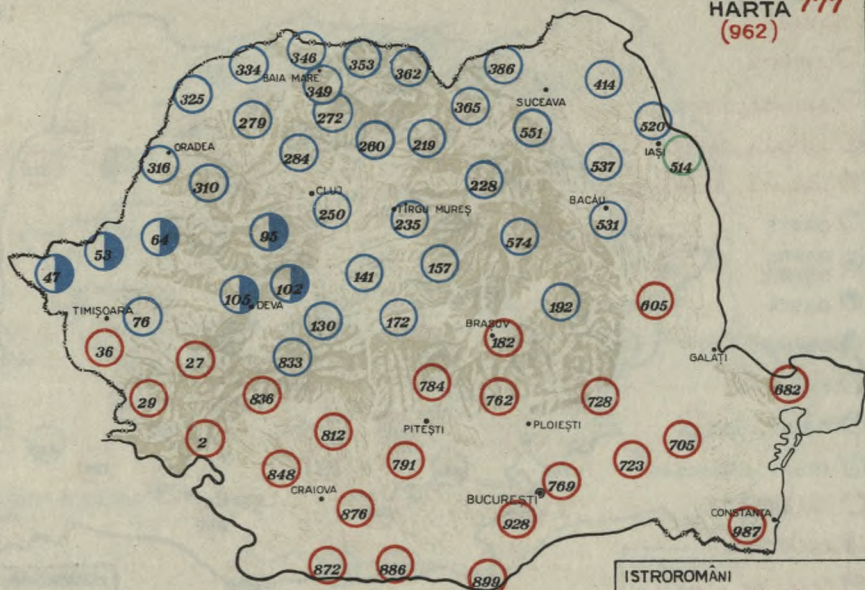
012 —

TOBĂ

[4941]

- TOBĂ
- DOBĂ
- DUBĂ
- DĂRĂBANĂ

HARTA 777
(962)



ISTROROMÂNII
o2 lambúru, búbăn

ARMÂNII
010 —

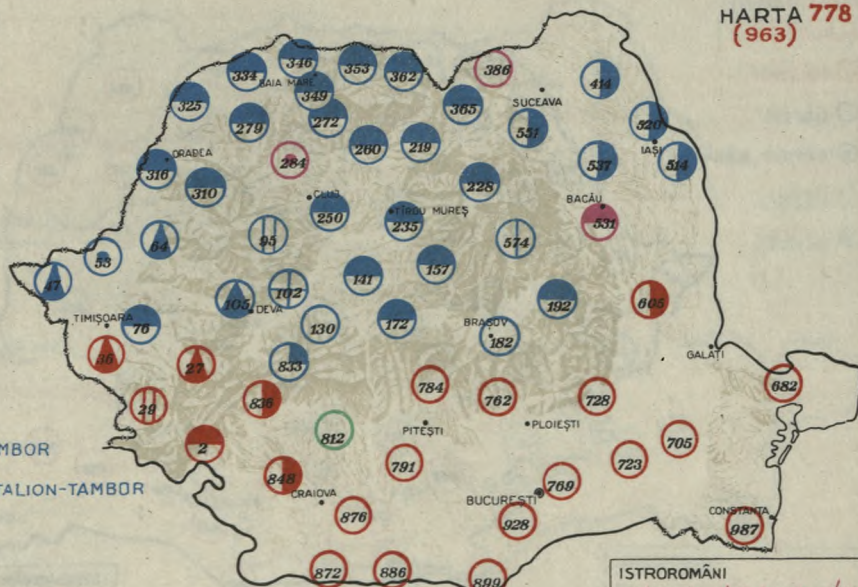
MEGLENOROMÂNII
012 —

TOBOȘAR

[4942]

- TOBOȘAR
- TOBOȘER
- TOBĂȘER
- TOBĂȘ
- TOBAR
- DOBOȘAR
- DOBOȘER
- DOBĂȘ
- DUBAȘ
- DUBAȘ, TAMBOR
- ⊕ DUBAȘ, BATALION-TAMBOR
- DUBĂLĂȘ
- DOBÓȘ
- CEL DE LA DOBĂ
- BARABANCE
- TÁMBUR
- BĂTĂUȘ
- TÁMBOR, DOBAȘ

HARTA 778
(963)



ISTROROMÂNII
o2 tamburist, tamburăcu

ARMÂNII
010 —

MEGLENOROMÂNII
012 —

ARMATĂ

[4946]

- ARMATĂ
- ⊙ ARMATĂ, OASTE
- ⊕ ARMATĂ, OAȘTE
- ⊗ ARMATĂ, [B] CĂTĂNUȘAG
- OASTE
- ⊙ OASTE, OȘTIRE
- OASTĂ
- ⊙ OȘTIRE
- TRUPĂ
- ⊙ TRUPĂ, OASTE
- ⊗ TRUPĂ, CĂTĂNIȘAG
- CĂTĂNIE
- ⊙ CĂTĂNĂȘAG
- CORP DE ARMATĂ
- ⊙ GLUPĂ

HARTA 779
(964)

ISTROROMÂNI

02 *osta, drjăla [a]*

AROMÂNI

010 —

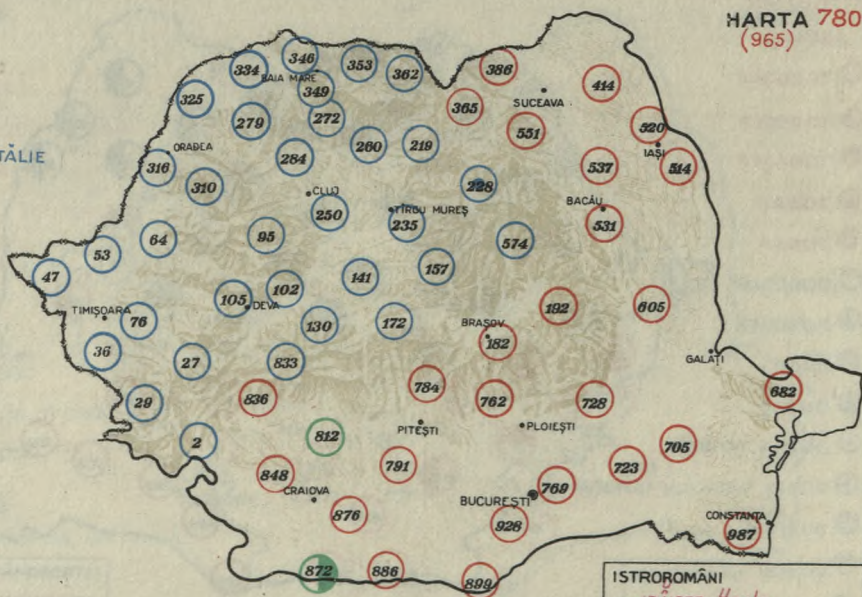
MEGLENOROMÂNI

012 —

RĂZBOI

[4947]

- RĂZBOI
- BĂTAIE
- ⊙ BĂTAIE, BĂȚALIE
- RĂZBEL
- REZBEL

HARTA 780
(965)

ISTROROMÂNI

02 *ȕvera, ȕosta*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

HARTA 781
(966)

TRANȘEE

[4949]

○ TRANȘEE

● TRANȘELE

● TRANȘAIE

● TRANȘAIE, [V] DĂCUNGURI
GĂVERNE

● TRANȘEI

○ DĂCUNGURI

● DĂCUNGURI

● DĂCUNGURI,
SCUTURI● DĂCUNGURI,
TRANȘEE● DĂCUNGURI,
FESEDĂCURI

● DĂCUMURI

● DĂCUM, DĂCUM, DĂCUMG [s]

○ ȘANȚURI

● ȘANȚURI, TRANȘEE

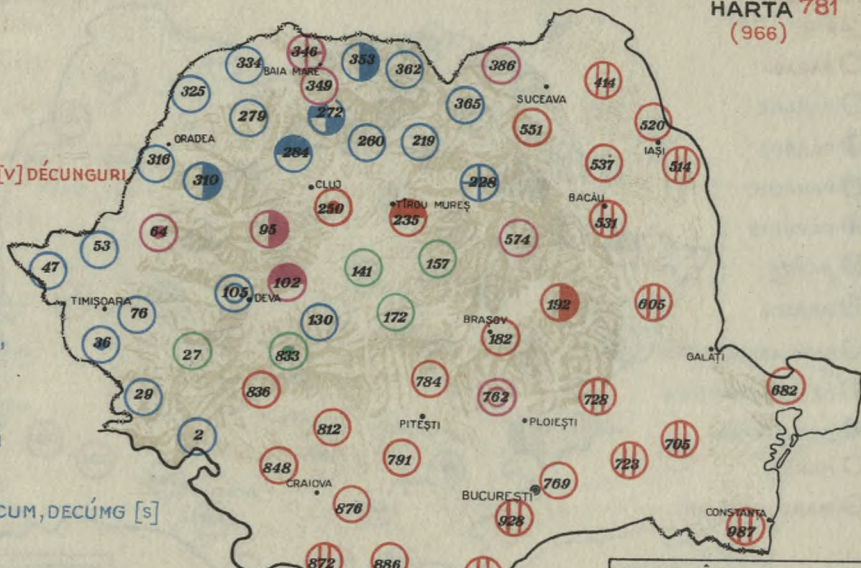
○ ȘTELĂNGURI (ȘTELĂNCURI) ● REDUTE, TRANȘURI

● ȘTELĂNGĂRI

● FEDEZĂCURI, DĂCUNGURI

● COPERITURĂ [s]

● GROPI, DĂCUNGURI



ISTROROMÂNII

02 *dăcūye*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

A ÎNVINGE

[4950]

○ A ÎNVINGE

● A ÎNVINGE, A BIRUI

● A FI ÎNVINGĂTOARE [ARMATA]

○ A BIRUI

● A FI BIRUITOR, [B]

● ÎNVINGĂTOR

○ A BATE

● A BATE,
A BIRUI

● A BATE, A ÎNVINGE

○ A CÎȘTIGA (RĂZBOIUL)

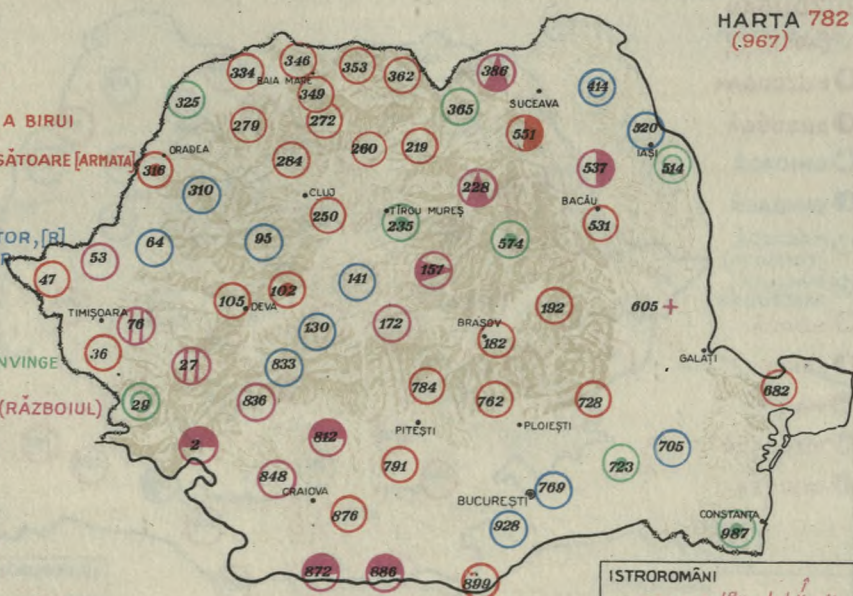
● A CÎȘLIGA

● A RĂZBI

● A DOVEDI

● A DOBÎNDI

● a gūruit [perf. 3]

HARTA 782
(967)

ISTROROMÂNII

02 *napoved^{ea}, dobândi*

AROMÂNII

010 *azvingu [prez 1]*

MEGLENOROMÂNII

012 —

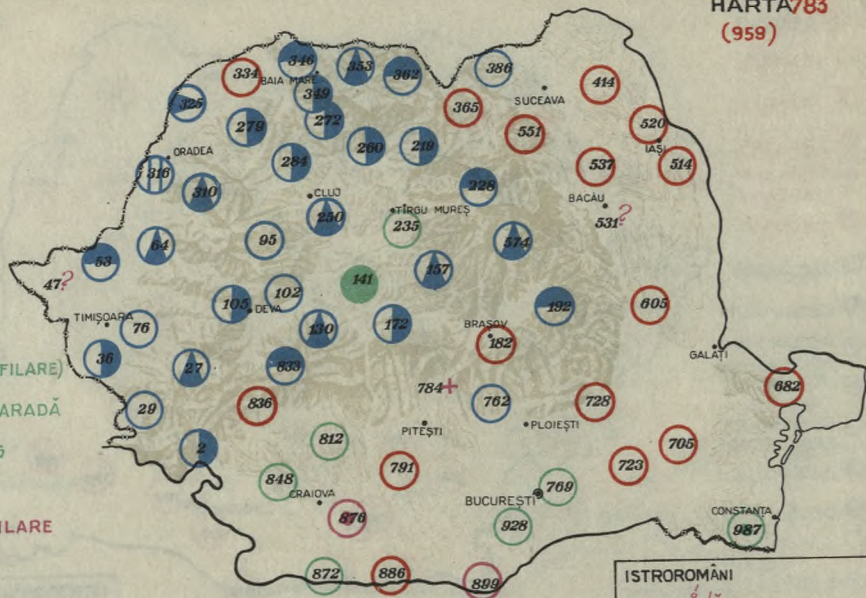
PARADĂ

[4939]

- PARADĂ
- PARADE
- PĂRADE
- ◐ PARĂDIE
- ▲ PĂRĂDIE
- ▨ *prădij*_{cn}
- ▶ PRADIE
- DEFILARE (DIFILARE)
- ◉ DEFILARIE, PARADĂ
- DEFILĂRUNG
- MARȘ
- ◉ MARȘ, DEFILARE

HARTA 783

(959)



ISTROROMĂNI

02 *paradă*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

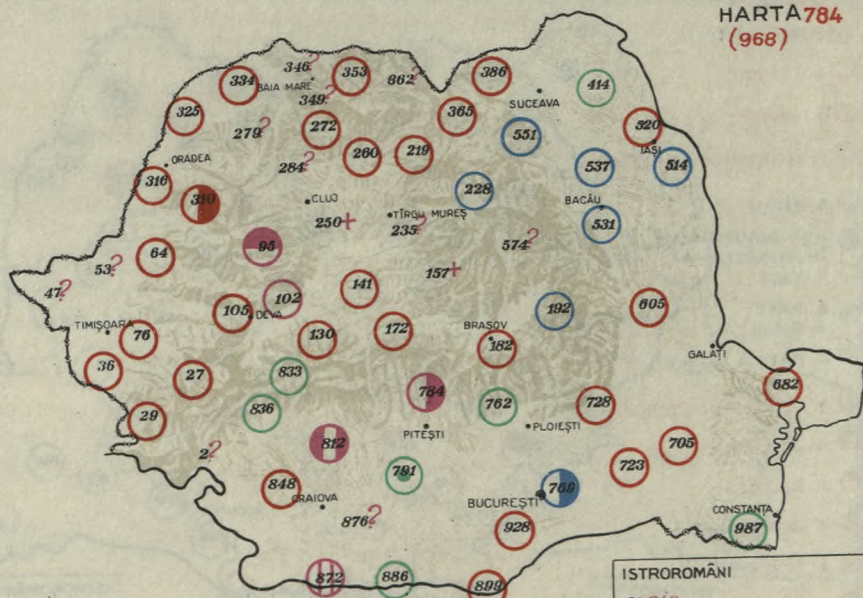
BUZDUGAN

[4951]

- BUZDUGAN
- BUZDUGĂ
- GHIOAGĂ
- GHIOACĂ
- MĂCIUCĂ (ȚINTUITĂ)
- ◉ MĂCIUCĂ, BUZDUGAN
- MOACĂ
- LANCE
- MAI
- ▨ BÎZDOACĂ
- GHIULEA

HARTA 784

(968)



ISTROROMĂNI

02 *pic*

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

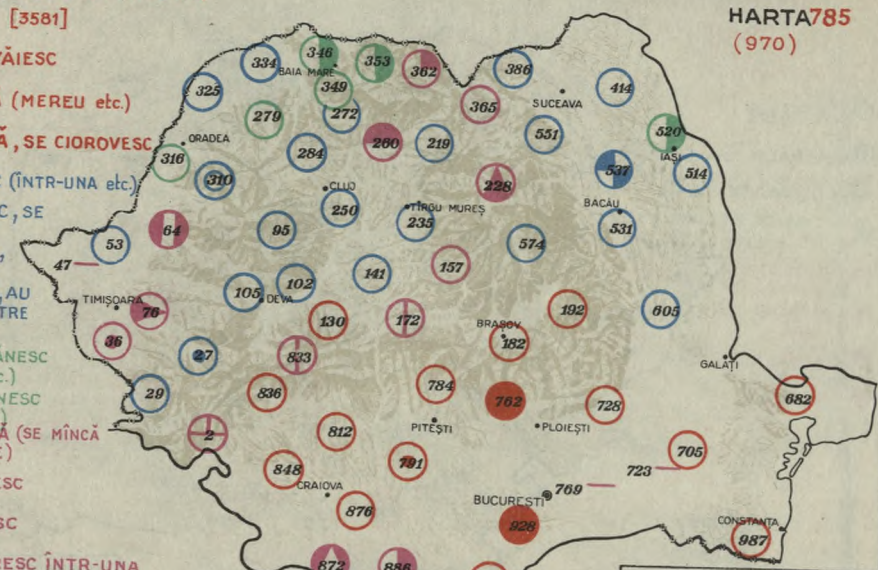
SE CIOROVĂIESC ÎNTR-UNA

[3581]

HARTA 785

(970)

- SE CIOROVĂIESC
- SE CEARTĂ (MEREU etc.)
- ⊙ SE CEARTĂ, SE CIOROVESC
- SE SFĂDESC (ÎNTR-UNA etc.)
- ⊙ SE SFĂDESC, SE HÎRĂIE
- ⊙ SE SFĂDESC, SE GÛRESC
- ⊕ SE SFĂDESC, AU GÎLCEAVĂ ÎN TRE DÎNȘII
- SE CIONDRĂNESC (MEREU etc.)
- ⊙ SE CIONDĂNESC (ÎNTR-UNA)
- SE MÂNINCĂ (SE MÎNCĂ DIN VORBE)
- ⊙ SE GÎLCEVESC
- ⊙ SE HÎRĂIESC
- ⊙ SE MĂSCĂRESC ÎNTR-UNA
- ⊙ SE CIORĂIE(SC)
- ⊙ SE CIORCOVESC ÎNTR-UNA
- ⊙ SE CIOTORESC ÎNTR-UNA
- ⊙ SE CÎRJESC
- ⊙ SE PONTĂLUIESC
- ⊕ SE ȚIN ÎN GURĂ UNUL CU ALTUL
- ⊙ SE MÎNĂ ÎN VORBE, SE TRĂCTAZĂ



ISTROROMÂNÎ
02 vikés wăwăc

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ

012 —

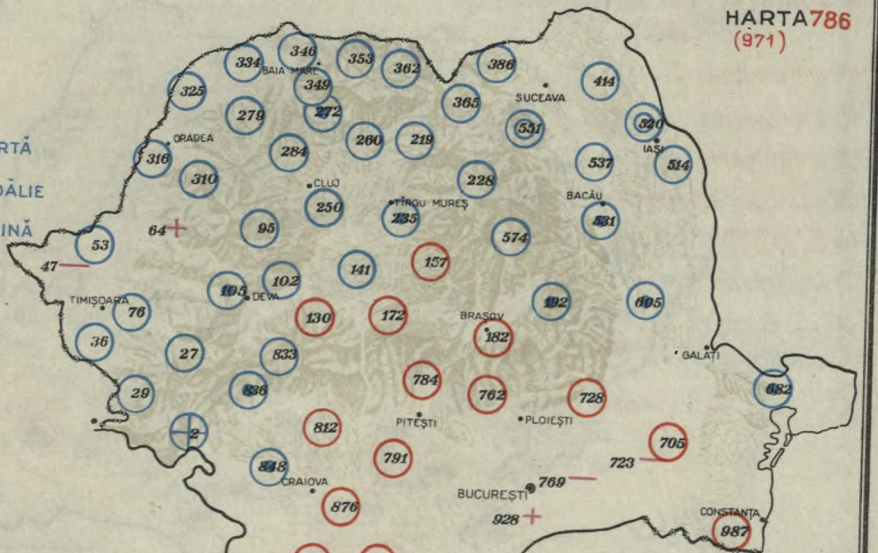
CEARTĂ

[3582]

HARTA 786

(971)

- CEARTĂ
- SFADĂ
- ⊙ SFADĂ, CEARTĂ
- ⊙ SFADĂ, SFĂDĂLIE
- ⊕ SFADĂ, PRICINĂ



ISTROROMÂNÎ

02 cȕar

AROMÂNÎ

010 ncăcȕare

MEGLENOROMÂNÎ

012 —

L-A LOVIT (CU PIATRA)

[3583]

HARTA 787

- L-A LOVIT
- L-A PĂLIT
- ⊙ L-A PĂLIT, L-A LOVIT
- (I)-A DAT CU PIATRA
- A DAT DE-AZVÎRLITA CU O PIATRĂ
- L-A TĂIAT CU O PIATRĂ
- ⊙ L-A PICAT CU O PIATRĂ
- A ARUNCAT CU O PIATRĂ
- ▲ L-A BUȘIT



ISTROROMÂNII

02 l-ăy zadenit cu-o yrota

AROMÂNII

010 l-o-agudi cu katra

MEGLENOROMÂNII

012 —

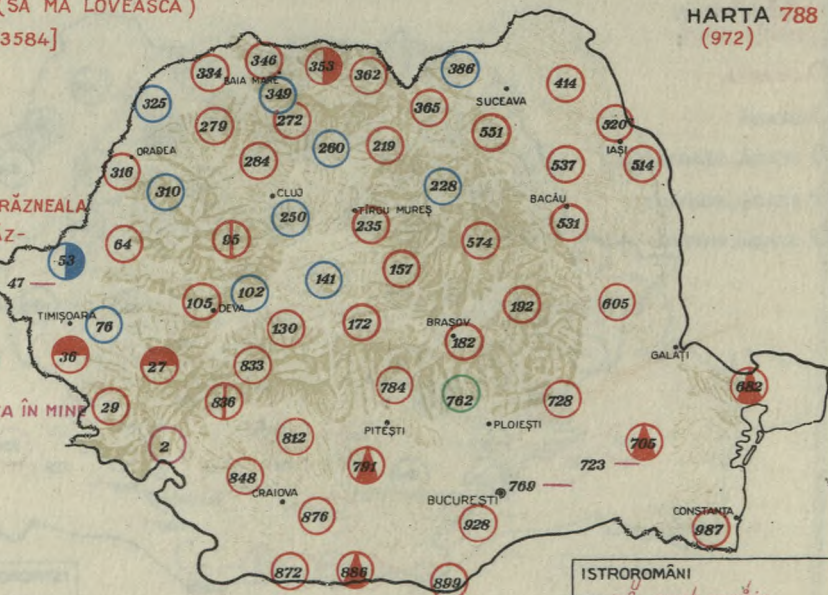
A ÎNDRĂZNIT (SĂ MĂ LOVEASCĂ)

[3584]

HARTA 788

(972)

- A ÎNDRĂZNIT
- ⊙ A ÎNDRIZNIT
- ⊙ A ÎNDRÎZNIT
- ȘI-A LUAT ÎNDRĂZNEALA
- ▲ A AVUT ÎNDRĂZNEALA
- A CUTEZAT
- ⊙ S-A CUTEZAT
- A AVUT CURAJ
- A PUTUT SĂ DEA ÎN MINĂ



ISTROROMÂNII

02 aŵ avut corăje

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

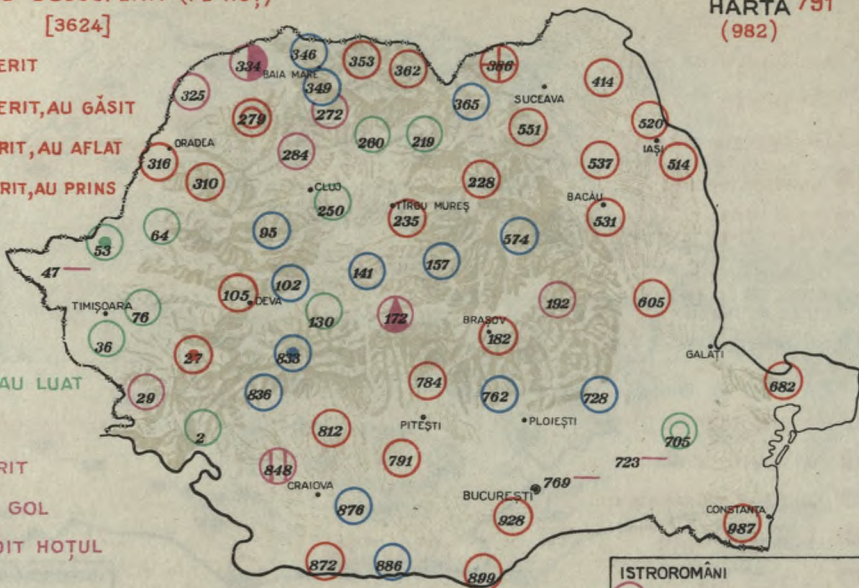
012 —

(JANDARMII) AU DESCOPERIT (PE HOȚ)

[3624]

HARTA 791
(982)

- AU DESCOPERIT
- ⊙ AU DESCOPERIT, AU GĂSIT
- ⊗ AU DESCOPERIT, AU AFLAT
- ⊕ AU DESCOPERIT, AU PRINS
- AU PRINS
- ⊙ AU PRINS, AU AFLAT
- AU GĂSIT
- ⊙ AU GĂSIT, AU PRINS
- ⊗ AU GĂSIT, AU LUAT
- AU AFLAT
- AU ADEVERIT
- ▲ AU DAT DE GOL
- Ⓜ S-A DOVEDIT HOȚUL



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010 *-acățară [perfs e]*

MEGLENOROMÂNII

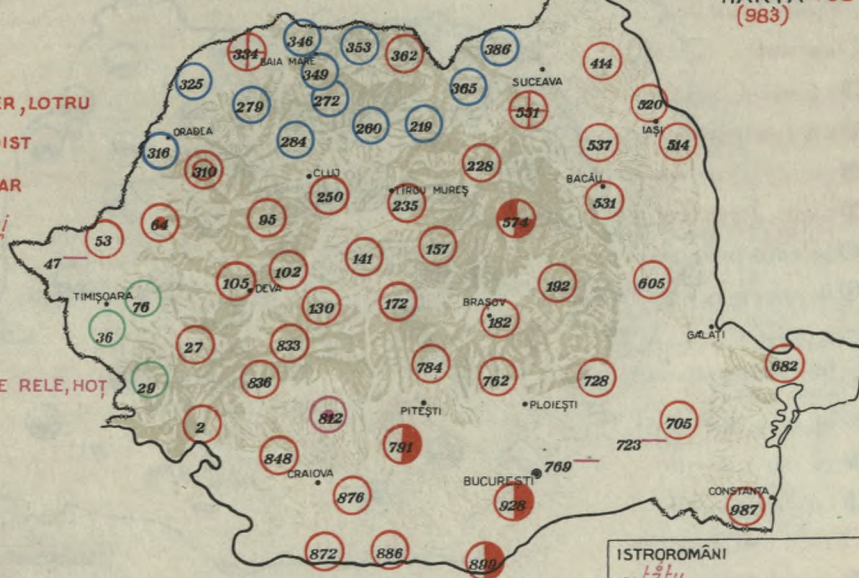
012

HOȚ

[3625]

HARTA 792
(983)

- HOȚ
- ⊙ HOȚ, BICHER, LOTRU
- ⊗ HOȚ, BANDIST
- ⊕ HOȚ, TĂLHAR
- ⊕ HOȚ, *tâlțoi*
- OȚ
- TĂLHAR
- LOTRU
- ⊙ FĂCĂTOR DE RELE, HOȚ



ISTROROMÂNII

02 *tătu*

AROMÂNII

010 *furlî [pa]*

MEGLENOROMÂNII

012

L-A TRÎNTIT LA PĂMÎNT

[3590]

HARTA 789
(975)

- L-A TRÎNTIT LA PĂMÎNT
- ⊖ L-A TRÎNTIT
- ⊕ L-A TRÎNTIT DE PĂMÎNT
- ⊗ L-A TRÎNTIT JOS
- ⊙ L-A TRÎNTIT JOS, LA PĂMÎNT
- A DAT CU EL DE PĂMÎNT
- ⊙ A DAT CU EL, A TRĂS CU EL DE PĂMÎNT
- ⊖ I-A DAT DE VATRĂ
- L-A IZBIT DE PĂMÎNT
- L-A ARUNCAT DE PĂMÎNT
- ⊕ L-A LOVIT LA PĂMÎNT
- ⊖ L-A ȚIPAT DE PĂMÎNT
- ⊗ L-A DOBORÎT JOS
- ⊖ L-A PUS JOS
- ⊕ I-A TRAS O TRÎNTĂ DE PĂMÎNT



ISTROROMÂNII
02 *I-av hitit pre vâle*

AROMÂNII
010 *il dade di pade*

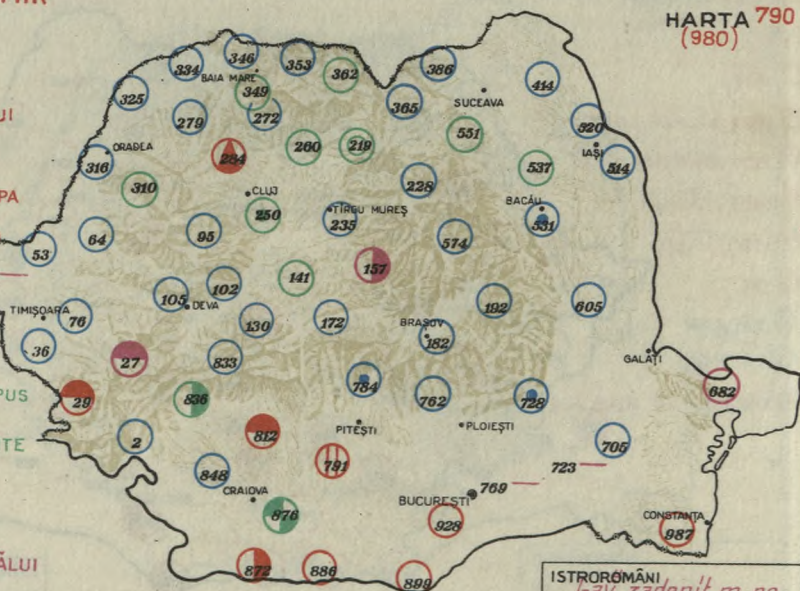
MEGLENOROMÂNII
012 —

(L-A LOVIT) LA MIR

[3595]

HARTA 790
(980)

- LA MIR
- ⊕ LA MIRUL CAPULUI
- ⊖ I-A LUAT MIRUL
- ⊖ UNDE (I-)A PUS POPA MIRUL
- ⊗ UNDE L-A UNS POPA CU MIR
- ÎN FRUNTE
- ⊙ ÎN FRUNTE, LA MIR
- ÎN CAP
- ⊙ ÎN CAP, UNDE A PUS POPA UNTUL
- ⊙ ÎN CAP, ÎN FRUNTE
- ⊖ ÎN CAP, LA MIR
- ⊕ LA CAP LA MIR
- LA NUMELE TATĂLUI
- ⊖ ÎN CHIEME
- ⊕ LA CRERI



ISTROROMÂNII
02 *I-av zadenit m_po de frunte*

AROMÂNII
010 —

MEGLENOROMÂNII
012 —

FURT

[3626]

- FURT
- ⊙ FURT, SPARGERE
- ① FUR
- ⊖ FURTIȘAG
- FURĂTURĂ
- ⊙ FURĂTURĂ, TĂLHĂRIE
- ⊖ FURĂCIUNE
- TĂLHĂRIE (TĂLHĂRIE)
- HOȚIE
- ⊙ PRĂDĂCIUNE, FURT

HARTA 793
(984)



ISTROROMÂNİ

02 +

AROMÂNİ

010

MEGLENOROMÂNİ

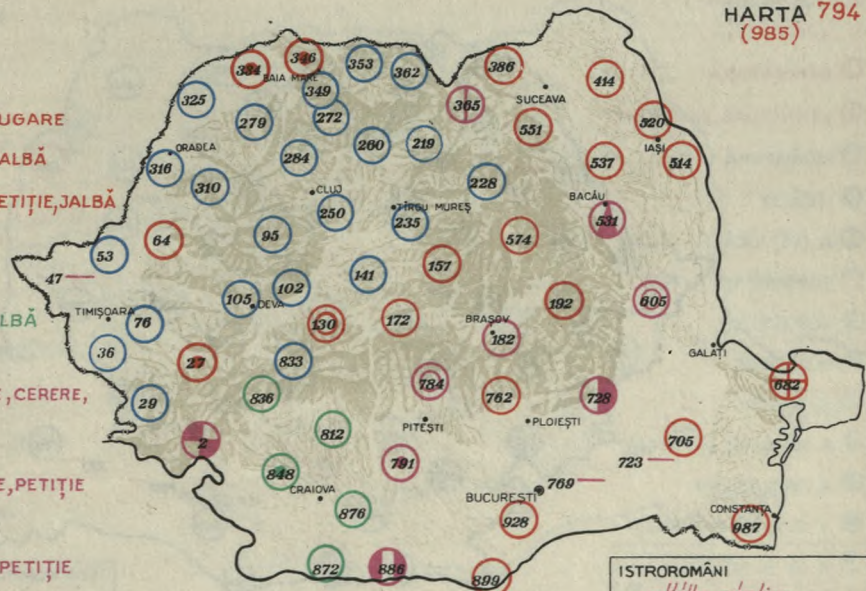
012 —

CERERE

[3620]

- CERERE
- ⊙ CERERE, RUGARE
- ⊙ CERERE, JALBĂ
- ⊕ CERERE, PETIȚIE, JALBĂ
- RUGARE
- PETIȚIE
- ⊙ PETIȚIE, JALBĂ
- JALBĂ
- ⊙ RECLAMAȚIE, CERERE, PETIȚIE
- ① RECLAMĂ
- ⊖ LACRĂMAȚIE, PETIȚIE
- ⊖ LĂCRĂMĂ
- ⊙ LĂCRĂMĂ, PETIȚIE
- ⊖ POFTIRE
- ⊙ ȚEIGNIST, RUGARE

HARTA 794
(985)



ISTROROMÂNİ

02 m^olba, șuplica

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

ȘTAMPILĂ

[3622]

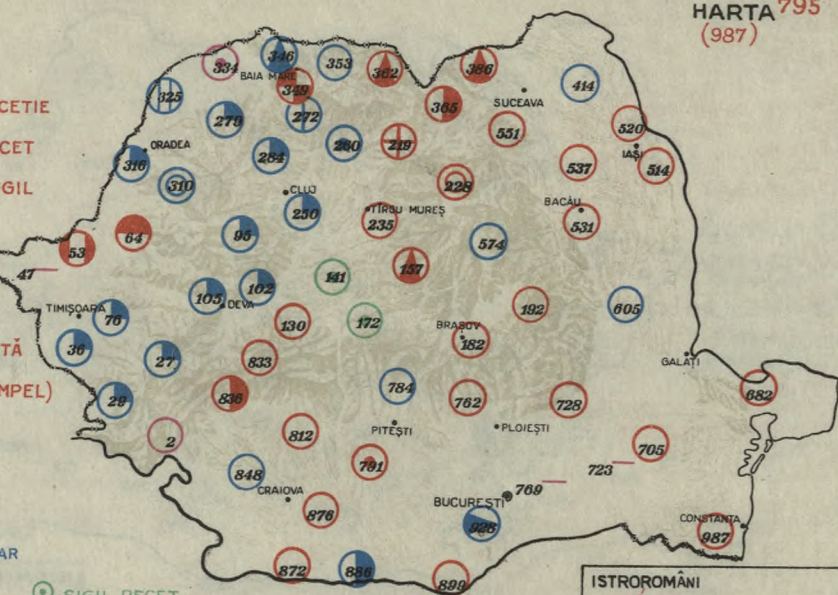
- ȘTAMPILĂ
- ⊙ ȘTAMPILĂ, PECETIE
- ⊖ ȘTAMPILĂ, PECET
- ⊕ ȘTAMBILĂ, SUGIL
- ① ȘTAMPELĂ
- ⊕ ȘTAMBELĂ, ȘTAMPILĂ, SEGIL
- ⊖ ȘTAMPLĂ
- ① ȘTAMPLĂ, NIOMTĂ
- ⊕ ȘTÉMPĂL (ȘTÉMPEL)

- PECETE
- PECETIE
- ⊖ PECET
- ⊙ PECET, PECEDLAR
- ⊖ PECET, *cid^{mii}*
- ① PECEATĂ
- ① PECETAR
- ⊖ PECETLAR
- ① PECERLAR

- ⊕ SIGIL, PECET
- ȚIL
- ⊖ BIAG, ȘTAMPÉL

HARTA 795

(987)



ISTROROMÂNI

02 *ștampa*

AROMĂNI

010 *ulă*

MEGLENOROMÂNI

012

SEMĂTURĂ

[3621]

- SEMĂTURĂ
- ⊙ SEMĂTURĂ, ISCĂLITURĂ
- ISCĂLITURĂ
- ① ISCĂLIT
- ① A (SE) ISCĂLI
- SUPSCRIERE
- ① SUPSCRIERE
- ⊖ SUSCRIERE
- ① SUSCRIERE
- ⊖ A SUPSCRIE (NUMELE)
- ① A SE SUPSCRIE
- ⊖ A SUSCRIE (NUMELE)
- A SE SUSCRIE
- ⊕ (E) SUBScriAT

- ① A (-și) SCRIE NUMELE
- ① A SCRIE DEDESUPT

HARTA 796

(986)



ISTROROMÂNI

02 *firma, îlma*

AROMĂNI

010 *simnătură*

MEGLENOROMÂNI

012

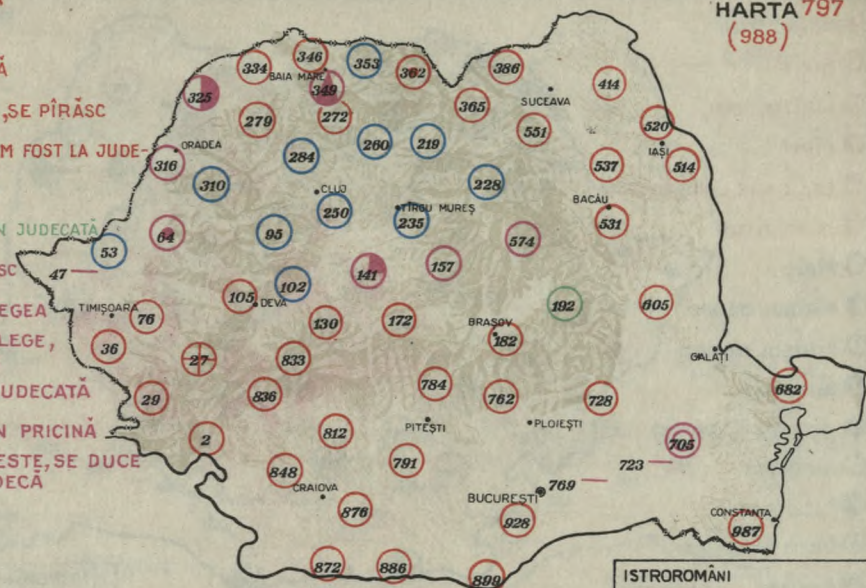
SE JUDECĂ

[3601]

HARTA 797

(988)

- SE JUDECĂ
- ⊙ ÎL JUDECĂ, SE PİRĂSC
- ⊕ JUDECĂ, AM FOST LA JUDECATĂ
- SE PİRĂSC
- SE DAU ÎN JUDECATĂ
- SE LEGUIESC
- Ⓛ LE CURĂ LEGEA
- ⊙ MERG LA LEGE, SE PİRĂSC
- Ⓜ STAU ÎN JUDECATĂ
- Ⓛ SÎNTEM ÎN PRICINĂ
- ⊙ AU PROCESTE, SE DUCE DE SE JUDECĂ



ISTROROMÂNI

02 se sândăre

AROMÂNI

010s-crisșasți, z-șudică

MEGLENOROMÂNI

012 —

RECLAMANT

[3607 bis]

HARTA 798

(990)

- RECLAMANT
- Ⓜ RECLĂMANT
- Ⓛ LĂCRĂMANT
- Ⓜ LĂCRAMANT
- ⊙ ACEL CARE A DAT ÎN JUDECATĂ, LĂCRĂMANT
- PİRITOR
- ⊙ PİRITOR, PİRITUL ÎNȚI
- PİRÎȘ
- ⊙ PİRÎȘ, PİRITOR
- Ⓛ PİRÎȘ
- Ⓛ PİRĂȘ
- Ⓜ PİRÊȘ
- fêlperêș
- Ⓛ PİRÎȘUL DE SUS
- ⊙ PİRÎȘ, PİRÎȘUL DEASUPRA
- PĂGUBAȘ
- Ⓛ ÎNCUZĂTOR



ISTROROMÂNI

02 čela če meje lánji

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

PÎRÎT

[3607]

○ PÎRÎT

⊖ PÎRÎTUL DOI

● PÎRÎT

⊖ CEL CARE L-AI PÎRÎT

⊖ SUPPÎRÎTOR

○ PÎRÎȘ

● PÎRÎȘUL DE JOS

⊖ PÎRÎȘUL DE JOS

⊖ SUPPÎRÎȘ

● *âlperêș (olperêș)*

○ INCULPAT

● ÎNCULPAT

⊖ INCULPAT, PÎRÎT

⊖ CULPAT

⊖ CULPAT, FĂPTAȘ

⊖ ENCULPAT

○ VINO VAT

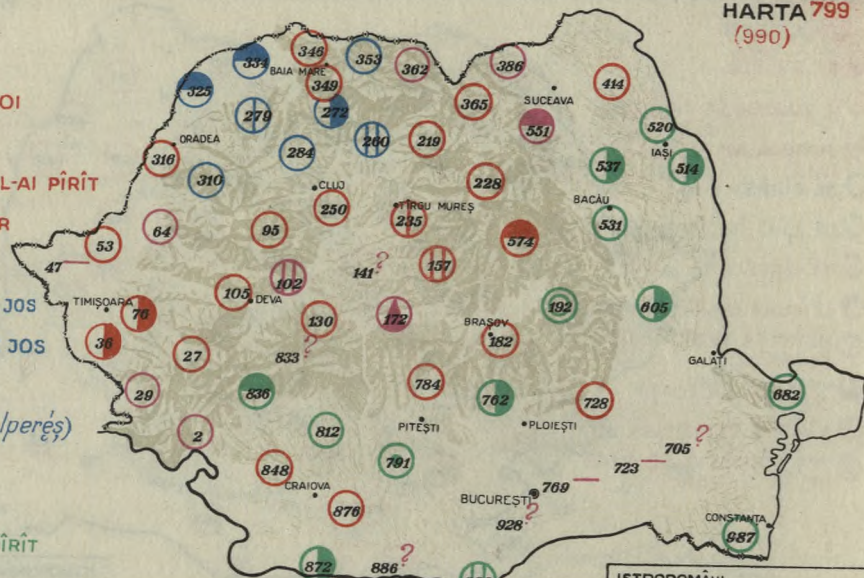
⊖ ACUZAT

● PRICINAȘ

⊖ FĂPTUITOR

HARTA 799

(990)



ISTROROMÂNI

02 —

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

PAGUBĂ

[3623]

○ PAGUBĂ

⊖ PAGUBĂ, DAUNĂ

● DAUNĂ

○ STRICĂCIUNE

● A STRICA

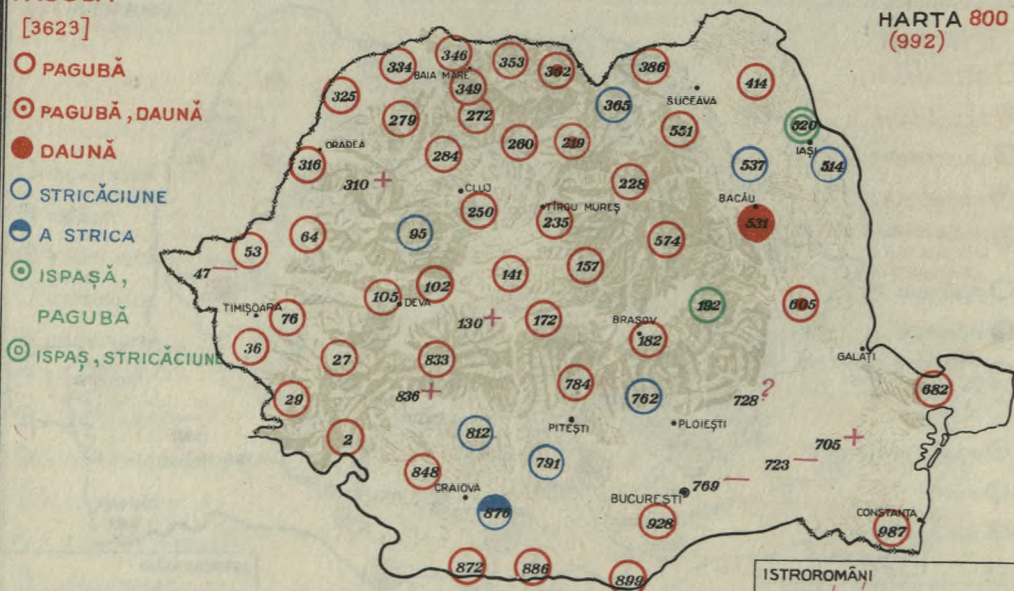
⊖ ISPAȘĂ,

PAGUBĂ

⊖ ISPAȘ, STRICĂCIUNE

HARTA 800

(992)



ISTROROMÂNI

02 *școdovina*

AROMÂNI

010 —

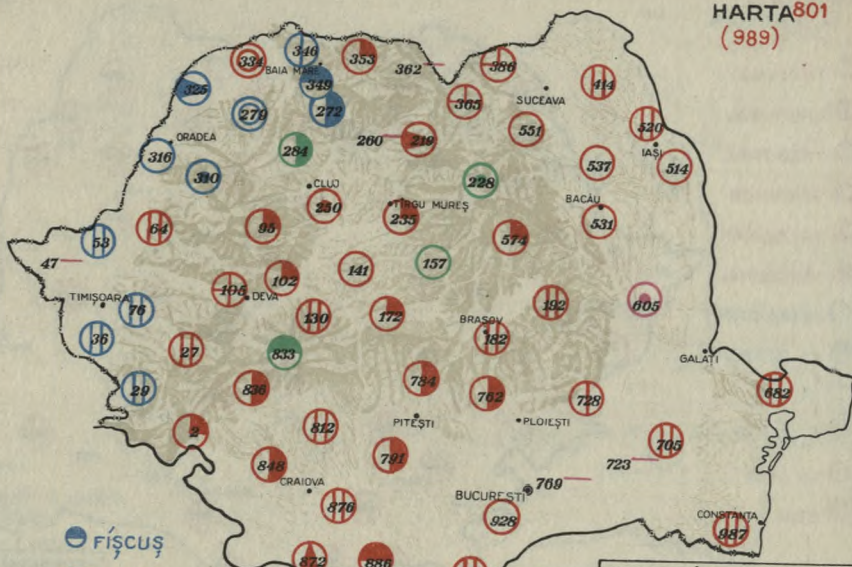
MEGLENOROMÂNI

012 —

AVOCAT

[3604]

- AVOCAT
- AVUCAT
- ⊖ AFOCAT
- ▲ AFUCAT
- Ⓜ ADVOCAT
- ⊙ ADVOCAT, POTRACĂR
- ⊕ ADVOCAT, PROCĂTĂR
- ⊗ ADVOCAT, FIȘCĂROȘ
- Ⓛ ADVUCAT
- ⊖ ATFOCAT
- ⊖ ARVOCAT
- ⊕ ADUCAT
- FIȘCĂRĂȘ
- ⊖ FIȘCĂRĂȘ, ADVOCAT
- ⊖ FIȘCĂROȘ
- Ⓛ FIȘCĂRĂȘ
- ⊖ FIȘCĂRĂȘ, ADVOCAT
- FIȘCĂȘ
- ⊖ FIȘCUȘ
- Ⓜ FIȘCAL
- POTRACĂR
- ⊖ POTRACĂN, [R] ARVOCAT
- PROCATOR
- PLOCĂTĂR

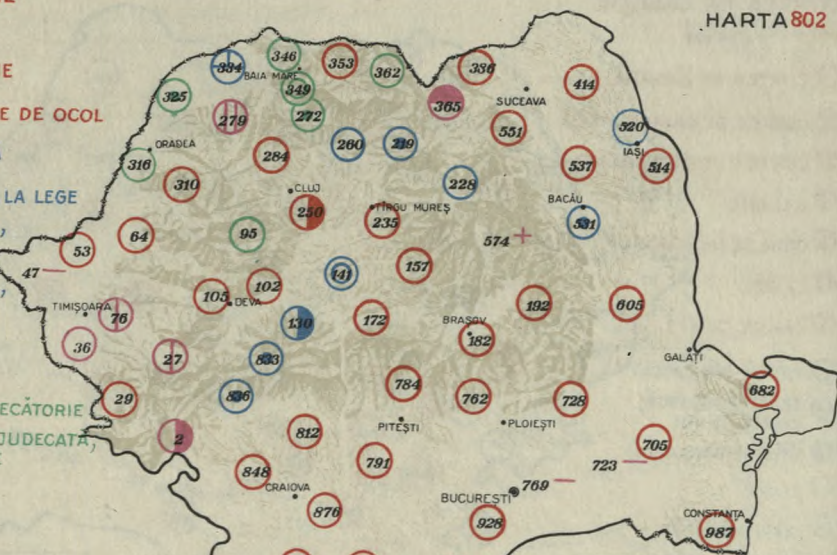
HARTA 801
(989)ISTROROMĂNI
02 *vucăștu* [a]AROMĂNI
010 —MEGLENOROMĂNI
012 —

JUDECĂTORIE

[3600]

- JUDECĂTORIE
- JUDECĂTORIE DE OCOL
- LA JUDECĂTĂ
- ⊕ LA JUDECĂTĂ, LA LEGE
- ⊙ LA JUDECĂTĂ, JUDECĂTORIE
- ⊗ LA JUDECĂTĂ, CURTE DE OCOL, JUDECĂTORIE
- Ⓛ JUDEȚ
- LA LEGE
- ⊖ LA LEGE, JUDECĂTORIE
- ⊗ LA LEGE, LA JUDECĂTĂ, JUDECĂTORIE
- SUD
- ⊖ GHERIHT
- GHIRICT
- Ⓜ SCAUNUL CEL MARE
- Ⓛ BEȚIRC

HARTA 802

ISTROROMĂNI
02 *țrbunălu* [a]AROMĂNI
010 *cunake*MEGLENOROMĂNI
012 —

TRIBUNAL

[3605]

HARTA 803

- TRIBUNAL
- ⊖ TREBUNAL
- ⊖ TRĂBUNAL
- TRIBUNAR
- ▲ TREBUNAR
- ▶ TĂRĂBUNAL
- JUDECĂTORIE
- ⊖ LA JUDECATĂ
- SCAUN
- SCAUNUL CEL MARE
- LA LEGE
- SUD



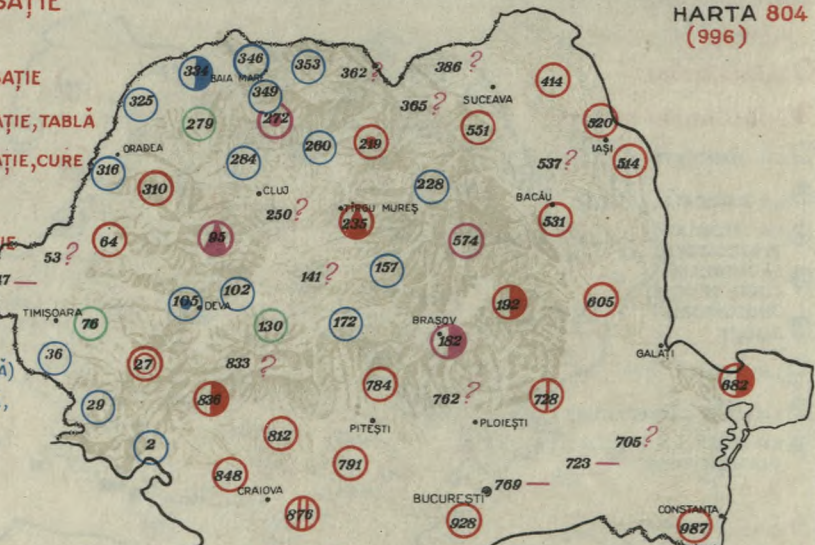
ISTROROMÂNII	02 <i>tr̥bunălu</i>
AROMÂNII	010 <i>cunake</i>
MEGLENOROMÂNII	012 —

CURTEA DE CASAŢIE

[3619]

HARTA 804
(996)

- CURTEA DE CASAŢIE
- ⊖ CURTEA DE CASAŢIE, TABLĂ
- ⊖ CURTEA DE CĂSAŢIE, CURIE
- CASAŢIE
- ▲ CASA DE ÎNCASAŢIE
- ⊖ CURTE
- ⊖ ÎNALTA CURTE
- TABLĂ (CRĂIASCĂ)
- ⊖ TABLĂ CRĂIASCĂ, CURIE, CURIE
- CHIRAI-TABLĂ
- CURIE
- CURIE, TABLĂ
- SCAUNUL CEL MAI MARE
- ⊖ SCAUNUL CEL MARE, TABLĂ CRĂIASCĂ
- CURTEA ÎMPĂRĂTEASCĂ
- ▲ LEGEA LA BUCUREŞTI



ISTROROMÂNII	02 ?
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 —

A CONDAMNA

[3613]

○ A CONDAMNA

⊙ A CONDAMNA, A PEDEPSI

⊕ A CONDAMNA, A DA PEDEAPSA

● A CONDEMNĂ

○ A PEDEPSI

⊙ A PEDEPSI, A CONDEMNĂ

⊕ A PEDEPȚI

● A PEDECSI

● A PEDESI

⊕ A PRIDIPSI

⊕ A DA PEDEAPSĂ

⊕ A DA PEDEAPSĂ, A ARĂȚA PEDEAPSA AFARĂ

⊕ A CĂPĂȚA PEDEAPSĂ

○ A JUDECA

⊙ A JUDECA, A PEDEPSI

○ A OSÎNDI

⊕ A BĂGA ÎN PUȘCĂRIE

⊕ A BINTĂȚI

⊕ A BINTĂȚI

● A RUPE BINTĂ

⊕ A DA (UN) ȘTROF

⊕ A SUDI

HARTA 805

(997)



ISTROROMÂNII

02 /-ăw ștrafețit

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

CĂTUȘE

[3614]

○ CĂTUȘE

● CĂTUȘI

⊙ CĂTUCI, FIARĂ

○ LANȚ (CU LACĂȚ) [s]

⊕ LANȚ [s] CU LACĂȚ ȘI CĂTUȘI

⊕ LANȚ, LEGĂTOARE [s]

● LANȚURI

⊙ LANȚURI, CĂTUȘE

⊕ LANȚE, FIERĂ

⊕ LĂNȚUG [s] CU LĂCĂȚĂ

○ FIARE

⊙ FIARĂ, CĂTUȘE

● FIARĂ

⊕ FIERĂ

● FIERE

⊕ FIER [s]

○ LACĂȚ [s]

⊕ crăiț [s]

⊕ BERÎNGI

HARTA 806

(994)



ISTROROMÂNII

02 verușele [a]

AROMÂNII

010 beligîț, harăle [a]

MEGLENOROMÂNII.

012 —

ÎNCHISOARE

[3609]

- ÎNCHISOARE
- ÎNCHISOARE DE TEMNIȚĂ
- ⊙ ÎNCHISOARE, PUȘCĂRIE
- ⊗ ÎNCHISOARE, TEMNIȚĂ
- ⊕ ÎNCHISOARE, AREST
- TEMNIȚĂ
- ⊖ TEMIȚĂ
- ⊙ TEMIȚĂ, ÎNCHISOARE
- CHIMIȚĂ
- PUȘCĂRIE
- ⊙ PUȘCĂRIE, [R] TIMNIȚĂ
- ROBIE
- ⊙ ROBIE, TIMIȚĂ
- ⊖ CREMĂNAR
- ▲ VARMÉGHE

HARTA 807
(998)



ISTROROMÂNII

02 *prjūnu*

AROMÂNII

010 *hapse*

MEGLENOROMÂNII

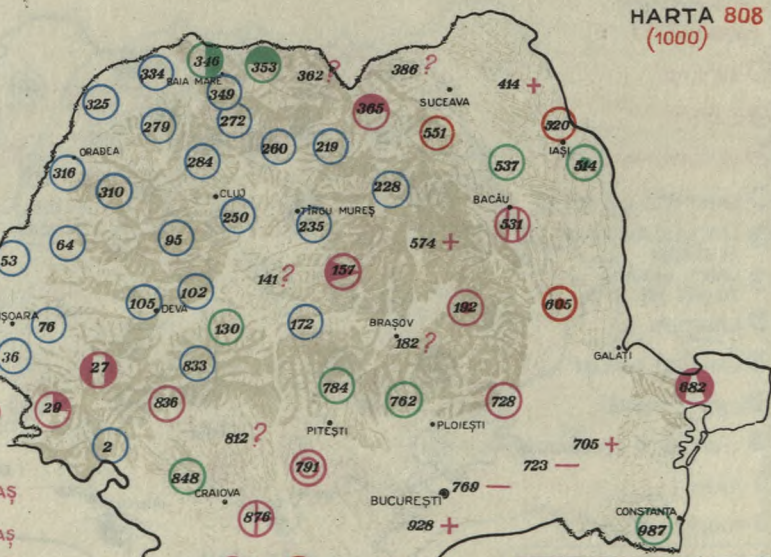
012 —

OCNAȘ

[3612]

- OCNAȘ
- OGNAȘ
- ⊙ OGNAȘ, PUȘCĂRIAȘ
- ROB (PE VIAȚĂ, PE VEAC etc.)
- PUȘCĂRIAȘ
- ⊙ PUȘCĂRIAȘ, OCNAȘ
- ⊖ TEMNICER PE VIAȚĂ
- TEMNIȚAR
- CRIMINAL (PE VIAȚĂ)
- CRIMINAR
- ⊙ CREMENAL, PUȘCĂRIAȘ
- ⊙ ARESTAȚ, PUȘCĂRIAȘ
- ⊕ ARESTAȚ LA OGNĂ
- AREȘTEAȚ PE VIAȚĂ
- ⊖ ARIȘTANT PE VIAȚĂ
- ARESTAT PE VIAȚĂ
- ⊖ VIEȚAȘ
- ÎNCHIS PE VIAȚĂ
- ⊖ JUDECAT PE VIAȚĂ
- CONDEMNAT PE VIAȚĂ

HARTA 808
(1000)



ISTROROMÂNII

02 *prjūneru*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 —

OCNĂ ...

[3610]

- OCNĂ
- ⊙ OCNĂ (OCNE), MUNCĂ SILNICĂ
- OGNĂ
- ⊕ OGNĂ, MUNCĂ SILNICĂ
- ⊗ OGNĂ, TEMNIȚĂ
- ⊖ OGNELE MARI
- TEMNIȚĂ
- TEMNIȚĂ MARE
- ⊖ TEMIȚĂ
- PUȘCĂRIE
- ⊙ PUȘCĂRIE, OCNELE MARI
- ⊗ PUȘCĂRIE, OMNE
- ⊕ PUȘCĂRIE (PE VIAȚĂ), OGNĂ (OGNE)
- ROBIE
- ⊙ ROBIE, TIMIȚĂ
- ⊖ MUNCĂ SILNICĂ
- ÎNCHISOARE
- ⊕ ÎNCHISOARE DE TEMNIȚĂ

⊕ ÎNCHISOARE, OCNE [p]

⊖ CREMĂNAR

HARTA 809
(999)

ISTROROMÂNI

o2 *teški lûcrure [p]*

AROMÂNI

o10 —

MEGLENOROMÂNI

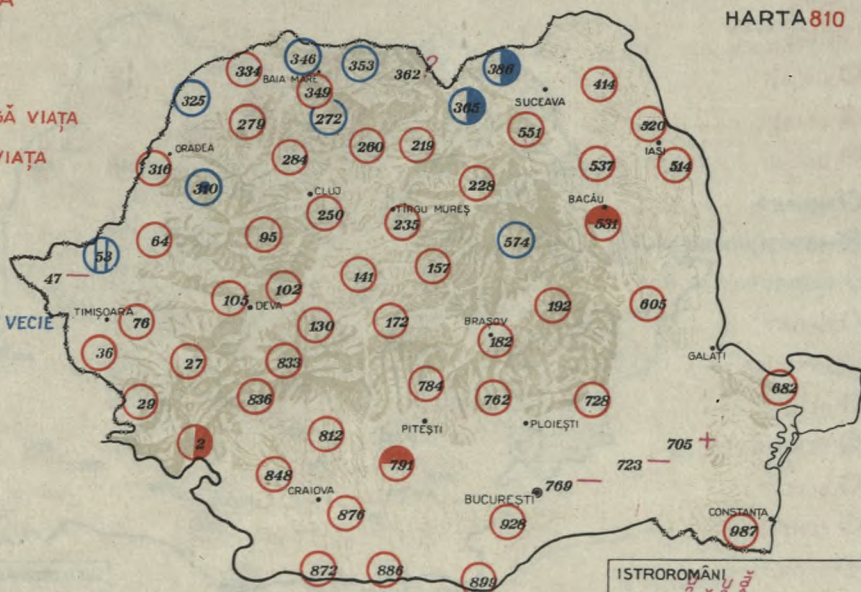
o12 —

... PE VIAȚĂ

[3611]

- PE VIAȚĂ
- PE ÎNTREGĂ VIAȚĂ
- ⊖ PE TOATĂ VIAȚĂ
- PE VECI
- DE VECI
- ⊖ PE VEAC
- ⊙ PE VEAC, PE VECIE

HARTA 810

ISTROROMÂNI *vă*
o2 *za vǎwǎc*

AROMÂNI

o10 *pi bană*

MEGLENOROMÂNI

o12 —

ȘTREANG (DE SPÎNZURAT)

[3617]

HARTA 811
(1001)

- ȘTREANG
- ⊙ ȘTREANG, FUNE
- FUNIE
- FUNE
- FRÎNGHIE
- ⊖ FRÎNGHE
- ⊖ FRÎNGHIE
- FRINGHIE
- FRUNGHIE
- LAȚ
- ⊙ SFOARĂ, ȘTREANG
- PĂLĂMAR
- ⊖ AȚĂ
- ȘTRIC



ISTROROMÂNI

02 *conyo[u] [a] de obisi*

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

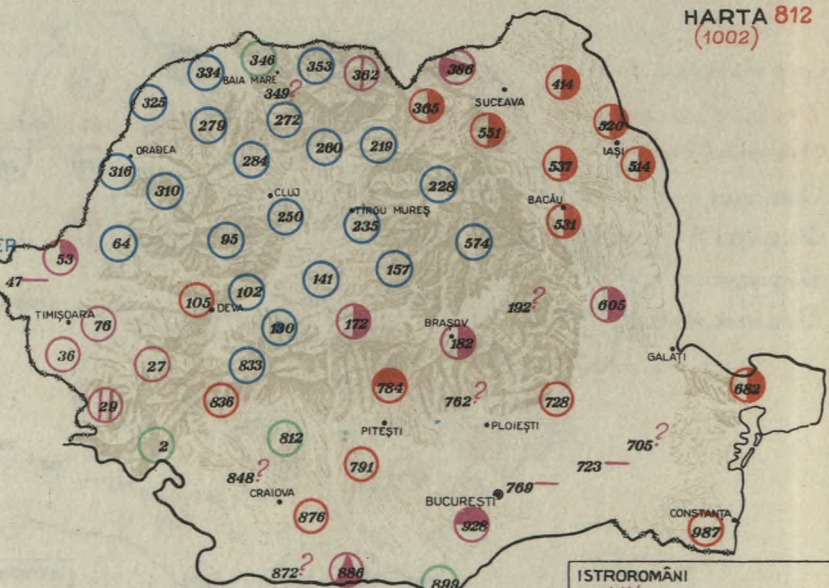
012

CĂLĂU

[3618]

HARTA 812
(1002)

- CĂLĂU
- CALĂU
- CĂLÎU
- HOHER
- ⊖ HOHER, HINGHER
- SPÎNZURĂTOR
- GELAT
- HINGHER
- AGĂ
- ▲ SERDAR
- ⊖ ȘÎNTĂR
- FONDENI [p]
- HÎȚĂL
- IOIE



ISTROROMÂNI

02 *b'ôja*

AROMÂNI

010 *gîlat*

MEGLENOROMÂNI

012

(EL MI-E) DATOR

[3628]

HARTA 813
(1006)

- DATOR
- DĂTOR
- DETOR
- DATORNIC



ISTROROMÂNII

02 *dujan*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

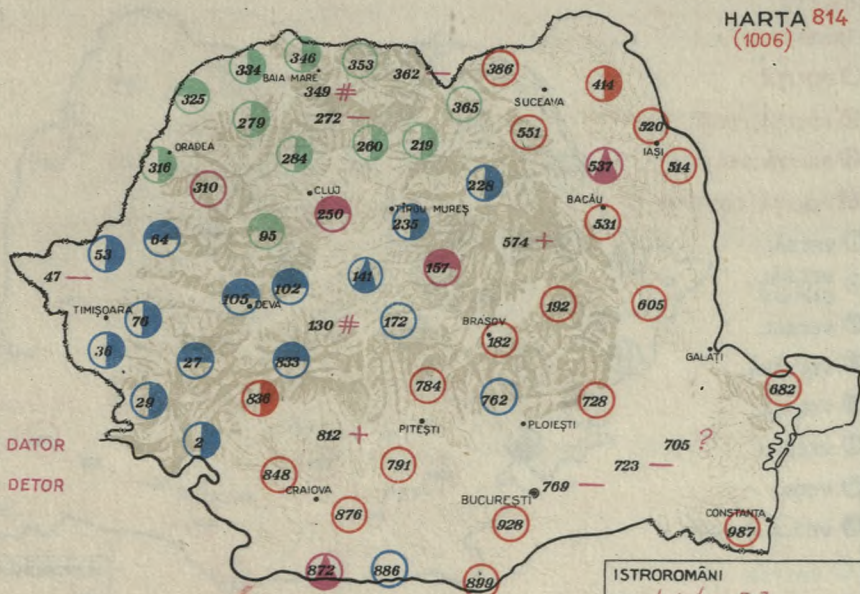
012 —

DATORNIC

[3628 bis]

HARTA 814
(1006)

- DATORNIC
- DĂTORNIC
- DATORAȘ
- DĂTORAȘ
- DETORAȘ
- ADETORAȘ
- DATORIȘ
- DĂTORIȘ
- DETORIȘ
- CARE MI-E DATOR
- CARE MI-E DETOR
- ▲ DATORUL



ISTROROMÂNII

02 *dujnicu [ə]*

AROMÂNII

010 *burgili*

MEGLENOROMÂNII

012 —

HARTA 815
(1007)

BANCA

[3630]

- BANCA
- ⊙ BANCA, COȘĂ
- BANGĂ
- ⊖ BANC
- ▲ BŢONC
- COȘĂ
- COSĂ
- ⊙ COȘĂ, TOCORIC
- ȘPORCĂȘĂ, BANCA



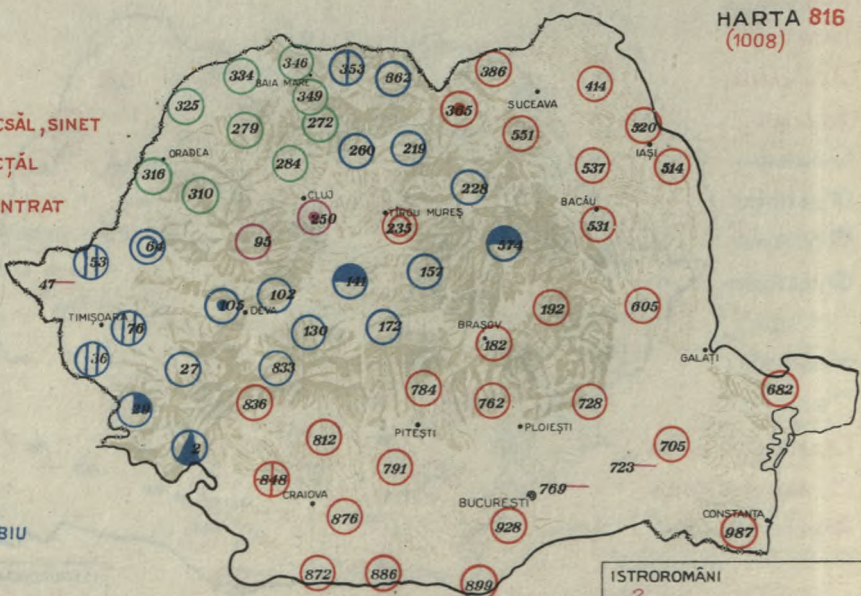
ISTROROMÂNI	02
AROMÂNI	010
MEGLENOROMÂNI	012

HARTA 816
(1008)

POLIȚĂ

[3629]

- POLIȚĂ
- ⊙ POLIȚĂ, VECȘĂL, SINET
- ⊙ POLIȚĂ, VECȚĂL
- ⊕ POLIȚĂ, CONTRAT
- VECȘĂL
- ⊙ VECȘĂL, CAMBIU
- ⊖ VECSEL
- ▲ VECȘĂLĂ
- ⊕ VECSLĂ
- ⊖ VECSLU
- VECȘ
- ⊙ VESLĂ, CAMBIU
- VALTĂU
- FRAPT
- ⊙ CONTRAT, VECȘĂL



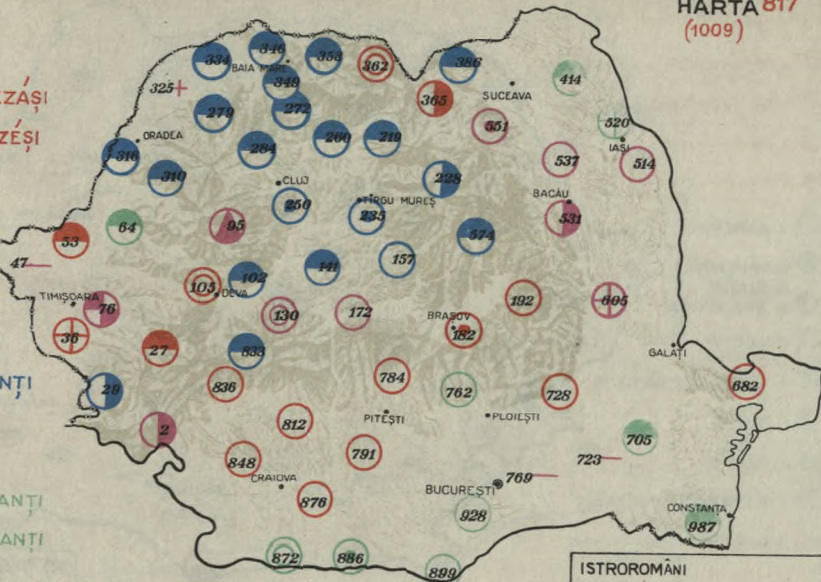
ISTROROMÂNI	02
AROMÂNI	010
MEGLENOROMÂNI	012

GIRANȚI

[3632]

HARTA 817
(1009)

- GIRANȚI
- ⊙ GIRANȚI, CHEZĂȘI
- ⊙ JERANȚI, CHIZĂȘI
- ⊖ JERANȚI
- ⓪ JERENȚI
- ⊕ JORANȚI, STĂ
TĂTORI BUNI
- CHIZĂȘI
- ⊖ CHIZĂȘI
- ⊙ CHIZĂȘI, CAVENȚI
- ⓪ CHIZEȘI
- MARTORI
- ⊙ MARTORI, GIRANȚI
- ⊙ MARTORI, GERANȚI
- ⊖ MARTURI
- ⊕ MARTURI, GARANȚI
- GARANȚI
- ⊙ GARANȚI, GIRANȚI
- ⊙ GARANȚI, CHIZEȘI
- ⓪ GĂRANȚI
- ⊕ ACSISTENȚI, GARANȚI
- ⊕ CAVENȚI, GIRANȚI
- ⓪ OAMENI DE ÎNCREDERE

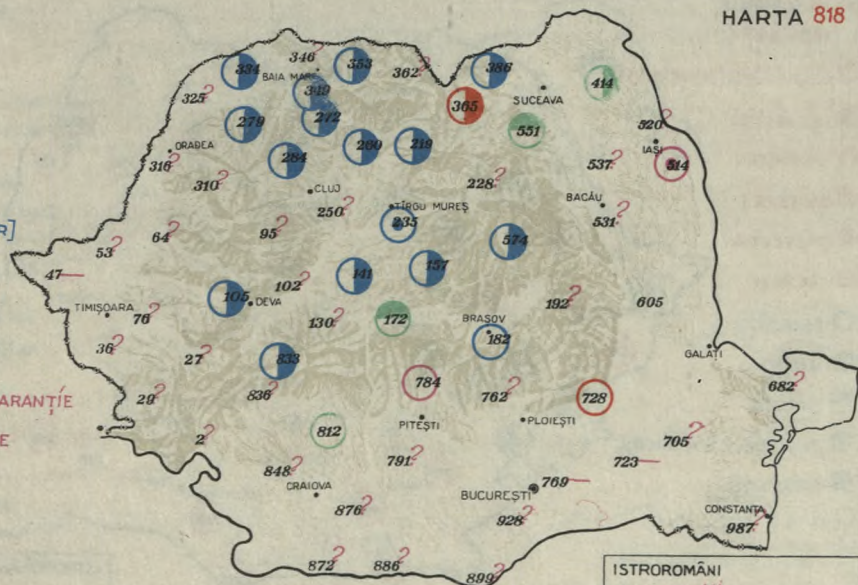
ISTROROMÂNII
02 *garânt* [s]AROMÂNII
010 *kifilj* [s]MEGLENOROMÂNII
012 —

GIR

[3633]

HARTA 818

- GIR
- ⓪ JERENȚĂ
- ⓪ CHEZĂȘIE
- ⓪ CHIZĂȘIE
- ⊙ CHIZĂȘIE, [R]
GARANȚIE
- GARANȚIE
- ⓪ GĂRANȚIE
- ⓪ GĂRANȚIE
- ⊙ ÎNCREDERE, GARANȚIE
- RĂSPUNDERE

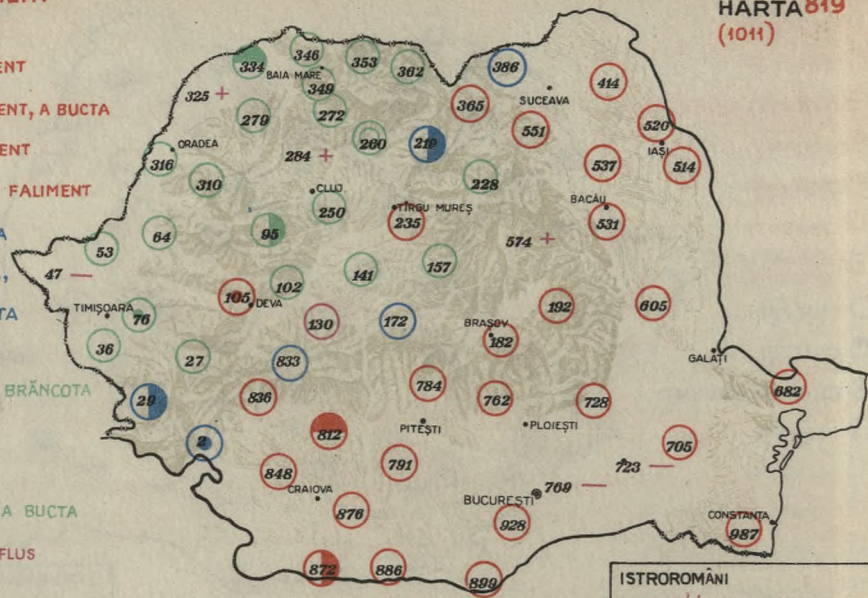
ISTROROMÂNII
02 *garanțila*AROMÂNII
010 *kifile*MEGLENOROMÂNII
012 —

HARTA 819
(1011)

A DA FALIMENT

[3639]

- A DA FALIMENT
- ⊙ A DA FALIMENT, A BUCTA
- Ⓛ A DA FILAMENT
- ⊖ A CĂDEA LA FALIMENT
- A BANCROTA
- ⊙ A BĂNCROTA, A BUCTA
- Ⓛ A BRANCOTA
- A BUCTA
- ⊙ A BUCTA, A BRĂNCOTA
- Ⓛ A BUPTA
- ⊖ A BUČĂLI
- ⊙ A BUČĂLUI, A BUCTA
- A RĂMÎNEA FLUS



ISTROROMĂNI

02 *Palișe* [prez 3]

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

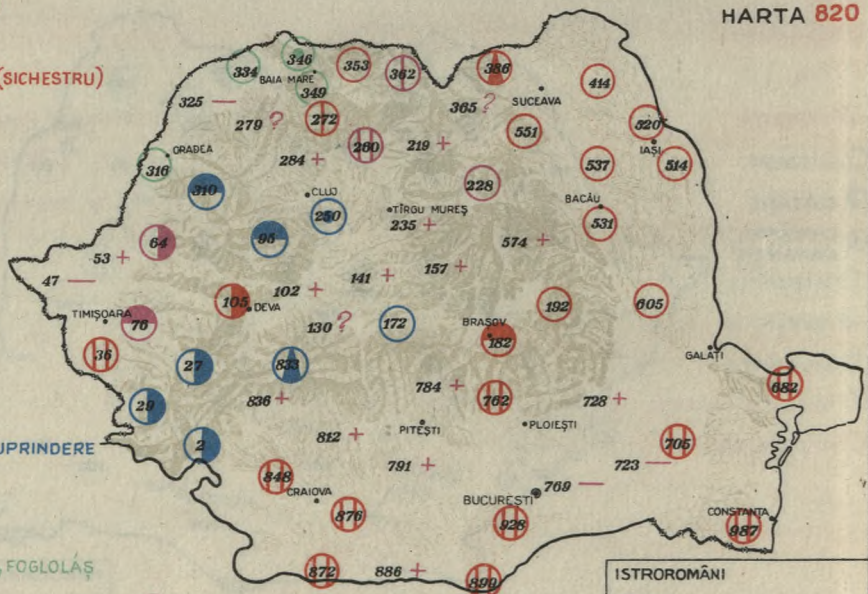
012 —

SECHESTRU

[3625 bis]

HARTA 820

- SECHESTRU (SICHESTRU)
- Ⓛ SEGVESTRU
- ⊖ SICFESTRU
- Ⓛ SEFESTRU
- Ⓛ ȚACFESTRU
- Ⓛ ZĂCREST
- EGZECUȚIE
- Ⓛ IZICUȚIE
- ⊖ JUCUȚIE
- ⊙ JUCUȚIE, CUPRINDERE
- Ⓛ ARJICUȚIE
- FOGLĂȘ
- ⊙ FOGLOLĂȚIE, FOGLOLĂȘ
- CUPRINDERE
- Ⓛ ACUPRINDERE
- ⊖ ÎNTABULARE
- Ⓛ TĂRHĂZ



ISTROROMĂNI

02 —

AROMĂNI

010 —

MEGLENOROMĂNI

012 —

*Notă.**A se vedea h. 1012 din ALR,**s.n., vol. III, nota III.*

PORTĂREL

[3638 bis]

- PORTĂREL
- PURTĂREL
- ⊖ PORTĂREU

- EGZECŪTOR
- ⊙ EGZECŪTĂR, EZECŪTĂR
- ⊙ ECZECŪTĂR
- ⊙ EZECŪTOR, JĂCŪȚ
- ⊖ IZICŪTOR
- ⊕ IZECŪTĂR, IJICŪȚ
- ⊕ IZECŪTĂR (IZICŪTĂR)
- ⊕ JUCŪTOR
- ⊕ JUCŪTĂR
- ⊕ JĂCŪȚ, JĂCŪȚEL

- ⊙ JUCUȚEL, [R] PORTAR
- ⊙ JUCUȚEU
- ⊙ ARJICŪTOR
- VEGREHAȚĂU (VIGREHAȚĂU etc.)
- VĒGRHAȚ

○ ZIGREHAȚĂU

○ PERCEPTŌR, PORTĂREL

○ CĂLMĂN

⊙ ÎMPLINITOR

● FOCLOLĂU

HARTA 821
(1014)

ISTROROMĂNI

02 *biriču [a]*

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

BANI GATA

[3631]

- BANI(I) GATA
- BANI (ÎN) NUMERAR
- ⊙ BANI NUMERAL, BANI PIȘINĂ
- ⊙ BANI LUMERAL
- ⊖ BANI (ÎN) NUMĂRAȚI (PE MASĂ)
- ⊙ BANI ÎNNU-MĂRĂTORI, BANI PEȘINĂ
- ⊙ BANI DE NUMĂR

- BANI PEȘIN
- BANI PEȘIN, BANI GATA
- BANII (TOȚI) GRĂMADA
- BANI GRĂMADĂ, BANI USCAȚI
- BANII BOT
- ⊙ BANII (JOS) TOȚI
- BANI ÎN MÎNĂ
- ⊙ BANII GHIAȚĂ (JOS)
- BANII SPIȚĂ

HARTA 822
(1003)

ISTROROMĂNI

02 *șaldi broiț*

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA 823
(1018)

(VINDE) PE DATORIE

[3647]

- PE DATORIE
- ⊙ PE DATORIE, PE AȘTEPTARE
- PE DĂTORIE
- ⊖ PE DETORIE
- ⊕ PE-ADETORIE
- Ⓜ ÎN DĂTORIE
- Ⓜ ÎN DATOR
- ÎN CREDINȚĂ
- ⊙ ÎN CREDINȚĂ, PE AȘTEPTARE
- ⊙ ÎN CREDINȚĂ, ÎN COANȚĂ
- PE CREDINȚĂ
- ⊖ ÎN CREDERE
- PE AȘTEPTARE
- PE AȘTEPTARE
- PE AȘTEPTARE
- ÎNTR-AȘTEPTAT
- PE CREDIT
- ⊙ PE CREDIT, PE AȘTEPTARE
- ⊙ LA CREDIT, LA CONT, PE DATORIE
- ⊖ PE CONT
- Ⓜ ÎN ADĂSTARE



ISTROROMÂNII

02 *vinde na veru*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

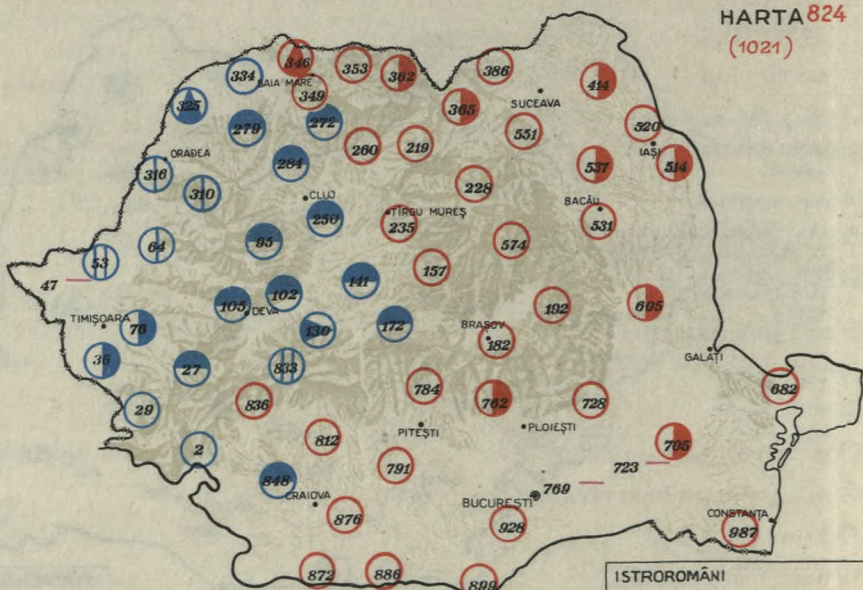
012 —

IEFTIN

[3643]

HARTA 824
(1021)

- IEFTIN
- IEFTEN
- IEȘTIN
- LESNE
- LESNEA
- ⊖ LEZNE
- LEZNIE
- Ⓜ LEZNA
- Ⓜ LEZNĂ
- ⊖ LEJNE



ISTROROMÂNII

02 —

AROMÂNII

010 *ieftin?*

MEGLENOROMÂNII

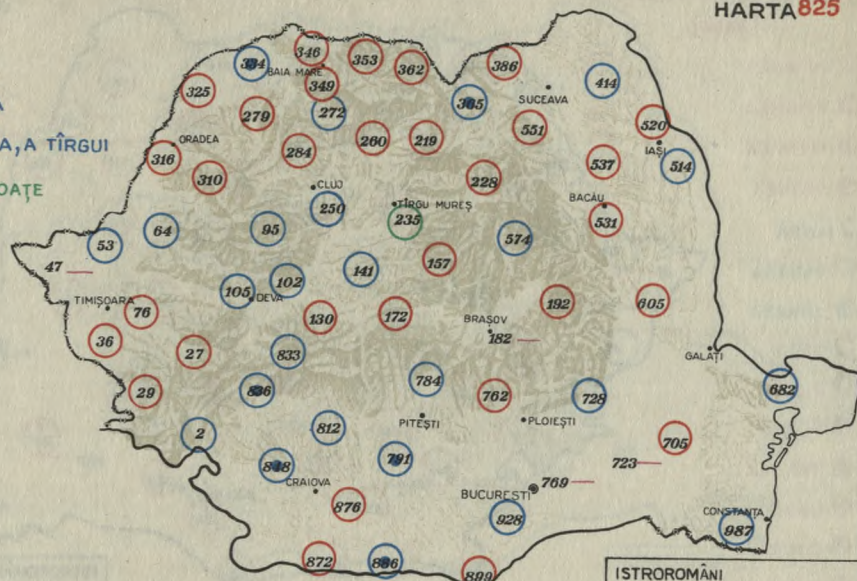
012 —

A TÎRGUI

[3645]

- A TÎRGUI
- A CUMPĂRA
- ⊙ A CUMPĂRA, A TÎRGUI
- A LUA NEGOAȚE

HARTA 825



ISTROROMÂNI

02 *cumpăru* [prez 1]

AROMÂNI

010 —

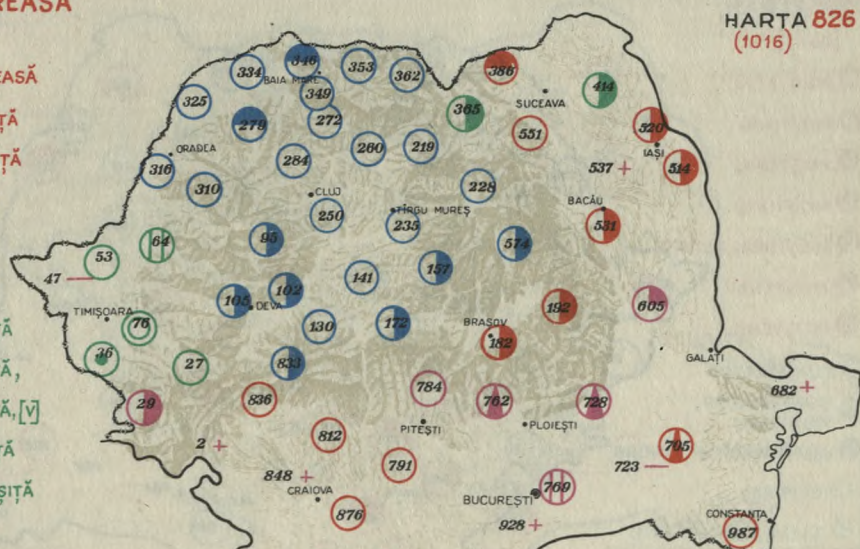
MEGLENOROMÂNI

012 —

NEGUSTOREASĂ

[3651]

- NEGUSTOREASĂ
- ⊙ NEGUSTORIȚĂ
- ⊙ NEGUȚTORIȚĂ
- BOLDĂȘIȚĂ
- ⊙ BOLTĂȘIȚĂ
- ⊙ BOLDĂRIȚĂ
- DUCHENĂRIȚĂ
- ⊙ DUCHENĂRIȚĂ, GRECOIȚĂ
- ⊙ DUCHENĂRIȚĂ, [V] GRECOIȚĂ
- ⊙ DUGHENĂRIȚĂ
- ⊙ DUCHENĂRĂȘIȚĂ
- PRĂVĂLIAȘĂ
- ⊙ GRECOAIE
- ⊙ CÎRCUMĂREASĂ
- ⊙ BĂCĂNEASĂ
- ⊙ PRECUPEAȚĂ
- ⊙ CRÎJMĂREASĂ

HARTA 826
(1016)

ISTROROMÂNI

02 *butișerița*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

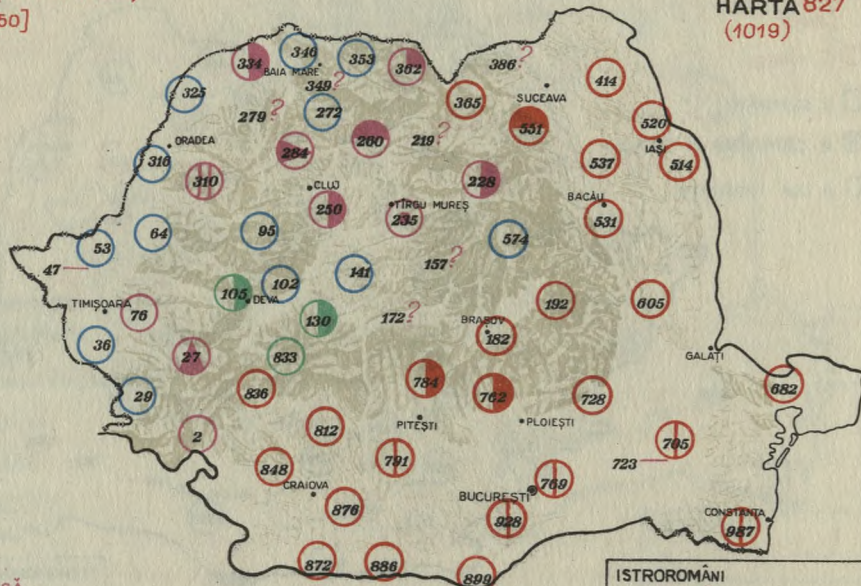
012 —

TEJGHEA (ÎN PRĂVALIE)

[3650]

HARTA 827
(1019)

- TEJGHEA
- ① TIJGHEA
- TIZGHEA
- ⊖ DEJDEA
- MASĂ
- TARABĂ
- TĂRABĂ
- PULT
- PUDLI
- ⊖ PODLI
- ▲ STRANĂ
- ⊖ BANCĂ
- DULAB
- ⊙ STĂLAJ, MASĂ
- Ⓜ FIOC



ISTROROMÂNII

02 *bășniță*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

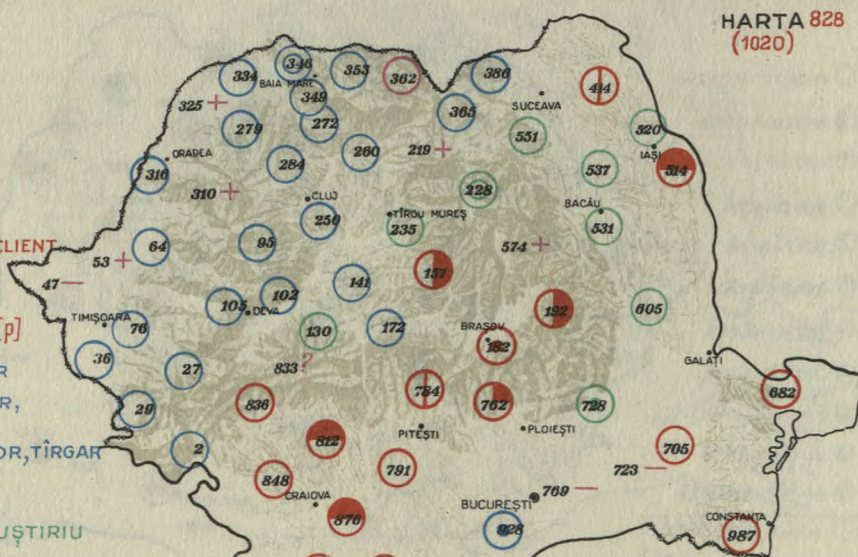
012 —

MUȘTERIU

[3641]

HARTA 828
(1020)

- MUȘTERIU
- ① MUȘTIRIU
- MOȘTERIU
- ⊖ MOȘTIRIU
- ⊙ MOȘTERIU, CLIENT
- ⊖ MUȘTEREU
- ▲ MUȘTERII [p]
- CUMPĂRĂTOR
- CUMPĂRĂTOR, MUȘTIRIU
- ⊙ CUMPĂRĂTOR, TÎRGAR
- CLIENT
- CLIENT, MUȘTIRIU
- ⊙ CLIENT, CUMPĂRĂTOR
- NEGUȚĂTOR DE CUMPĂRAT



ISTROROMÂNII

02 *zîmțan*

AROMÂNII

①0

MEGLENOROMÂNII

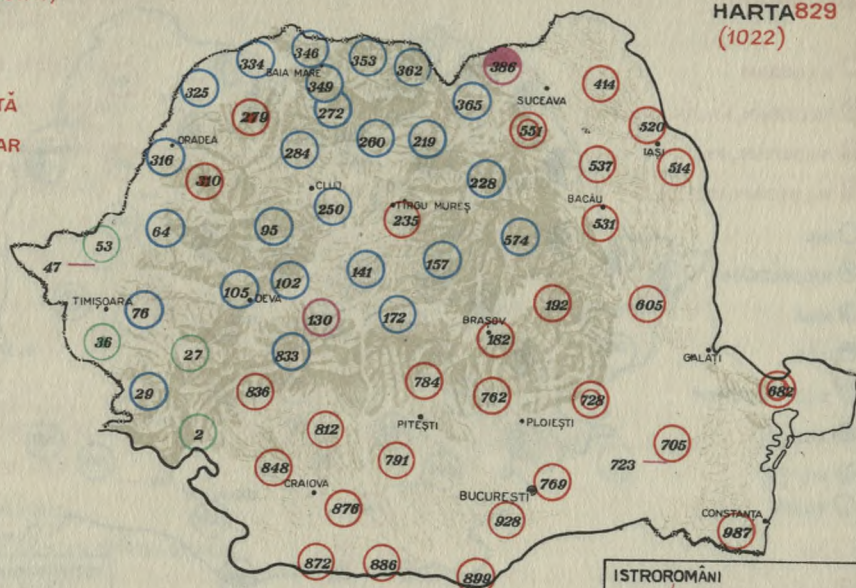
012 —

LEAFĂ (LA STAT)

[3649]

HARTA 829
(1022)

- LEAFĂ
- ⊙ LEAFĂ, PLATĂ
- ⊗ LEAFĂ, SALAR
- PLATĂ
- SIMBRIE
- ⊙ SIMBRIE, PLATĂ
- SĂLAR
- ⊖ SOLDĂ



ISTROROMÂNII

02 plăv

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

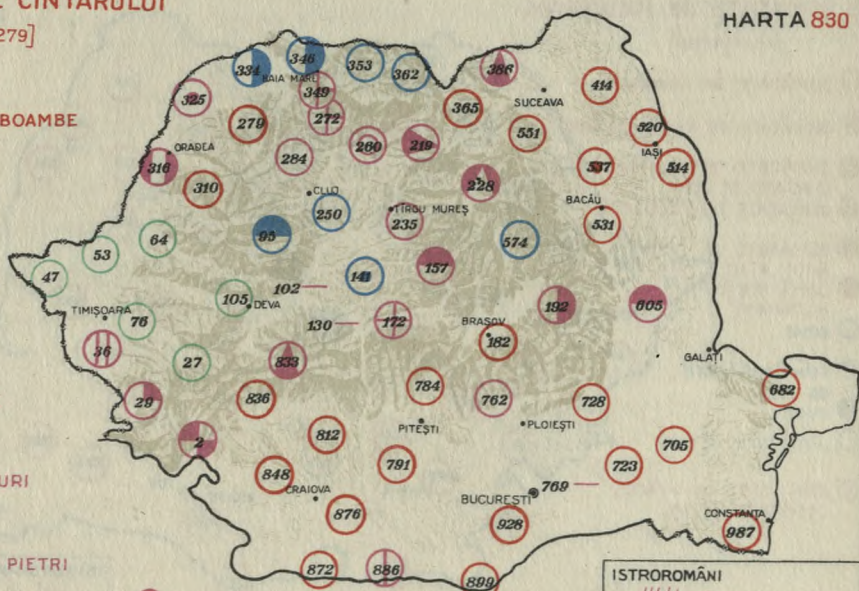
012 —

GREUTĂȚILE CÎNTARULUI

[4279]

HARTA 830

- GREUTĂȚI
- ⊙ GREUTĂȚI, BOAMBE
- FONȚI
- FONTURI
- ⊖ FONT [S]
- ⊙ PUNT, KIL
- PLUMBI
- PIETRE
- KILOGRAME
- ⊖ KILOMI
- ⊙ KILE, FONTURI
- ⊖ MĂSURI
- ⊗ MĂSURI, [V] PIETRI
- ⊖ DECURI
- ⊕ DECURI, PUNȚI
- ⊖ BOAMBE
- ⊕ GHIVICȚURI, GREUTĂȚI
- ⊖ GHIVIȘTURI
- ⊖ BOLDURI
- ⊖ BOȚI
- ⊖ LOTURI
- ⊖ PERE DE AMĂSURAT



ISTROROMÂNII

02 140tu [sa]

AROMÂNII

010 —

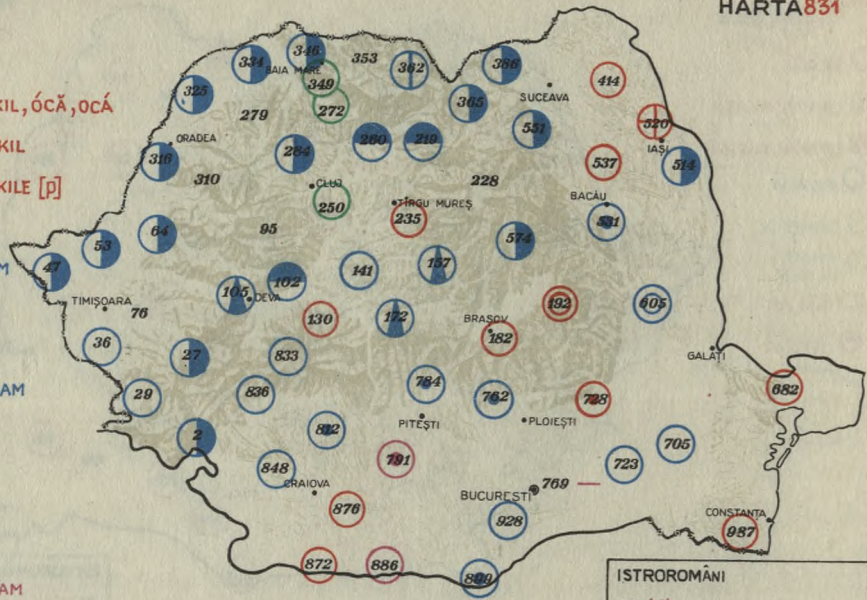
MEGLENOROMÂNII

012 căcutcă [s](di cîntar)

KILOGRAM

HARTA 831

- KILOGRAM
- ⊙ KILOGRAM, KIL, ÓCĂ, OCĂ
- ⊚ KILOGRAM, KIL
- ⊕ KILOGRAM, KILE [p]
- KIL
- ⊙ KIL, KILOGRAM
- ① KILĂ
- ⊖ KILO
- ⊙ KILO, KILOGRAM
- ① KILE [p]
- ① KILI [p]
- KILOM
- OCĂ
- ⊙ OCĂ, KILOGRAM



ISTROROMÂNİ

02 *kila*

AROMÂNİ

010 *ucă*

MEGLENOROMÂNİ

012 —

Notă. Harta a fost întocmită pe baza răspunsurilor la întrebările [4279], [4280], [4281], [4284]. În punctele fără indicație s-a răspuns cu alt termen.

A se compara cu hărțile următoare.

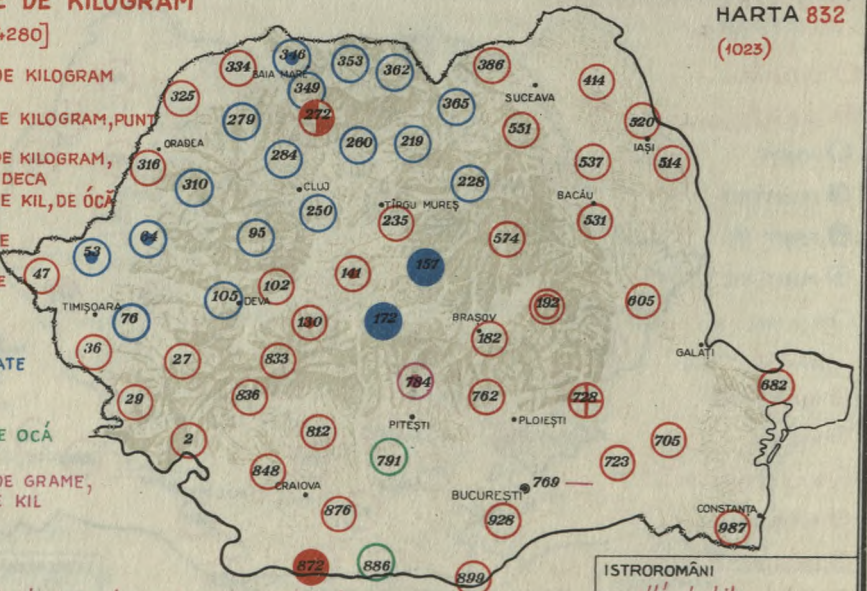
O JUMĂTATE DE KILOGRAM

[4280]

HARTA 832

(1023)

- JUMĂTATE DE KILOGRAM
- ⊙ JUMĂTATE DE KILOGRAM, PUNT
- ⊚ JUMĂTATE DE KILOGRAM, CINCIZECI DE DECA
- ⊕ JUMĂTATE DE KIL, DE ÓCĂ
- ⊕ JUMĂTATE DE KILOM, FONT
- JUMĂTATE [DE KILOGRAM]
- FONT
- ⊙ FONT, JUMĂTATE DE KILĂ
- PUNT
- JUMĂTATE DE OCĂ
- ⊙ CINCI SUTE DE GRAME, JUMĂTATE DE KIL



ISTROROMÂNİ

02 *p^uo de kila*

AROMÂNİ

010 *jumitate ucă*

MEGLENOROMÂNİ

012 —

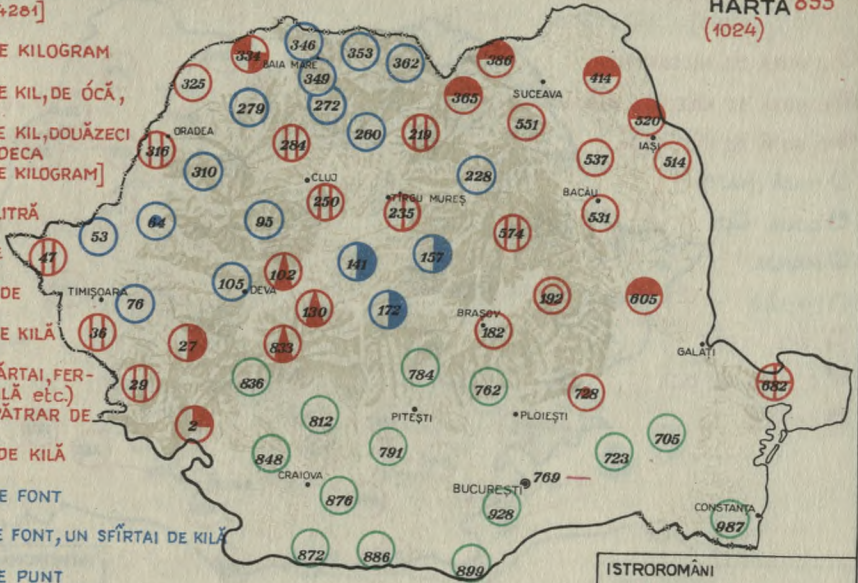
Notă. Pentru termenul JUMĂTATE a se vedea ALR, s.n., vol. IX, h. 1023, iar pentru KILOGRAM, vezi h. precedentă din acest volum.

UN SFERT DE KILOGRAM

[4201]

HARTA 833
(1024)

- UN SFERT DE KILOGRAM
- ⊙ UN SFERT DE KIL, DE ÓCĂ, DE LITRĂ
- ⊗ UN SFERT DE KIL, DOUĂZECI ȘI CINCI DE DECA
- Ⓜ UN SFERT [DE KILOGRAM]
- ⊕ UN SFERT, O LITRĂ
- ⊖ UN SFERT DE KILOGRAM
- Ⓜ UN SFÏRTAR (DE KILOGRAM)
- Ⓜ UN FÏRTAR DE KILĂ
- Ⓜ UN FÏRTAI (FĂRTAI, FER-TAI) DE KIL (KILĂ etc.)
- ⊕ UN FĂRTAI, PĂTRAR DE KILĂ
- Ⓜ UN FURTAL DE KILĂ
- JUMĂTATE DE FONT
- ⊙ JUMĂTATE DE FONT, UN SFÏRTAI DE KILĂ
- Ⓜ JUMĂTATE DE PUNT
- LITRĂ



Notă. Pentru termenul KILOGRAM
vezi h. 830 și 831.

ISTROROMÂNİ

02 ¼ *cuart de kila*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

DECAGRAM

[4282]

HARTA 834
(1025)

- DECAGRAM
- DECA
- Ⓜ DEC
- DECA
- Ⓜ DEKE
- O SUTĂ DE GRAME



ISTROROMÂNİ

02 *dięca*

AROMÂNİ

010 —

MEGLENOROMÂNİ

012 —

O SUTĂ DE KILOGRAME

[4285]

HARTA 835

(1027)

- O SUTĂ DE KILOGRAME
- ⊙ O SUTĂ DE KILE, [V] O MARJĂ
- ⊗ O SUTĂ DE KILI, MAJĂ
- MAJĂ (MAJE)
- ⊖ DOUĂ MĂJI
- Ⓛ MARJE
- METĂR
- ZECE VEDRE
- Ⓛ O SUTĂ DE OCĂ
- ⊖ CORÊȚ

ISTROROMÂNII
02 în cvintalAROMÂNII
010MEGLENOROMÂNII
012*Notă. A se vedea nota de la h. 833.*

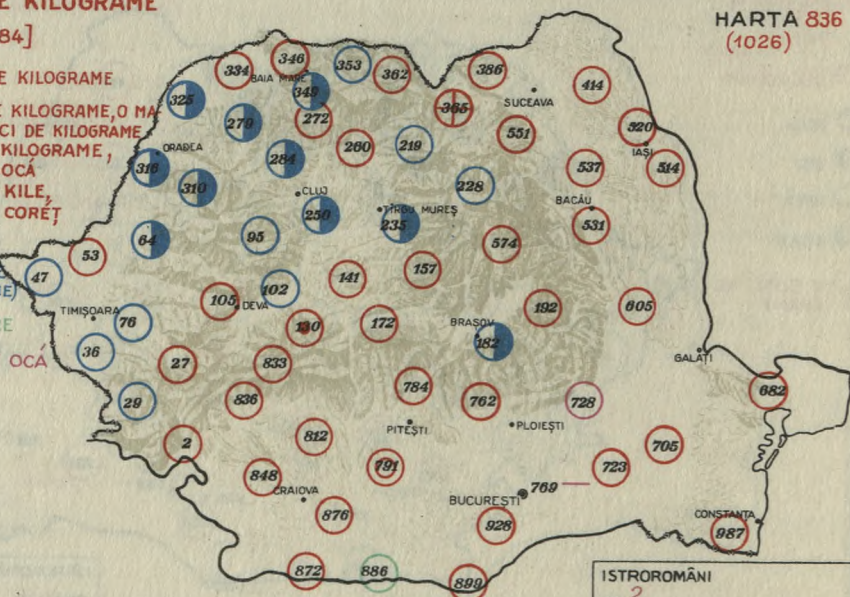
CINCIZECI DE KILOGRAME

[4284]

HARTA 836

(1026)

- CINCIZECI DE KILOGRAME
- ⊙ CINCIZECI DE KILOGRAME, O MAJĂ DE CINCIZECI DE KILOGRAME
- ⊗ CINCIZECI DE KILOGRAME, CINCIZECI DE OCĂ
- ⊕ CINCIZECI DE KILE, JUMĂTATE DE CORÊȚ
- O MAJĂ
- Ⓛ O JUMĂTATE DE MAJĂ (MAJE)
- CINCI VEDRE
- CINCIZECI DE OCĂ

ISTROROMÂNII
02?AROMÂNII
010MEGLENOROMÂNII
012*Notă. A se vedea nota de la h. 833.*

JUMĂTATE DE LITRU

[4286]

HARTA 837
(1028)

- JUMĂTATE DE LITRU
- JUMĂTATE DE LITRĂ
- ◐ JUMĂTATE DE LITĂRĂ
- ◑ JUMĂTATE DE LITRĂ, FELE
- ◒ JUMĂTATE DE LITĂR
- FELE
- FELIȚĂ
- JUMĂTATE DE KILOGRAM
- JUMĂTATE DE KIL
- ◐ JUMĂTATE DE KIL, DE OCĂ
- ◑ JUMĂTATE
- JUMĂTATE DE OCĂ
- ◑ JUMĂTATE DE OCĂ
- GARAFĂ
- ◐ OLBĂ



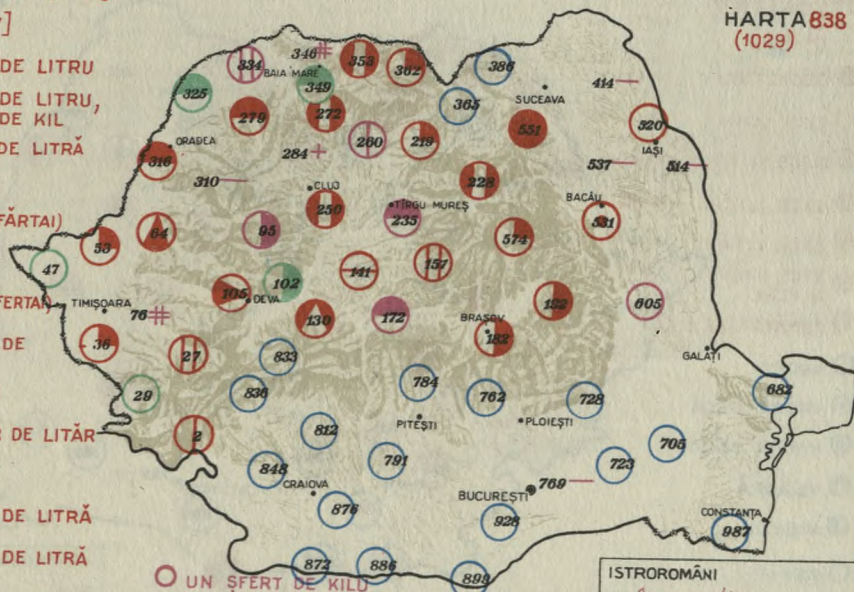
ISTOROMĂNI	<i>02po de litra</i>
AROMĂNI	010—
MEGLENOROMĂNI	012—

UN SFERT DE LITRU

[4287]

HARTA 838
(1029)

- UN SFERT DE LITRU
- ◐ UN SFERT DE LITRU, UN SFERT DE KIL
- UN SFERT DE LITRĂ
- UN SFERT
- ◐ UN FÎRTAI (FĂRTAI) DE LITRĂ
- ◑ UN FÎRTAI (FĂRTAI)
- ◒ UN FÎRTAI (FERTAI) DE LITĂRĂ
- ◑ UN SFÎRTAI DE LITRĂ
- ◐ UN SFÎRTAI
- ◑ UN SFÎRTAR DE LITĂR
- ◑ UN SFÎRTAR
- ◑ UN FURTAL DE LITRĂ
- ◑ UN FÎRTAR DE LITRĂ
- LITRĂ
- DOI deși și JUMĂTATE
- DOI deși și JUMĂTATE
- ◐ DOUĂ deși și JUMĂTATE
- UN ȘFERT DE KILU
- JUMĂTATE DE FELIȚĂ
- ◐ O GLAJĂ
- ◑ O PĂTRĂRIȚĂ
- ◑ UN PĂTRAR LITER



ISTOROMĂNI	<i>02 în cvartîn</i>
AROMĂNI	010—
MEGLENOROMĂNI.	012—

DECILITRU

[4288]

HARTA 839

(1030)

○ O SUTĂ DE GRAME

○ DEȚ

⊙ DEȚ, FLIUȘCĂ

● DEȚI

● DEȚĂ

⊖ DEȚU

○ PORTȚIE

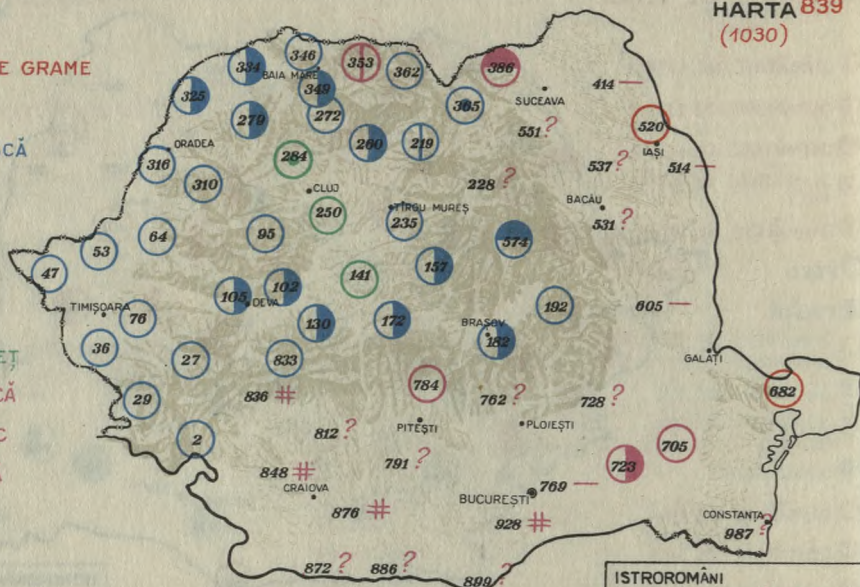
⊙ PÓRȚIE, DEȚ

○ O CINZEACĂ

● UN CINZEC

● O FLIUȘCĂ

⊖ UN PLEV



ISTROROMÂNII

02 può de frâculiç

AROMÂNII

010 —

MEGLENROMÂNII

012 —

DECALITRU

[4289]

HARTA 840

(1031)

● DECALÍTRU

○ ZECE LITRE

⊙ ZECE LITRE, O DECA

⊖ ZECE LITERE (LITĂRE)

⊖ ZECE LITĂRI

⊙ ZECE LITERE, O FÉRE

⊖ JUMĂTATE DE LITRĂ

○ VADRĂ

⊙ VADRĂ, DECA

⊙ VADRĂ, DECA

● VEADRĂ

● VIDERE

○ FÉRIE

● FÉRE

○ ZECE ÓCĂ

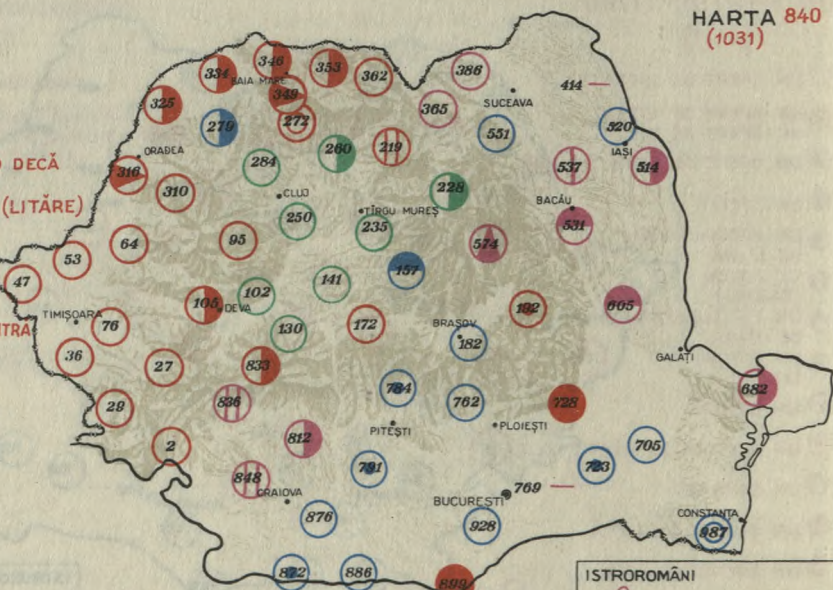
● UN DECA

● O DECA

⊖ ZECE KILOGRAME

⊖ ZECE KILE (KILI)

⊖ ZECE CUPE



ISTROROMÂNII

02 ?

AROMÂNII

010 —

MEGLENROMÂNII

012 —

HECTOLITRU

[4290]

HARTA 841
(1032)

- HECTOLITRU
- ⊕ HECTOLITRU, HECTO
- ▲ HECTOR
- ⊖ HECTO
- ⊙ HECTO, ZECE VIDERE
- O SUTĂ DE LITRE
- ⊙ O SUTĂ DE LITRE, KILE
- ⊕ O SUTĂ DE LITRE, ZECE DECA
- ⊙ O SUTĂ DE LITERE (LITĂRE)
- ⊖ O SUTĂ DE LITĂRI
- ZECE VEDRE
- ⊙ ZECE VEDRE, ZECE DECA
- ZECE FERII
- ⊙ ZECE FERE
- O SUTĂ DE OCĂ
- ⊙ O SUTĂ DE KILOGRAME
- ⊙ ZECE DECA
- ▲ O SUTĂ DE CUPE
- ⊖ ZECE DECI
- ⊙ O SUTĂ DE KILI
- ⊖ ZECE DECALITRI



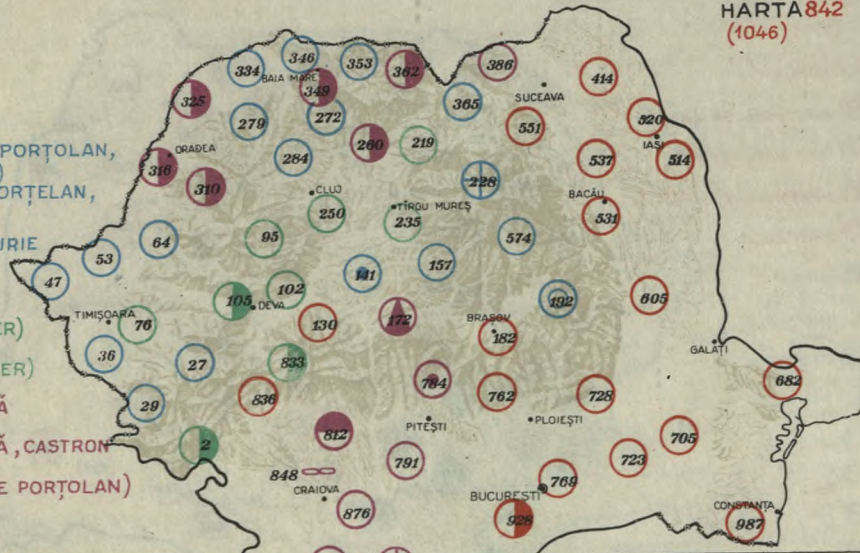
ISTROROMÂNÎ	02 <i>hēctolitr</i>
AROMÂNÎ	010 —
MEGLENOROMÂNÎ	012 —

FARFURIE

[3967]

HARTA 842
(1046)

- FARFURIE
- FĂRFURIE
- BLID (DE PORȚELAN, MARMURE)
- ⊙ BLID DE PORȚELAN, TIER
- ⊙ BLID, FARFURIE
- ⊕ BLID, FĂRFURIE
- TIER (TIŢER)
- ⊙ TĂIER (TĂNER)
- STRACHINĂ
- ⊙ STRACHINĂ, CASTRON
- ⊙ TALGER (DE PORȚELAN)
- ⊖ CASTRON
- ⊕ CASTRON, FARFURIE
- ▲ TIPSIE



ISTROROMÂNÎ	02 <i>plădăh</i>
AROMÂNÎ	010 <i>phiat</i>
MEGLENOROMÂNÎ	012 <i>misur</i>

MICUL ATLAS LINGVISTIC ROMÂN
SERIE NOUĂ

VOL. II

FURCULIȚĂ
[3975]

- FURCULIȚĂ
- FURCUȚĂ
- FURCHIȚĂ
- FURCHIȚĂ, FURCULIȚE []
- FURCĂ
- FURCĂ, FURCUȚĂ

HARTA 843
(1048)



ISTROROMÂNI

02 *pirun*

AROMÂNI

010 *bunelă*

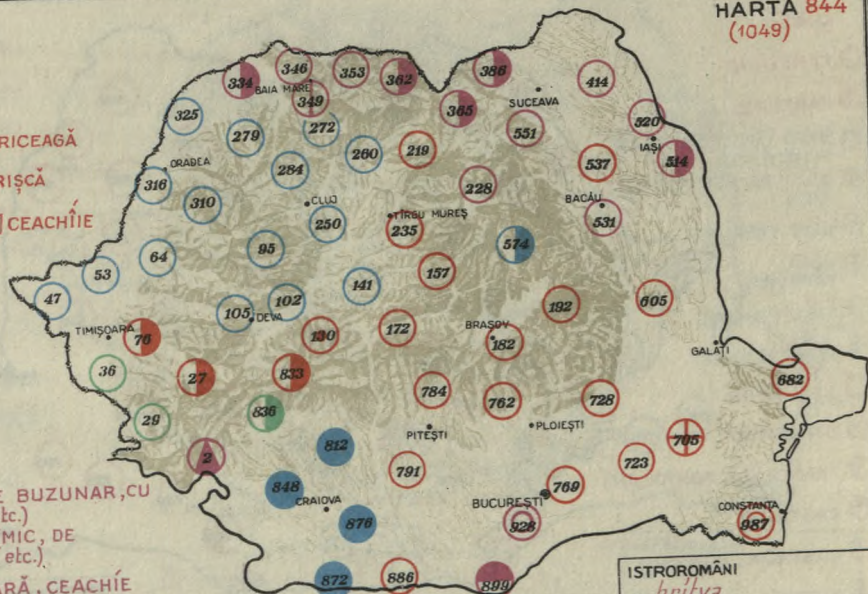
MEGLENOROMÂNI

012 *bănelă*

BRICEAG
[3971]

- BRICEAG
- ⊕ BRICEAG, BRICEAGĂ
- ⊙ BRICEAG, BRIȘCĂ
- ⊙ BRICEAG, [V] CEACHÎE
- BRICEAGĂ
- BRICI
- BRIȘCĂ
- *brișcă*
- BRIPTĂ
- BRIPTĂ
- CUȚIT (DE BUZUNAR, CU PLĂSELE etc.)
- CUȚITAȘ (MIC, DE BUZUNĂR etc.)
- ⊙ CEACHIOARĂ, CEACHIE
- CICHIE
- FRĂDĂMESĂR
- PINȚILUȘ

HARTA 844
(1049)



ISTROROMÂNI

02 *brilva*

AROMÂNI

010 *căștura*

MEGLENOROMÂNI

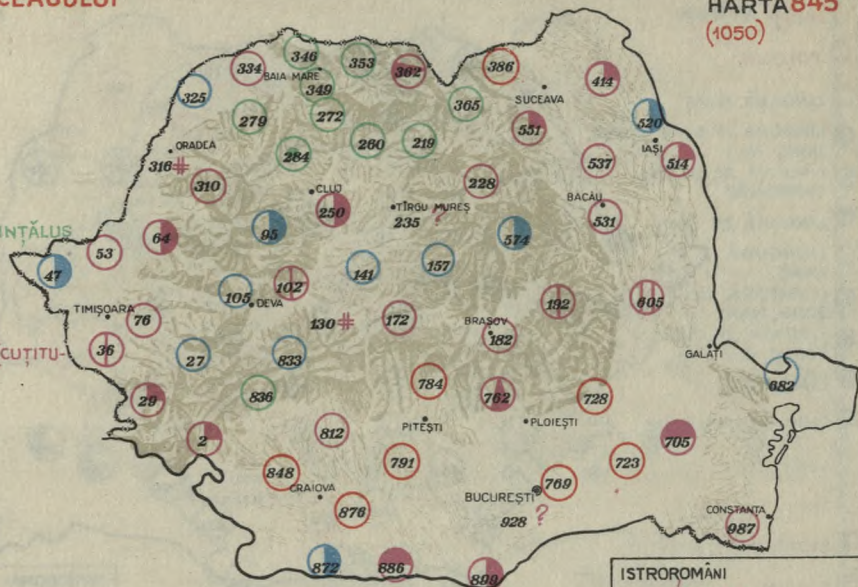
012

LIMBA BRICEAGULUI

[3970]

HARTA 845
(1050)

- UMBĂ
- TĂIȘ
- TĂIUȘ
- CUSTURĂ
- CUSTURĂ, PINTĂLUS
- CUȚIT
- PANĂ
- ① ASCUȚITUL [CUȚITULUI]
- ① PÎNZĂ
- VÎRF
- ① GURĂ
- ① LEAFĂ
- ① COARDĂ
- ȘIMCICĂ



ISTROROMĂNI	02 <i>loșama</i> [a]
AROMĂNI	010 <i>lipida</i> [a]
MEGLENOROMĂNI	012

PLĂSELE

[3972]

HARTA 846
(1051)

- PLĂSELE
- ① PLESÉLE
- PRĂSELE
- PRĂSELE, MÎNER [s]
- ① PRESÉLE
- ① PLÉSE
- ① PLÉASE
- ① PLAȘE
- PLĂȘI
- PLĂȘILE [pa]
- ① PLESTE
- MÎNER
- ① MÎNĂRI
- MĂNUNCI [s]
- MĂRUNCI [s]
- FĂLCELE



ISTROROMĂNI	02 <i>corișele</i> [a]
AROMĂNI	010 <i>mănări</i>
MEGLENOROMĂNI	012 <i>mănări</i>

HARTA 847
(1047)

POLONIC

[3974]

○ POLONIC

○ LINGURĂ MARE

● LINGURĂ DE SUPĂ (ZEAMĂ,
BORȘ etc.)○ LINGURĂ DE SUPĂ,
CIORBALIC

● LINGURĂ DE SCOS

① LIUNGURĂ
MARE○ LIUNGURĂ DE
SCOS, MARE▲ LINGURĂ (DE FIER,
BĂDOC etc.)

② LINGUROI

⊕ LINGUROI, POLONIC

○ CAUC

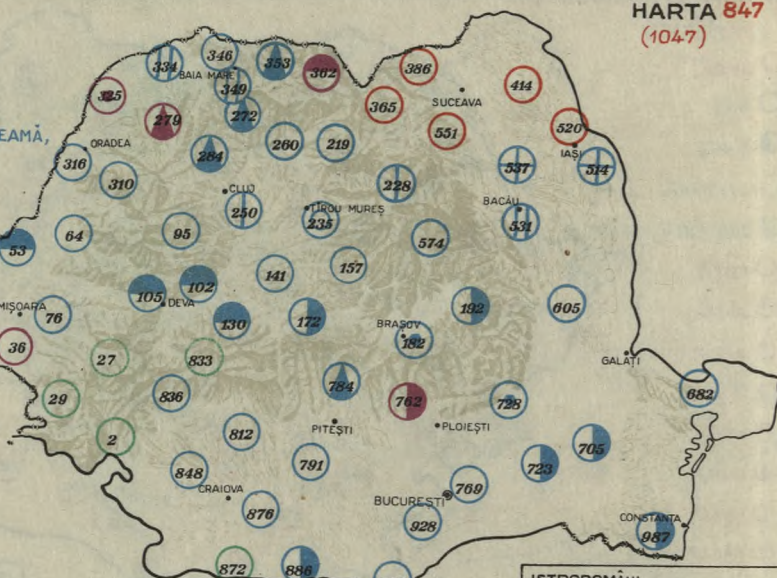
○ *coc*

● CIORBAR

● GĂVAN

▲ CORUGĂ DE FIER

○ MERITEAUĂ, LINGURA CEA MARE



ISTROROMÂNİ

02 *pihărița*

AROMÂNİ

010 *čubana*

MEGLENOROMÂNİ

012 *grăbălă, grăbălca [a]*

STRACHINĂ DE LEMN

[3962]

HARTA 848
(1043)

○ STRACHINĂ DE LEMN

○ BLID (DE LEMN)

○ GĂVAN (DE LEMN)

● GĂVĂNEL

○ SCAFĂ (DE LEMN)

○ SCAFĂ, SCĂFICA

● SCĂFIȚĂ

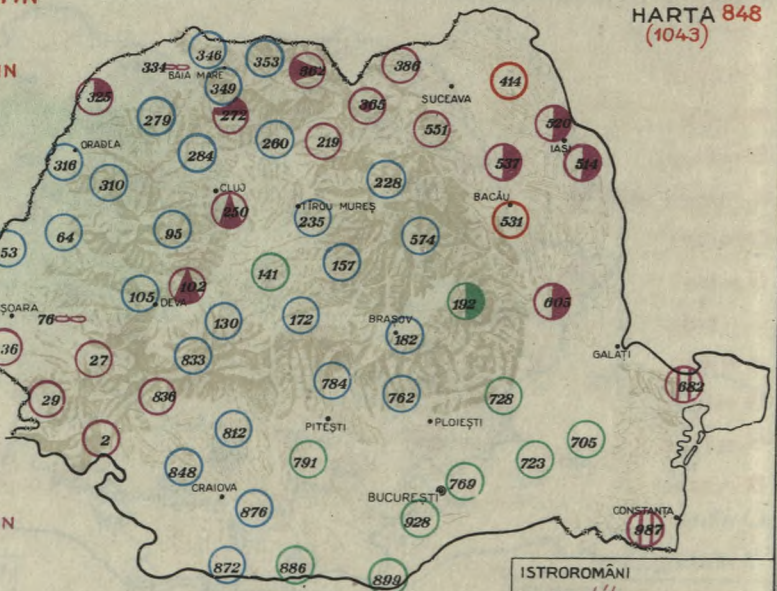
● SCHEFENEU

③ CĂUȘ

▲ TROC (DE LEMN)

● CUPĂ

○ COVECIOARĂ DE LEMN



ISTROROMÂNİ

02 *șcudela*

AROMÂNİ

010 *cuvătă*

MEGLENOROMÂNİ

012 *găvană di lemn*

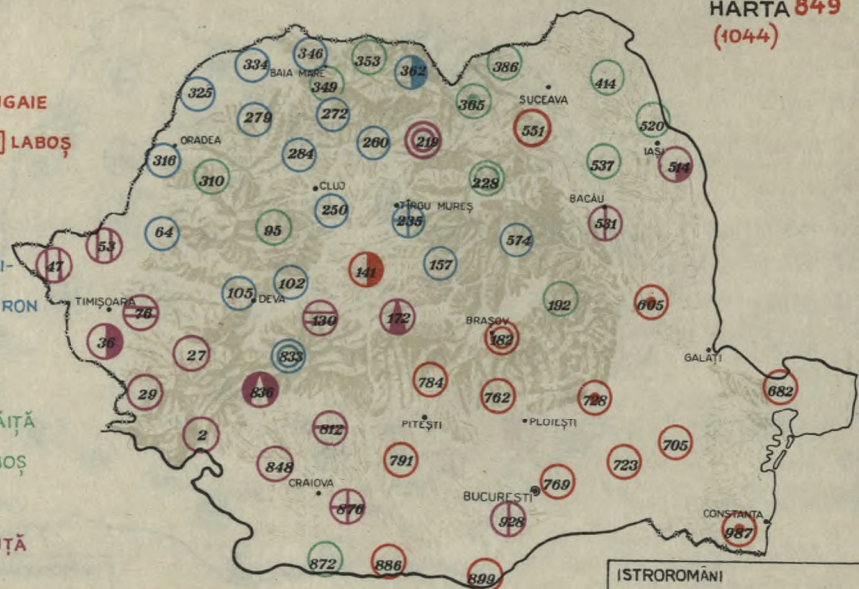
CRATIȚĂ

[3966]

HARTA 849

(1044)

- CRATIȚĂ
- ⊙ CRATIȚĂ, TIGAIIE
- ⊙ CRATIȚĂ, [V] LABOȘ
- Ⓛ CRETIȚĂ
- LABOȘ
- ⊙ LABOȘ, CRATIȚĂ, CIOB
- ⊕ LABOȘ, CASTRON
- Ⓛ LABOȘĂ
- TIGAIIE
- ⊙ TIGAIIE, TIGĂIȚĂ
- ⊙ TIGAIIE, LABOȘ
- RAINĂ
- Ⓛ RAINĂ, CRATIȚĂ
- Ⓛ CASTRON
- ⊙ CRASTOL, LABOȘ
- Ⓛ CRĂSTOLĂ
- Ⓛ TINGIRE
- ⊕ TINGIRE, TIGAIIE



- Ⓛ ȘERPENCĂ
- ⊖ HÎRBEICĂ
- ⊖ GARNIȚĂ
- Ⓛ DALĂ DE SCHIȚĂ, DE TABLĂ

ISTROROMÂNI

02 *cozița*

AROMÂNI

010 *misur di loc*

MEGLENOROMÂNI

012 —

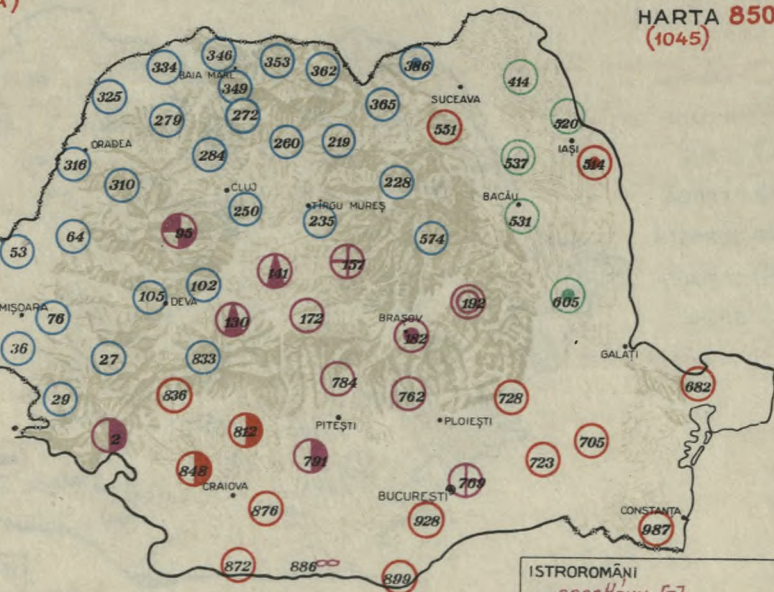
CAPAC (LA CRATIȚĂ)

[3954]

HARTA 850

(1045)

- CAPAC
- ⊙ CAPAC, POCRIȘ
- Ⓛ CĂPAC
- FEDEU (FIDEU)
- ⊙ FEDEU, CAPAC
- POCRIȘ
- ⊙ POCRIȘ, FUND
- ⊙ POCRIȘ, FUND
- COPERIȘ
- ⊙ COPERIȘ, [R] CAPAC
- ⊙ COPERIȘ, TALER
- Ⓛ ASTUPUȘ
- ⊕ FUND, CAPAC
- Ⓛ COPEREMÎNT
- ⊕ COPEREMÎNT, CAPAC
- Ⓛ FUND, FEDEU



ISTROROMÂNI

02 *pocrîovu [ə]*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

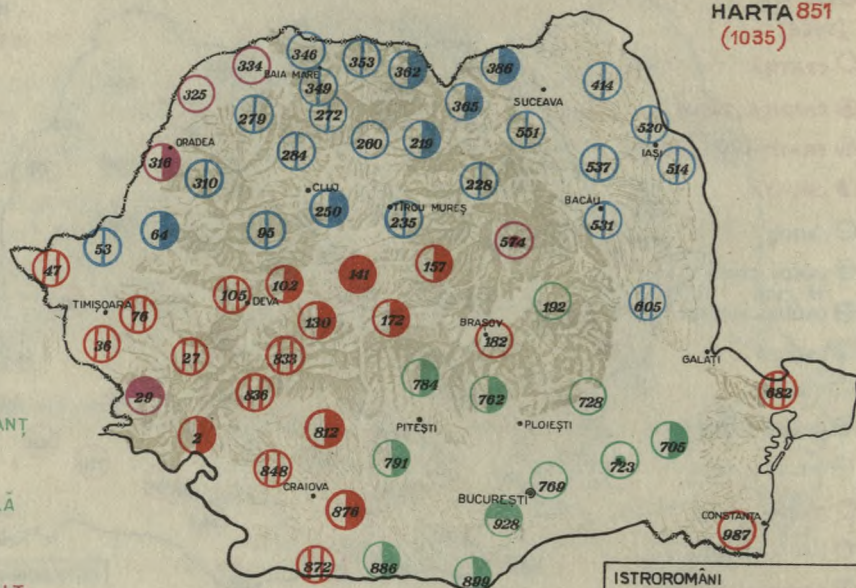
SMALȚ

[3951]

- SMALȚ
- ZMALȚ
- ⦶ ZĂMALȚ
- ZMELCI
- ȘMALȚ
- JMALȚ
- ⦶ JĂMALȚ
- JUMALȚ
- SMANȚ
- SMANȚ, ZMANȚ
- ZMANȚ
- SMĂNȚUIALĂ
- MAZ
- MAZ, JUMALȚ
- MAZLU
- CĂLAI

HARTA 851

(1035)



ISTROROMÂNII

02 *șin*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *g'lec*

FRIGARE

[3977]

- FRIGARE
- FRIGARE, ȚEPUȘĂ
- ȚEPUȘ
- ȚEPUȘĂ
- ȚEPUȘCĂ
- ȚEPOREȘ
- SUCALĂ
- FURCUȚĂ, GĂTEJ

HARTA 852



ISTROROMÂNII

02 *răjăn*

AROMÂNII

010 *pirustie*

MEGLENOROMÂNII

012 *țapă*

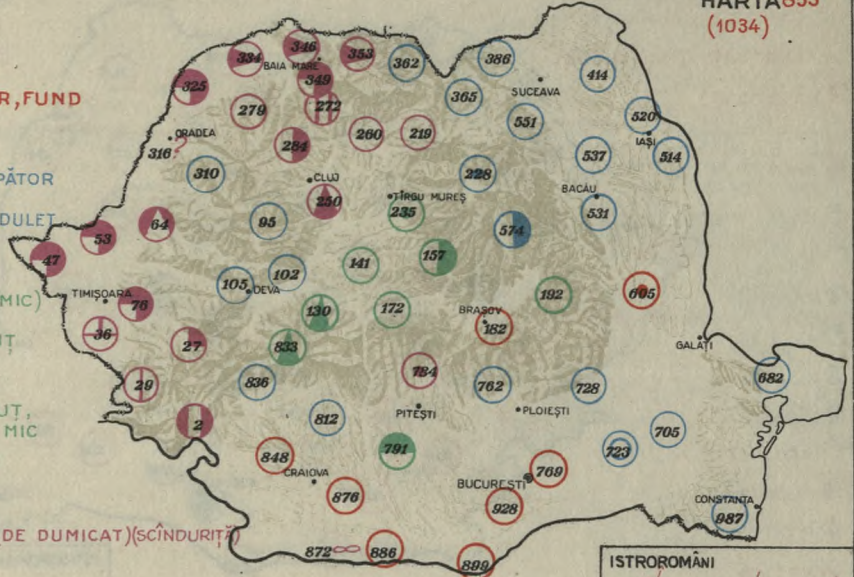
TOCĂTOR

[3950]

HARTA 853
(1034)

- TOCĂTOR
- ⊙ TOCĂNĂTOR, FUND
- FUND
- ⊙ FUND, CREPĂTOR
- ⊙ FUND, FUNDULET
- ⊙ FUNDIȘOR
- CÎRPĂTOR (MIC)
- ⊙ CÎRPĂTORUȚ
- ⊙ CÂRPĂTOR
- ⊙ CÂRPĂTORUȚ, CÂRPĂTOR MIC
- ⊙ CURPĂTOR

- CRINTĂ
- ⊙ SCÎNDURĂ (DE DUMICAT) (SCÎNDURIT)
- ⊙ TĂIEȚOR
- ⊙ TĂIER
- ⊙ TĂIER, TOCĂTOR
- ⊙ MASĂ DE PISĂZAT
- ⊙ TABLĂ (DE DUMICAT)
- ⊙ TABLĂ
- ⊙ DOȘCĂ
- ⊙ OȘTÓC
- ⊙ LOPITĂU
- ⊙ DOG



ISTROROMÂNII	02 <i>dășca de carne reji</i>
AROMÂNII	010 —
MEGLENOROMÂNII	012 <i>lemn di carni</i>

SUCITOR

[3982]

HARTA 854
(1054)

- SUCITOR
- ⊙ SUCITOR, VERGEA
- ⊙ SICITOR
- ⊙ CIUCITOR
- ⊙ CIUCIUTOR
- ⊙ CİCİȚOR
- ⊙ CIUCIULITOR
- ⊙ SUCITOARE
- ⊙ SİCİTOARE
- FĂCĂLEȚ
- ⊙ FĂCĂLEȚ, TINZĂTOR DE TĂIEȚEI
- ⊙ FĂCĂLEȚ, DRUGĂ DE PLĂCINTE
- ⊙ FĂCĂLĂU
- VERGEA
- MESTECĂU
- ⊙ DRUGĂ
- ⊙ DRUGUȘ
- ⊙ BĂȚ
- ⊙ SUL
- ⊙ PLĂCINTAR
- ⊙ PLĂCINTOR



ISTROROMÂNII	02 <i>lacăăcu</i>
AROMÂNII	010 <i>ștală</i>
MEGLENOROMÂNII	012 <i>sucală</i>

RĂZĂTOARE

[3980]

○ RĂZĂTOARE (RĂZÎTOARE)

● RĂSĂTOARE

○ RĂZUITOARE

● RĂZIITOARE (RĂZITOARE, RĂZIETOARE)

● RĂZĂLITOARE

○ RĂZĂLĂU (RAZALĂU)

● RĂSĂLĂU

● REZELEU

● RISELEU

● RIZALĂ

○ HROJNER

● ROJNAR

● RÎJNEICĂ

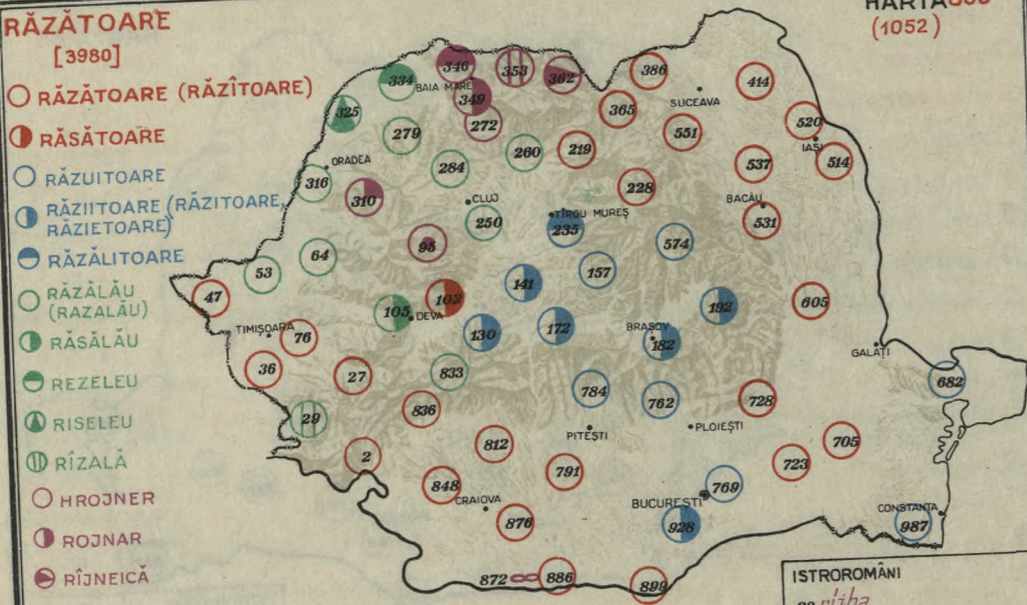
● RĂȘEICĂ

○ RĂȘPALĂU, RAȘPALĂU

● RODALĂU

● GILĂU

HARTA 855
(1052)



ISTROROMÂNI

02 *riĵba*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 *rëndină*

GĂLEATĂ (DE TINICHEA PENTRU APĂ)

[3965]

○ GĂLEATĂ

○ VADRĂ

● VEADRĂ

● VEDROAICĂ

○ VIDERE

● VEDERE

● VIDĂRĂ

● VIDER

● VIDRĂ, PUTINĂ

○ CĂLDARE

● CĂLDARE, GĂLEATĂ

● CĂLDĂRUȘĂ

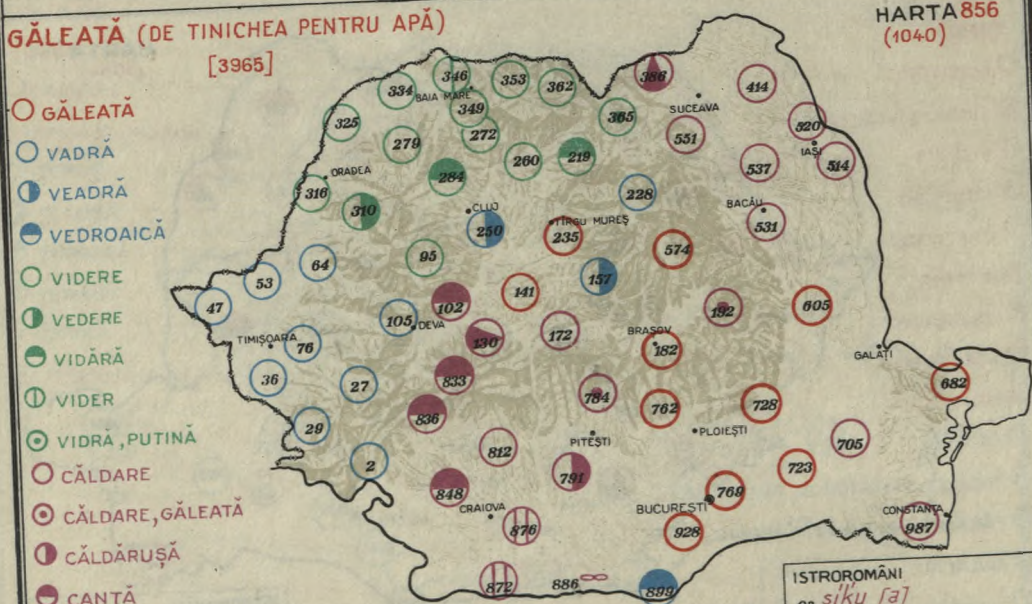
● CANTĂ

● COFĂ

● GARNIȚĂ

● TINICHEA

HARTA 856
(1040)



ISTROROMÂNI

02 *siku [a]*

AROMÂNI

010 —

MEGLENOROMÂNI

012 —

STROPITOARE

[3964]

○ STROPITOARE

● STROPITŌR

○ CANTĂ (CU CIUR, DE APĂ etc.)

○ UDĂTOARE

● UDĂTOR

○ LOCIORLĂU

⊕ LOCIURLĂU

⊖ LOCIOLĂU

⊕ LOCIALĂU

● LOCERLĂU

● PROAȘCĂ

⊖ ÎMPROȘCĂTOARE

○ COFĂ (DE PLEU etc.)

⊕ GÎSCAN

⊖ CHISCANT

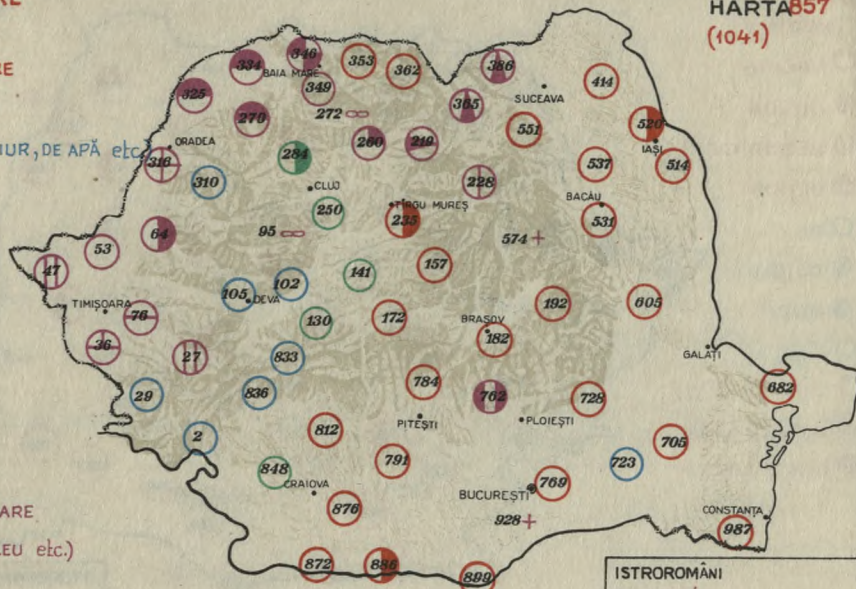
● GARNIȚĂ

⊕ CĂLAI

● CANCEU

HARTA 857

(1041)



ISTROROMÂNÎ

02 *zaliveâlnicu*

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ

012 ?

CANĂ

[3958]

○ CANĂ

● CANĂ, BARDAC, BĂRDĂCUȚĂ

○ CANTĂ

● CANTĂ, CANĂ

● CĂNTUȚĂ, CANTĂ

○ CANCEU (CÂN-CEU)

○ BOCAL

● BOCALĂ

● BOCALĂ, CUPĂ

⊖ BUCAL

● OALĂ

● OALĂ, COFĂ

⊖ BORCAN

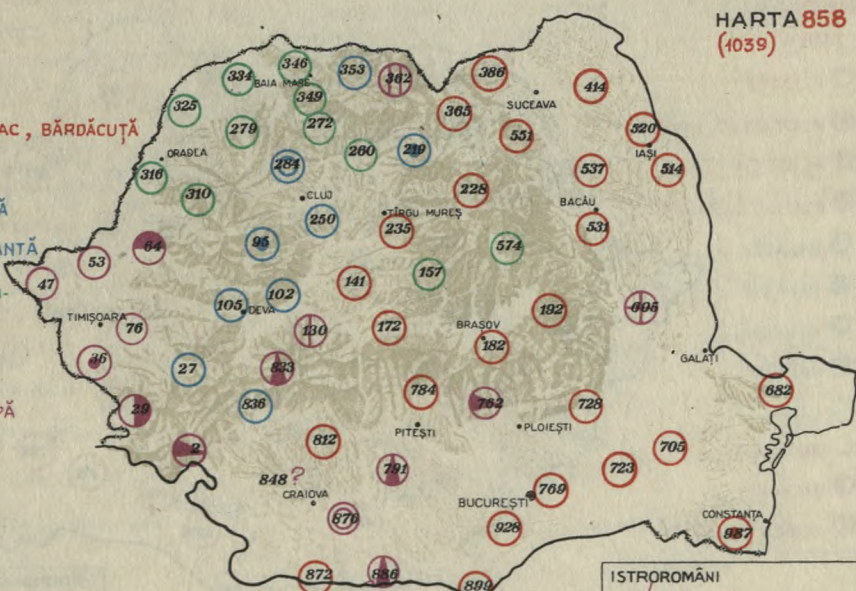
○ URCIOR

⊕ ULCIOR

⊕ COFĂRI, CANĂ

HARTA 858

(1039)



ISTROROMÂNÎ

02 *cânyla*

AROMÂNÎ

010 —

MEGLENOROMÂNÎ

012 *vas, misuri*

CIOBURI

[3952]

- CIOBURI
- ⊙ CIOBURI, HÎRBURI
- CIOABE
- ⊖ CIORBURI
- HÎRBURI
- HÎRBE
- ⊙ HÎRBE, HÎRBURI
- ÎRBE
- BUCĂȚI
- ⊙ BUCĂȚI, HÎRBURI, BOCK
- BUCĂȚELE
- ⊙ BUCĂȚELE, HÎRBURI
- ȚÂNDĂRI
- ⊙ ȚÂNDĂRI, CIOBURI
- ⊙ ȚÂNDURI, HÎRBURI
- DĂRABURI
- DĂRABE
- ▲ ȚIRE

HARTA 861
(1036)

● ZDROBURI

⊖ FĂRÎMELE

⊖ DROJDII

● DOAGE

▲ TROACE

ISTROROMÂNII

02 *cûsure*

AROMÂNII

010 —

MEGLENOROMÂNII

012 *cumăt [s]*

Sensurile cuvîntului CIUTURĂ

[3957]

- CIUTURĂ (CITURĂ) - găleală (de lemn) la fîntînă
- CIUTURĂ = vas de lemn pentru apă
- ⊖ CIUTURĂ = vas de țînut, cărat și scos apă din fîntînă
- ▲ CIUTURĂ = ciubărul de la fîntînă
- ⊖ CIUTURĂ = vas de lemn în care se pisea ză sarea
- ⊙ CIUTURĂ = solnița, piperniță din țidvă
- ⊖ CIUTURĂ = ploscă la nunți
- CIUTURĂ = imameaua lulelei
- CIUTURĂ = țeava de la lulea
- CIUTURĂ = [roata cu aripi] la moară
- CIUTURĂ = moară mică, rîșniță
- CIUTURĂ = puț
- CIUTURĂ = butuc scurt și gros (putrezit)
- CIUTURĂ = țidvă
- ⊙ CIUTURĂ = țidvă, ploscă făcută din țidvă

HARTA 862



ISTROROMÂNII

02 *sîfu*

AROMÂNII

010 *coțră ti yin*

MEGLENOROMÂNII

012 *țutură*

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI
02
AROMÂNI
010
MEGLENOROMÂNI
012

HARTA



ISTROROMÂNI
02
AROMÂNI
010
MEGLENOROMÂNI
012

HARTA



ISTOROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTOROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTOROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTOROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

MICUL ATLAS LINGVISTIC ROMÂN
SERIE NOUĂ

VOL. II

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNİ

02

AROMÂNİ

010

MEGLENOROMÂNİ

012

HARTA



ISTROROMÂNİ

02

AROMÂNİ

010

MEGLENOROMÂNİ

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMÂNI

02

AROMÂNI

010

MEGLENOROMÂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

HARTA



ISTROROMĂNI

02

AROMĂNI

010

MEGLENOROMĂNI

012

MICUL ATLAS LINGVIC ROMÂN

SERIE NOUĂ

VOL. II

HARTA



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA



ISTROROMÂNII

02

AROMÂNII

010

MEGLENOROMÂNII

012

HARTA



ISTROROMÂNI
02
AROMÂNI
010
MEGLENOROMÂNI
012

HARTA



ISTROROMÂNI
02
AROMÂNI
010
MEGLENOROMÂNI
012

